

BERTINOTTI INSISTE: SE PRODI NON LA MODIFICA NON AVRA' IL NOSTRO VOTO

# Manovra, «fattore B»

Mastella (Ccd) propone a Rifondazione «un patto di opposizione» - «Possibilismo» di Cofferati  
**E il «garofano» ritorna sulla scena**

MA CHI GOVERNA IN ITALIA?

## Ora la strada si fa tortuosa

Editoriale di  
Mario Quarta

L'euforia va scemando. Eppure è trascorso un mese, o poco più. Il presidente del Consiglio Romano Prodi continua a dispensare sorrisi ma non si fa fatica a cogliere nel suo volto lineamenti un po' più tirati. Nel centrosinistra, nel giro di pochi giorni, c'è stato un aggrovigliarsi di teoremi e di prese di posizione tali da mettere in discussione perfino l'approvazione della prossima finanziaria. C'è chi azzarda addirittura nuovi rimescolamenti di carte sulla scia del ritorno di Giuliano Amato nella scena politica.

Rieccoci, dunque, alle solite. Il Paese rischia di piombare di nuovo nel clima di instabilità che lo ha accompagnato per intere legislature. Manovre possibili e impossibili alla ricerca di una qualche governabilità.

Forse non accadrà nulla, ma il male potrebbe essere proprio questo. Il rischio è quello di tenere in vita una maggioranza a suon di compromessi che andranno a incidere tutti sulla linea del rigore, del contenimento della spesa, della riduzione del debito pubblico, dell'efficienza. Insomma di tutto ciò che l'Europa ci chiede per entrare nel gruppo che conta.

Qualcosa del genere è già accaduto. Ciampi annuncia una terza manovra per il 1997 ma viene immediatamente stoppato; Bertinotti avverte che non voterà il documento di programmazione economica se non si tuteleranno i salari dal tasso di inflazione programmata e D'Alema gli va subito incontro: non si applica ai contratti in via di rinnovo; il leader della Cgil Cofferati, dalla tribuna del congresso, rivendica la piena autonomia del sindacato e, senza mezzi termini, dichiara che la sua categoria è più interessata a farsi i conti in tasca che a entrare in Europa. Prodi sa che senza l'appoggio del sindacato la sopravvivenza

è a rischio. D'Alema, a sua volta, sa che la Cgil costituisce l'asse portante del suo partito e che quindi deve darle copertura.

Chi governa, dunque, oggi l'Italia? Non certo Prodi. Il professore ha le mani legate, come a suo tempo il Cavaliere. Con Rifondazione nel ruolo della Lega, pronta a minacciare roture. E con un Pds, partito di maggioranza relativa, molto meno appiattito rispetto al ruolo che fu un tempo di An. Dunque, la strada che si apre si snoda più tortuosa che mai. Alla faccia del presidente che, ad ogni controversia, ostenta il suo programma come se fosse il frutto di una variabile indipendente. Non è così, e i primi intoppi ne sono la dimostrazione.

L'estate passerà, crediamo, senza ulteriori scossoni. Passerà anche l'autunno, forse l'inverno e la prossima primavera ma ipotizziamo una scadenza naturale, cioè cinque anni, è francamente una scommessa che non ci sentiamo di sottoscrivere.

Forse è per questo che Massimo D'Alema, sulle cui spalle cade la maggiore responsabilità del peso del governo Prodi, cerca di allargare gli orizzonti. Dialoga col Nord-Est, incontra i sindacati, gli imprenditori, entra nelle roccaforti della Lega, lavora per una sinistra più unita. «Tira sardonio» da tutte le parti, si direbbe a Trieste. Qualcuno abbozza. Il pesce più grosso è sicuramente Giuliano Amato, accusato nella «Cosa» che potrebbe nascere e che lascia passare solo tre giorni per irrompere sulla scena politica e dare lezioni di governabilità: «Ci sarebbero cinque anni di splendido lavoro... Non si indugi o ritardi perché qualsiasi dilatazione sarebbe imperdonabile».

Mino Martinazzoli, vecchia volpe della politica non ancora finita in pellicceria, azzarda: «Se Prodi andrà a casa ci sarà un accordo D'Alema-Berlusconi. E Amato sarà il prossimo presidente del Consiglio». Chi vivrà vedrà.

ROMA — Se qualcuno non lo avesse capito, a Rifondazione la prossima Finanziaria non piace. E ieri Fausto Bertinotti, davanti ai lavoratori di Pomigliano d'Arco, ha ripetuto che «se il governo non farà modifiche, già dalla prossima settimana, in commissione di Rifondazione voterà contro». Ma il leader di Rifondazione ha fatto presente che non sono solo i comunisti a non essere soddisfatti: «La posizione di D'Alema sul rinnovo dei contratti, le posizioni emerse tra i Verdi dimostrano che non siamo soli quando chiediamo serie modifiche, e soprattutto che ci sono le condizioni politiche per giungere a tali modifiche».

A soffiare sul fuoco del

**L'ex portavoce di Craxi, Intini, apre l'assemblea di ricostituzione del partito socialista, tra grida entusiaste di «Bettino, Bettino»**

disagio di Rifondazione ci si è messo pure Clemente Mastella (Ccd), che ha proposto a Bertinotti una sorta di «patto di opposizione». In una lettera Mastella domanda a Bertinotti: «Che ci fai con queste persone, D'Alema in testa, che inseguono il mito dell'inflazione zero senza curarsi dei prezzi da pagare e che ci farà ri-

manere stremati dalle manovre fanalino di coda dell'Europa? Solo la foglia di fico di un patto scellerato». Da qui la proposta di abbandonare la maggioranza per arrivare, nella distinzione dei ruoli, a un patto di opposizione.

Ma a difendere il governo è intervenuto direttamente il Presidente della

Repubblica, che ha invitato tutti «a limitare le polemiche per garantire un utile lavoro», mentre il leader della Cgil, Sergio Cofferati, ha aperto uno spiraglio sul problema dell'inflazione al 2,5%.

E intanto tornerà a fiorire il garofano. L'ex portavoce di Craxi, Ugo Intini, ne è convinto. E apre l'assemblea di ricostituzione del partito socialista — tra applausi e grida di «Bettino, Bettino» — sventolando un mazzo dei fiori simbolo degli anni d'oro. E se la scommessa della resurrezione del Psi riuscirà, sarà col vecchio nome, col vecchio simbolo e senza pregiudizi sulle alleanze: «No all'annessione con Botteghe Oscure». A ottobre si farà il congresso.

A pagina 2

MA NON PRIMA DI MARTEDÌ' LE NOMINE PER IL NUOVO CDA

## Rai, è conto alla rovescia

«Matrimonio» con la Stet? Possibile, dice il ministro Maccanico

### ECONOMIA

**Dopo quelle Enel, prospettive di bollette «più leggere» anche per gas e telefoni**

ROMA — Le nomine per il nuovo Consiglio di amministrazione Rai non si avranno prima di domani. Anzi, è probabile che si debba attendere martedì prima che i presidenti di Camera e Senato, Violante e Mancino, stabiliscano insieme i cinque componenti del nuovo organismo dirigente dell'ente radiotelevisivo.

Intanto si registra un appello di D'Onofrio. «E' indispensabile — dice il presidente dei senatori del Ccd — che Mancino e Violante indicino formalmente e pubblicamente i criteri di gestione ai fini della tutela della libertà di pensiero e dell'efficienza dell'azienda». E le voci continuano, con balletto dei nomi che registra sempre «nuovi» personaggi. Si parla anche di un nuovo criterio di scelta tra i due presidenti all'origine dello slittamento della decisione. Il presidente della Camera darebbe infatti

la precedenza ai manager, mentre Mancino preferirebbe personaggi provenienti da ambienti culturali.

Intanto il ministro delle Poste Antonio Maccanico dice: un matrimonio tra Rai e Stet è possibile, anche se «non sono cose che deve decidere un ministro, fanno parte della strategia aziendale» (servizio in Economia). «Non esistono più frontiere se non di tipo tecnologico», dichiara Maccanico, oggi tutti possono fare tutto. A patto di non incappare nell'Antitrust. E' una boccata di ossigeno non indifferente, gli operatori scappano. Dice del resto il presidente della Stet Biagio Agnes: «Cosa volete, dal '98 saremo sorvegliati da satelliti tv, riceveremo programmi in italiano dalla Francia, dalla Germania, dalla Spagna: la Rai e la Fininvest non possono muoversi da sole. Traetene voi le conseguenze».

A pagina 2

RICEVUTI I MILITARI TORNATI DALLA BOSNIA

## Scalfaro: «Il nostro Paese ha diritto a più prestigio in campo internazionale»



Scalfaro alla chiesa di San Giorgio al Velabro, restaurata dopo 3 anni.

ROMA — «Sul piano internazionale la voce, l'autorevolezza, la statura dell'Italia ha bisogno di riprendere le ali». Scalfaro parla a una rappresentanza dei militari italiani rientrati in patria dalla Bosnia a seguito di un normale avvicendamento. Il contingente italiano ha operato in condizioni difficili, in un ambiente operativo severo. E con risultati indubbiamente positivi. Il Capo dello Stato ne dà atto, ma il suo compiacimento è attra-

versato però da una vena di insofferenza per la scarsa considerazione nella quale il nostro Paese viene tenuto in ambito internazionale. Non c'è vittimismo nelle sue parole: «Il nostro Paese — dice — ha bisogno di poter contare per quello che è». E ai militari: «Avete reso un grosso servizio politico. L'Italia passa degli anni non facili, anche se le fatiche di questi anni hanno sempre dato una spinta in positivo, non si può negarlo. L'Italia non è più la grande po-

tenza del mondo, non è la prima potenza d'Europa, però è una potenza. Ha un popolo serio, ha una posizione geografica di prima grandezza e insieme alla Spagna è immersa nel Mediterraneo».

In precedenza, Scalfaro si era recato alla chiesa di San Giorgio al Velabro, restaurata dopo tre anni: era stata distrutta il 27 luglio '93 dalle bombe mafiose. «La violenza è inutilità», ha detto il Capo dello Stato.

A pagina 2-5

LA CASA BIANCA PARE DECISA ALL'ARRESTO DEL GENERALE

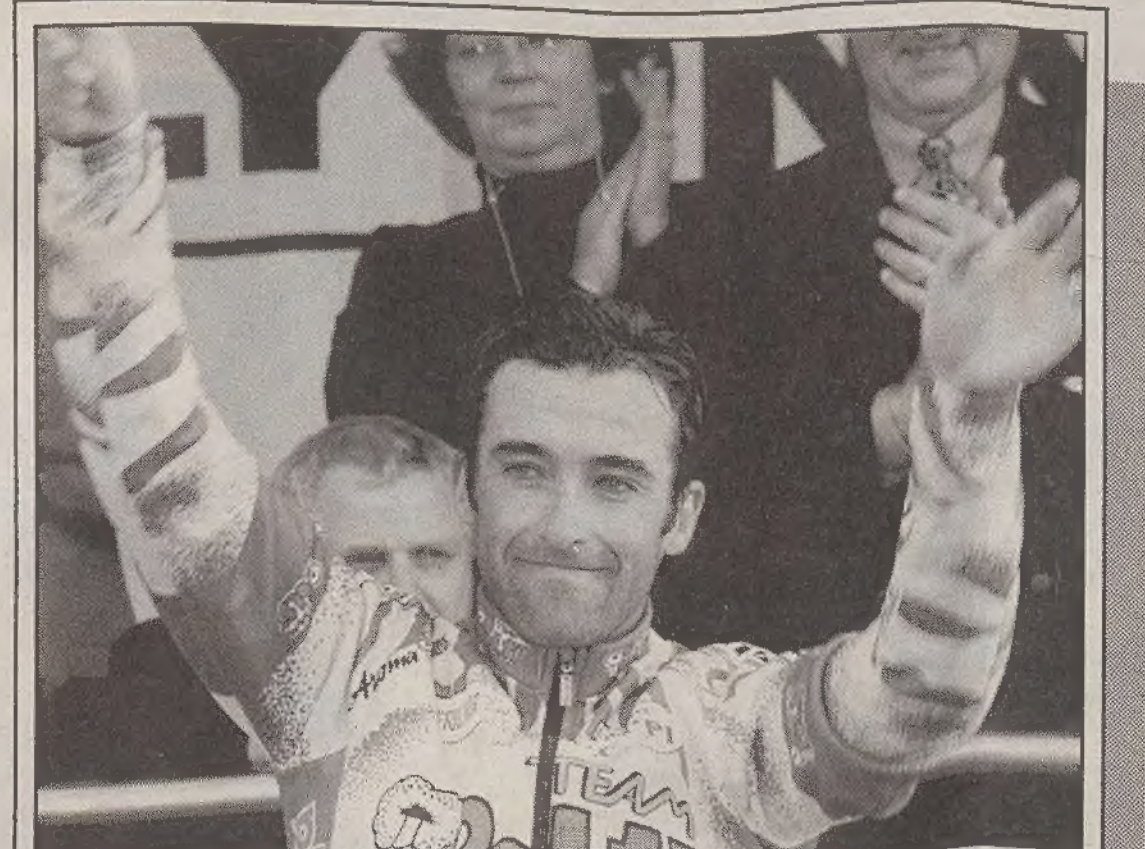
## Truppe intorno alla tana di Mladic Possibile un'operazione militare

SARAJEVO — Da sabato vicino al nascondiglio di Ratko Mladic si fronteggiano truppe statunitensi e forze serbo-bosniache. I portavoce dell'Ifor hanno reso noto che nell'ambito delle verifiche sull'attuazione degli accordi di Dayton sono stati individuati carri armati e blindati serbo-bosniaci che avrebbero dovuto essere trasferiti nei punti di raccolta delle armi. All'ordine di spostare i veicoli, il capo di stato maggiore serbo-bosniaco generale Manojlo Milovanovic ha replicato chiedendo alle truppe Usa di allontanarsi. Nella mattinata di ieri i portavoce della forza di pace multinazionale hanno annunciato che tutto si sarebbe risolto nel giro

di qualche ora, ma poi sulla vicenda è calato il silenzio.

Il braccio di ferro di Han Pijesak (la località dove si nasconde Mladic) rivela l'intensificarsi degli sforzi dell'Ifor, e della comunità internazionale, mirati a isolare il generale e il leader serbo-bosniaco Radovan Karadzic, accusati di crimini di guerra dalla corte dell'Aia. Citando fonti vicine alle strutture che si occupano dell'attuazione degli accordi di pace, il quotidiano «New York Times» ha riferito che le autorità americane (ed europee) stanno studiando la possibilità di lanciare un'operazione militare tesa all'arresto di Karadzic e Mladic. La Casa Bianca pare decisa.

A pagina 8



## Le montagne rivoluzionano il Tour

LES ARCS — La prima tappa di montagna ha rivoluzionato la classifica del Tour de France. La maglia gialla è passata da Stéphane Heulot (che ha abbandonato la gara in lacrime ai piedi della seconda vetta) a Evgheni Berzin, mentre l'atletissimo Miguel Indurain ha concesso oltre 4 primi ai più diretti rivali. In difficoltà anche Laurent Jalabert, arrivato con oltre 13' di ritardo su Luc Leblanc (nella foto), vincitore della tappa.

In Sport

BROWNIE MARY CONFEZIONA SPECIALI DOLCETTI PER ALLEVIARE I DOLORI DEI MALATI GRAVI

## La «nonna alla marijuana» divide la California

WASHINGTON — Benefattrice o criminale? Per la legge americana Mary Rathbun, una ex-cameriera di 74 anni che distribuisce biscotti alla marijuana ai moribondi, è una criminale. Ma per gli abitanti di San Francisco, la città con più malati di Aids degli Usa, la lotta della vecchietta per legalizzare l'uso compassionevole della marijuana è giusta.

Da 15 anni «Brownie» (dal nome di un tipico dolcetto al cacao americano) Mary ha cotto in forno e distribuito le sue «specialità» alla marijuana a malati di Aids, di cancro o al-

tre malattie che provocano forti sofferenze fisiche. La donna sostiene che la marijuana consente di alleviare i dolori dei moribondi e che «il vero crimine è quello di non legalizzare l'uso».

La polizia ha già arrestato tre volte la donna, l'ultima nel 1992, ma Brownie Mary non è mai stata incriminata. Una proposta di legge approvata dal parlamento della California per legalizzare l'uso compassionevole della marijuana è stata bloccata, con l'arma del veto, dal governatore Pete Wilson.

La crociata di Brownie Mary è giunta adesso a un punto decisivo: nel voto del prossimo novembre gli elettori della California saranno chiamati a decidere se legalizzare o meno l'uso compassionevole della marijuana, aggirando così l'opposizione del governatore. Ma tutto lascia pensare che gli elettori siano favorevoli alla proposta.

Brownie Mary non ha mai voluto rivelare a nessuno la ricetta dei suoi famosi dolcetti alla marijuana. La vecchietta ha per anni informato e confezionato i suoi biscotti (una dozzina in ogni pacchetto) nel suo vecchio appar-

tamento nel quartiere gay Castro, a San Francisco. Nel 1992, dopo il terzo arresto da parte della polizia, le autorità comunali di San Francisco dichiararono il 25 agosto 1992 il «Giorno di Brownie Mary». Da allora la polizia ha smesso di tormentare la donna che, sofferente di una dolorosa forma di artrite, è una consumatrice dei suoi biscottini: ne mangia mezzo al mattino e l'altra metà alla sera.

La sua attività ha promosso una intera industria. Nel 1993 Brownie Mary ha dato il suo sostegno a un libro di ricette

RESIDENCE  
**Shangri-la**

IMPRESA VENDE DIRETTAMENTE  
**IN VIA DEI MIRISSA**

**VILLETTE E**

**APPARTAMENTI**

CON TAVERNA E GIARDINO

VISITE CON APPUNTAMENTO

ANCHE OGGI E DOMENICA 7 LUGLIO

TEL. 394626 - 948603

EDILE MONTEBELLO

**SALDI BOUTIQUE**

**lola**

TRIESTE  
VIA TORREBIANCA, 37



IL SEGRETARIO DI RIFONDAZIONE ANNUNCIA CHE VOTERÀ NO AL DOCUMENTO DI PROGRAMMAZIONE ECONOMICA GIÀ IN COMMISSIONE

# Bertinotti alza il tiro contro il governo

Scalfaro invita a limitare le polemiche - Cofferati apre uno spiraglio sul tetto d'inflazione al 2,5% - Preoccupazione del Vaticano per le famiglie

A OTTOBRE UN CONGRESSO PER RIFONDARE IL PARTITO SOCIALISTA

## Intini: «Con il Pds mai»

Da Craxi: «Saluta i compagni» - Contestato Amato - Boselli tra due fuochi

ROMA — Tornerà a fiorire il garofano. L'ex portavoce di Craxi, Ugo Intini, ne è davvero convinto. E apre l'assemblea di rifondazione del partito socialista sventolando un mazzo dei fiori simbolo degli anni d'oro: «Alziamo i nostri garofani, oggi è rinato il partito socialista, accada quel che accada», annuncia un po' commosso ai duemila riuniti in nome della riscossa dei socialisti. Intini non è cambiato, continua ad avercelo a morte con gli ex comunisti: il Pds - accusa - ha ucciso il Psi, gli ha rubato i vestiti e i documenti. Non ci accodiamo alla Quercia, ad un partito illiberale, al braccio violento dell'uso scellerato della giustizia».

E se la scommessa della resurrezione del Psi riuscirà, sarà col vecchio nome, col vecchio simbolo e senza pregiudiziali sulle alleanze: «no all'annessione con Botteghe Oscure». A ottobre si farà il congresso.

Orgoglio e commozone, occhi lucidi e qualche distinguo con la foto di Craxi ostentato senza paura all'occhiello. Applausi e grida «Bettino, Bettino» quando il figlio dell'ex leader Bobo Craxi, con le lacrime agli occhi, racconta:



«Ho parlato con mio padre ieri. Mi ha solo detto: «saluta i compagni». Poi si scaglia contro Giuliano Amato, colpevole di voler dire sì alla proposta di D'Alema, ai nemici di sempre. Lo accusa di aver tradito la sua stessa storia: «è diventato tanto sottile che non lo riconosciamo più. Il topo è caduto nella trappola con il formaggio».

Margherita Boniver rivolge un affettuoso saluto «ad un uomo malato che ha sempre lavorato per il Paese e il partito» e commemora quei so-

cialisti che hanno scelto il suicidio dopo essere stati travolti da tangenti. Per l'amarcord socialista sono accorsi, tra gli altri, Gianni De Michelis, Enrico Manca, Fabrizio Cicchitto, Giusy La Ganga, i giornalisti Giuliana Del Bufalo e Francesco Damato.

L'ex ministro degli Esteri De Michelis assicura che «questo partito rappresenta almeno il 4%». Il Sì di Boselli ha un'organizzazione, qualche deputato, ma non ha i voti. Rifiuta il partito socialista, rivendica,

spetta ai socialisti e non a D'Alema: «io credo che anche Amato alla fine si ricreda».

Enrico Boselli, che, dopo aver abbandonato Lamberto Dini, crede a un nuovo soggetto socialista, per ora all'ombra dell'Ulivo, e poi in un grande partito della sinistra, è accolto da qualche fischio, ma soprattutto da appelli: «Insieme, insieme», quando entra nella sala della manifestazione. Una stretta di mano con Intini, ma, per la casa comune hanno ancora progetti troppo diversi. Co-

munque, dice Boselli, «deve prevalere un sentimento di unità», ma «una formazione socialista non può non stare nel centrosinistra».

Intanto c'è già un passo in avanti: «due anni fa molti di quei dirigenti sostennero il Polo, oggi hanno preso atto che una forza socialista non può stare con la destra», su strade diverse. Boselli si divide equamente tra i fratelli separati della diaspora socialista. Infatti va anche al battesimo della «Costituente aperta per il socialismo», al residence Ripetta, voluta dagli amici di Amato, quei socialisti che hanno accolto la proposta di D'Alema di dar vita insieme alla grande sinistra, e che vorrebbero accelerare i tempi di questo processo. Ci sono, tra gli altri, Fabio Fabbri, Gino Giugni, Giorgio Galli, Luigi Covatta, Paolo Vittorelli. Qui Marco Minniti, della segreteria del Pds, assicura che il suo partito «non farà nessun tentativo di isolare la sinistra, è accolto da qualche fischio, ma soprattutto da appelli: «Insieme, insieme», quando entra nella sala della manifestazione. Una stretta di mano con Intini, ma, per la casa comune hanno ancora progetti troppo diversi. Co-

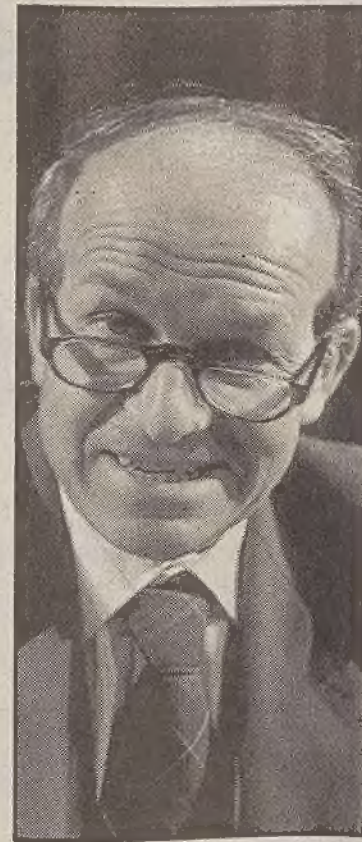
Ma, quasi a scaricarsi dal peso di affondare Prodi al primo passaggio difficile della legislatura, il leader di Rifondazione ha fatto presente che non sono mica solo i comunisti a non essere soddisfatti. «La posizione di D'Alema sul rinnovo dei contratti, le posizioni emerse tra i Verdi, dimostrano che non siamo soli quando chiediamo serie modifiche, e soprattutto che ci sono le condizioni politiche per giungere a tali modifiche». D'Alema tiene però a precisare che lui polemiche con il Governo sul tetto d'inflazione non ne ha mai fatte. «Anche Prodi e Veltroni hanno detto che il 2,5% può non essere vincolante per il rinnovo dei contratti».

Marina Maresca

ROMA — Se qualcuno non lo avesse capito a Rifondazione la prossima finanziaria proprio non piace. E ieri Fausto Bertinotti, davanti ai lavoratori di Pomigliano d'Arco, storico santuario della protesta sindacale, ha ripetuto che «se il Governo non farà modifiche, già dalla prossima settimana, nei pareri in commissione Rifondazione voterà contro».

Ma, quasi a scaricarsi dal peso di affondare Prodi al primo passaggio difficile della legislatura, il leader di Rifondazione ha fatto presente che non sono mica solo i comunisti a non essere soddisfatti. «La posizione di D'Alema sul rinnovo dei contratti, le posizioni emerse tra i Verdi, dimostrano che non siamo soli quando chiediamo serie modifiche, e soprattutto che ci sono le condizioni politiche per giungere a tali modifiche». D'Alema tiene però a precisare che lui polemiche con il Governo sul tetto d'inflazione non ne ha mai fatte. «Anche Prodi e Veltroni hanno detto che il 2,5% può non essere vincolante per il rinnovo dei contratti».

A soffiare sul fuoco del disagio di Rifondazione ieri ci si è messo pure Clemente Mastella, presidente del Ccd, che ha proposto a Bertinotti una sorta di «patto di opposizione». In una lettera che stamane sarà pubblicata dal Tempo di Roma, Mastella si domanda e domanda al leader di Rifondazione: «che ci fai con queste persone, D'Alema in testa, che inseguono il mito dell'inflazione a zero senza curarsi dei prezzi da pagare e che ci farà rimanere stremati dalle manovre fanalino di coda



«Ma non sono solo i comunisti a essere insoddisfatti»

dell'Europa? Solo la foglia di fico di un patto scellerato». Da qui la proposta di abbandonare la maggioranza per arrivare, nella distinzione dei ruoli, a un patto di opposizione».

Ma a difendere il Governo dagli attacchi e dalle è intervenuto direttamente il presidente della Repubblica che ha invitato tutti «a limitare le polemiche per garantire un utile lavoro», mentre il leader della Ggll Sergio Cofferati ha aperto uno spiraglio sul problema dell'inflazione al

2,5%. Secondo Cofferati per garantire equità ai rinnovi contrattuali pur abbassando i tetti si potrebbe intervenire anche con «misure di carattere fiscale, purché alla fine l'inflazione sia bassa e tutti abbiano concorso allo stesso modo».

Che la discussione in Parlamento del documento di programmazione non sarà comunque una passeggiata lo dimostra la crescente inquietudine di ampi settori della maggioranza anche verso la possibilità di una terza manovra da aggiungere alla finanziaria all'inizio del '97.

Fabio Mussi capogruppo del Pds alla Camera è sicuro «che tre manovre da oltre 70 mila miliardi in meno di sei mesi non sono sostenibili. Perché magari, come diceva un celebre chirurgo, l'operazione è perfettamente riuscita, ma il paziente è morto». E anche Bertinotti non prende in considerazione l'ipotesi. «Non si potrebbe neanche accettare di aprire una discussione sulla finanziaria, avendo già pronta dietro l'angolo una manovra di dimensioni quasi simili».

Preoccupato pure il Vaticano. In un lungo articolo l'Osservatore Romano ha chiesto «che anche nel necessario sforzo di risanamento economico generale non si gravi oltre il sopportabile sulle famiglie». E questo anche alla luce delle crescenti sacche di povertà che si creano nel Paese. «Quasi quattro milioni di persone - ricorda il giornale vaticano - non solo devono operare rinunciare anche pesanti, ma stentano a garantirsi la sopravvivenza. Perché di questo si tratta».

Paolo Tavella

### NOMINE

## Una ridda di nomi per i vertici della Rai

ROMA — Le nomine per il nuovo Cda della Rai non si avranno prima di domani. Anzi, è probabile che si debba attendere martedì prima che i presidenti di Camera e Senato, Violante e Mancino, stabiliscano insieme i cinque componenti il nuovo organismo dirigente dell'ente radiotelevisivo. E' questa l'opinione prevalente nell'Ulivo dopo che venerdì negli ambienti del Polo per le libertà, si era diffusa la sensazione che i presidenti delle camere avrebbero proceduto alle nomine del nuovo Consiglio di amministrazione entro il fine settimana.

Intanto si registra un appello di D'Onofrio. «E' indispensabile, ha affermato il presidente dei senatori del Ccd, che Mancino e Violante, nel procedere alla nomina del nuovo Cda della Rai, indichino formalmente e pubblicamente i criteri di gestione ai fini della tutela della libertà di pensiero e dell'efficienza dell'azienda». «Si tratta, ha aggiunto, di criteri che si possono già desumere dai resoconti del lavoro della commissione Lavori pubblici del Senato ai quali ho fatto esplicito riferimento all'ultima riunione del capigruppo del Senato». «E' solo su questa base, ha aggiunto D'Onofrio, che le forze politiche in Parlamento e l'opinione pubblica potranno chiedere conto ai nuovi consiglieri del concreto esercizio del loro potere».

Ma le voci, in mancanza di notizie certe, continuano. E il balletto dei nomi registra sempre «nuovi» personaggi in cartellone. In attesa dell'incontro tra Violante e Mancino, dai cui cilindri dovrebbe uscire la nuova dirigenza dell'ente, si parla anche di un diverso criterio di scelta tra i due presidenti, all'origine dello slittamento della decisione. Il presidente della Camera darebbe infatti la precedenza ai manager, mentre Mancino preferirebbe personaggi provenienti da ambienti culturali.

Così il toto-consiglieri elenca nomi del primo gruppo, come Emma Marcegaglia, Fedrica Olivares, Alessandro Ovi, Vittorio Ripa di Meana e, su tutti, Fabiano Fabiani. E del secondo gruppo, come Beniamino Placido, Paolo Baratta, Raffaele Crovi, Sergio Lepri, Massimo Fichera, Giovanni Giovannini, Giuliano Zincone, Massimo Introvigne e Guglielmo Negri. Nomi che sarebbero comprensivi anche della «quota» del Polo. Ma le carte coperte rimangono comunque ancora quelle del presidente e del direttore generale.

E mentre Giuseppe Morello, l'attuale presidente, sembra poter alla lunga superare anche più agguerriti avversari, rimangono sul tavolo anche i nomi della Moratti, quello di Fabiani. Cu potrebbe toccare anche il ruolo di direttore generale, se a presidente fosse chiamato un laico. Altri nomi sul tappeto sono quelli di Baratta, di Giovanni Minoli e di Franco Iseppi.

### TRIBUNALE DI PADOVA

FALLIMENTO "BERDIN SRL" N. 234/94

#### AVVISO DI VENDITA IMMOBILIARE

Il curatore avvisa che il G.D. dott.ssa M.G. Pozzan ha ordinato la vendita senza incanto di un locale a uso commerciale sito in Trieste, C.so Saba 35. Prezzo base L. 250.000.000 oltre IVA 19%.

Termine per le offerte: 16.7.1996 ad ore 12. Le offerte dovranno essere depositate nella Cancelleria Fallimentare del Tribunale di Padova assieme a due assegni circolari intestati al Curatore, uno pari al 10% del prezzo offerto a titolo di cauzione, e l'altro di L. 50.000.000 per spese di vendita, salvo conguaglio.

L'eventuale gara avrà luogo il giorno 17.7.1996 ad ore 10 davanti la stessa dott.ssa M.G. Pozzan. Vulture catastali e cancellazioni ipotecarie a cura e a carico dell'aggiudicatario.

Maggiori informazioni presso il curatore dott. Paolo Imbesi, commercialista in Padova, via Rezzonico n. 6, tel. 049/664244 - fax 049/664179.

IL CURATORE (dott. Paolo Imbesi)

### TRIBUNALE DI TRIESTE

Fallimento Costruzioni Edili F.lli Marussich Snc (n. 34/95)

#### AVVISO DI VENDITA SENZA INCANTO

È pervenuta offerta ferma d'acquisto per il prezzo globale di L. 236.000.000 più IVA dei seguenti beni in un unico lotto:

1) P.T. 61713, c.t. 1.0, del c.c. di Trieste, con 58/1000 p.i. della P.T. 26093 - alloggio sito al 4.0 piano della casa civ. n. 22 di via Tor S. Piero marcato «11» di mq 128.

2) P.T. 61730, c.t. 1.0, del c.c. di Trieste, con 8/1000 p.i. della P.T. 26093 - posto auto sito al piano interrato del medesimo stabile, marcato «28».

L'immobile meglio descritto nell'elaborato peritale dd. 5 ottobre 1995 dallo stimatore geom. Dario Ambrosetti verrà venduto nello stato di fatto e di diritto in cui si trova.

Tutti coloro che vi abbiano interesse potranno presentare offerta in busta chiusa presso la Cancelleria fallimentare del Tribunale di Trieste entro le ore 12 del giorno 25/7/96, unitamente ad una cauzione in assegni circolari intestati al Fallimento Marussich s.n.c. pari al 20% del prezzo offerto.

La vendita verrà effettuata il giorno 26/7/96 avanti il presidente delegato alla procedura Dr. Alberto Chiozzi, nel suo ufficio in Trieste - Foro Ulpiano 1 (Palazzo di Giustizia) con l'avvertenza che, ove pervengano più offerte si procederà a gara informale fra gli offerenti per l'aggiudicazione, muovendo dal prezzo offerto di L. 236.000.000 più IVA.

Le spese di vendita, compresa l'IVA di legge e quelle di trasferimento della proprietà, di cancellazione delle ipoteche e altre consequenziali, saranno a carico dell'aggiudicatario.

Per ulteriori informazioni e per esame della documentazione relativa rivolgersi allo studio del Curatore del fallimento, avv. prof. Lino Guglielmucci via S. Francesco 11 Trieste (tel. 040/634970 Sig. Renzo Bagata-coadiutore) oppure alla Cancelleria fallimenti del Tribunale di Trieste.

IL COLLABORATORE DI CANCELLERIA

SCALFARO HA RICEVUTO I SOLDATI REDUCI DALLA MISSIONE DI PACE IN BOSNIA

## «L'Italia deve contare di più»

«In campo internazionale il Paese ha tutte le potenzialità per giocare un ruolo di maggiore importanza»

*Il Capo dello Stato ha ricordato come il nostro impegno militare, in Libano, in Somalia, nel Golfo, sia stato spesso sminuito all'estero*

ROMA — «Sul piano internazionale la voce, l'autorevolezza, la statura dell'Italia ha bisogno di riprendere le ali». Oscar Luigi Scalfaro parla ad una rappresentanza dei militari italiani rientrati in patria dalla Bosnia a seguito di un normale avvicendamento. Il contingente italiano ha operato in condizioni difficili, in un ambiente strategico severo. E con risultati indubbiamente positivi. Il Capo dello Stato ne dà atto al Capo di stato maggiore della difesa, Guido Venturoni, al comandante della brigata Garibaldi Agostino Pedone, ai giovani venuti al Quirinale in rappresentanza di centinaia di loro colleghi dell'Italfor.

Il compiacimento di Scalfaro è attraversato però da una vena di insoddisfazione che nasce dalla constatazione della scarsa considerazione nella quale il nostro Paese viene tenuto in ambito internazionale. All'Italia viene spesso assegnato un posto inadeguato ai suoi meriti e alle sue potenzialità. Il Presidente della Repubblica non ha intenti retorici. Non c'è vittimismo nelle sue parole: «Il nostro Paese - dice semplicemente Scalfaro - ha bisogno di poter contare per quello che è».

Ai militari, che si sono ben comportati in Bosnia, dice: «Avete reso un grosso servizio politico. L'Italia passa degli anni non facili, anche se le fatiche di questi anni hanno sempre dato una spinta in positivo, non si

può negarlo. L'Italia - ammette il Capo dello Stato - non è più la grande potenza del mondo, non è la prima potenza d'Europa, però è una potenza. Ha un popolo serio - spiega - ha una posizione geografica di prima grandezza e insieme alla Spagna è immersa nel Mediterraneo». Il nostro Paese, nonostante le incertezze di una fase politica assai difficile, ha accettato di partecipare ad un serio impegno internazionale, ad una missione di pace, in un ruolo non marginale.

L'impegno militare italiano in Bosnia, così come in passato quelli assolti in Somalia, in Libano, nel Golfo, è stato talvolta sminuito, criticato. Gli stati, ricorda il Presidente della Repubblica, si comportano spesso «come nei mercati»: parlano «del prodotto dell'altro» per avvantaggiarsi nella vendita del proprio. E' assai grave che questi comportamenti siano assunti da chi si presenta come amico o alleato.

Lo sforzo compiuto «dalla varie potenze» per ristabilire la pace tra le fazioni in lotta nei Balcani, avverte Scalfaro, potrebbe anche concludersi con un nulla di fatto. Potrebbe accadere che «noi partiamo e questi tornano a linciarsi gli uni con gli altri». In questo caso il nostro «enorme sacrificio» risulterebbe del tutto vano. «E' un discorso delicato - osserva il Capo dello Stato - si vedrà di volta in volta. Bisogna però mettercela tutta e avere fiducia».

Salvatore Arcella



Il Presidente della Repubblica Oscar Luigi Scalfaro ascolta l'inno nazionale eseguito dalla fanfara dei bersaglieri della Garibaldi reduce dalla Bosnia, dove ha fatto parte del contingente di pace dell'Itfor.

### LOTTO

BARI	25	57	32	15	69
CAGLIARI	44	69	72	74	14
FIRENZE	76	11	89	3	29
GENOVA	79	59	75	28	70
MILANO	4	90	10	12	43
NAPOLI	67	13	33	54	81
PALERMO	61	77	49	84	35
ROMA	26	27	66	84	23
TORINO	17	63	62	51	31
VENEZIA	46	5	40	86	87

### COLONNA VINCENTE ENALOTTO

1 X 2	2 1 2	2 1 1	X 1 1
Ai vincitori con 12 punti spettano lire	188.273.900		
Ai vincitori con 11 punti spettano lire	3.137.900		
Ai vincitori con 10 punti spettano lire	243.800		

### IL PICCOLO

fondato nel 1881

Direttore responsabile MARIO QUAIÀ  
Vicedirettore LEOPOLDO PETTODIREZIONE REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE  
34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 3733.111 (quindici linee in selezione pesante) Fax 7797029 - 7797043INTERNET: <http://www.ilpiccolo.it/>ABBONAMENTI: CC Postale 254342  
ITALIA, con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo L. 431.000, sei mesi L. 216.000, tre mesi L. 108.000; (6 numeri settimanali) annuo L. 368.000, sei mesi L. 185.000, tre mesi L. 94.000; (5 numeri set.) annuo L. 306.000, sei mesi L. 154.000, tre mesi L. 80.000.

ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Arrivati L. 3000 (max 5 anni) Abbonamento postale gruppo 1 - Pubbl. int. 50%

L'edizione dell'Istria viene venduta solo in abbonamento con la «Voce del Popolo»

### PUBBLICITÀ

S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 040/366565, fax 040/366048  
Prezzi moduli: Commerciale L. 250.000 (testi), posizione e data prestabile L. 311.000; Finanziaria L. 404.000 (testi L. 485.000); R.P.Q. L. 270.000 (testi L. 324.000); Occasionale L. 349.000 (testi L. 418.000); Regionale L. 289.000 (testi L. 322.000); Mancantesi 11 pag. (in coppia) L. 925.000 (testi L. 1.100.000); Finanziaria 11 pag. (in coppia) L. 1.250.000 (testi L. 1.500.000); Legale L. 370.000 (testi L. 444.000); Appalti/Aste/Concorsi L. 580.000 (testi L. 650.000); Pubblicità elettorale edizione regionale L. 103.800; Micrografi L. 5.250 + 10.500 per pagina (Anni Ring: L. 4.750 - 9.500 - Partecip. L. 6.500 - 13.500 per pagina) - Avvisi economici vedi tariffe (iva)

La tiratura del 6 luglio 1996 è stata di 65.550 copie



Certificato n. 2925 del 14.12.1995

© 1989 O.T.E. S.p.A.







## AVVISI ECONOMICI

**MINIMO 12 PAROLE**  
Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via Luigi Einaudi 3/b, galleria Tergesto 11, tel./fax 040/366766. Orario: 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. **UDINE:** via del Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Lgo S. Giovanni 9 (condominio Gamma), tel. 0434/553710, fax 0434/553710. **MILANO:** Direzione: viale Milanofiori, strada 3/a, Palazzo B/10, 20090 Assago, tel. 02/575771; sportello via G.B. Pirelli 30, tel. 02/6769.1, fax 02/6671525. **BERGAMO:** via G. D'Alzano 41, tel. 035/222100, fax 035/212304. **BOLOGNA:** sportello via Gramsci 7, tel. 051/253267, fax 051/252632. **BRESCIA:** via S. Martino della Battaglia 2, tel./fax 030/42353. **FIRENZE:** sportello viale Giovine Italia 17 (angolo via Paolieri), tel. 055/2346043. **LODI:** via Marsala 55, tel. 0371/427220. **MONZA:** corso Vittorio Emanuele 1, tel. 039/321008, fax 039/360701. **ROMA:** lungotevere Arnaldo da Brescia 10, tel. 06/32392330, fax 06/3202878. **TORINO:** corso Massimo d'Azeglio 60, tel. 011/6688555, fax 011/6504094.

La SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale, per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. In TUTTE le rubriche verranno accettati avvisi TOTALMENTE in neretto a tariffa doppia.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di denaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - ri-

chiede; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio artigianato; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzioni; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblica, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1 - 3 lire 700 feriali, festivo + feriali lire 1100; numeri 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 lire 1700 feriali, festivo + feriali lire 2500, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 lire 1850 feriali, festivo + feriali lire 2800.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica «avvisi urgenti», applicando la tariffa prevista.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

### 3 Impiego e lavoro richieste

**ESPERTO** contabile Iva bilanci dichiarazione paghe contributi uso computer adempimenti amministrativi tutti offre collaborazione piccola media impresa. Scrivere a cassetta n. 16/C Publied 34100 Trieste. (A8014)

**IMPIEGATA** import-export madrelingua slovena ottimo croato inglese pratica pc cerca urgentemente lavoro anche altro settore max serietà. Tel. 355561. (A8068)

**PERITO** elettrotecnico 23enne post diploma Enfas sul disegno Cad e Windows milito assalto cerca prima occupazione. Tel. 0481/777847.

**SIGNORA** tedesca appena trasferita a Trieste, laureata in archeologia, storia dell'arte ed etnologia, cerca collaborazione con musei, case editrici, uffici beni culturali o settore turistico, preferibilmente part time. Scrivere a cassetta n. 10/C Publied 34100 Trieste. (A7964)

**SIGNORA** tedesca cultura universitaria, appena trasferita a Trieste, diploma di corri-

**B&B ITALIA**

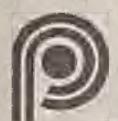
La B&B Italia è un'Azienda che opera in posizione leader nei settori allestimento e arredi navi. Per la realizzazione di importanti commesse, desidera inserire nel proprio organico di direzioni lavori:

## CAPI PONTE (AREA SUPERINTENDENTS)

Riportando in termini funzionali al capo nave, questi professionisti assicureranno che il lavoro svolto sia in stretta osservanza con disegni e specifiche di progetto. Sono in grado di gestire i materiali da installare così come di programmare le attività nell'area assegnata. Sanno gestire e analizzare i cambi in funzione del lavoro previsto contrattualmente. I candidati ideali sono diplomati ad indirizzo tecnico tra i 25 e i 40 anni di età, hanno un'esperienza specifica nel ruolo di almeno cinque anni, possiedono l'attitudine a gestire in maniera ottimale il personale dei subappaltatori e predisposizione al lavoro di gruppo.

La buona conoscenza della lingua inglese risulta un requisito preferenziale. Le condizioni di inserimento previste sono decisamente interessanti e comunque tali da soddisfare le candidature più qualificate. I colloqui avverranno in loco. Attendiamo un dettagliato curriculum; sarà data risposta ai soli candidati interessanti e il codice, da citare anche sulla busta, è TA26

SKIPPERS s.r.l. - 20149 milano  
v.le Certosa, 1 - tel. 02/33001190



**Azienda multinazionale assume tecnici elettronici**  
per manutenzione H.W. in ambiente P.C. nell'area Triveneto.  
Inviare curriculum a mezzo raccomandata a:  
**Gruppo Tecnologica SpA**  
Regione Poarello S.S. 26 - 10090 Romano C.se (To)

**La tecnodata**  
ORGANIZZAZIONE REGIONALE DI VENDITA E ASSISTENZA  
DI SERVIZI, PROGRAMMI E APPARECCHIATURE INFORMATICHE  
**assume**  
**UN FUNZIONARIO COMMERCIALE**  
E' gradita la provenienza dal settore oppure, una significativa esperienza nell'attività commerciale.  
Telefonare, esclusivamente nell'orario 8-13, allo 040/370333

spondente e interprete inglese, esperienza in imprese internazionali, conoscenza uso pc, abituata a lavoro efficace e preciso, cerca collaborazione con azienda, preferibilmente part time. Scrivere a cassetta n. 10/C Publied 34100 Trieste. (A7964)

**23ENNE** militante con patente C-KD offresi come impiegato e autista tel. 040/229551. (A8091)

### 4 Impiego e lavoro offerte

**A.A.A. FARAGONA MONFALCONE** cerca personale 25/35 anni autotreno per inserimento proprio organico. Si richiede intraprendenza buo-

na dialettica preferenza scuola superiore. Gradita esperienza nel settore. Per appuntamento telefonare allo 0481/410230. (C00)

**A. MURATORI** due e manovale edile pratici piastrellista assume BALLO PARADISO presentarsi sul posto dopo ore 10 lunedì 8 luglio. (A8031)

**AMMINISTRAZIONE** stabilisce cerca impiegata esperta nel ramo. Scrivere a cassetta n. 21/C Publied 34100 Trieste. (A8043)

**APERTURA** nuova filiale: azienda leader settore arredamento assume urgentemente personale per varie mansioni anche prima esperienza. Possibilità part-time. 040/762347. (GPD)

**APPRENDISTA** banconiera 18-19enne bella presenza bar

cerca. Telefonare ore ufficio 040/370038. (A7994)

**AZIENDA** commerciale settore arredamento casa, ricerca persona ambiziosa a cui affidare la responsabilità del punto vendita. Si richiede attitudine al contatto con il pubblico; luogo di lavoro: Lubiana città (Slo). Elemento preferenziale di selezione è la conoscenza della lingua slovena. Inviare curriculum vitae a: Cassetta 17/C Publied 34100 Trieste. (GPD)

**CARROZZERIA** cerca urgentemente apprendista verniciatore possibilmente con esperienza. Telefonare 040/228264. (A099)

**CERCASI** apprendista per studio dentistico. Scrivere a cassetta n. 12/C Publied 34100 Trieste. (A7988)

**CERCASI** apprendista studio dentistico 16-18 anni bella presenza. Inviare informazioni personali dettagliatamente a cassetta n. 20/C Publied 34100 Trieste. (A8032)

**CERCASI** capopiazza con esperienza di tele marketing. Telefonare 0335/604864 pomeriggio. (A7947)

**RESPONSABILE** negozio abbigliamento Donna giovane, bella presenza, massimo trent'anni, conoscenza lingue slave, cercasi. Inviare curriculum con foto a:  
**G.S.**  
via dell'Unità, 46  
00186 Roma

**CERCASI** collaboratore per viaggi Est Europa conoscenza lingue. Scrivere a cassetta n. 22/C Publied 34100 Trieste. (A8048)

**CERCASI** persona con esperienza lavori giardinaggio, orto e cura animali zona Prosecco. Telefonare da martedì 9/7 al 251010 - per appuntamento.

**COMMESSA** bella presenza massimo trenta anni conoscenza lingue cercasi. Presentarsi lunedì pomeriggio Chic presso il C.C. Il Giulia. (A8022)

**CONCESSIONARIA** macchine ufficio ricerca tecnico esperto fotocopiatrici. Assunzione immediata. Curriculum presso cassetta n. 19/C Publied Trieste. (A8024)

**CORRIERE** espresso cerca padroncini per l'ampiamento della propria struttura distribuita nella provincia di Trieste. Lavoro continuativo con possibilità di guadagni superiori alla media. Telefonare allo 040/280225. (A8000)

**DISEGNATORI-PROGETTISTI** tecnico meccanici ricerca società industriale per propria sede di Trieste per pronta assunzione. Inviare curriculum a Cassetta N. 25/C Publied 34100 Trieste. (A8139)

**LAVORO** a domicilio garantito 500.000 settimanali se confezionerai le nostre collane in casa tua 167012958 telefonata gratuita. (F01)

**MODELLA** cercasi per presentazione collezioni abbigliamento. Telefonare all'826554. (A8009)

**PANINOTECA** Roiano cerca persona capace e dinamica con esperienza cucina-piastrella. Orario notturno. Telef. 0360/321373. (A8145)

**PIZZA** new cerca apprendista max 20 anni non compiuti. Presentarsi Centro commerciale Giulia lunedì ore 13. (A8087)

## AZIENDA MECCANICA INTERNAZIONALE ricerca

### INGEGNERI e/o PERITI CON ESPERIENZA GESTIONE COMMESSE DI MONTAGGIO IMPIANTI INDUSTRIALI

- Responsabilità globale di programmazione.
- Gestione costi nel rispetto delle tempistiche contrattuali.
- Età massima 45 anni.
- Inglese fluente.
- Sede di lavoro: vicinanze Udine.

Retrribuzione e possibilità di evoluzione professionale e di carriera di sicuro interesse.

Scrivere a:  
Cassetta SPE n. 30B/30 33100 Udine.

## AZIENDA MECCANICA IN ESPANSIONE ricerca

### RESPONSABILE AMMINISTRAZIONE DEL PERSONALE

- Diploma di Ragioneria o cultura equivalente.
- Età massima 45 anni.
- Esperienza almeno triennale nel ruolo richiesto.
- Gradita conoscenza lingua inglese.
- Sede di lavoro: vicinanze Udine.

Retrribuzione di sicuro interesse commisurata alla effettiva esperienza maturata e con reali possibilità di carriera.

Scrivere a:  
Cassetta SPE n. 29B/29 33100 Udine.

**Primaria** casa di spedizioni ricerca urgentemente **ESPERTO PRATICHE DOGANALI**  
Inquadramento adeguato Manoscrittura curriculum a C.P. 100 - GORIZIA

**Ricerche e offerte di personale qualificato**

**PRIMARIA** azienda regionale di informatica ricerca, per potenziamento propria struttura, programmatori Unix-C. Scrivere a cassetta n. 18/C Publied 34100 Trieste. (A8018)

**SALONE** centrale cerca apprendista pratica e lavorante parrucchiere tel. 040/911317 ore serali. (A8082)

**SOCIETÀ** di consulenza ed elaborazione dati cerca ragioniera/esperta con esperienza contabile e in campo fiscale. Scrivere a Cassetta n. 6/C Publied 34100 Trieste. (A7993)

**SOCIETÀ** per azioni cerca urgentemente ragioniera esperienza contabilità ordinaria e Iva per assunzione immediata. Asstenersi non parli requisiti, telefonare 040/208066 ore ufficio. (A8013)

**SUPERMERCATO** cerca macellai pratici anche pensionati purché dinamici e un apprendista magazziniere. Scrivere a cassetta n. 15/C Publied 34100 Trieste. (A8011)

### 5 Rappresentanti

**AZIENDA** locale birre, vini, bibite, cerca rappresentante possibilmente introdotto. Scrivere a cassetta n. 14/C Publied 34100 Trieste. (A7997)

**LA Rean Computers SpA** ricerca un agente di vendita con esperienza maturata nel settore informatico. Telefonare lunedì e martedì p.v. dalle ore 9 alle ore 12.30 al numero 040/2399408. (A099)

### 6 Lavoro a domicilio artigianato

**A.A.A. RIPARAZIONE** sostituzione ruote, vengenziane, pitturazioni, restauro appartamenti. Telefonare 040/384374. (A8049)

**A. RIPARAZIONI** idrauliche, elettriche, impianti completi, interventi 24 su 24. Telefonare 040/384374. (A8049)

**IMPRESA** edile esegue opere di pronto intervento e costruzioni in genere su prenotazione telefonica 0337/845071. (B008)

**SGOMBRIAMO** rapidamente anche gratuitamente abitazioni cantine eventualmente acquistando rimanenze. Telefonare 040/334391 040/311474. (A8036)

### 10 Acquisti d'occasione

**ANTIQUARIATO** via Diaz 13 acquista oggetti libri mobili arredamenti. Telefonare 040/306226-305343. (A8020)

### 11 Mobili e pianoforti

**OCCASIONISSIME** pianoforte tedesco perfetto 650.000. Nuovo tedesco 1.650.000. 0330/480600, 0431/93388. (C00)

### 12 Commerciali

**GIULIO** Bernardi numismatico compra e vende oro e monete. Via Roma 3 (primo piano). (A099)

### 14 Auto-moto-cicli

**A.A. AUTODEMOLIZIONE** ritira macchine da demolire anche sul posto tel. 040/566355. (A7990)

**PORSCHÉ** 911 anno 1980 ottime condizioni, pullmino Vw 1978 vendo tel. 040/370854. (A8138)

### MERCEDES 500 SE

**NERA METALLIZZATA** ANNO 1990 OTTIMO STATO FULL OPTIONAL VERA OCCASIONE **VENDESI**  
Telefonare Fiat Auto Campo Marzio Tel. 3181111

**VENDO** Mercedes 200 C 4800 km accessoriata perfetta cedendo contratto leasing. Telefonare 0360/321308.

### 19 Appartamenti e locali offerte d'affitto

**A.A. ALVEARE** 040/638585 arredati, non residenti: S. Giacomo, Stazione, bistranze, 600.000; casetta tritanze S. Luigi 650.000. (A8038)

**ABITARE** a Trieste. Commerciale. Residenti. Circa 80 mq. Posto macchina, terrazzo 800.000. 040/371361.

**ABITARE** a Trieste. Murat. Non residenti voluto. Vista mare. 80 mq 1.000.000. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Scorcio. Residenti. Salone, cucina, camere, biservizi, terrazzo, posto macchina 1.200.000.

**MULTICASA** 040/362383 affitta centrale bellissimo monovano cucinotto doccia wc arretrato bene termoisolamento. 500.000. (A8144)

**MULTICASA** 040/362383 affitta zona S. Vito matrimoniale cucina doccia wc arredato 450.000. (A8144)

**POSTI** macchina in garage apertura telecomandata affittasi zona Rotonda del Boschetto tel. 040/7606445. (A7698)

**SOCIETÀ** affitta locale affari ingresso ampie vetrine San Giusto. Tel. ore ufficio 040/418750. (A8056)

**VESTA** 040/636234 via Lazaretto Vecchio in palazzina prestigiosa appartamento e uffici primingressi da mq 80/160, possibilità posto macchina. (A8055)

### 20 Capitali - Aziende

**A.A. ABBISOGNANDI** finanziamenti velocemente qualsiasi importo

0422/423994-424186.

**ABITARE** a Trieste. Cessione licenza-attrezzatura abbigliamento. Affitto negozio centralissimo. Ottimo passaggio. 040/371361. (A8042)

**CASA** di riposo vendesi mq 290 centralissima. Scrivere a cassetta n. 13/C Publied 34100 Trieste. (A7993)

**GORIZIA ALFA** 0481/798807 attività alimentari. Tab. I-VI-XIV con inventario e attrezzature. (C00)

**MACELLERIA** come nuova buona posizione vendo o cedo in gestione. Telefonare 941253 ore pasti (A8099)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 ottima attività alimentari Tab. I-VII completo attrezzature e arredamento. (A8099)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 Ronchi in centro attività abbigliamento giovane in locali attrezzati. (C00)

**MONFALCONE** GABETTI Op. Imm. varie attività zona centralissima tabella IX e tabella XIV. Ottimo investimento. Tel. 0481/44611. (C00)

**PULISECCO** zona Roiano macchinari recenti impianto elettrico nuovo vendesi 20.000.000. Tel. 040/414703. (A7461)

**VENDO** chiosco frutta verdura alimentari in zona forte passaggio 040/366023 ore negozio. (A8061)

**VESTA** 040/636234 cedes contratto e licenza bioteria profumeria, zona Giardino Pubblico. (A8055)

Continua in 30.a pagina

## TRIBUNALE DI TRIESTE

### Fallimento Impresa Promozione Immobiliare Srl in liquidazione n. 50/95

Si rende noto che il Giudice Delegato al fallimento ha disposto la vendita all'incanto dell'azienda turistico alberghiera denominata «Stabilimento balneare Trieste», sita in Muggia, Strada per Lazaretto, 77, all'udienza del 18.7.1996 ad ore 13 nella stanza n. 285, presso il Tribunale di Trieste, composta da:

- complesso immobiliare insistente sulla P.T. 2050 del C.C. di Valle S. Bortolo composto da terreno per mq 5.050, fabbricato a 3 piani per mq 540, n. 86 cabine e portile a mare di mq 397;
- mobili, attrezzi e arredi dello stabilimento balneare, dettagliatamente indicati nella perizia di stima depositata in Cancelleria Fallimenti;
- licenza amministrativa di pubblico esercizio di ristorante rilasciata dal Comune di Muggia;
- concessione demaniale per piattaforma a mare rilasciata dal Ministero della Marina Mercantile;

L'azienda viene venduta nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, quale risulta dalla perizia di stima redatta dal geom. Italo Vento e depositata in Cancelleria Fallimentare.

Il prezzo di vendita viene fissato in Lire 1.250.000.000

con offerte minime in aumento di Lire 10.000.000, al netto per il fallimento.

Gli offerenti dovranno depositare, entro le ore 12 del giorno antecedente l'incanto presso la Cancelleria Fallimenti, le offerte redatte in carta legale, accompagnate da assegno circolare intestato alla curatela fallimentare, per l'ammontare del 10% del prezzo base a titolo di cauzione e di un ulteriore assegno per un ammontare del 13% del prezzo base a garanzia delle spese di vendita, registro, trasferimento di proprietà, spese tutte a carico dell'aggiudicatario;

le spese di cancellazione delle ipoteche e altre conseguenziali, sono a carico della procedura.

Gli offerenti dovranno indicare il proprio codice fiscale e il regime patrimoniale convenuto in ipotesi di coniugio.

Il saldo prezzo dovrà essere versato entro 30 giorni dal provvedimento di aggiudicazione.

Maggiori informazioni presso la Cancelleria Fallimenti (st. 259 - Il piano) e presso il Curatore Paolo Marchesi con studio in Trieste, P.zza S. Antonio Nuovo n. 6 tel. 369540.

Trieste, 25 giugno 1996

IL COLLABORATORE DI CANCELLERIA (Cristina Verginella)

**LA TUA CASA IDEALE NASCE DA UN PICCOLO SPAZIO.**

Se avete il problema di trovare o di vendere casa, avete già trovato il modo di risolverlo. Pubblicare un annuncio economico sulle pagine de IL PICCOLO. Questo piccolo spazio vi farà ottenere un grande risultato: mettendovi in contatto con un mercato che fa affidamento sugli annunci economici come su un mezzo indispensabile per acquistare, per vendere, per fare affari.

**ANNUNCI ECONOMICI. IL PICCOLO TI AIUTA**

**Blue Gardenia**  
**GRETTA**  
**PALAZZINA DI LUSO FRONTE MARE**  
• Appartamento al 2° piano: soggiorno, cucina abitabile, 3 stanze, doppi servizi, ampia terrazza vista mare, terrazza di servizio, posto auto. 385.000.000.  
• Primo piano con taverna: salone, cucina abitabile, 3 stanze, doppi servizi, ampia terrazza vista mare, taverna con porticato, giardino privato, 2 posti auto, ingresso indipendente. 470.000.000.

**NUOVISSIMI APPARTAMENTI IN PIAZZA BARBACAN**  
Soggiorno, cucina abitabile, due stanze, servizi, autoriscaldamento, ascensore: 150 milioni.  
Stupendo appartamento vista Arco di Riccardo, finiture extralusso, 160 mq, box auto in piazza Barbacan: occasione per vendita contanti.

**Imprese**  
**FEDRIGO**  
**MANSARDA VIA MAZZINI**  
Palazzo di prestigio, servita da ascensore grande locale mansarda con due locali, da ristrutturare, con tubazioni già predisposte occasione: 42 milioni.

**AFFITTI**  
Guardiola, ingresso, soggiorno, cucinino, matrimoniale, bagno 550.000.  
Via Mazzini, piano alto con vista, ascensore, autoriscaldamento, grande cucina, sei stanze, doppi servizi.

**CASABELLA IMMOBILIARE**  
**TRIESTE**  
Piazza Hortis 2  
tel. 040/309166

**Residenza**  
**Del Borgo**  
**CASA D'EPOCA**  
IN CENTRO STORICO

• Ingresso, soggiorno, cucina, matrimoniale, servizi, finiture a scelta cliente: 170 milioni.

• Ingresso, soggiorno, cucina, due stanze, servizi, finiture lussuose: 200 milioni.



## IN BREVE

# Pesca mortale: muore in immersione un sub undicenne

**BARI** — Un ragazzo di 11 anni, Sebastiano Abbatantuono, è morto durante un'immersione subacquea nell'entroterra di San Cataldo, alla periferia Nord di Bari. Il ragazzo si era immerso assieme a un adulto, indossando la muta "attrezzata" per la subacquea completa; quando l'altro sub è tornato a riva, il ragazzo è rimasto in acqua continuando la sua battuta di pesca subacquea. Due bagnanti si sono accorti che il giovane sub era in difficoltà - probabilmente per un malore - e lo hanno aiutato a raggiungere la costa. Con un'auto privata il ragazzo è stato accompagnato al vicino pronto soccorso, ma è morto poco dopo.

# Forza Italia: prosciolti la Maiolo e Sgarbi

Nelle lettere e nelle telefonate minoritarie da cui l'economista è stato raggiunto in questo periodo si faceva riferimento tra l'altro ad articoli redatti da lui stesso, e pubblicati dalla *Repubblica* e dall'*Unità*: mentre nel fascicolo è stato inserito anche un articolo che l'economista ha scritto per l'*Espresso*.

de a questo punto non ha  
esitato ad avvisare il pub-  
blico ministero Piercamil-  
lo Davigo il quale ha orga-  
nizzato la 'trappola' con i  
carabinieri del nucleo  
operativo.

Rolando Tesini non figura comunque né fra gli indagati né fra l'elenco delle persone informate sui fatti nell'inchiesta «Phoney Money», avviata dal pm di Aosta David Monti, che ha portato alla scoperta di una truffa da 20 mila miliardi ai danni di banche di tutto il mondo. Lo ha precisato lo stesso magistrato che ha detto di essere stato informato dei titoli della Repubblica di Weimar trovati a Tesini che, però, non hanno nulla a che fare con la sua indagine.

Nell'inchiesta «Phoney Money» sono coinvolte una ventina di persone. L'ultima è stata arrestata nei giorni scorsi. Si tratta di Francesco Mammonone, considerato uno dei capi della malita attiva in Valle d'Aosta. Mammonone, 49 anni, è nato nel '70 era dipendente dell'assessorato dei Lavori Pubblici della Valle d'Aosta, avrebbe cercato di «filare» al Credit Lyonnais di Montecarlo i titoli fasulli della Repubblica di Weimar.

**CASTELLAMMARE DI STABIA** — Un bambino di cinque anni, Genaro Valanzano, è annegato dopo essersi gettato in acqua del porto di Castellammare di Stabia. Il bimbo, che era figlio del guardiano di un pontile di attracco per le imbarcazioni da diporto al rione «Acqua della Madonna», Salvatore Valanzano, stava giocando sulla banchina ed è caduto in mare. La sua assenza è stata notata con ritardo dai genitori, ognuno dei quali era convinto che fosse in compagnia dell'altro.

GENOVA — Multati perché indossavano abiti femminili. È accaduto nel quartiere di Carignano, a Genova, dove si prostituiscono numerosi travestiti. Gli agenti della Questura genovese, dopo il controllo delle generalità, hanno applicato nel loro confronto una vecchia norma del testo unico di pubblica sicurezza che vieta di travisare la propria identità in luogo pubblico. Poiché indossavano abiti femminili e parrucche i «trans» sono stati multati di 50.000 lire.

ROMA — Aveva centomila dollari, oltre 150 milioni di lire, nascosti negli slip. Scoperta dalla polizia all'aeroporto di Fiumicino, proveniente da Napoli e diretta nel porto di Fasos, a Lagos, una nigeriana, Esther Uwaifo, di 27 anni, stata denunciata per contrabbando di valuta estera. Accertamenti sono in corso per risalire alla provenienza del denaro che, secondo gli inquirenti, potrebbe essere frutto di guadagni di prostitute nigeriane che agiscono sull'intero territorio nazionale.

**POTENZA** — Otto ragazzi iscritti a club dell'«Opus Dei» di varie città italiane, che stavano facendo un periodo di «convivenza» nell'area del Pollino, in provincia di Potenza, sono rimasti feriti — alcuni in modo grave — ieri ad Acquafredda di San Costantino Albanese (Potenza), in seguito al capovolgimento di un carrello, trainato da un mezzo agricolo, a bordo di quale si stavano spostando nella zona. Due dei feriti sono stati soccorsi sul posto con una elimbulanza e trasportati nell'ospedale «San Carlo» di Potenza; gli altri sei sono stati ricoverati nell'ospedale di Chiaromonte.

# Violentatori a tredici anni

doposcuola. Gli agenti che sono coordinati dal vicequestore Pasquale Errico e dal commissario Stefano Spagnolo, sospettano che in alcune circostanze Carra abbia invitato nell'appartamento anche amici, i quali avrebbero volutamente abusato della bambina.

G. Greco, preoccupato per le minacce di Carra, per molti mesi non si è confidato con nessuno. Alcuni giorni fa, però, in preda a una crisi di sconforto, ha avvisato una sedia al balcone e ha tentato di lanciarsi nel vuoto. La madre se n'è accorta in tempo ed è riuscita a plocarla. Interrogando la bambina sui motivi del

gesto, i familiari hanno scoperto le violenze e gli abusi che C. aveva subito e si sono rivolti alla poli-

zia.

zione e Radio Elettra; perché come pungolo è pervigilissimo, ma non ce ne facciamo a immaginare il ministro del Beni Culturali, nemmeno della Repubblica Padana.

E già che ci siamo non vorremmo scordare Maurizio Costanzo il quale, quando Bossi ha cominciato a parlare bene del sindaco di Milano Formentini e del sindaco di Napoli Assollino, è intervenuto per dire che esiste anche il sindaco di Roma Rutelli. A Costanzo diamo perciò un piccolo Premio speciale «interessi privati atti privati», ricordandogli che esistono anche il sindaco di Venezia Cacciari e il sindaco di Torino Caviglioli, ex sindaco di Trento Cio, scelerata eccetera.

## LA TERRA DEI CACHI

acciamo a immaginarci il ministro dei Beni Culturali, nemmeno della Repubblica Padana.

E già che ci siamo non vorremmo scordare Maurizio Gasparri, il quale, quando Bossi ha cominciato a parlare bene del sindaco di Milano Formentini e del sindaco di Napoli Sassolino, è intervenuto per ricordare che esiste anche il sindaco di Roma Rutelli. A Costanzo diamo perciò un piccolo Premio speciale «Interessi privati atti privati», ricordandogli che esistono anche il sindaco di Venezia Cacciari, il sindaco di Roma Rutelli, l'ex sindaco di Gallarate, l'ex sindaco di Tarento Cito, eccetera eccetera.







+

Il mattino del giorno 5 ci ha lasciati

### Guido Baccara

Lo piangono, con infinito amore: LUCIA, MARIA-GIOVANNA e GHIGO.

I funerali avranno luogo lunedì 8 luglio alle ore 10.40 nella chiesa del cimitero di Sant'Anna.

### Non fiori ma offerte pro Cro di Aviano

Trieste, 7 luglio 1996

Uniti nel dolore partecipano la zia TITTY RÖTL, GIUSEPPINA, EUGENIA, ERMANNO e MARGHERITA; ADRIANO; ALESSANDRO, ELETTRA e FRANCESCO.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano con dolore i cugini GIUSEPPE, LUCIANA, FULVIO.

Trieste, 7 luglio 1996

Profondamente addolorati partecipano al lutto la zia DORA BABBACARA, gli zii ANNA e RUGGERO BACCARA con ADRIANA e ATTILIO.

Trieste, 7 luglio 1996

Siamo affettuosamente vicini e partecipi nel dolore a TITTY RÖTL e alla famiglia per la scomparsa dell'

### INGEGNER

### Guido Baccara

- EZIO e GINERA MARTINICO

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipa al dolore della famiglia la ditta SCOOTER MANIA.

Trieste, 7 luglio 1996

FULVIO ORTU assieme alla sua famiglia partecipa commosso al dolore che ha colpito MARIAGIOVANNA, la madre LUCIA e il fratello ALESSANDRO.

Trieste, 7 luglio 1996

Si associa al dolore officina PARLOTTI.

Trieste, 7 luglio 1996

### Guido

sei sempre con noi. LUCIANO e ALICE, TITA e LILIA, ENNIO e ROSAMARIA, MARIA PIA, SILVIA, CLAUDIO e NICOLETTA, la PIRAMIDE di Opicina.

Trieste, 7 luglio 1996

Profondamente addolorati per la scomparsa del caro

### Guido

NELLO, LUCIO, PAOLA lo ricordano con tanto affetto.

Trieste, 7 luglio 1996

partecipano al dolore FRANCA e BERTA.

Trieste, 7 luglio 1996

Addolorati partecipano al lutto BARTELO e CHIARA ZINGONE.

Trieste, 7 luglio 1996

GIANFRANCO e LETIZIA KOSTORIS partecipano commossi al grande dolore di LUCIA, dei figli e di tutta la famiglia, per la prematura scomparsa del caro

### Guido

Trieste, 7 luglio 1996

Lo ricordano con tanto affetto e partecipano commossi al dolore di LUCIA, MARIAGIOVANNA e GHIGO; FABIO e VIVIANA; MARIO, FRANCESCA e FEDERICA; UMBERTO e ANNAMARIA; GIORGIO e BRUNA; GIORGIO e TIZIANA; MAURIZIO e LUCIA; DARIO e PAOLA; LIVIO e MILLY; GIULIO e ANNAMARIA.

Trieste, 7 luglio 1996

TULLIO PACHERINI e i collaboratori dello Studio partecipano al dolore della famiglia per la prematura scomparsa dell'

### INGEGNER

### Guido Baccara

Trieste, 7 luglio 1996

Sono affettuosamente vicini ALDO, EMANUELA e RAFFAELLA.

Trieste, 7 luglio 1996

Arriverci INGEGNERE. Vicini al dolore della famiglia e ai dipendenti PIAGGIO: DARIO COSLOVI e FABIO BILUCAGLIA.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipa al lutto l'Agenzia 4P Pratiche Auto di FABIO PARAVIA.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano al lutto FABIO SCOCCIMARRO e dipendenti della MOTOSHOP.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano sentitamente al grave lutto che ha colpito MARIAGIOVANNA BACCARA: ANNARITA BACCINELLO, LUISA CORTESE, GABRIELLA CLABOT, LUCIO CRISMA, PATRIZIA GIGANTE, BRUNO GIOTTO, SILVANO HOLZER, RENATO PELESSONI, LIVIANA PICECH, LUCIANO SIGALOTTI, MARCO ZECCHIN.

Trieste, 7 luglio 1996

Con grande affetto siamo vicini a LUCIA, MARIAGIOVANNA e ALESSANDRO: ALDO, LORETTA, BARBARA, ANDREA, ERMES, FIORENZA, GIULIA, NICOLETTA, PAOLO, ROBI, STEFANIA, CARLAMARIA, FRANCESCA, MICHELA, FILIPPO.

Trieste, 7 luglio 1996

ANNA MARIA FOA POLIC rimpiange con affetto

### Guido

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipa al lutto Moto CHARLIE.

Trieste, 7 luglio 1996

### Guido

ti ricorderò sempre.

Trieste, 7 luglio 1996

La MELILLO MOTO-CICLI partecipa con commosso cordoglio al grave lutto.

Trieste, 7 luglio 1996

Profondamente addolorati vi siamo vicini con affetto: ANNA, GABRIELLA, ANTONIO, MATTEO, GIOVANNA con DIEGO e FILIPPO e GIANNINA.

Trieste, 7 luglio 1996

GIULIANA DOLFI ricorda con affetto e rimpianto l'amico

### Guido

Trieste, 7 luglio 1996

ed è vicina a LUCIA, MARIAGIOVANNA, ALESSANDRO.

Trieste, 7 luglio 1996

Siamo vicine a MARIAGIOVANNA e famiglia: ANNA, GIULIA, ROSSANA.

Trieste, 7 luglio 1996

GIORGIO e ANNAMARIA si associano al lutto della famiglia.

Trieste, 7 luglio 1996

Vicini con tanto affetto a EUGENIA e famiglia: ISABELLA, LIO e mamma ELISA.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano al lutto MASSIMO, MICHELA GARDELLI; STEFANO VECCHIET; MARA e DEAN.

Trieste, 7 luglio 1996

Sono affettuosamente vicini a LUCIA: LIVIO ed EGERIA.

Trieste, 7 luglio 1996

Fraternamente vicini ANTONELLA e famiglia THERUBINI.

Trieste, 7 luglio 1996

La PIAGGIO ITALIA S.p.A., centro commerciale di Padova, si unisce al dolore della famiglia per la scomparsa dell'

### INGEGNER

### Guido Baccara

Trieste, 7 luglio 1996

Grazie INGEGNERE, da tutti i suoi dipendenti ed ex dipendenti.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipa al dolore della famiglia SILVIA NICHEL.

Trieste, 7 luglio 1996

### Guido

Trieste, 7 luglio 1996

eri nei nostri cuori quando soltanto un cancelletto ci divideva.

Trieste, 7 luglio 1996

Ora, caro amico delle nostre estati, lo sarai ancora di più. Con grande affetto: CICCIO, DANIELA, FABIO, ANDREA, CHICA, MARINA, ARMANDO, FRANCESCO, GIOVANNA sono vicini a LUCIA, MARIAGIOVANNA, GHIGO, zia TITTY, ADRIANO.

Trieste, 7 luglio 1996

### +

E' mancata all'affetto dei suoi cari

### Elvira Bortolotti

### ved. Renier

Trieste, 7 luglio 1996

Ne danno il triste annuncio il fratello FABIO con la moglie GRAZIA, la nipote ELENA, la famiglia RENIER.

Trieste, 7 luglio 1996

I funerali avranno luogo lunedì 8 luglio, alle ore 11, dalla Cappella di via Costalunga. Un sentito grazie ai medici e al personale tutto della IV Medica dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 7 luglio 1996

Le nostre più sentite e affettuose condoglianze. Famiglie BARTOLE e PETRONIO

Trieste, 7 luglio 1996

### +

E' serenamente spirato il

### PROFESSOR

### Mario Sartori

### di anni 91

### scultore

Trieste, 7 luglio 1996

Profondamente addolorati lo annunciano la figlia LUCIA, il genero ATTILIO e i parenti tutti.

Trieste, 7 luglio 1996

Le esequie saranno celebrate domani, lunedì 8 luglio, alle ore 9.50 nella Cappella mortuaria dell'ospedale Civile di Gorizia.

Trieste, 7 luglio 1996

Al termine della cerimonia, la cara salma verrà traslata nel cimitero di Medea, dove giungerà alle ore 11. Si ringraziano anticipatamente tutti coloro che in ogni forma, vorranno onorarne la memoria.

Trieste, 7 luglio 1996

Gorizia-Medea, 7 luglio 1996

### +

E' mancata ai suoi cari

### Filomena Popio

### ved. Filippi

Trieste, 7 luglio 1996

Ne danno l'annuncio la figlia ADRIANA con BRUNO, la nipote BARBARA unitamente ai parenti tutti. Si ringrazia il dottor VEGGIA per l'assistenza prestata.

Trieste, 7 luglio 1996

I funerali seguiranno domani alle 9 da via Costalunga per il cimitero di Muggia.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano al dolore le famiglie CORTELLINO.

Trieste, 7 luglio 1996

RINGRAZIAMENTO Nell'impossibilità di farlo singolarmente la moglie GIANNINA e i familiari di

Trieste, 7 luglio 1996

Edoardo Tullio ringraziano tutti per l'ampia partecipazione al loro dolore.

Trieste, 7 luglio 1996

IX ANNIVERSARIO Milos Ribaric

Trieste, 7 luglio 1996

I tuoi cari ti ricordano con immutato affetto.

Trieste, 7 luglio 1996

Dopo una esistenza vissuta con totale dedizione ai familiari, confortata dall'amore dei suoi cari

### Dinora Orsini

### ved. Micol

Trieste, 7 luglio 1996

ha raggiunto il suo amato NILDO.

Trieste, 7 luglio 1996

La piangono ROBERTO e CARMEN, RICCARDO e FIORA, NINO e ADA, CORRINNO e NOELIA e tutti i parenti.

Trieste, 7 luglio 1996

Si ringraziano i primari dottori MUSCO, CAZZATO e MIAN e il personale dei reparti per le cure prestate.

Trieste, 7 luglio 1996

Un particolare ringraziamento alle signore GRAZIA, STELLA e SUSANNA per la premurosa assistenza.

Trieste, 7 luglio 1996

Il rito funebre con la Santa Messa sarà celebrato martedì 9 alle ore 9.15 nella chiesa dei Ss. Ermacora e Fortunato.

Trieste, 7 luglio 1996

Amatissima nonna Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

col tuo esempio di amore e generosità hai illuminato le nostre vite.

Trieste, 7 luglio 1996

- GIOVANNA, LORENZO e TOMMASO

Trieste, 7 luglio 1996

Gli insegnanti della scuola "SAURO" partecipano sentitamente al lutto della collega FIORA MICOL.

Trieste, 7 luglio 1996

Cara cugina, non ti dimenticheremo: JOLANDA, VITTI, PINO, MIRELLA, ADRIANA e famiglia.

Trieste, 7 luglio 1996

Profondamente addolorati piangono la carissima

### Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

Ti ricorderemo sempre con tanto affetto: ALESSANDRA, CATERINA, DARIO, SANDRA e FRANCO.

Trieste, 7 luglio 1996

Profondamente addolorati piangono la carissima

### Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

SILVA e MARIO SKERL.

Trieste, 7 luglio 1996

Alla cara dolce amica un abbraccio.

Trieste, 7 luglio 1996

RENATA

Trieste, 7 luglio 1996

Ricordano con affetto la cugina

### Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

LIVIA, FIORETTA.

Trieste, 7 luglio 1996

Ricordando con affetto

### Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

siamo vicini a ROBERTO e FIORA: MARIO e MARA.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano BRUNA e ANGELO, FERDI e LADI.

Trieste, 7 luglio 1996

Ciao

### Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

cara amica da sempre. - NIDIA e CARLO

Trieste, 7 luglio 1996

Ricordandoti: ELDA, FEDERICA, GIULIO.

### Dinora

Trieste, 7 luglio 1996

RINGRAZIAMENTO ALESSANDRA e GIORGIO RALZA ringraziano commossi tutti coloro che in vario modo hanno partecipato al grande dolore per la perdita del loro caro papà

### Adolfo Ralza

Trieste, 7 luglio 1996

Lo annunciano il figlio e i parenti tutti.

Il funerale seguirà lunedì 8 alle ore 11.20 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 7 luglio 1996

Il giorno 4 luglio si è spento serenamente

### Carlo Severini

Con amore lo ricordano i figli GIAN MARIA, ANNA PIA e CLAUDIO, la nipotina ALESSANDRA, le nuore SABRINA e FABIANA, il genero FULVIO e la compagna SILVANA. La solidarietà è più preziosa di un fiore. I funerali seguiranno martedì 9, alle ore 9.40, nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 7 luglio 1996

Offerte per i poveri della parrocchia di S. Bartolomeo (Barcola)

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipa al dolore di CLAUDIO la consuecra ANNAMARIA con le famiglie TURCO e SABOT.

Trieste, 7 luglio 1996

Affettuosamente vicini al vostro dolore: ONDINA, ALBINO LUIN e figli.

Trieste, 7 luglio 1996

Vicini a CLAUDIO: MANUELA e SILVIO.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano al dolore dei figli: FRANCO e MARGHERITA CODRI, ALDO e GIANNINA MARINUZZI.

Trieste, 7 luglio 1996

GRAZIA e MARIO sono vicini a SILVANA.

Trieste, 7 luglio 1996

Partecipano al lutto le famiglie ALI, FRAUSIN, LE-NUZZI.

Trieste, 7 luglio 1996

Il LIONS CLUB TRIESTE HOST partecipa al lutto per la scomparsa del caro amico

### DOTTOR

### Carlo Severini

da lunghi anni apprezzato socio del Club.

Trieste, 7 luglio 1996

Il 5 luglio è mancata all'affetto dei suoi cari

### Paola Gropazzi

### in Jerkic

Rimarrai sempre viva nei nostri cuori.



ZIUGANOV APPROPFITA DELLE GUERRE INTESTINE AL CREMLINO E DELLA DEBOLEZZA DI ELTSIN

# Russia, l'opposizione fa muro

Formata una coalizione permanente - Le doti organizzative di Kuptzov, numero due dei comunisti

POSTER, CANZONI E ANFIBI COL SUO NOME

## Lebed diventa mito come «Terminator»

MOSCA — Nel pauroso deficit di eroi vissuto dopo l'abbattimento nel 1991 di centinaia di monumenti a Lenin e a Marx, la Russia da qualche giorno delira per il generale Alexander Lebed diventato protagonista di «Kombat», l'ultima realizzazione dei Liube, uno dei più noti gruppi del locale heavy-metal (in russo «mie-talista»).

C'è uno spaventoso combattimento con caccia che scendono in picchiata, carri armati che

bruciano, Mosca in pericolo - canta il solista - ed ecco che spunta «Lebed», il mito, alla testa dei ragazzi incaricati di riportare l'ordine.

L'ex generale è diventato anche l'ignaro sponsor di anfibi «alla Liebed», mentre sull'Arbat sono venduti come immagini da collezione i suoi poster elettorali che lo mostrano con il berrettuccio calato sugli occhi, con la visiera che gli copre anche il naso e la tuta mimetica aperta sul collo.



MOSCA — La vittoria del presidente russo Boris Eltsin nel ballottaggio delle elezioni presidenziali di mercoledì non è vissuta dai nazional-comunisti come una disfatta definitiva: forti del 40 per cento dei voti ottenuti, i partiti e i movimenti che si sono aggregati al Kprf di Ghenadi Ziuganov hanno deciso di continuare insieme la strada fondando una federazione permanente.

Se per partecipare a un eventuale governo di coalizione o per continuare l'opposizione, non hanno voluto precisarlo ora: secondo Ziuganov, riconfermato leader del «Blocco popolare e patriottico», sarebbe prematuro prendere posizione su questi problemi, specialmente in un momento in cui la controparte sembra in preda a una lotta intestina fra il premier Viktor Cernomyrdin e il nuovo «uomo forte» della Russia, il

segretario del consiglio nazionale di sicurezza Alexander Lebed.

Capo del comitato provvisorio della coalizione è stato nominato un notabile della nomenklatura sovietica, Nikolai Ryzhkov, 66 anni, ex premier di Mikhail Gorbaciov tra i meno convinti dalla perestroika ma uscito «pulito» dal tentativo di putsch dell'agosto 1991, anche perché all'epoca era già in pensione.

Dopo i risultati del voto, Ziuganov aveva prospettato l'idea di una bipolarizzazione della politica russa: un centro-sinistra da lui guidato (che per ora ha ben poco di centrista) e un centro-destra che facesse capo a Eltsin. Il leader comunista non si è lamentato dell'esito delle presidenziali: ha denunciato le condizioni impari nella campagna elettorale, ma non ha parlato di brogli. Ziuganov ha anzi sottolineato che «nel breve spazio

di tre anni» il suo partito è passato «dalla persecuzione alla maggioranza nella Duma, e può sfidare da pari a pari il partito di governo alle presidenziali».

Una crescita che secondo molti osservatori è avvenuta in gran parte grazie alle doti organizzative di Valentin Kuptzov, numero due del partito, oscuro e abile apparatchik di provincia che negli ultimi tempi dell'Urss arrivò alla carica di primo segretario del Pcus della Federazione russa.

Mentre nazionalisti e comunisti riprendono a tessere la loro tela, fra i sostenitori di Eltsin nascono nuovi duelli: siliurati i falchi che gli avevano sbarrato la strada in precedenza, Cernomyrdin, rappresentante della potente lobby del petrolio e del gas, sarebbe ora in guerra con Lebed, che avrebbe ereditato gli interessi del complesso industriale

militare. A lanciare il guanto, giovedì, è stato proprio il premier, che ha invitato il generale a moderare le sue pretese e ha sottolineato che non è disposto a cedere neanche un grammo delle sue prerogative.

Cernomyrdin si è spinto anche più avanti: commentando l'ambizione di Lebed alla vicepresidenza (carica abolita con la Costituzione del dicembre 1993) e anzi al gradino superiore «forse prima del 2000» - come ha detto il generale in una intervista al settimanale tedesco «Spiegel» - il primo ministro ha affermato che potrebbe candidarsi alle prossime presidenziali.

Puntuale, è arrivata la replica di Lebed: è vero che è compito del premier formare il nuovo governo, ma per quanto riguarda i ministeri dotati di forze armate e i servizi di sicurezza, le nomine vanno concordate con lui.

IN BREVE

## Scontri in Israele fra ultraortodossi e agenti di polizia

GERUSALEMME — Gridando «nazisti» ai poliziotti, alcune migliaia di ebrei ultraortodossi nella tradizionale veste nera si sono scontrati con le forze dell'ordine nel corso di una manifestazione in una delle principali strade di Gerusalemme che essi vorrebbero venisse chiusa al sabato, per rispetto delle norme religiose.

La polizia ha usato idranti e caricato i dimostranti quando questi hanno cominciato a lanciare pietre nella via Bar Ilan, che attraversa il quartiere di Mea Shearim, una zona abitata esclusivamente di Hassidim. I dimostranti chiedono che la strada venga chiusa al traffico il sabato e nelle altre festività così come vorrebbero i rabbini.

## Giapponese in nome di Dio pugnala quindici persone

TOKIO — «In nome di Dio» è arrivato come una furia in un'affollata stazione giapponese menando pugnale, ferendo 14 persone tra cui il padre e tre ferrovieri, seminando il terrore mentre urlava che Dio lo voleva.

E' accaduto alla stazione di Kokura, nell'isola di Kyushu, dove la paura è finita solo quando gli agenti hanno avuto la meglio su Kenichiro Arii, un ragazzo di 21 anni che era piombato tra la folla con un pugnale già insanguinato (aveva accoltellato poco prima un camionista).

La polizia che ha ricostruito la vicenda ha motivato il gesto del ragazzo con le parole che lui stesso ha detto agli agenti che lo ammanettavano: «L'ha fatto perché dice di aver ricevuto un messaggio divino».

## Trattavano come una bestia la figlia adottiva: arrestati

VIENNA — La polizia austriaca ha arrestato una coppia di anziani viennesi accusati di maltrattamenti e torture nei riguardi di una loro figlia adottiva di 23 anni, tenuta per anni reclusa in giardino e costretta a dormire in una cassa di legno.

Maria K., 23 anni viveva alla stregua di un animale, se non peggio: di giorno le era vietato l'accesso in casa ed era costretta a stare dalla mattina alla sera all'aperto in giardino, indipendentemente dalle condizioni meteorologiche e dalla temperatura. Di notte poteva dormire in un cassone di legno chiuso con un lucchetto sistemato in un ripostiglio non riscaldato.

Le indagini hanno accertato che la ragazza all'età di 15 anni era finita in ospedale con numerose fratture e in uno stato di forte congelamento.

## Il pene elemento essenziale per essere un buon «pope»

BUCAREST — Due ragazzi romeni si sono visti negare l'ammissione a un collegio religioso ortodosso a causa del loro pene giudicato troppo piccolo. L'inevitabile bocciatura, riferiva ieri il quotidiano di Bucarest «Evenimentul Zilei», è avvenuta nella città nordorientale di Botosani, dove - scrive il giornale - tra le prove di ammissione al locale ginnasio teologico è prevista anche una meticolosa visita medica.

La dottoressa di turno ha giudicato gli attributi sessuali dei due giovani non conformi agli standard previsti per i pope. Il direttore del ginnasio ha detto: «Riteniamo il pene un elemento estremamente significativo per il futuro parroco, nella cui famiglia non dovranno esserci dissapori né occasioni di divorzio».

La Chiesa ortodossa impone al pope il matrimonio.

CLINTON PRONTO ALL' AZIONE MILITARE PER ARRESTARE IL GENERALE ACCUSATO DI GENOCIDIO

## Bosnia, i carri Usa circondano Mladic

Pare imminente anche la cattura di Radovan Karadzic, ma le prove dirette contro di lui appaiono ancora deboli

### KUWAIT Ripudia l'Islam e rischia la vita

LONDRA — In Kuwait un costruttore edile rischia la morte perché ha «tradito» l'Islam e abbracciato la fede cristiana. Il drammatico episodio è diventato un caso in Gran Bretagna, dove non manca chi fa notare che il Kuwait deve la sua indipendenza alle potenze occidentali.

Movimenti per i diritti civili, giornali e deputati si stanno mobilitando in Gran Bretagna per la salvezza di Robert Hussein, 44 anni, costretto a una vita di solitudine, miseria e paura perché ha seguito i dettami della coscienza.

A giugno Hussein è stato condannato per apostasia da un tribunale islamico (sciita). Il tribunale non ha fissato la pena e questo d'altra parte è il primo caso del genere in Kuwait, la cui costituzione garantisce formalmente la libertà religiosa.

Si teme che sulla scia di quella sentenza un imam possa ordinare ai fedeli di procedere alla sua uccisione. Un avvocato inglese ha incontrato l'apostata e ai microfoni della Bbc ha fatto un racconto agghiacciante: «E' già stato punito con il divorzio. Ha perso moglie, figli, lavoro, conto in banca. Gli hanno sequestrato il passaporto. E' solo e spaventato. Vive nascosto».

### INTERNET E la morte conquista uno spazio «on line»

REGENSBURG — La morte fa il suo ingresso sulla rete Internet e si conquista uno spazio «on line», quasi un «cimitero virtuale». Il nome è «Memopolis», l'indirizzo è: <http://rsls8.sprachlit.uni-regensburg.de/memopolis>.

Lo hanno ideato e installato due disegnatrici di Regensburg, Peter Novotny e Raoul Kauffer, che si propongono così di «abbattere il tabù della morte, e stimolare i naviganti della rete a riflettere sopra».

Nel «cimitero virtuale» si possono depositare le immagini e le voci dei defunti, o riprodurre la lapide di una tomba, o anche lasciare messaggi destinati ai morti.

Già molti utenti della rete hanno creato in «Memopolis» un sepolcro telematico per i loro cari. Tra i più curiosi, Novotny e Kauffer segnalano quello di Edith Sauter, di Amburgo.

«Cara nonna - scrive Edith - ti dedico qui, attraverso Internet, un ricordo. Chissà che anche Dio non abbia accesso alla rete. Non mi sorprenderebbe, perché all'inizio e alla fine molte cose viaggiano via satellite».

HAN PIJESAK — Da alcune ore vicino al nascondiglio del generale Ratko Mladic si fronteggiano truppe statunitensi e forze serbo-bosniache. I portavoce dell'Ifor hanno reso noto che nell'ambito delle verifiche sull'attuazione degli accordi di Dayton sono stati individuati carri armati e blindati serbo-bosniaci che avrebbero dovuto essere trasferiti nei punti di raccolta delle armi.

All'ordine di spostare i veicoli il capo di stato maggiore serbo-bosniaco generale Manojlo Milovanovic ha replicato chiedendo alle truppe Usa di allontanarsi. In mattinata i portavoce della forza di pace multinazionale hanno annunciato che tutto si sarebbe risolto nel giro di qualche ora, ma poi sulla vicenda è calato il silenzio.

Il braccio di ferro di Han Pijesak rivela l'intensificarsi degli sforzi dell'Ifor, e della comunità internazionale, mirati a isolare Mladic e il leader serbo-bosniaco Radovan Karadzic, accusati di crimini di guerra dalla corte dell'Aia. Citando fonti vicine alle strutture che si occupano dell'attuazione degli accordi di pace, il quotidiano The New York Times ha riferito che le autorità americane ed europee stanno studiando la possibilità di lanciare un'operazione tesa all'arresto di Karadzic e Mladic.

Mentre un portavoce della Casa Bianca ha ribadito che le forze di pace in Bosnia hanno l'ordine di catturare i due solo se vi si imbattono (escludendo quindi una caccia all'uomo), all'interno dell'amministrazione Clinton prosegue intenso il dibattito sulla opportunità di lanciare un'azione chirurgica militare per catturare Karadzic ed assicurarlo alla giustizia.

«La discussione è molto intensa», ha confermato al New York Times un funzionario della Casa Bianca. Il presidente Bill Clinton si è ormai convin-

to che il presidente della Serbia Slobodan Milosevic non ha alcuna intenzione di mantenere l'impegno, assunto durante i negoziati di Dayton, di far rimuovere dalla scena politica Karadzic e Mladic, accusati di genocidio dal Tribunale internazionale dell'Aia (Tpi) sui crimini di guerra in ex Jugoslavia.

L'allontanamento di Karadzic dalla scena è per gli Usa una tappa indispensabile per il ritorno alla normalità in Bosnia. Ancora ieri un portavoce della Casa Bianca ha confermato che «la nostra linea, su Karadzic, è: senza cariche, senza poteri, processato a L'Aja».

«In particolare, la continuata presenza di Karadzic e Mladic in posizione di autorità costituisce una diretta violazione degli accordi di Dayton», ha proseguito il portavoce. Ma l'incapacità a la mancata volontà di Milosevic nel far fronte agli impegni assunti ha lasciato adesso gli alleati Nato nella situazione scomoda di dover agire da soli.

Nel dibattito sulla eventuale operazione militare viene sostenuta con forza l'opinione che il «taglio chirurgico» non dovrebbe essere affidato alle truppe Nato di stanza in Bosnia, il cui mandato non prevede questo tipo di intervento. Secondo il New York Times l'operazione potrebbe essere lanciata dalle truppe americane dopo una serie di consultazioni telefoniche tra il presidente Clinton e i suoi maggiori alleati.

L'operazione presenterebbe indubbiamente dei rischi politici e resta da vedere se Clinton, a quattro mesi dalle elezioni presidenziali americane, sia disposto a correre questo tipo di rischio. Per il presidente americano l'operazione militare unilaterale per catturare Karadzic potrebbe diventare una opzione concreta solo se i militari saranno in grado di presentargli un piano «a prova di errore».



Il generale Ratko Mladic e il leader dei serbo-bosniaci Radovan Karadzic.

ESCE IN FRANCIA L'ENCICLOPEDIA INTERNAZIONALE DELL' ABBORDAGGIO

## Con le bulgare prova lo yogurt

Una tecnica per ogni Paese, ma attenti alle sberle: la traduzione è approssimativa

PARIGI — Se andate all'estero e siete in fregola, avete pronto da ieri in quattro volumi - un manuale internazionale d'abbordaggio alla femmina. E' comparso in Francia ma ha un piccolo problema: è ancora tutto da collaudare. Come dire: attenti ai ceffoni. O, in altri casi, ai colpi di lupara alla schiena.

Come si abborda una ragazza rumena, una svedese, una cubana o una turca, nel loro rispettivo paese, senza conoscerne la lingua? L'enciclopedia dell'approccio pubblica una serie di «conversazioni tipo», adattate a ogni Paese, con domande e risposte in francese e traduzione a fronte nella lingua locale.

Firmata da Jacques e

Florence Lanzmann, edita da Ramsay, la voluminosa opera contiene, oltre ad esaurienti istruzioni per l'uso («scegliere una domanda in francese sulla pagina di sinistra, individuare l'equivalente in lingua, puntarvi sopra il dito e sottoporla alla signorina prescelta»), anche dei brevi cenni introduttivi, per ogni paese, su usi e costumi delle bellezze locali.

Ad Atene, per esempio, dove è sconsigliato affrontare temi culturali o storici «a meno di essere dei grandi ellenisti», l'approccio potrà essere fatto proponendo una delle seguenti osservazioni: «Lei è la sosia di Elena, mi sbaglio?». Oppure il suo viso ha la gravità delle tragedie an-

**Tra le frasi consigliate:**  
«Il suo appeal mi disturba»

tiche, vorrei vederlo sorridere».

L'interpellata può scegliere tra «la sua riflessione è ridicola, Elena è un mito» e «le protagoniste di tragedie non sorridono mai». Fin qui il gioco è abbastanza facile e perfino ovvio.

Diventa francamente più complesso (anche se non si capisce troppo perché) quando la preda

è, per esempio, di lingua bulgara. Per qualche motivo gli autori del manuale ritengono che a Sofia il dongiovanni da viaggio, al contrario di Grecia, debba astenersi dagli apprezzamenti frivoli.

Bisogna dunque puntare decisamente su storia e politica: una lunga tirata sul passato del Paese quindi, o addirittura un «Da noi la Bulgaria è assomigliata a uno yogurt, ed è un peccato. La pubblicità ha ridotto il vostro Paese ad un vasetto di latte cagliato che avrebbe il gusto bulgaro». E l'idiota.

Al di là del contenuto più o meno discutibile di domande e risposte, il manuale è comunque da maneggiare con cautela:

la traduzione non sempre fedelissima, e in qualche caso francamente avventurosa rischia di creare qualche malinteso imbarazzante.

Il giovane francese che, all'ombra della fontana di Trevi o del Ponte dei Sospiri, volesse dire il italiano alla sua preda la seguente battuta: «Volete sensualità me trouble» (la sua sensualità mi turba), potrebbe provocare una reazione quanto meno stupida. Il motivo sta nella traduzione a fronte. Nella quale si legge: «La sua sensualità mi disturba».

Forse è meglio non pensare cosa potrebbe accadere nel caso di un approccio sbagliato in terre dai costumi castigati, come quelle islamiche.

**ANCORA PER POCHI GIORNI...**

**LISTINO 95 e super sconti del 45%**

**CUCINE NOVENTA**

**CECCHINI DI PASIANO (PN)**  
Strada del mobile, 10 (provinciale Prata-Pasiano)  
tel. 0434-625290 fax 0434-625772 aperto: Lun./Sab.

**AJELLO DEL FRIULI (UD)**  
Via Dante, 34 - tel. 0431-973066  
(uscita casello Palmanova-chiuso lunedì)

Il vantaggio di acquistare direttamente in fabbrica, con la garanzia diretta del costruttore - scelto tra 60 modelli tutti "su misura" tre punti vendita: Pasiano (PN), Ajello del Friuli (UD) - garanzia del prodotto per 3 anni - consulenza, sopralluogo, trasporto e montaggio gratuiti - pagamenti anche dilazionati fino a cinque anni senza alcun anticipo.

**Zanolini**

**Una grande opportunità!! dal 10 Luglio Zanolini SVUOTA per la prima volta tutti i suoi negozi con uno sconto del 40%**

**per un appuntamento a settembre con i nuovi mondi.....**

**Elegante Classico SPORTWEAR**

**IL PICCOLO**

**IL GIORNALE DELLA TUA CITTA'**

**IL TUO GIORNALE**



LIEVITAZIONE DELLO 0,5 PER CENTO IN GIUGNO DEI PREZZI AL DETTAGLIO RISPETTO AL MESE PRECEDENTE

# Croazia, accelera l'inflazione

Secondo l'Istituto centrale di statistica ad incidere maggiormente sul caro vita sono i costi dei servizi

DUE LOMBARDI CON AUTO RUBATE A PAVIA

## Italiani in carcere a Capodistria

CAPODISTRIA — Avevano tentato con il solito sistema dei documenti falsi per trasferire con la nave traghetto «Juniper» due furgoncini rubati dal porto di Capodistria allo scalo albanese di Durazzo, «zona franca» dove gli automezzi trovano facile collocazione. Ma è andata male e due cittadini italiani sono finiti nella rete della polizia di frontiera slovena.

Secondo i primi dati forniti dagli inquirenti, l'P., di 55 anni, residente a Milano, e L. P., di 59 anni, domiciliato a Brescia (la polizia ha reso note soltanto le iniziali), a bordo di due gipponi «Mitsubishi Pajero» al momento dell'imbarco hanno esibito documenti dei due veicoli che hanno in-

sospettito gli agenti di servizio allo scalo capodistriano.

Immediatamente la questura di Capodistria ha chiesto delucidazioni ai colleghi di Milano, i quali molto presto hanno confermato i sospetti degli inquirenti ed è emerso quindi che i due cittadini italiani non erano i proprietari delle vetture in partenza per l'Albania. Anzi. La polizia di Milano ha successivamente comunicato che i due gipponi «Mitsubishi Pajero» erano stati rubati alla fine di giugno a Piacenza.

Per entrambi i cittadini italiani il giudice istruttore del Tribunale circondariale di Capodistria ha ordinato il fermo preventivo in attesa del processo.

FIUME — Sembra accelerare l'indice dell'inflazione in Croazia. Rispetto al mese precedente, in giugno l'indice generale dei prezzi al dettaglio ha fatto registrare una lievitazione dello 0,5 per cento, ossia più marcata di quelle mensili rilevate da gennaio in poi. Secondo l'Istituto centrale di statistica, nella stessa proporzione sarebbe aumentato pure il costo della vita. A incidere maggiormente sulla lievitazione di prezzi e caro vita sarebbe stato il costo dei servizi. Da notare che nei cinque mesi precedenti, la media d'aumento mensile dell'indice generale dei prezzi si era attestata sullo 0,3 per cento.

Ma la spirale inflattiva non sembra destinata a fermarsi poiché, proprio in materia di costo dei servizi c'è da segnalare che da lunedì primo luglio sono rincarate le tariffe telefoniche. Si

E dal primo luglio sono scattati

gli aumenti delle tariffe telefoniche:

si pagheranno il doppio le chiamate

urbane, meno quelle internazionali

tratta di un aumento «camuffato»: resta infatti invariato il costo dello scatto, ma la durata dello stesso è stata dimezzata. Il che equivale praticamente a un rincarico del cento per cento. Per una chiamata in ambito locale, vale a dire all'interno di una stessa entità amministrativa regionale, la durata dello scatto è stata ridotta dai precedenti 6 a soli 3 minuti; per le chiamate interregionali la durata dello scatto è scesa dai 72 ai 36 secondi.

Un'altra novità è data dalla cancellazione dei

60 scatti «gratuiti» che finora spettavano a ciascun utente sulla base del pagamento della quota d'abbonamento mensile (mentre il forfait di 12 kune, rimasto invariato). Niente più chiamate «gratuite», quindi, cioè comprese nel costo dell'abbonamento versato mensilmente all'azienda postelegrafonica di Stato. L'«abbuono» dei 60 scatti resta in vigore unicamente per i pensionati con entrate mensili non superiori alle mille kune (quasi 300 mila lire), che però dovranno «pagare» tale agevolazione con

sempre indigeste (e non gratuite) pratiche burocratiche. Restano inoltre in vigore gli sconti per le chiamate fatte nell'intervallo fra le 16 e le 22 (quando la tariffa è inferiore del 25 per cento), mentre per quelle dopo le 22 la tariffa abituale risulta dimezzata, il che vale anche per le domeniche e i giorni festivi. Diminuite, infine, le chiamate internazionali (la riduzione è in media del 12 per cento). Per quanto riguarda le comunicazioni telefoniche con i Paesi della cosiddetta Prima zona (nella quale è compresa anche l'Italia), il ribasso è del 6 per cento. Per le chiamate intercontinentali la riduzione è invece del 20 per cento.

Secondo la direzione dell'azienda postelegrafonica di Stato (Ptt), i cambiamenti sarebbero un passo importante verso il pieno adeguamento alle tariffe europee.

CAPODISTRIA, TRE ARRESTI

## Morte per overdose porta alla scoperta degli spacciatori

PIRANO — Nel Capodistriano è stata sgominata una nuova banda di spacciatori di droga. Sembra che i due «cervelli» del gruppo, i cittadini bosniaci Ljubo Dervis, 46 anni, e Nermin Becirovic, 48 anni, siano stati definitivamente inchiodati dagli inquirenti dopo la scoperta di alcune agende nell'abitazione capodistriana di Miodrag Avramovic. Si tratta del giovane ragioniere capodistriano morto per overdose in circostanze misteriose lo scorso fine settimana.

In un diario riservato, l'uomo, conosciuto come tossicodipendente, avrebbe annotato tra l'altro date, indirizzi e nomi di coloro che gli fornivano gli stupefacenti. Già da tempo comunque lo speciale nucleo antidroga della questura di Capodistria assieme alla polizia di Pirano pedinava i due operai bosniaci. Nel corso del primo interrogatorio è stato appurato che Nermin Becirovic si procurava la droga in Bosnia. Egli insieme a Dervis avevano poi istituito una capillare rete di piccoli trafficanti nel Capodistriano.

Sempre nell'ambito della stessa inchiesta è stato tratto in arresto anche Iztok P., un autista di 35 anni di Portorose. Approfittando della sua professione, l'autista riforniva di stupefacenti numerosi clienti. Gli inquirenti hanno appurato che Iztok P. acquistava un grammo di eroina dai due indiziati bosniaci per 110 marchi. Solitamente aggiungeva altre sostanze, tra le quali una particolare colla di falegnameria, per aumentare il volume. Successivamente per un grammo della nuova miscela ricava 150 marchi. Tra i suoi acquirenti sono stati evidenziati una decina di minorenni, in maggioranza studenti di Pirano, Capodistria, Sezza, Portorose e Divaccia. Sembra comunque che il gruppo rifornisse anche numerosi tossicodipendenti di Trieste, Muggia, Monfalcone e Palmanova.

TURISMO / POSITIVI I DATI DEL FINE SETTIMANA A CAVALLO TRA GIUGNO E LUGLIO

## Nonostante tutto gli ospiti ritornano

In Istria le presenze sono superiori del 57 per cento rispetto allo stesso periodo dello scorso anno

FIUME — A dispetto del maltempo, dei prezzi eccessivi e di altre sfortune assorbiti, prosegue l'offensiva turistica sul fronte istro-quarnerino. Lo scorso weekend ha confermato il trend positivo che dura dalla parentesi pasquale e pare destinato a migliorare ulteriormente nelle settimane a venire, quando la stagione di villeggiatura raggiungerà i picchi delle presenze. Ma intanto soffriamo ancora sul fronte turistico a cavallo tra giugno e luglio che all'Istria ha regalato 64 mila turisti, pari al 57 per cento in più nei confronti del 30 giugno 1995. Nulla di eccezionale, per carità, se facendo un ideale viaggio a ritroso si ricorda ai lettori che negli anni '70 e '80 soltanto Parenzo e immediati dintorni ospitavano non meno di 100 mila vacanzieri. Da allora tanto tempo è trascorso e attualmente Parenzo (leggi i giganti Rivigiera e Plava Laguna) annovera 22 mila ospiti. L'opera di recupero, qualunque difficoltà, sta poggiando su supporti solidi ed è per tale motivo che gli operatori turistici istriani contano di ripetere i risultati del '94, la più positiva delle stagioni postbelliche. Per raggiungere o almeno avvicinarsi considereremo anche da Zagabria e dalle sue effettive volontà di allentare la stretta fiscale e di deprezzare una kuna sin troppo gonfiata.

Ancora un piccolo bal-

Purtroppo  
latitano  
gli «apprezzati»  
italiani

letto di cifre. Dei 64 mila ospiti che soggiornano nella Penisola, ben 61 mila risultano essere stranieri ed anche questo aiuta a capire le condizioni di vita nella giovane repubblica. Già detto di Parenzo, va citata Umago con i suoi 9500 villeggianti e non si possono trascurare le varie Rovigno (8 mila), Pola (9 mila), Orsera (6,5 mila),

I CAMBI	
<b>SLOVENIA</b>	Tallero 1,00 = 11,60 Lire*
<b>CROAZIA</b>	Kuna 1,00 = 281,61 Lire
Benzina super	
<b>SLOVENIA</b>	Tallero/l 82,20 = 1000,13 Lire/l
<b>CROAZIA</b>	Kuna/l 4,30 = 1210,93 Lire/l
Benzina verde	
<b>SLOVENIA</b>	Tallero/l 74,50 = 906,45 Lire/l
<b>CROAZIA</b>	Kuna/l 4,00 = 1126,44 Lire/l

(\* Dati forniti dalla Sistema Banca Koper di Capodistria)

## E sparute comitive sono arrivate anche a Zara e nei dintorni



Una veduta del ponte che collega il centro di Zara al quartiere storico.

ZARA — Andando a frugare tra le pieghe della memoria, sono ancora vive le immagini estive di Zara, della sua riviera e dell'arcipelago zaratino: formiche umane su spiagge e terrazze d'albergo, migliaia di nautici a solcare un mare blu cobalto. Poi, ecco arrivare il '91, la guerra, i bombardamenti, i profughi, tutte cause che hanno provveduto a cacciare il turista straniero, facendolo scegliere lidi che non fossero a tiro di cannone. Ma con la pace e la fuga dei ribelli serbi dall'entroterra zaratino, ecco questo anno riapparire l'agognato vacanziero d'oltreoceano che in piccole comitive o singolarmente ha deciso di tentare l'avventura zaratina. L'ultimo rapporto-presenze, stilato a inizio settimana, parla di 6,5 mila turisti sistemati a Zara, Zaravecchia (Biograd) e dintorni. Una cifra che supera di alcune volte le presenze registrate un anno fa, quando la tensione per l'imminente scontro tra esercito croato e miliziani di Knin stava raggiungendo il parossismo.

Dei 6,5 mila ospiti, la maggior parte proviene dall'ex Cecoslovacchia, villeggianti di non eccelse disponibilità finanziarie ma comunque in grado di far felici gli ormai esausti operatori del settore. Sparuti ancora i drappelli tedeschi ma comunque in grado di far ben sperare, mentre sono i dirimpettai italiani a costituire il sogno proibito della locale industria dell'ospitalità. Qualcosa si sta muovendo anche in questa direzione ma è troppo poco per soddisfare gli appetiti turistici degli zaratini, da un quinquennio in bianco. Come reso noto dall'Assoturismo cittadina, purtroppo si rilevano eccessi nei prezzi: è che le varie imprese alberghiere tengono a mantenere bassi i costi di soggiorno per invogliare l'ospite, mentre vi è il rischio (purtroppo in alcuni casi tramutatosi in realtà) di venir spennati come polli nelle sistemazioni private, a esempio dagli affittacamere.

Silvano Zilli, responsabile per le questioni giuridiche e amministrative dell'Ui, ha pienamente ragione nell'esprimere la propria indignazione per il nuovo corso della politica estera italiana. Di tutte le ragioni elencate da Fassino, per giustificare il via libera all'ingresso della Slovenia nell'Ue, non ce n'è una che abbia resistito alla prova dei fatti. L'abolizione del diritto di veto, che, nonostante l'opposizione dell'Italia, avrebbe dovuto rendere ineluttabile l'adesione della Slovenia, è stata rinviata alle calende greche, né è dato sapere se e quando sarà attuata, vista la ferma opposizione dell'Inghilterra e di altri paesi europei.

La distinzione tra problemi bilaterali e problemi multilaterali, caparbiamente voluta dalla Slovenia e subito dall'Italia, si è rivelata uno stratagemma, per distogliere l'attenzione dalla vera sostanza del contenzioso italo-sloveno. Il rispetto dei diritti dell'uomo e dei principi, che reggono la convivenza delle nazioni civili, non è una questione di natura bilaterale, ma una questione essenzialmente multilaterale o meglio ancora universale. È la Slovenia, che discrimina i cittadini sloveni e cittadini italiani, tutti uguali quando si tratta di spogliarli, ma irriducibilmente diversi quando si tratta di restituire il malto, non è degna di far parte dell'Europa.

La realizzazione delle opere infrastrutturali,

che, dopo l'ingresso della Slovenia, avrebbe dovuto assicurare a Trieste e all'Italia chissà quali benefici, rimane sospesa nel mondo dei sogni, vista la scarsa propensione dei paesi europei a tirare fuori i quattrini per quel genere di opere. Resterebbe da considerare la questione della nostra minoranza nazionale, oggetto di varie speculazioni, sia da parte di chi ha voluto premere sull'Italia per indurla a cedere alla Slovenia, sia da parte di chi vorrebbe giustificare una politica estera rinunciataria e pusillanime. Le condizioni dei nostri connazionali siano difficili non è una novità. Basta dire che nessuna loro scuola potrebbe funzionare senza il sostegno finanziario dell'Italia. Però Lubiana e Zagabria non si stancano di ripetere che la tutela da loro garantita è ai più alti livelli europei. Se poi tali condizioni sono ulteriormente peggiorate in relazione al contenzioso con la Slovenia, questo fatto avrebbe dovuto costituire una ragione in più per sbarrare il passo a un paese, che non esita a servirsi delle minoranze nazionali a fini ricattatori.

Nelle prossime trattative questo delle minoranze sarà certamente un tema nodale. C'è da augurarsi che l'Italia non voglia ancora una volta adeguarsi al punto di vista di Lubiana, tenacemente ancorato al principio della reciprocità, già respinto dal ministro De Michelis, come offensivo per la sofferenza di

chi è stato cacciato dalla propria terra e spogliato dei propri averi. Sarebbe troppo comodo per Lubiana colmare di privilegi i pochi italiani sopravvissuti alla pulizia etnica e poi pretendere un analogo trattamento per gli sloveni, che vivono in Italia, mai cacciati dalla loro terra e mai spogliati dei loro averi. Ma la reciprocità è integrale o non è affatto. E sarebbe un imperdonabile errore cedere in nome di un'amicizia, che non è mai stata e che forse mai sarà. La Slovenia aveva un'occasione irripetibile per dimostrare la propria disposizione d'animo verso l'Italia e gli italiani. Doveva restituire senza batter ciglio e di sua spontanea volontà i beni rapinati agli esuli, ben sapendo che si trattava appunto di un bottino e non di un acquisto. Invece non ha fatto altro che arrampicarsi sui vetri, per tenersi il malloppo. Recentemente il presidente Kucan, in mancanza d'altro, ha paragonato il caso degli esuli italiani a quello dei tedeschi dei Sudeti, riuscendo, sembra, a convincere anche Fassino. Ma i tedeschi erano stati cacciati e spogliati con il pieno consenso dei Grandi, riuniti a Potsdam, mentre gli esuli italiani furono cacciati ed espropriati con il consenso di nessuno. Insomma ancora un misero pretesto. Permane una ostinata volontà di prevaricazione e di prepotenza; l'esatto contrario di ciò, che ci vorrebbe, per aprire un capitolo nuovo nelle relazioni tra i due paesi.

Sergio Borme

**PIAGGIO CENTER**

**CON ZIP IL TUO USATO VALE DI PIÙ.**

**L. 400.000 DI SUPERVALUTAZIONE**

Hai mai pensato a quanto può valere il tuo cinquantino usato? Sicuramente 400.000 lire in più di quello che credi. Questa infatti è la supervalutazione offerta dal tuo Piaggio Center, rispetto alle quotazioni attuali di Motociclismo, in cambio del tuo vecchio due ruote 50 cc - anche da rottamare - se acquisti uno Zip modello base o con freno a disco entro il 31 luglio. Fatti felice, fatti uno Zip. Muoversi con Piaggio è meglio.

È UN'INIZIATIVA DEI **PIAGGIO CENTER** DEL TRIVENETO, DELL'EMILIA ROMAGNA E DELLA LORO RETE DI VENDITA

**PIAGGIO THE MOVERS** QUELLI CHE SI MUOVONO



RISCHIANO DI DIVENTARE ESPLOSIVE LE OPPOSTE POSIZIONI DI PPI E LEGA NORD SUL NUOVO DDL

# Giunta divisa sull'handicap

L'assessore Fasola, nell'illustrare la legge, ammonisce: «Qui si fa solo l'interesse dei disabili. No ad altri giochi»

## OSPEDALI Rc insiste: «Un quarto ha detto no alla legge»

TRIESTE — Il direttivo regionale di Rifondazione comunista, nell'esaminare gli esiti del referendum regionale sulla sanità, ha constatato che il mancato raggiungimento del quorum è stata la conseguenza di una campagna referendaria condotta, da parte delle forze della maggioranza regionale, «all'insegna della scorrettezza e della disinformazione».

«Ciononostante - sottolinea ancora Rc - circa 400 mila elettori si sono recati alle urne dando una massiccia prevalenza ai Sì che si attestano attorno al 70% dei voti espressi (pari a 266.000 circa). Questo sta a significare che almeno 1/4 dei cittadini non condivide le scelte sanitarie operate dalla Giunta regionale».

Il direttivo regionale del Prc ha infine ribadito che il referendum è stato una tappa importante sulla via della radicale modifica delle leggi sanitarie regionali e dell'impegno più generale in difesa del diritto alla salute e della sanità pubblica».

TRIESTE — Rischia di diventare una questione un po' troppo scottante quella legata al nuovo disegno di legge regionale in materia di handicap. La stessa giunta regionale formata da popolari, leghisti, piduisti, verdi e socialisti italiani, appare tuttora fortemente divisa al suo interno. E proprio per questo nei giorni scorsi addirittura il Ppi, che su questi argomenti non è certo in totale sintonia con l'assessore Fasola, aveva chiesto la convocazione urgente di un vertice di maggioranza.

Ora invece è lo stesso assessore che interviene, questa volta pubblicamente, per illustrare il disegno di legge, nel tentativo forse anche di «demonizzarlo». Non senza lanciare anche un preciso «altolà» a quanti a suo giudizio potrebbero sfruttare questa legge per raggiungere altri obiettivi.

Innanzitutto quindi Fasola parla di una «necessità» non più rinviabile di una legge per l'integrazione socio-sanitaria in materia di handicap, che consenta di rispondere alla grande e giustificata attesa degli utenti e delle famiglie, degli operatori e di tutti i soggetti coinvolti e delle loro famiglie.

«Trattandosi di una materia di così ampio rilievo sociale ho ritenuto indispensabile - spiega dunque Fasola - proseguire il processo partecipativo, avviato nel '94 dal collega Mattassi (Pds, ndr), e assumere, oltre un anno fa, un orientamento preventivo della commissione consiliare competente sulla base del quale costruire il disegno di legge. Personalmente ero e resto convinto che la delega delle funzioni alle



Paolo Fasola, assessore regionale alla sanità, illustra la legge sull'handicap.

aziende per i servizi sanitari avrebbe costituito la soluzione più sicura per la tutela del disabile, come avviene in quasi tutte le regioni più avanzate in materia di servizi socio-sanitari».

Ma alla fine, questa è già cronaca dei mesi scorsi, l'assessorato ha dovuto accogliere la richiesta che arrivava da più parti politiche e no, di una coesistenza in materia di handicap tra aziende sanitarie e comuni. Nel 1995 la giunta regionale ha quindi approvato un disegno di legge che potesse racco-

gliere in consiglio regionale un consenso più ampio della semplice maggioranza.

Ma nel corso delle nuove udienze in commissione sono emersi altri due significativi rilievi, riguardanti l'imposizione ai comuni della obbligatorietà dei consorzi (su cui comprensibilmente dissente l'Anci) ed il problema della provincia di Udine, ove, esistendo tre aziende sanitarie, si prevede l'istituzione conseguente di tre consorzi.

«Sul primo punto - precisa Fasola - devo dire che, ovviamente, non sono affatto contrario a lasciare ai comuni piena responsabilità nelle scelte fondamentali; tutt'altro. Mi parrebbe però più corretto che la definizione e la disciplina delle modalità di esercizio delle competenze dei comuni fossero normate in un provvedimento legislativo apposito e non sperimentate in una legge di settore che, oltre-

## Il nodo ancora aperto riguarda la gestione dei consorzi tra aziende e realtà comunali e sul livello di decentramento.

tutto, si rivolge ai soggetti più deboli della società. In tutta onestà, cosa potrebbero fare, da soli, i piccoli comuni della regione per i propri cittadini disabili?».

«Poi vi è la seconda questione, quella legata alla provincia di Udine. In realtà - aggiunge l'assessore - la previsione di consorzi che coincidano con le aziende per i servizi sanitari, è uno dei cardini della riforma, perché solo così si assicura una reale integrazione tra servizi sociali e sanitari, evitando quindi il rischio paventato di «sanitizzare» l'handicap, ma garantendo nel contempo la governabilità della rete di servizi integrati e lo sviluppo di una forte progettualità in favore delle persone disabili».

A giudizio di Fasola è verosimile infatti prevedere serie difficoltà per un consorzio unico di ben 137 comuni comprendenti, tra l'altro, un'ampia area montana così peculiare e nello stesso momento, se pur solo a livello teorico, è anche vero quanto affermano i detrattori di questa proposta, e cioè che tre consorzi comporterebbero maggiori costi ri-

ra del nuovo resto dell'art. 6, ampliando la forbice delle possibilità di scelta degli Enti locali nel più ampio e responsabile esercizio della loro Autonomia.

Infine, il direttivo dell'Anci consapevole della necessità di porre mano a un riordino complessivo di questo delicato settore si dichiara dalla parte degli utenti e delle loro famiglie, ma ribadisce con forza che le ipotesi di collaborazione obbligatoria, non potranno da sole fornire quelle risposte che il Consiglio regionale, le Autonomie e gli utenti si attendono.

## HANDICAP / PARLA L'ANCI «Più autonomia Oppure i Comuni saranno impotenti»

ne a questo delicato settore, l'Anci evidenzia quanto il testo sia carente per quanto attiene la possibilità da parte dei Comuni di esercitare compiutamente la propria autonomia attraverso strumenti diversi rispetto

a quelli che di fatto prevedono una sorta di obbligatorietà a farvi ricorso».

Per cui l'associazione dei Comuni sollecita i consiglieri regionali e le forze politiche presenti in Consiglio, a riesaminare la stesura

spetto ad uno, ma secondo l'assessore «si tratta di tutelare di più e meglio le persone deboli».

«Questa regione - così afferma Fasola - è riuscita in breve tempo, sia pur con difficoltà, ad eliminare l'enorme deficit sul versante sanitario, recuperando risorse preziose: è del tutto logico e conseguente che queste risorse siano oggi impiegate per garantire la migliore assistenza possibile alle persone più bisognose di aiuto. Fermo restando l'obbligo morale di perseguire con coerenza gli obiettivi di fondo per i quali si deve varare questa legge, mi sento comunque impegnato a ricercare tutte le soluzioni che consentano un percorso condiviso dalle forze politiche: in questo senso il dibattito ha compiuto importanti progressi».

Ma Fasola, come si è detto, non risparmia nemmeno una punzecchiatura critica nei confronti di quanti a suo giudizio stanno opponendo freni alla definizione del ddl. «Una cosa riten- go però inderogabile - afferma infatti Fasola - l'esigenza che il soggetto vero di questa ricerca sia nient'altro che la persona disabile, con la sua famiglia e le sue necessità».

Niente giochi con secondi fini, sembra quindi voler dire l'assessore, non mancando nemmeno di richiamare i partner di giunta «a quel senso di responsabilità che ha già consentito a questo consiglio regionale di compiere scelte essenziali per il futuro della comunità: scelte che tra l'altro - ci tiene poi a sottolineare Fasola - hanno appena ricevuto un assenso carico di significato (col fallimento del referendum abrogativo della legge sugli ospedali, ndr)».

## IN BREVE

## Torna il maltempo Piogge intense previste da oggi

TRIESTE — Da questo pomeriggio, in Friuli-Venezia Giulia è previsto un netto peggioramento del tempo. Lo ha reso noto, con un bollettino speciale, il Centro Meteo regionale dell'Ersa, secondo il quale saranno possibili temporali e piogge particolarmente intense (oltre 30 mm). Sino a domani mattina - è detto nel bollettino - le zone maggiormente interessate dovrebbero essere la montagna e la prealpina. Poi, per tutta la giornata, il maltempo si estenderà all'intera regione con temporali e piogge localmente intense, che dovrebbero però diminuire verso sera per l'arrivo di venti freddi da Nord; seguiranno - secondo l'Ersa - un graduale miglioramento e un deciso abbassamento delle temperature.

## Il triestino Paolo Fioretti guiderà il reparto di cardiologia a Udine

UDINE — Paolo Maria Fioretti, triestino, 52 anni, è il successore del professor Giorgio Feruglio, deceduto nei mesi scorsi, alla direzione del Centro cardiologico dell'ospedale Santa Maria della Misericordia di Udine. L'incarico, assegnato su base fiduciaria per cinque anni, gli è stato conferito dal direttore generale dell'Azienda ospedaliera, Paolo Basaglia. Paolo Maria Fioretti, laureatosi a Milano nel 1968, si è specializzato in cardiologia nel 1970 all'Università di Pavia. Negli ultimi anni Fioretti ha lavorato all'Università di Rotterdam (Olanda) come responsabile dei settori cardiocirurgico, riabilitazione e diagnostica non invasiva.

## Uffici postali aperti domenica a Grado e a Lignano Sabbiadoro

UDINE — Da oggi, domenica sette luglio, le agenzie postali di Lignano Sabbiadoro e di Grado resteranno aperte anche nei giorni festivi con orario continuato dalle 9 alle 18. Nel corso dell'orario di apertura sarà possibile effettuare operazioni di cambiavalute, acquisto di carte valori e tessere telefoniche, versamenti su conti correnti, spedizioni di raccomandate, assicurate e telegrammi.

## Complessivamente quattro miliardi per le zone colpite dal nubifragio

TRIESTE — Durante la recente riunione della Giunta regionale, l'assessore alla Protezione civile Gianfranco Moretton ha illustrato gli interventi di prima emergenza per il nubifragio che ha colpito il Friuli nelle scorse settimane messi finora in atto dalla Regione, per una spesa complessiva di 4 miliardi 170 milioni di lire. L'assessore ha pure presentato le linee operative per gli interventi di ricostruzione.

APERTO UN «SITO» CON OLTRE 500 PAGINE SUL FRIULI-VENEZIA GIULIA

# In ferie navigando su Internet

In collaborazione con le aziende di soggiorno appuntamenti, offerte e dati meteorologici

## TERMINAL SIGNIFICA: RECUPERO DELLE TERME ROMANE.

**Un progetto per MONFALCONE**  
La tradizione di Monfalcone quale importante centro termale è così antica da risalire ai tempi dei Romani. Cessata l'attività nel corso della seconda guerra mondiale, le terme e l'area circostante sono state abbandonate ad un degrado sempre crescente. Gli studi commissionati dal Comune tra gli anni '70 ed '80 hanno evidenziato un grave problema qualitativo delle acque, tanto da sconsigliarne l'utilizzo sia potabile, sia per la balneazione e l'inalazione.

Il piano di recupero, che SNAM ha proposto all'interno del Progetto per Monfalcone, prevede un'approfondita analisi geologica e chimica delle acque e dei terreni. Se come si spera i risultati saranno positivi, verrà avviata la **riqualificazione di un'area di 70.000 mq**, che si estende dalla via Timavo al canale Est-Ovest. L'obiettivo è quello di trasformare una zona attualmente dismessa in un'area attrezzata per le cure, restaurati e saranno collegati ad un nuovo fabbricato per le cure termali.

A ridosso dell'edificio verrà realizzata una **piscina scoperta ad acqua termale**, mentre all'interno del complesso troveranno posto **quattro campi da tennis** con illuminazione notturna e relativi servizi, quali bar, spogliatoio e sale di conversazione, oltre a un'ampia **zona verde** attrezzata per il gioco dei bambini, con percorsi alberati per le passeggiate e spiazzi per il solarium. **Il recupero della zona delle Terme** permetterà, così, a Monfalcone di riappropriarsi di una zona ricca di cultura e tradizione e favorirà lo sviluppo del turismo.

Continua il 9 Luglio, sempre su questa pagina

- Terminal significa: nuove idee per il Consorzio per lo sviluppo industriale.

**Snam**  
Società dell'Eni

## Idee e proposte dalle montagne fino alle località balneari

GORIZIA — L'indirizzo è: <http://www.fvgprom.it>. Una volta in linea si è allacciati al grande sito dedicato al Friuli-Venezia Giulia creato in Internet. Cinquecento le pagine già create per offrire una presentazione unitaria della realtà regionale. «Abbiamo voluto realizzare un sito che sia un punto di riferimento per la collocazione di tutte quelle informazioni che caratterizzano questa realtà territoriale» dice l'organizzatore del progetto, un «provider» di Gorizia, la Quark, che gestisce «Fvg-promo» con altre due società, la Soluzioni grafiche di Gorizia e la Open knowledge di Cordemans.

Tre sono le direzioni attraverso le quali il progetto si sviluppa: la proposta turistica, la pubblica amministrazione e la realtà economica imprenditoriale. Ecco così che nella prima pagina del sito compaiono i loghi dell'Azienda regionale per la promozione turistica e delle sei aziende sul territorio (Trieste, Grado, Lignano, Piancavallo, Carnia e

Tarvisiano). Un clic e si entra nelle pagine delle singole realtà, un altro clic e si possono scoprire da casa itinerari turistici in tutta la regione (al momento i percorsi proposti sono otto, ma altri sono in fase di preparazione). E di clic in clic si può passare anche in altri siti: da Cormons al mondo delle Città del Vino, ad esempio.

Ogni Comune della regione ha poi una sua pagina a disposizione pagando poche centinaia di migliaia di lire all'anno: una scheda con tanto di casella postale, e se non c'è un terminale in municipio c'è la possibilità di trasformare i messaggi telematici in fax.

E' comunque il ruolo che il sito può avere nel-

la promozione turistica quello che maggiormente coinvolge gli ideatori di «fvg-promo», che si presenta come il primo progetto per dimensioni e ricchezza di notizie relativo a un'intera regione presente su Internet. «Ora pensiamo - spiega alla Quark - alla creazione di «bacheche» che permettano agli interessati di chiedere informazioni su determinate possibilità, per programmare ad esempio una vacanza e alle Aziende di soggiorno o a qualsiasi altro interlocutore allacciato in linea di rispondere loro direttamente. Offrendo anche la possibilità di vedere in diretta le proposte. Ad esempio si parli di Grado e in un angolo c'è l'immagine trasmessa da una telecamera puntata sulla spiaggia: il turista, in qualsiasi parte del mondo si trovi, potrebbe vedere attraverso il suo computer se c'è il sole...».

Tante idee che potrebbero poi essere raccolte anche su un cd-rom promozionale per, cliccando cliccando, far conoscere sempre più le offerte turistiche della nostra regione.

LIGNANO E LA LEGAMBIENTE

## «Il mare Adriatico è più trasparente di quella classifica»

LIGNANO — «Dopo i controlli sulle acque della Gola Verde nei giorni di pioggia, ritenuti inutilizzabili dalla legge, eccoci con la graduatoria delle località balneari che Lega Ambiente ha stilato in base a parametri incomprensibili e illogici». A entrare vigorosamente nel merito del rapporto «Ecosistema Vacanze» è il sindaco di Lignano Stefano Trabalza. Che nel definire l'indagine «inattendibile, parziale e sicuramente meno trasparente dell'Adriatico», combatte alle «incongruenze». E annuncia l'intenzione dell'Amministrazione di vagliare eventuali iniziative legali. «Per Lega Ambiente - sottolinea Trabalza - non è importante la qualità dei servizi erogati, ma che i turisti non siano troppi e che non consumino troppa acqua! Pochi pochi turisti, dunque, magari poco propensi all'igiene personale e con servizi pessimi: è più meritevole di località che, come Lignano, sono preferite da un maggior numero di presenze turistiche che ritengono la loro igiene personale una delle prime regole da ottemperare». Quanto ai condotti edili e agli incidenti stradali, «si intuisce - rincorre il sindaco - che Lega Ambiente stia strumentalizzando fiducia e credibilità per condizionare la politica turistica nazionale, cercando di screditare centri come Lignano, Bibione, Jesolo, per accentrare l'attenzione su quelli minori». Infine, una stiletta politica: «Lega Ambiente, con questi «attentati» all'economia turistica, si rivela ciò che è, un organismo di subdola lotta politica che trae fama da una risorsa, il turismo, ignorata dai nostri governanti».

## PREVISTE QUASI 500 MILA PERSONE, MENTRE I PACIFISTI SI RIUNIRANNO IN PREGHIERA Show aereo di Aviano, attesa e polemiche

PORDENONE — E' atteso mezzo milione di persone, oggi, alla base Usa di Aviano, nei pressi di Pordenone, per la manifestazione aerea «Ali su Aviano '96», che è stata organizzata congiuntamente dall'Aeronautica militare italiana e dal 31° Stormo Usa dopo una sospensione di circa dieci anni. Oltre cinquanta aerei di 16 Paesi saranno visibili a terra e daranno vita ad una serie di dimostrazioni in volo che hanno già suscitato perplessità e polemiche, in particolare nell'ambiente cattolico locale.

Lo show comincerà alle 13.30 con il team acrobatico-paracadutistico italiano «Falchi blu» (assieme ai parà della Setaf di Vicenza) e si concluderà verso le 18 con l'esibizione delle Frece Tricolori. L'F-117 A «Nighthawk» farà la sua prima apparizione in Italia proprio durante «Ali su Aviano '96». Il velivolo, conosciuto anche come il «cacciabombardiere invisibile», è il primo aereo operativo al mondo che impiega tecnologie per la bassa visibilità al radar. Motivo di attrazione sarà anche il caccia leggero serbo «Galeb», analogo a quelli abbattuti dagli F16 aviani nel '94, nel corso dell'operazione «Deny flight» sui cieli della Bosnia. Ma, oltre a questi tipi di velivoli, si alzeranno nel cielo di Aviano anche altri aerei da combattimento, tra cui quelli della pattuglia acrobatica francese, i FC-7 svizzeri, un Tornado e un Phantom tedeschi, un EF 18 spagnolo.

In polemica e in concomitanza con la manifestazione aerea si svolgerà poco distante, presso il santuario mariano della Madonna del Monte, a Marsure di Aviano, un incontro di preghiera promosso da associazioni e gruppi culturali di ispirazione cattolica e non, provenienti da tutto il Triveneto. Al centro del dibattito non è solo il «carosello» aereo, ma l'esistenza stessa della base Nato e la supposta presenza, in essa, di ordigni atomici. Il settimanale diocesano «Il Popolo» ha preso posizione con un editoriale, nel quale pone una serie di interrogativi sulla funzione difensiva della base e sulle ripercussioni di carattere economico, legate ai progetti di ampliamento della struttura.





IL TRIBUNALE DI ROMA DEFINISCE GRAVI GLI INDIZI DI OMICIDIO PLURIMO CONTRO MOTIKA E PISKULIC

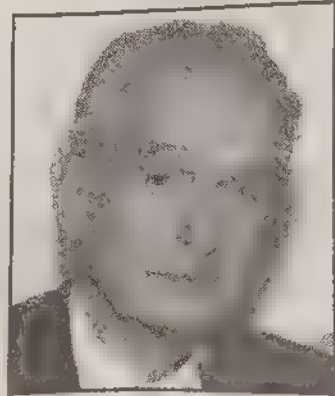
L'ALTRA SERA A SAN GIACOMO

# Foibe: emergono le prove

L'ordinanza dà anche un giudizio storico-politico: «Italiani eliminati per il solo fatto di essere italiani»

CAMERINI

**Un disegno di legge sui beni abbandonati**



Una risposta realmente definitiva alle ingiustizie subite dagli esuli. E' l'obiettivo che si propone il disegno di legge — «Norme per l'indennizzo dei beni abbandonati nei territori passati a sovranità jugoslava» — presentato giovedì scorso dal senatore Fulvio Camerini (Ulivo), nella foto, e Darko Bratina (Sinistra democratica), e alla cui stesura ha collaborato l'Associazione delle Comunità istriane.

La proposta riprende quella presentata nella scorsa legislatura da diversi parlamentari, ma precisa alcuni aspetti finanziari e giuridici del problema. «Il diritto soggettivo perfetto degli esuli, stabilito dalla Corte di Cassazione nel 1970 — si legge in una nota del sen. Camerini — non può che essere realizzato da un indennizzo integrale corrisposto dallo Stato italiano, in quanto ciò è il risultato di una compensazione avvenuta in sede internazionale dei debiti fra la Jugoslavia, a titolo di indennizzo per i beni espropriati, e l'Italia, a titolo di riparazioni di guerra e per rifugiati triestini. I profughi devono quindi vedere soddisfatti i loro crediti dal governo italiano che, dopo gli accordi internazionali del dicembre 1949 e del dicembre 1950, è l'unico interlocutore».

«Tale iter — rileva la nota — può risultare difficilmente accettabile, ma oggi rappresenta l'unico modo per dare risposte concrete e non demagogiche a coloro che, dopo cinquant'anni, non

vedono ancora riconosciuti i propri diritti». Per inciso, le pratiche d'indennizzo giacenti al ministero del Tesoro nel dicembre 1987 erano 34.630, e riguardavano sia i territori ceduti sia la ex Zona B.

Il disegno di legge si compone di sette articoli. Il primo determina il coefficiente, equo e definitivo, di rivalutazione del prezzo dei beni del 1938, e prevede l'applicazione del contributo statale per il ripristino di edifici privati distrutti a seguito di eventi bellici (che in base alla legge 137/1966 n.610, è stabilito annualmente dal ministero dei Lavori pubblici in base ai dati dell'Istat, con l'incremento relativo alla svalutazione della lira dal 1938 al 1940).

L'articolo 2, invece, fissa l'equo prezzo medio del 1938 nella misura pari a 1,5 volte il valore di stima dei beni in base al quale gli indennizzi sono stati finora corrisposti.

Con l'articolo 6 si intendono favorire i piccoli proprietari (e cui pratiche costituiscono quasi l'89 per cento di quelle sui beni abbandonati), rispetto ai grandi proprietari (beni che avevano un valore superiore alle 200 mila lire del 1938), i cui indennizzi potranno essere erogati in un periodo più ampio.

L'articolo 7, infine, regola il pagamento, utilizzando i fondi accantonati al ministero del Tesoro e anche nuove entrate conseguenti alla revisione degli accordi in materia con la Slovenia e la Croazia.

Servizio di

**Silvio Maranzana**

«Dalle nebbie della storia, spuntano gli infaustori». Si stanno assottigliando le possibilità per Ivan Motika, conosciuto come il «boia di Pisino», e Oskar Piskulic, ex capo della polizia politica di Fiume, di sfuggire al giudizio della magistratura italiana per i reati commessi tra il '43 e il '47. Nella recentissima ordinanza in cui conferma l'insussistenza delle esenzioni cautelari (non ci sono cioè gli estremi per l'arresto, soprattutto perché Motika ha 89 anni e Piskulic 76), il Tribunale del riesame di Roma contestualmente rileva una serie di pesantissimi indizi nei confronti di entrambi in relazione

al reato di omicidio plurimo plurigravato che, prevedendo come pena massima l'ergastolo, non può cadere in prescrizione.

Alcuni passi dell'ordinanza dei magistrati romani sembrano acquisire un particolare rilievo storico e politico. Riferendosi all'Istria, il Tribunale del riesame afferma: «Non soltanto di un doloroso esodo si era trattato perché le truppe di Tito avevano "accompagnato" l'abbandono dell'Istria da parte degli italiani dando inizio a una persecuzione al termine della quale migliaia di povere donne, uomini, bambini sarebbero scomparsi nelle foibe».

«E ora — continua ancora — l'ordinanza del Tribunale — dalle nebbie della

**Il «boia**

**di Pisino»**  
**inchiodato**  
**dai testi**

storia, prendono forma quei personaggi come Ivan Motika e Oskar Piskulic che — ciò vale soprattutto per il primo — arrogandosi potere di vita e di morte, hanno infierito sulla popolazione italiana dell'Istria uccidendo o facendo uccidere non avversari politici o persone comunque compromesse con il regime fascista, ma uomini,

donne e bambini per il solo fatto che erano italiani, e come tali da eliminare per cancellarne l'identità in una terra da cui sarebbe dovuta scomparire ogni memoria di italianità».

Viene citata come illuminante in questo senso la testimonianza di Graziella Fiorentini che ricorda come suo padre, medico, venne portato via da Motika per essere ucciso proprio mentre stava curando un partigiano. Quando chiese a Motika perché dovesse andare con lui, quest'ultimo gli rispose: «Ti sei italiano», il che suonò come sentenza inappellabile di condanna a morte.

Vengono citate anche le dichiarazioni rilasciate al Pm Pititto, il 25 gennaio di quest'anno,

da Luigi Papo. «Gli italiani, per il solo fatto di essere italiani — ha detto Papo — venivano prelevati a centinaia e portati quasi tutti nel castello di Pisino, da dove, spesso di notte, venivano portati in prossimità delle foibe o cave di bauxite e ivi fucilati finendo nelle foibe: in tal modo ne vennero ammazzati circa quattrocento e a capo dell'organizzazione cui si deve l'infamismo di questi quattrocento italiani era Ivan Motika».

«Parimenti gravi — osserva ancora il Tribunale della Libertà — sono gli indizi in ordine alla responsabilità di Oskar Piskulic per la morte di Nevio Skull, Giuseppe Sincich e Mario Blasich, avvenute a Fiume nel maggio '45».

Caccia, fruttuosa, allo scippatore l'altra sera a San Giacomo. La derubata e un coraggioso passante hanno tentato invano di bloccarlo. Alla fine ci è riuscita la polizia e così Ruggero Bozzai, 32 anni, abitante nella zona, in via della Guardia 42, è finito all'«fresco» con la pesante imputazione di rapina.

La movimentata scena si è svolta attorno alle 21. Bozzai, nella stessa via della Guardia, ha aggredito una donna di 65 anni, Edda Ulgicrai, riuscendo a strapparle la borsetta. La donna non ha potuto far nulla per bloccare il ladro, però ha incominciato a urlare attirando così l'attenzione di un passante, Adriano Michelazzi. Quest'ultimo si è messo coraggiosamente all'inseguimento del malvivente, lo ha raggiunto, ma è stato colpito (riportando tra l'altro lesioni a una mano che dovrebbero guarire in tre giorni) e ha dovuto desistere.

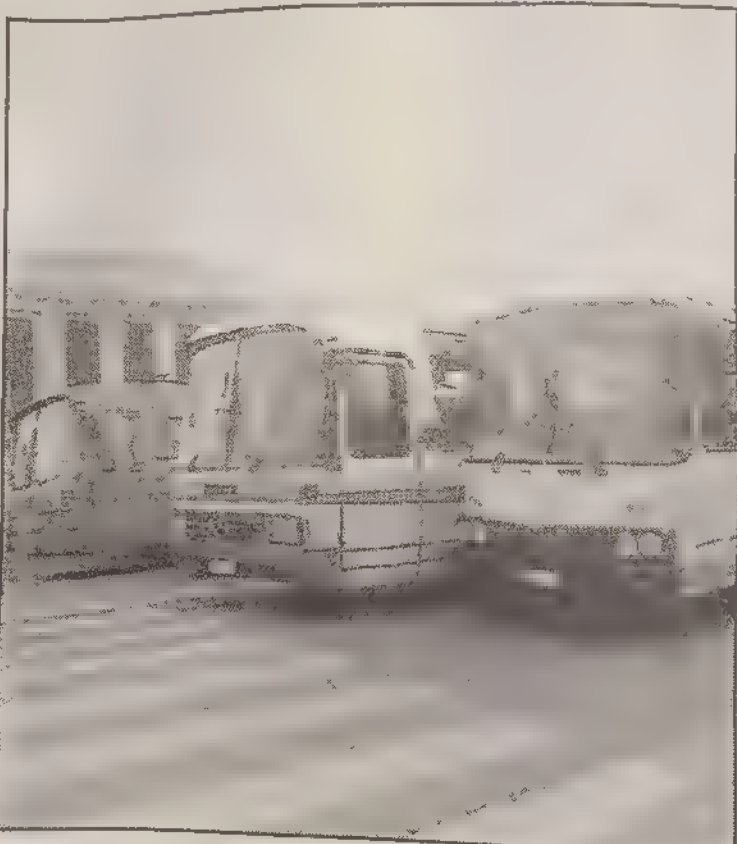
Proprio in quel momento però è arrivata una volante che ha ripreso l'inseguimento che il Michelazzi aveva dovuto lasciare a metà. I poliziotti alla fine sono riusciti a bloccare il fuggiasco in via Caprin e a recuperare anche la borsetta di Edda Ulgicrai che conteneva numerosi valori.

Bozzai è stato portato in carcere. Un testimone ha riferito alla polizia di averlo visto compiere un altro scippo due settimane fa in via dell'Industria.

IL COMUNE SUL PROBLEMA DEI BUS CROATI: MESSAGGIO AL SOTTOSEGRETARIO SORIERO

## Illy chiede lo stop al contingentamento

Interessati i parlamentari e i ministeri - L'assessore Neri: «Provvedimento sollecitato dagli operatori italiani»



Contingentamento dei pullman croati: il Comune passa al contrattacco. Se da un lato ha già sollecitato un intervento dei parlamentari locali e si è rivolto direttamente ai ministeri degli Esteri e dei Trasporti, dall'altro il sindaco ha scritto al sottosegretario al Trasporti on. Soriero. Con un fax inviato ieri, Illy ha infatti chiesto l'immediata sospensione del provvedimento, in attesa di valutarne in maniera corretta gli effetti complessivi.

«Se lo stesso provvedimento — si legge nel messaggio firmato da Illy — mira a tutelare gli interessi del trasporto passeggeri italiano non di linea, si fa presente che, molto difficilmente, a causa del forte differen-

ziale dei costi, gli operatori italiani potranno comunque competere con quelli croati, e quindi l'effetto, da questo punto di vista, sarà solo quello di mantenere in vita una piccolissima parte (300 permessi corrispondono a meno di un decimo dell'attuale volume di traffico) del trasporto esistente, che sarà comunque gestita dagli operatori croati».

«Viceversa — prosegue Illy nel suo messaggio al sottosegretario — il danno all'economia della città di Trieste, e in generale a quella del Friuli-Venezia Giulia, appare certo e rilevante in quanto l'afflusso dell'importante componente di acquirenti croati che si è finora avvalsa di questo mezzo sarà ridotto a un decimo».

**«Un danno**

**certo e rilevante**

**per la città**

**e la regione»**

«con accordi di joint-venture con le imprese croate, senza danneggiare il sistema produttivo e commerciale triestino e regionale».

Sull'origine del provvedimento interviene l'assessore comunale all'economia, Neri, il quale precisa che l'accordo di contingentamento dei trasporti passeggeri non di linea fra Croazia e Italia è stato raggiunto dalla commissione mista presso il ministero dei Trasporti.

«Non c'è perciò alcun collegamento con i cosiddetti accordi europei di Schengen — aggiunge Neri — volti a limitare e controllare gli accessi di extracomunitari all'Ue, accordi che fra l'altro hanno obbligato l'Italia a instaurare un visto con la Serbia».

Ma come si è giunti alla decisione della commissione mista di introdurre il contingentamento? «E' stata presa — spiega Neri — sulla base di una richiesta italiana di qualche tempo fa, mai resa esecutiva da parte croata, di regolamentare il flusso delle corriere non di linea dalla Croazia verso l'Italia. Tale decisione — prosegue — è stata indubbiamente sollecitata dai vettori italiani, che pensavano di entrare in questo mercato, oggi completamente in mano croata, sia perché la domanda proviene solo dalla Croazia sia perché i costi delle imprese croate non sono comparabili con quelli delle imprese italiane».

IL «COLPO» DI VENERDÌ ALLA CRT DI OPICINA

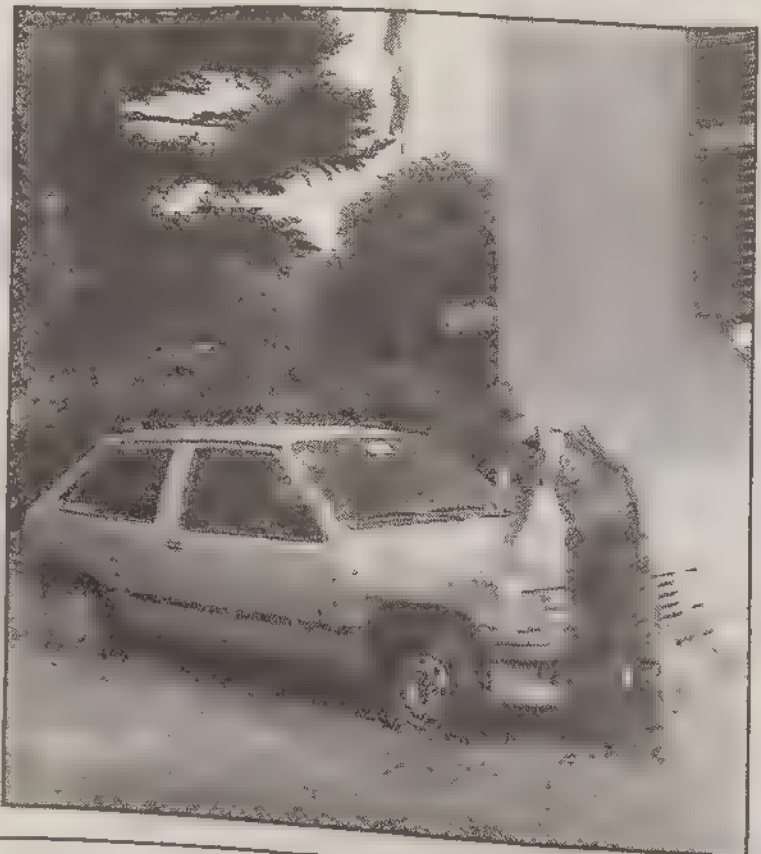
## La prima auto usata dai rapinatori trovata in un boschetto sulla «202»

C'era un'altra auto che attendeva i rapinatori a qualche chilometro dalla Cassa di Opicina della Cassa di risparmio. Dopo aver minacciato, venerdì mattina, cinque impiegati e dieci clienti con le pistole, il quartetto di malviventi è fuggito a piedi con un bottino di 152 milioni. In via Erasmada i quattro sono stati visti saltare su un'Opel Corsa grigia. Una testimone però ha rilevato il numero di targa, «Go 163658» e lo ha trasmesso immediatamente al «113» che lo ha prontamente dirottato a tutte le pattuglie di polizia e carabinieri.

Logicamente i rapinatori avevano previsto tutto. E difatti hanno usato la prima macchina

solo per pochi secondi. La «Opel Corsa» abbandonata è stata ritrovata ieri mattina da una pattuglia del nucleo radiomobile dei carabinieri. I malviventi l'avevano abbandonata in un boschetto adiacente al camping Monte Grisa, sempre a metri dal luogo della rapina. In questo boschetto i rapinatori hanno evitato di macchinare e così hanno conquistato, almeno per ora, la libertà.

La Opel Corsa era stata rubata a Monfalcone il 24 giugno; ieri è stata restituita al proprietario. Polizia e carabinieri continuano le indagini che per ora però non hanno portato ad altri risultati concreti.



INAUGURATA IERI SERA LA GRANDE MOSTRA ALLE SCUDERIE DI MIRAMARE

## Vernice per i «Tesori di Praga»

Tra gli ospiti il sottosegretario Bordon - Illy: «Trieste vetrina della cultura centro-europea»

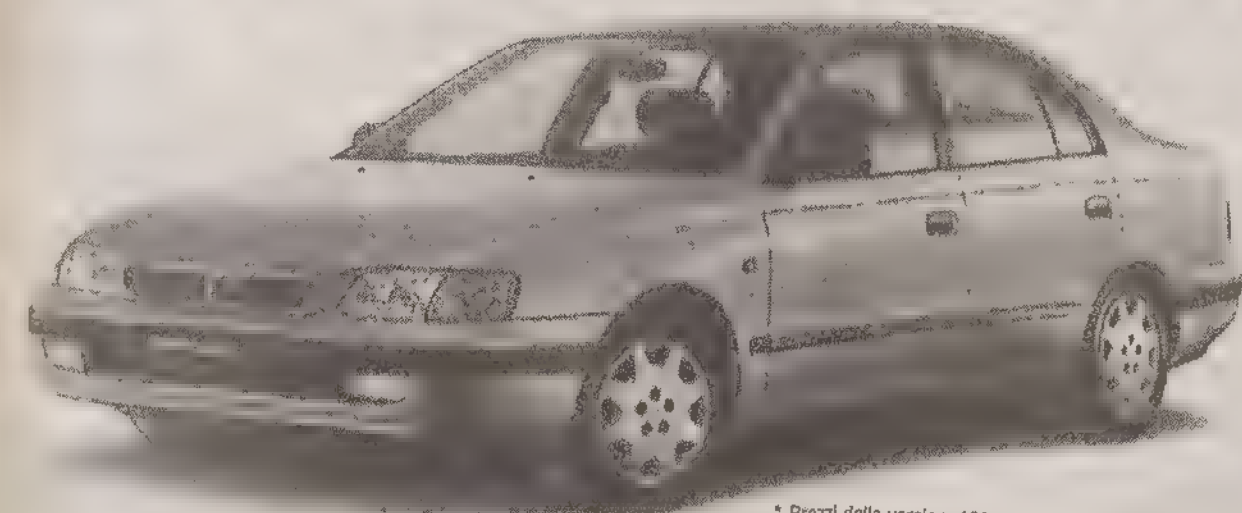
Ospiti eccellenti, un pizzico di mondanità e un parterre appena un po' meno affollato di quello dell'anno scorso per Ebla. Vernice in grande stile, con il sottosegretario Bordon (e un onorevole Sgarbi eclissatosi però, dopo qualche fugace stretta di mano, prima dell'inizio dell'ufficialità), per la mostra «Tesori di Praga», grande avvenimento del menu culturale estivo del Comune, inaugurata ieri sera alle Scuderie del Castello di Miramare e aperta fino al prossimo 7 gennaio. L'evento, ha detto il sindaco Illy, non è solo un contributo allo sviluppo del turismo, ma intende accreditare a Trieste il ruolo di «vetrina della cultura centro-europea». L'allestimento è un'altra tappa del programma espositivo varato dal Comune, partner, in quest'occasione, della municipalità e della Galleria nazionale di Praga. «Una mostra — ha precisato il vice sindaco Roberto Dattini — per cui l'amministrazione si è assunta anche il rischio di impresa, coniugando il ruolo di promotore di cultura a quello di imprenditore».

Tante le autorità sul palco, il soprintendente Franco Bocchieri, il vice presidente della giunta regionale, Cristiano Degano, il vice sindaco di Praga e il direttore della Collezione di arte antica della capitale ceca, il quale ha sottolineato il valore di un evento, nel bicentenario della fondazione della Galleria nazionale praghese, che esce dai margini della scena nazionale per favorire l'avvicinamento dei popoli e la reciproca conoscenza tra le culture.

Bordon, in chiusura, ha ribadito l'impegno del ministero verso qualsiasi tipo di investimento che esalti il patrimonio culturale italiano, complimentandosi con le autorità per aver avviato Trieste su questa strada non più in maniera episodica, ma perseguendo un progetto pluriennale di vasto respiro.



## Nuova Toyota Carina E Limited Edition.



Anche quest'anno Toyota Carina E si è distinta ai vertici delle classifiche del TÜV, l'ente tedesco che certifica la qualità e l'affidabilità dei prodotti. Per celebrare questa prestigiosa affermazione, è nata Toyota Carina E Limited Edition, un'auto che aggiunge a tutte le sue straordinarie qualità il

climatizzatore e l'autoradio Sony a un prezzo che parte da L. 29.490.000\* per la Berlina e da L. 31.990.000\* per la S.W., prezzo speciale già scontato. Venite nella nostra Concessionaria al più presto, perché l'offerta è limitata a poche unità.

**Venite a scoprire la nuova Carina E Limited Edition. con autoradio e climatizzatore di serie da lire 29.490.000.\***

**Futurauto**

TRIESTE, via Muggia 6 (Zona industriale) - Tel. 040/383939

**TOYOTA**

\* Prezzi delle versioni 1600 S Berlina e S.W. Limited Edition chiavi in mano escluse A.P.I.E.T. L'offerta non è cumulabile con altre iniziative promozionali in corso





# OCCHIALI DA SOLE



da noi ci sono ...tutti

A CURA DELLA SP

Centro Ottico Oftalmico

## BOSSI

Nuove Lenti A Contatto  
Monouso Giornaliere

### 1-DAY ACUVUE

Senza alcuna Necessità  
Di Manutenzione

LARGO SIDNEY SONNINO, 5  
TELEFONO 774787

COI - GREENVISION

dal 1920 a Trieste  
**ottica carturan**  
al servizio dei tuoi occhi



APERTO DALLE ORE 8.30-13.30 14.30-19.30

TRIESTE - VIA ROMA 6

TEL. 040/368686

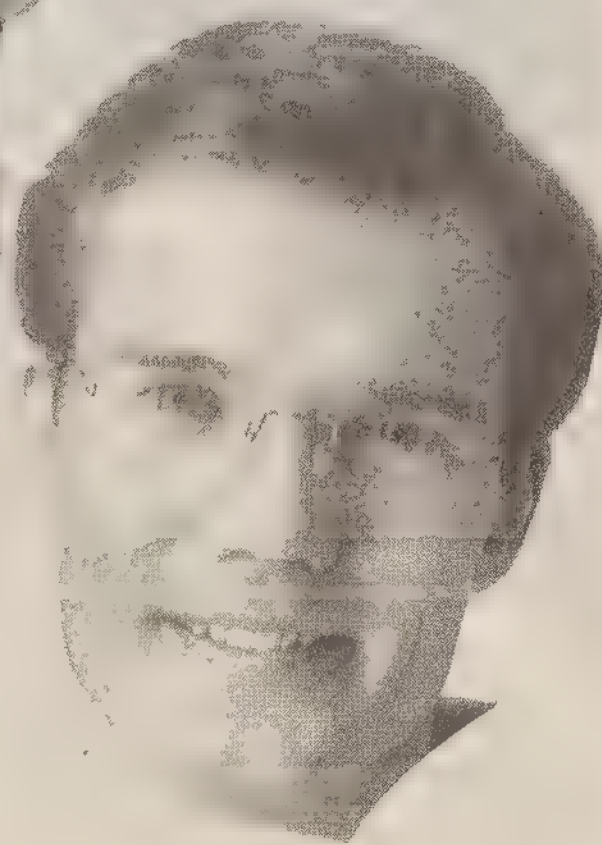
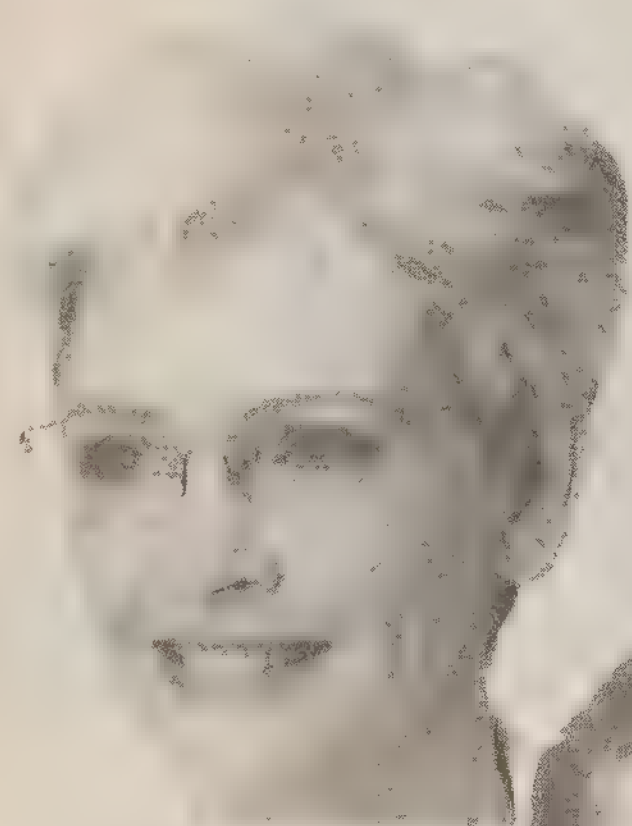
## U. Zingirian

- OTTICA
- LENTI A CONTATTO
- APPARECCHI ACUSTICI

A Trieste  
dal 1925

AIR

L'occhiale più leggero  
al mondo, su misura  
per voi, nel nostro  
laboratorio artigiano



AIR

Tantissimi colori,  
infinite forme.  
Comfort  
Robustezza  
Sicurezza

TRIESTE - VIA MURATTI 1/c - TEL. 774497



Anche

...a Roiano

di WALTER FERRO

**ottica  
FERRO**

VIA BARBARIGA, 5  
TRIESTE  
Tel. 040/414765

**OAKLEY**

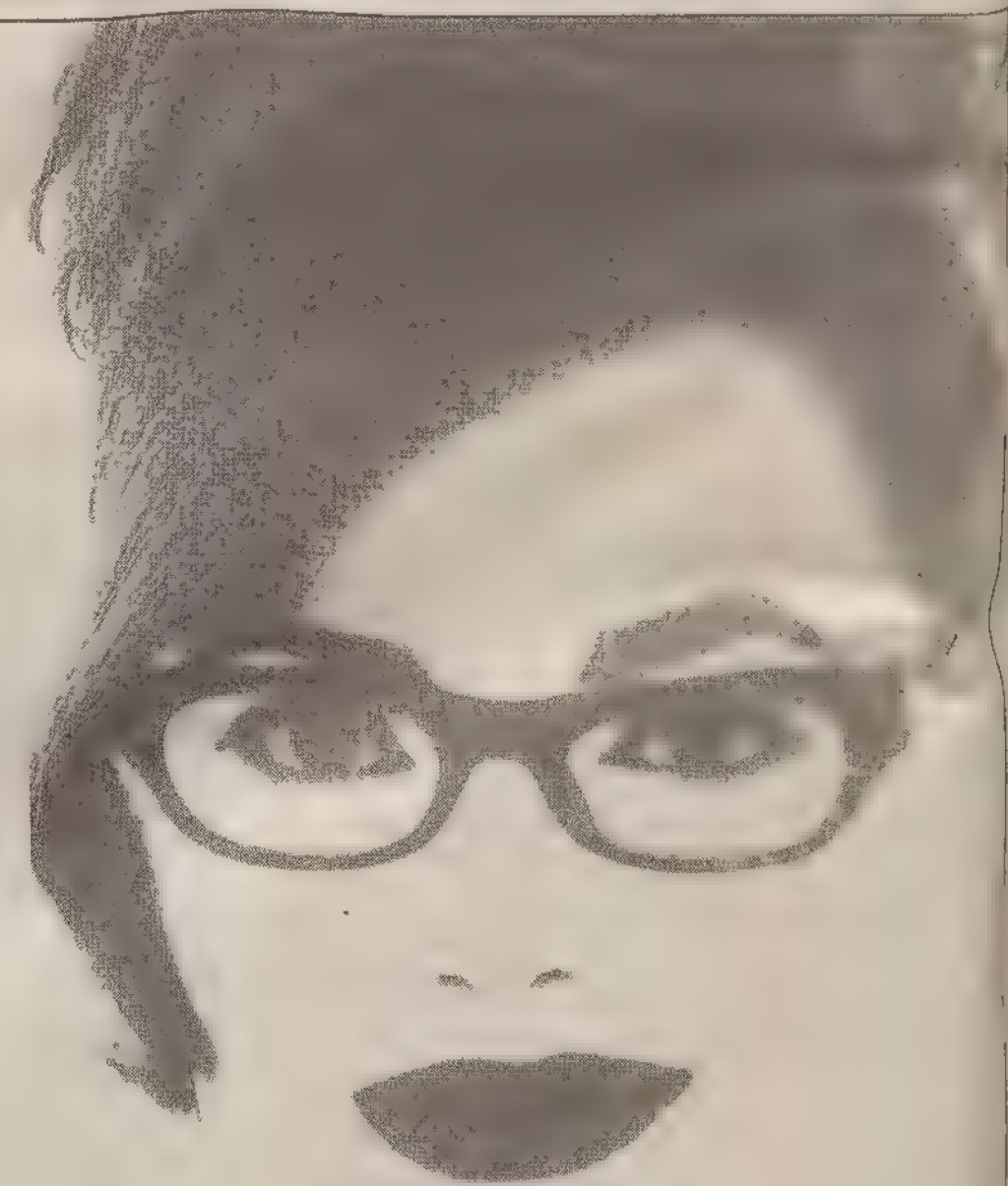
**KILLER LOOP**

**OTTICA SVIZZERA**  
**SERVOLA**

Tel. 040.810397  
Fax 040.810650

**Rolling**  
**OXIDO**  
**FENDI**  
**VOGUE**

**Ray-Ban**  
**GUCCI**  
**POLICE**  
**DOLCE & GABBANA**  
**STING**  
**POLO SPORT**  
**RALPH LAUREN**



...Fioccano  
gli occhiali  
di **SIROKI**

**SIROKI**  
optical equip

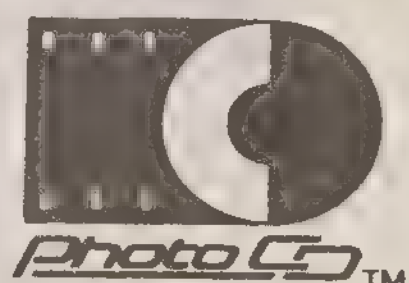
Corso Italia 9 (Galleria Rossoni) TRIESTE Tel. 040 63.64.87







# Qualcosa di speciale accadrà alle tue foto.



Laboratori attrezzati per  
servizi photo  
CD KODAK  
a Trieste



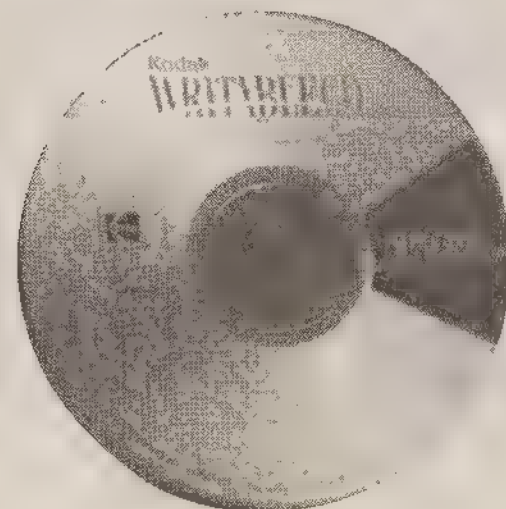
**CONSEGNA IN GIORNATA**

VIA IMBRIANI 1 ☎ 636018

VIA IMBRIANI 9 ☎ 369499

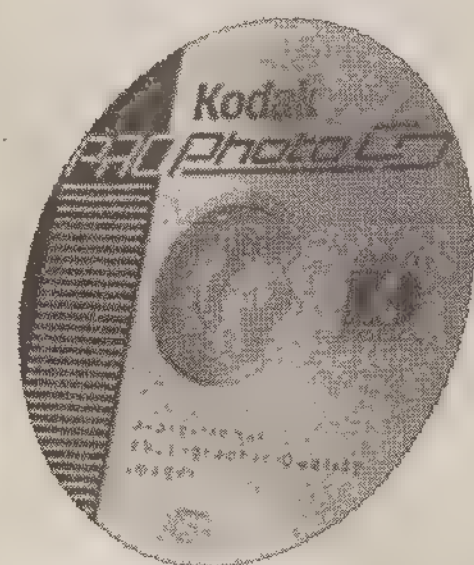
VIA S. MAURIZIO 3 ☎ 771600

## PRO PHOTO CD



**KODAK Writable CD  
con INFOGUARD  
Protection System**

- Stampa di libri, rapporti e altri dati in piccole quantità o a richiesta velocemente ed economicamente.
- Più sessioni di informazioni sul CD.
- Lettura delle informazioni su unità CD standard.



**KODAK  
Photo CD Portfolio Disc**

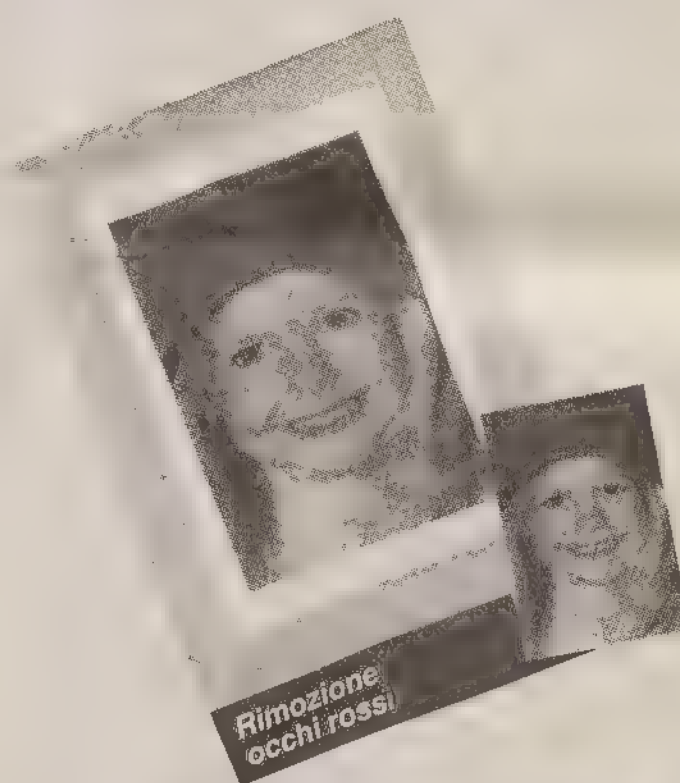
**PRESENTAZIONE MULTIMEDIALE  
E CREAZIONE DI TITOLI**

- Creazione di titoli (branching) interattivi
- Archiviazione di immagini digitali di 2.a generazione
- Creazione di presentazioni aziendali e di formazione



Da oggi puoi  
**RISTAMPARE, INGRANDIRE  
o RIDURRE IMMEDIATAMENTE**  
con colori perfetti  
**SENZA NEGATIVO**  
le tue foto.

La **DIGITAL PRINT STATION**  
ristampa alla perfezione  
le immagini rare che  
da tempo hai nel cassetto  
e crea stampe  
dal Photo CD.





## I PROMOSSOSSI DELLE III.e MEDIE

EUROPEAN SCHOOL  
OF TRIESTE

Calaciura Elisa, buono;  
D'Amore Raffaella, suffi-  
ciente; Giulia Furlan, ot-  
timo; Ottolenghi Giulia,  
distinto; Potocco Chris-  
tina, distinto; Serli Mar-  
tina, ottimo; Valdisteno  
Anna, buono.

MEDIA STATALE  
ANTONIO BERGAMAS

**Corso per lavoratori:** A)  
Autiero Leonardo, buono;  
Crispino Antonietta, buo-  
no; Franconi Serena, buo-  
no; Procendese Maurizio,  
distinto. B) Apollonio  
Esmeralda, buono; Bagli-  
ni Erika, buono; Bo-  
bicchio Erika, buono;  
Chiti Gabriella, ottimo;  
Draina Carlo, ottimo; Fer-  
ri Patrizia, distinto; Gi-  
acomelli Patrizia, buono;  
Pierro Micaela, buono; Ti-  
berio Monica, distinto; Vi-  
dali Nadia, buono.

**Classe 3A:** Altin Marco,  
buono; Belasich Romana,  
sufficiente; Cozzella Pa-  
squale, sufficiente; Fran-  
ca Denis, sufficiente; Fran-  
siska Daniel, buono; Mel-  
sa Donatella, buono; Mar-  
torano Franco, distinto;  
Micheluzzi Lorenzo, buo-  
no; Mini Valentina, suffi-  
ciente; Mistero Emanuel,  
sufficiente; Pecile Pame-  
la, buono; Polonati Sara,  
distinto; Romualdo Sal-  
vatore, sufficiente; Sar-  
daro Roberto, sufficiente;  
Sardo Denis, sufficiente;  
Tampinella Franco, buo-  
no; Ulivi Bryan, buono.

**Classe 3B:** Barnobi Virgi-  
nia, distinto; Bertuzzi  
Matteo, buono; Brancac-  
cio Giuseppe, sufficiente;  
Celihar Marco, buono;  
Chappetta Rocco, buono;  
Cisternino Marco, buono;  
Colussi Cristina, ottimo;  
Corsi Manuela, buono;  
Dressi Donatella, suffi-  
ciente; Gazzera Daniela, di-  
stinto; Giasi Daniele, di-  
stinto; Lo Terzo Linda, ot-  
timo; Pastrovicchio Ele-  
na, ottimo; Pinna Raffae-  
la, sufficiente; Pitacco Lu-  
ca, ottimo; Primosi Davi-  
de, distinto; Sacchetti  
Leyna, sufficiente; Sahar  
Francesca, distinto.

**Classe 3C:** Benicchi Fabri-  
zio, buono; Borgobello  
Erik, buono; Colomban Si-  
mona, sufficiente; Drago  
Davide, sufficiente;  
Elsner Astrid, buono;  
Furlani Pier Paolo, ot-  
timo; Gant Lorenzo, buo-  
no; Marussi Roberto, suf-  
ficiente; Mistero Stefano,  
sufficiente; Perko Sonia,  
buono; Picolin Alice, suf-  
ficiente; Riosa Debora,  
sufficiente; Scarica Sara,  
sufficiente; Schiozzi Ema-  
nuela, sufficiente; Segulia  
Julio Cesar, ottimo; Selva  
Chiara, ottimo; Turelli  
Massimo, sufficiente;  
Valentini Nicholas,  
sufficiente; Vesnaver  
Alessia, sufficiente; Zobec  
Iglif, sufficiente.

**Classe 3D:** Aversa Lucia-  
no, sufficiente; Babic Ele-  
na, distinto; Brogno Va-  
nia, sufficiente; Canzian  
Alain, sufficiente; Cavalle-  
re Luca, Ruggiero, suf-  
ficiente; Colautti Sasha,  
sufficiente; Corelli Danie-  
la, buono; Curridori Da-  
niele, buono; Gabas Loria-  
na, sufficiente; Giannella  
Jessica, buono; Grazia-  
Nicola, sufficiente; Mhi-  
ch Fabio, buono; Rizzitelli  
Andrea, sufficiente; Ser-  
li Alessandro, sufficiente;  
Sirico Alessandro, suf-  
ficiente; Statileo Cassan-  
dra, sufficiente; Taranti-  
no Filomena, sufficiente;  
Vidoni Micol, distinto; Vi-  
gini Sharon, buono.

MEDIA STATALE  
GIUSEPPE TARTINI

**Classe 3A:** Alfieri Ales-  
sandro, distinto; Amato  
Elio, buono; Antonz Davi-  
de, buono; Canali Seba-  
stiano, sufficiente; Conte  
Federico, ottimo; Corossi  
Cristina, sufficiente; Dovi-  
go Sanela, sufficiente; Gei  
Sophie, distinto; Lana  
Sherazade, ottimo; Man-  
zin Massimiliano, distin-  
to; Meiorin Paul, suffi-  
ciente; Pesce Ludovico,  
sufficiente; Scalamera Ni-  
cola, distinto; Tonsa En-  
rico, sufficiente.

MEDIA STATALE  
F. RISMONDO

**Classe 3A:** Berton Mar-  
cello, sufficiente; Calafa-  
to Vittorio, sufficiente;  
Craevich Erika, distinto;  
Fabiani Andrea, sufficien-  
te; Furlan Daniele, buo-  
no; Krevatin Daniele, suf-  
ficiente; Paolietich Saman-  
tha, sufficiente; Rudez  
Dimitri, distinto; Zerbina-  
ti Valentina, sufficiente.

MEDIA STATALE  
ADDOBBATI-BRUNNER

**Classe 3A:** Baldassi Stefa-  
no, buono; Bellacomo  
Gaetano, sufficiente; Cam-  
pedelli Sara, distinto; Che-  
pelli Alice, distinto; Fachi-  
nelli, sufficiente; Koter-  
Helen, sufficiente; Koter-  
le Riccardo, buono; Lala  
Krizaj Luca, buono; Lala  
Caterina, sufficiente; Ma-  
driano Stefano, distinto;  
Perroni Sally, sufficiente;  
Poli Raffaella, buono; Re-  
ghini Valentina, buono;  
Socchi Arianna, buono;  
Tosatti Susanna, ottimo.  
**Classe 3B:** Abbas Sufi  
Fatma, distinto; Armilli  
Elena, ottimo; Campisi  
Francesca, sufficiente;  
Fragiacomo Igor, distin-  
to; Forza Sara, sufficien-  
te; Fronzoni Chiara Ma-  
ria, buono; Lobina Riccar-  
do, distinto; Maino Gio-  
vanni, sufficiente; Monte-  
calvo Linda, sufficiente;  
Nicola Paolo, sufficiente;  
Padovan Andrea, buono;  
Panizutti Selena, buono;  
Pino Federica, sufficien-  
te; Roncador Roberto, suf-  
ficiente; Segina Luca, suf-  
ficiente; Vides Sara, buo-  
no.

**Classe 3C:** Auber Elena,  
buono; Bizzotto Stefana,  
sufficiente; Capriolo La-  
ra, ottimo; Cerneca Giul-  
io, buono; Chersi Sandro,  
sufficiente; Cinciaro An-  
drea, ottimo; Furlan Lu-  
ca, buono; Gaspari Erika,  
buono; Kermez Valenti-  
na, sufficiente; Lazzar  
Cristina, sufficiente; Pan-  
dullo Martina, buono; Pa-  
nigutti Efrim, buono; Sa-  
dikor Sibel, ottimo; Serdi-  
no Susanna, sufficiente;  
Staffa Stefano, sufficien-  
te; Turola Stefano, suf-  
ficiente; Zucca Francesca,  
ottimo.

**Classe 3E:** Andreutti  
Alessio, sufficiente; Ghiot  
Francesco, distinto; Da-  
ghini Alessia, sufficiente;  
Franz Federico Maria,  
sufficiente; Jovanovic An-  
neliese, sufficiente; Ladi-  
ni Gianfabrizio, ottimo;  
Naviglio Samuele, ot-  
timo; Sifredo Francesca,  
sufficiente; Simonio Ale-  
sandro, buono; Sugan Die-  
go, sufficiente; Umari Da-  
vide, ottimo; Vona Stefa-  
nia, sufficiente; Vremec  
Michela, distinto; Antoni-  
ni Emiliano, sufficiente;  
Pontoni Matthea, buono.  
**Classe 3F:** Bioncompa-  
gno Gabriele, buono; Co-  
ciani Donatella, distinto;  
Colonna Giorgia, ot-  
timo; Crebelli Anna, distin-  
to; Del Campo Giovanna, di-  
stinto; Fossi Maddalena,  
ottimo; Gallo Matteo, suf-  
ficiente; Lorenzetti Lisa,  
ottimo; Mognik Arianna,  
buono; de Mottoni Susan-  
na, ottimo; Padula Maria,  
buono; Panizon Rodari  
Emiliano, ottimo; Pelliz-  
zari Leonora, ottimo; Pe-  
liculin Cristina, sufficien-  
te; Sandonato Luca, di-  
stinto; Sergas Diego, buo-  
no; Spezzigu Giada, suf-  
ficiente; Svetina Cristian,  
buono; Tornaghi Benedet-  
ta, sufficiente; Tripaldi  
Emanuela, ottimo.

MEDIA STATALE  
F. SAVIO-MANZONI

**Classe 3B:** Castronovi  
Pietro, sufficiente; Chian-  
dotti Chiara, sufficiente;  
Cossi Lorenzo, distinto;  
Daghi Mariopao, suffi-  
ciente; Gallinucci Tria-  
na, distinto; Godina Fran-  
cesco, sufficiente; Hager  
Fabio, distinto; Iacoviello  
Morris, buono; Jerinik  
Monica, sufficiente; Lar-  
zak Noredine, sufficien-  
te; Mancosu Mattia, suf-  
ficiente; Nacson Sara, suf-  
ficiente; Russi Erika, buo-  
no; Siccardi Orlando, ot-  
timo; Vianelli Giada, suf-  
ficiente; Oteri Angela

(priv.), sufficiente; Pos-  
sara (priv.), sufficiente;  
Iljevic Vascotto Bojan  
(priv.), sufficiente; Boss-  
Luca (priv.), sufficiente.  
**Classe 3C:** Brunello Zan-  
ti Alberto, distinto; Clari-  
chi Arianna, sufficiente;  
Croce Ingrid, sufficiente;  
Dipace Antonio, distinto;  
Famoso Eleonora, suf-  
ficiente; Giurgevich Sonia,  
sufficiente; Guida Ale-  
ssio, ottimo; Kaludjerovic  
Srdjan, buono; Magnani  
Francesca, distinto; Mala-  
gno Andrea, sufficiente;  
Norbedo Giovanni, suf-  
ficiente; Palumbo Valen-  
tina, distinto; Redivo Ele-  
na, buono; Reisman Lau-  
ra, buono; Ronzani Cristi-  
na, buono; Zuccaro Con-  
cetta Anonia Rosaria, buo-  
no; Valente Marina  
(priv.), sufficiente.

**Classe 3D:** Ali Ma'low  
Warda, sufficiente; Ansel-  
mo Gabriele, sufficiente;  
Bruni Andrea, buono;  
Bussetti Sara, sufficiente;  
Buzzotta Tommy, suf-  
ficiente; Callegaris Alessia,  
buono; Carli Alessandra,  
sufficiente; Furlani Rob-  
erto, distinto; Gargiulo Sa-  
ra, sufficiente; Grillo Ga-  
briella, sufficiente;  
Inwinkl Paolo, buono;  
Jakomin Erik, sufficien-  
te; Marino Maria Madda-  
lena, sufficiente; Mitrovi-  
ch Lara, sufficiente; Pici-  
nin Andrea, buono; Pri-  
mo Paolo, sufficiente;  
Stornoga Erika, sufficien-  
te; Morzin Laura, suffi-  
ciente; Zupplini Piero,  
buono; Wurw Aleks, buo-  
no; Franfort Felice  
(priv.), sufficiente; Furla-  
ni Roberto (priv.), suf-  
ficiente.

**Classe 3E:** Ali Ma'low  
Fowsia, sufficiente; Boc-  
cia Luigi, sufficiente;  
Chico Warner, sufficien-  
te; Colombo Davide, suf-  
ficiente; Cramester Lisa,  
distinto; Debernardi Fa-  
bia, sufficiente; Diluvio  
Vincenzo Emanuele, suf-  
ficiente; Favale Ruben,  
buono; Gufogov Sara,  
buono; Kostic Sla-  
vica, sufficiente; Lopico-  
gian, sufficiente; Lopico-  
giani, distinto; Pen-  
lo Lavina, buono; Rani-  
per Andrea, sufficiente;  
Rilo Lorenza, sufficiente;  
Sain-  
dolfo Sergio, buono; Sain-  
dolfo Erika, sufficiente; San-  
tini Luca, sufficiente; Spe-  
lhar Angela, sufficiente;  
Tulis Giancliu, sufficiente;  
Valenti Marzia, ottimo.

**Classe 3F:** Asam Amid,  
sufficiente; Brunetti Ema-  
nuela, sufficiente; Bussa-  
ni Elisa, distinto; Coppola  
Ilaria, sufficiente; Di Gre-  
gorio Vitalba, sufficiente;  
Di Laura Michela, buono;  
Grasso Andrea, sufficien-  
te; Jero Albano, sufficien-  
te; Messina Cristiano, di-  
stinto; Mortera Alessan-  
dro, sufficiente; Notarste-  
fano Elisa, sufficiente;  
Sarti Giampaolo, distin-  
to; Verzieri Deborah, suf-  
ficiente; Villatora Mattia,  
sufficiente; Volantini Lui-  
gi, sufficiente.

MEDIA STATALE  
CAMPIL ELISI

**Classe 3A:** Casagrande  
Sebastian, sufficiente;  
Coppola Antonella, distin-  
to; Fontanot Anna Maria,  
buono; Girardi Marco,  
sufficiente; Giugliano Sa-  
brina, ottimo; Grasso Ste-  
fano, buono; Laera Cristi-  
na, distinto; Miscalun  
Francesca, distinto; Mi-  
sculin Maddalena, disti-  
no; Pagan Francesco, suf-  
ficiente; Perossa Emanue-  
la, sufficiente; Petholeb  
Denis, sufficiente; Slatnik  
Danny, sufficiente; Zorn  
Fabiana, ottimo.

**Classe 3B:** Borean Giulio,  
sufficiente; Bran Letizia,  
distinto; Carabellere Va-  
nessa, sufficiente; Coche-  
li Paola, buono; Davanzo  
Maria Cristina, buono;  
Debernardi Veronica, suf-  
ficiente; Dellavalle Danie-  
la, sufficiente; Ferroni Ga-  
beis Denis, sufficiente;  
Lacossi Gabriele, distin-  
to; Lacoselli Vanessa, suf-  
ficiente; Malorgio Daria, ot-  
timo; Marino Matteo, suf-  
ficiente; Mece Vilma, suf-  
ficiente; Michelazzi Ale-  
sandro, buono; Pagan Fi-

lippo, sufficiente; Teste-  
ne Sebastiana Ornella,  
sufficiente; Toscan Stefa-  
no, sufficiente; Trione Fa-  
biana, sufficiente; Vidoli  
Erik, sufficiente; Vivan  
Piera, buono.  
**Classe 3C:** Bercaric Ver-  
onica, sufficiente; Bianca-  
mano Giuseppe, suffi-  
ciente; Cecchin Giorgia,  
buono; Cimaodr Mattia,  
sufficiente; Croce Mauro,  
sufficiente; Lamacchia  
Stefano, sufficiente; Milo-  
ch Luca, buono; Morassut-  
to Martina, sufficiente;  
Pacor Alberto, distinto;  
Panarella Diego, sufficien-  
te; Perossa Gabriela, suf-  
ficiente; Semenzato Laura,  
sufficiente; Solgari Am-  
bra, distinto; Ujich Agne-  
se, distinto; Zaccaria Giu-  
lia, sufficiente; Zamin  
Matteo, buono; Zannier  
Andrea, ottimo.

**Classe 3D:** Allegro Katia,  
distinto; Benedetti Miche-  
la, sufficiente; Craighero  
Sara, buono; Crippa Co-  
rinn, sufficiente; De Pa-  
lo Margot, distinto; Eri-  
ni Jessica, distinto; Giun-  
tini Marzio, sufficiente;  
Jerian Cristina, distinto;  
Keshavari Kaveh, suffi-  
ciente; Mancino Maria  
Michelle, sufficiente;  
Manzin Francesca, suffi-  
ciente; Morassutti Vitale  
Alba, buono; Mucciarelli  
Bruno, buono; Pecenko  
Alessandro, sufficiente;  
Petroni Giacomo, suffi-  
ciente; Posru Elisa, suf-  
ficiente; Rascha Rosanna,  
sufficiente; Rinaldi Ales-  
sandra, buono; Valentin  
Barbara, distinto.

**Classe 3E:** Adam Samue-  
le, sufficiente; Alessio Se-  
rena, distinto; Bosiglav  
Clio, sufficiente; Calleg-  
ris Francesca, sufficiente;  
Cocciani Anna, ottimo;  
Cossi Paolo, buono; Cum-  
bo Federica, buono; De  
Luyk Arturo, distinto; Ia-  
schi Maddalena, distinto;  
Kaiser Alexander, suffi-  
ciente; Lombardo Silvia,  
distinto; Mazziero Azza-  
ra, sufficiente; Otti  
Alexia, sufficiente; Piccini  
Alessandro, buono; Piri-  
li Paola, buono; Poli Anto-  
nella, ottimo; Rodriguez  
Maria, sufficiente; Rullo  
Benedetta, sufficiente; To-  
selli Valerio, buono.

MEDIA STATALE  
GIANCARLO ROLI

**Classe 3A:** Bestiaco Mi-  
chele, sufficiente; Cardile  
Maximilliam, sufficiente;  
Casarotti Silvio, sufficien-  
te; Chmet Cristina, suf-  
ficiente; Cian Jennifer, suf-  
ficiente; Ferrari Jessica,  
sufficiente; Frausin Enri-  
co, sufficiente; Frezzolini  
Stefano, sufficiente; Glavi-  
na Elisabetta, buono;  
Hill Charlie, sufficiente;  
Jugovac Ilenia, sufficien-  
te; Lauro Massimiliano,  
sufficiente; Mattiello An-  
drea, sufficiente; Padova-  
ni Cristina, sufficiente;  
Pulin Cristina, sufficiente;  
Sale Igor, buono.

**Classe 3D:** Colonnello Mi-  
chela, sufficiente; Fernet-  
ti Michele, sufficiente; Ju-  
govac Michela, buono; Lu-  
bi Jeffrey, buono; Piselli  
Paolo, sufficiente; Ritossa  
Lorenza, sufficiente; Riz-  
zetto Laura, sufficiente;  
Vatta Daniele, buono.  
**Classe 3E:** Colasunno  
Eugenia, sufficiente; De-  
grassi Serena, sufficiente;  
Malusa Ylenia, sufficien-  
te; Minio Harold, suffi-  
ciente; Poggi Loris, suf-  
ficiente; Riontino Ivan, suf-  
ficiente; Ulivi Andrea,  
buono; Verani Michele,  
buono; Vigliani Marco,  
sufficiente.

**Classe 3F:** Apollonio Ke-  
rassia, ottimo; Belleli  
Gianluca, distinto; Ce-  
schia Andrea, sufficiente;  
Cipressi Daniele, suffi-  
ciente; Contente Alberto,  
distinto; Degano Fran-  
cesco, distinto; Ligia Ale-  
sandra, distinto; Rota  
Martina, buono; Rota  
Matteo, sufficiente; Sarai-  
no Pamela, ottimo; Stefa-  
ni Ivana, ottimo; Vescovo  
Lara, sufficiente; Erman  
Renzo (priv.), buono; Giu-  
govaz Mario (priv.), buo-  
no; Pinto Adolfo (priv.),  
sufficiente.  
**Classe 3F:** Albanese Mo-

reno, sufficiente; Bevilac-  
qua Daliana, buono; Cise-  
ra Jessica, sufficiente;  
Furlan Claudio, ottimo;  
Gaburro Riccardo, buono;  
Giassi Alberto, distinto;  
Glavina Liliana, sufficien-  
te; Lovriha Emanuel, suf-  
ficiente; Lucass Evelyn,  
sufficiente; Melon Davi-  
de, buono; Tausani Alice,  
distinto; Tremul Elena,  
sufficiente; Vatrovac An-  
drea, distinto; Vertuani  
Lara, sufficiente.

MEDIA STATALE  
G. CAPRIN

**Classe 3A:** Balzano Mas-  
similiano, sufficiente; Bu-  
ssetta Mattia, sufficiente;  
Fabiani Cristian, buono;  
Fernetico Emanuele, suf-  
ficiente; Fragiocomo Gi-  
da, sufficiente; Furlan Ro-  
berto, buono; Lenarduzzi  
Elisa, ottimo; Matera  
Alan, sufficiente; Pinzin  
Diego, sufficiente; Pip-  
Federica, sufficiente; Por-  
celli Diego, sufficiente;  
Roda Federica, ottimo;  
Sala Alessandro, ottimo;  
Sorgo Daniele, ottimo; Ve-  
ronesi Federica, sufficien-  
te.

**Classe 3B:** Cocianich Pa-  
trizio, buono; Contente  
Francesca, sufficiente;  
Ivanich Tiziano, buono;  
Ivanich Valentina, buo-  
no; Lughli Daniele, suf-  
ficiente; Pauluzzi Miche-  
la, distinto; Pilati Eva, suf-  
ficiente; Pizzarello Silvio,  
distinto; Rensani Diana,  
sufficiente; Sassi Stefano,  
sufficiente; Schender Gio-  
vanna, sufficiente; Salma  
Piero, sufficiente; Stefani  
Alessandro, sufficiente;  
Tassari Luigi, sufficiente;  
Urban Alessandro, distin-  
to; Zlatich Valentina, di-  
stinto.

**Classe 3D:** Brucato Igna-  
zio, distinto; Candias Si-  
mone, sufficiente; Casset-  
ti Silvia, sufficiente; Di  
Nuzzo Angela, buono; Ge-  
roni Manuel, distinto;  
Glessi Chiara, sufficiente;  
Kovac Manuela, distinto;  
Luis Alan, buono; Lunar-  
dis Luca, distinto; Micla-  
cich Davide, sufficiente;  
Noto Fabiola, sufficiente;  
Petretti Ileana, sufficien-  
te; Pieri Fabrizio, suf-  
ficiente; Simicich Sydney,  
buono.

**Classe 3E:** Amadei Elisa-  
betta, distinto; Ambrosini  
Stefano, ottimo; Bonazza  
Cristina, buono; Buffa Do-  
riana, sufficiente; Detela  
Roberta, ottimo; Ferluga  
Doriana, buono; Fernetti  
Elena, buono; Flego Patri-  
zia, distinto; Gratiagliano  
Alessandra, distinto; Man-  
tessi Luigi, sufficiente; Ma-  
celi Anna, distinto; Pich-  
ler Brigitte Marleen, di-  
stinto; Pisco Lara, distin-  
to; Sajn Simone, buono;  
Stoico Gianluca, distinto;  
Tamaro Cristina, ottimo;  
Vascotto Cristian, distin-  
to.

**Classe 3F:** Argenteo Danie-  
le, buono; Asselli Fran-  
cesca, ottimo; Azzano Mi-  
chele, buono; Cal Debo-  
rah, sufficiente; Costanti-  
ni Lorenzo, sufficiente;  
Donato Elena, sufficien-  
te; Esposito Nadia, distin-  
to; Filippini Marco, suf-  
ficiente; Frato Isabella, suf-  
ficiente; Martinuzzi Lin-  
da, sufficiente; Mastello  
Sara, sufficiente; Mattiaz-  
zi Francesca, buono; Pesa-  
ro Giulia, ottimo; Pohlen  
Alessio, sufficiente; Sor-  
gner Yari, distinto; Sulich  
Lara, sufficiente; Tavano  
Federica, ottimo; Toffano  
Alessio, sufficiente; Vo-  
neki Francesco Matyas,  
ottimo.

**Classe 3C:** Antonante Ali-  
ce, sufficiente; Bauci Mar-  
co, sufficiente; Calmo Sal-  
vatore Simone, sufficien-  
te; Camporeale Luisa,  
buono; Cicciello Teresa,  
ottimo; Crosilla Alessio,  
sufficiente; Ferluga Ales-  
sio, ottimo; Ferluga Mau-  
ro, buono; Lugovaz Ema-  
nuela, buono; Lusetic Cri-  
stina, sufficiente; Macor  
Alessia, buono; Martini  
Veronica, sufficiente; Pen-  
co Deborah, ottimo; Se-  
rozza Stefano, buono; Se-  
racchio Luca, distinto;  
Suffer Larry William, suf-  
ficiente; Toncich Maria  
Chiara, buono; Zonta Flo-  
ra, sufficiente.

**Classe 3H:** Bertani Naza-  
reno, sufficiente; Bonelli  
Valentina, distinto; Bric-  
Corrado, sufficiente; Cari-  
ni Ivan, distinto; Cociani  
Alessandro, sufficiente;  
Delise Massimo, buono;  
Deticek Francesca, buo-  
no; Di Siacca Angelo, buo-  
no; Martina, ottimo;  
Lombardi Barbara, suf-  
ficiente; Nider Federica, ot-  
timo; Polesello Riccardo,  
sufficiente; Ridolfo Lara;  
Serrani Laura, distinto;  
Spera Luca Giuseppe, suf-  
ficiente; Suffer Eveline,  
sufficiente; Tiberio Lin-  
da, sufficiente; Tiziani  
Massimiliano, sufficien-  
te; Udovici Raphael, buo-  
no; Vistintin Cristian,  
sufficiente; Zambon Ales-  
sandro, distinto.

MEDIA STATALE  
GUIDO CORSI

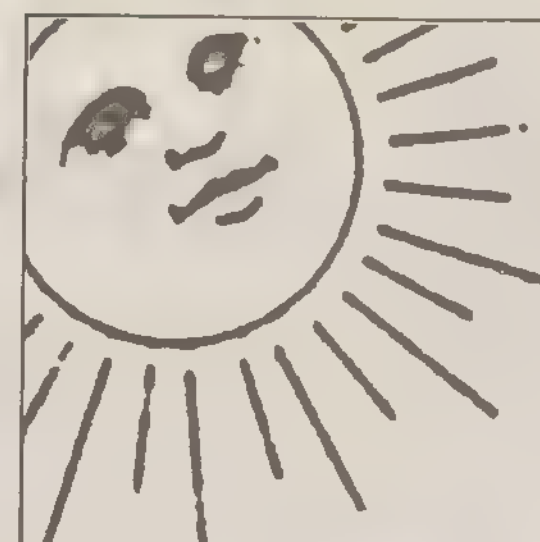
**Classe 3A:** Abatangelo  
Marco, buono; D'Agosti-  
no Elena, sufficiente; De  
Biase Lorena, sufficiente;  
Fravretto Daniele, suf-  
ficiente; Lanzillotti Luca,  
sufficiente; Marchioro  
Alessio, sufficiente; Mar-  
chioro Alice, sufficiente;  
Mohamed Abdalla  
Osman, sufficiente; Nigi-  
do Massimiliano, suffi-  
ciente; Pace Ilaria, buo-  
no; Polenghi Roberta,  
buono; Vento Antonella,  
buono; Zanetta Cristina,  
sufficiente.

**Classe 3B:** Barbo Linda,  
sufficiente; Bertoli Eri-  
da, distinto; Bertoli Et-  
mir, distinto; Cocianich  
Stefano, sufficiente; Fra-  
giocomo Alessia, sufficien-  
te; Gelletti Bruno, buono;  
Gionna Gianluca, suf-  
ficiente; Grison Alessio,  
sufficiente; Lorenzi Alessan-  
dra, buono; Maxia Rober-  
ta, sufficiente; Mohamed  
Abdalla Aves, sufficien-  
te; Paoli Andrea, buono;  
Perisutti Antonio, suf-  
ficiente; Puliti Emanuele,  
sufficiente; Riguto Anto-  
nella, ottimo; Segalla Ales-  
sandro, buono; Sparagna  
Lena, sufficiente.

**Classe 3C:** Angi Caterina,  
distinto; Bartoli Fran-  
cesca, sufficiente; Bidussi  
Massimo, buono; Borini  
Giulia, ottimo; Capuano  
Alessandro, buono; Cec-  
chia Silvia, buono; Comu-  
nale Mariarosaria, distin-  
to; Danielelto Massimilia-  
no, ottimo; Delise Chiara,  
ottimo; De Flego Giovan-  
ni, ottimo; Fusco Rober-  
to, distinto; Lo Iacono Ro-  
bello, buono; Marino  
Alessio, sufficiente;  
Markovic Ana, ottimo;  
Mase Anna, buono; Mas-  
salin Matteo, distinto; Mi-  
col Giovanni, buono; Mi-  
lacci Nicholas, sufficien-  
te; Mioni Marina, ottimo;  
Occhioni Giovanni, buo-  
no; Pitacco Alessandra,  
sufficiente; Rigo Andrea,  
sufficiente; Sgomba Ma-  
rina, sufficiente; Vatta Da-  
niele, distinto; Zanzi An-  
drea, sufficiente.

**Classe 3D:** Arcion Riccar-  
do, distinto; Brumlich  
Diego, buono; Cesen Pa-  
ola, sufficiente; Cozzi Gi-  
acomo, sufficiente; De Cri-  
stini Michele, sufficiente;  
Degliuomini Davide, suf-  
ficiente; Giaretton Fabia-  
na, sufficiente; Grassi Sa-  
ra, sufficiente; Gustini Li-  
ana, sufficiente; Laurini  
Erik, distinto; Lubrano  
Anna, distinto; Madotto  
Valentina, distinto; Novel  
Pamela, buono; Nuzzo  
Isabella, sufficiente; Pe-  
trinka Francesca, buono;  
Plehan Alessandro, suf-  
ficiente; Toffoli Giancarlo,  
sufficiente; Vidal Alessia,  
sufficiente; Zamoner Da-  
niele, sufficiente; Zorzet  
Alexia, sufficiente.

**Classe 3E:** Adelman Del-  
la Nave Eleonora, suf-  
ficiente; Caserta Fran-  
cesco, sufficiente; Crisanza  
Manuel, sufficiente; Dor-  
si Francesca, sufficiente;  
Farra Gabriele, ottimo;  
Jercog Alan, sufficiente;  
Kresova Maja, sufficiente;  
Maier Giovanna, suf-  
ficiente; Marturano Miche-  
la, buono; Marzan Dario,  
buono; Pietroniro Angela,  
sufficiente; Reggente Do-  
riana, ottimo; Varin Ka-  
tusa, sufficiente; della  
Volpe Alessio, sufficiente.



DA MERCOLEDI' 10

## Fiera d'Estate

sconti fino al 50%

BIKINI, COSTUMI uomo, donna, bambino,  
TELI MARE, ABITI SPIAGGIA, ACCAPPATOI,  
SPUGNE, CORSETTERIA, INTIMO uomo,  
donna, bambino, BIANCHERIA PER LA CASA

monti

A TRIESTE IN VIA S. SPIRIDIONE 5  
A MONFALCONE IN VIA DUCA D'AOSTA 14SURF  
SCONTA  
TISSIMI  
V.le Miramare 31 ☎ 425145SUBACQUEI  
PROMASTER  
CITIZEN  
da 1.290.000  
SECTOR  
da 1.178.000  
Giolliera  
OROLINEA  
Viale XX Settembre 16  
Tel. 371450FONDA  
LAMPADARI  
Ventilatori da soffitto  
a prezzi particolari  
Via Foschiatti n. 7  
Tel. 7606452

il bagaglio

SALDI di FINE  
COLLEZIONE

PRIMAVERA - ESTATE 1996

30-40-50 %

segui lo stile, scegli... il bagaglio

in Piazza della Borsa 15, a Trieste

IL PICCOLO IL PICCOLO IL PICCOLO

PROMOZIONE

pavimenti in  
LEGNO

TEAK 10 mm "lamparquet"  
£.66.500 mq

DOUSSIE' 10 mm "lamparquet"  
£.49.000 mq

DOUSSIE' 14 mm "lamparquet"  
£.64.900 mq

PREFINITI 14 mm rovere naturale  
£.89.900 mq faggio naturale  
ciliegio country

...e tante altre occasioni a prezzi scontati

3P

fai da te

VIA ZANETTI, 1  
VIA CORONEO, 17  
Tel. 040/635066

aperto sabato mattina e lunedì

BOTTA NIZIALE!

i SALDI di

SPORT & SPORT

TRIESTE - VIA TORREBIANCA 22

ABBIGLIAMENTO-SCARPE-MACCHINE PALESTRA

dal 20% al 50%

la Serica

SALDONI  
SALDI  
SALDINI

FINO AL 60 %

su tessuti alta moda  
e confezioni eleganti

INIZIO MERCOLEDI' 10 LUGLIO

TRIESTE VIA MAZZINI 26 TEL. 631358



40%

**sui materassi a molle  
e in schiuma di lattice**

**casa  
del  
materasso**

# casa del materasso

**TRIESTE, VIA CAPODISTRIA 33/1 (BUS LINEA 1) TEL. (040) 38.20.99**

**CENTRO SPECIALIZZATO FOPPAPEDRETTI**

LETTERA INVITATA VALIDA FINO AL 13 LUGLIO 1996



UN CORSO SU PIANTE E BATTERI TRANSGENICI ORGANIZZATO DALL'ICGEB

# Le incognite dell'ingegneria

Due scienziati illustrano i rischi che le tecnologie biologiche possono avere sulla flora e la fauna

## DOMANI Il bilancio del Cdu al comitato provinciale

Il contributo del Cdu di Trieste verso il congresso nazionale: bilancio e prospettive di un anno. E' questo il tema della relazione del segretario Manfredi Poillucci, che aprirà i lavori del comitato provinciale, convocato per domani alle 18.

I dirigenti del Cdu saranno chiamati a un ampio confronto per mettere a punto la conduzione e la linea politica del partito e per proseguire l'approfondimento della proposta programmatica e organizzativa. L'obiettivo è quello di aggregare nuovi consensi in vista delle prossime elezioni per la Provincia e il Comune di Muggia, rafforzando il ruolo guida del centro alleato alla destra democratica.

Vietato farsi illusioni. Molti governi dei Paesi in via di sviluppo pensano che le biotecnologie possano consentire loro di innescare quasi automaticamente attività industriali e quindi progresso economico. Ma le cose non stanno proprio così. E' vero che gli organismi naturali su cui intervengono le tecnologie biologiche sono disponibili a un costo irrisorio. Ma è altrettanto vero che la loro trasformazione industriale implica processi estremamente costosi e che può quindi venire realizzata solo nelle nazioni avanzate. George Tzotzos, uno degli organizzatori del corso sugli organismi transgenici all'Icgeb, il Centro internazionale di ingegneria genetica e biotecnologica, è un attento osservatore della situazione nel settore grazie al ruolo che egli ricopre all'Unido, l'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale, con sede a Vienna. «E' vero - ammette Tzotzos - per controllare gli esperimenti di ingegneria genetica su piante e animali e per valutare i rischi del rilascio nell'ambiente di questi organismi sarebbero necessarie le legislazioni comuni su scala mondiale. Ma ciò è ancora lontano. Oggi come oggi le legislazioni differiscono notevolmente da

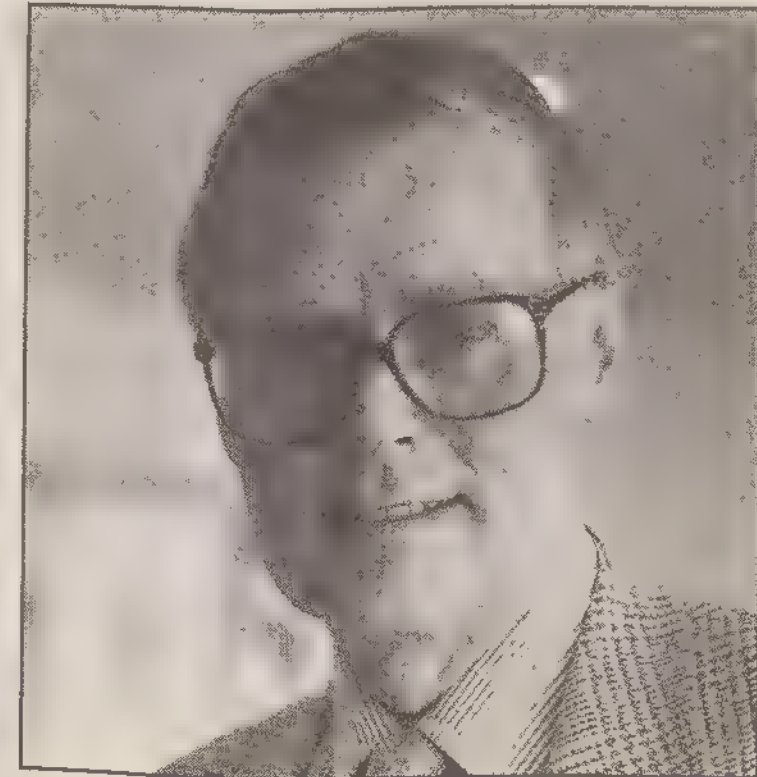


A sinistra George Tzotzos dell'Unido e Gilbert Howe dell'Università di Bristol.

Paese a Paese, anche nell'ambito della stessa area geografica. Un esempio? Nelle Filippine ci sono leggi severissime sulle biotecnologie, tali da bloccare di fatto la ricerca. Nella Corea del Sud, al contrario, c'è scarsa attenzione per l'impatto ambientale di queste attività, la fortissima spinta industriale scavalca ogni preoccupazione di natura ecologica».

Fondamentale resta la corretta informazione dell'opinione pubblica. Ne è convinto l'altro or-

ganizzatore del corso all'Icgeb, Gilbert Howe, del Dipartimento di patologia e microbiologia dell'Università di Bristol: «Molti Paesi avanzati hanno istituito comitati nazionali per la "biosafety", la sicurezza biologica, e importante che questi comitati possano indicare sia alla comunità scientifica sia ai cittadini quali sono le basi razionali per prendere qualsiasi decisione. In un sistema democratico è l'opinione pubblica a determinare il clima in cui si possono effettuare



certe ricerche e certi esperimenti. Si tratta di un percorso già imboccato negli Stati Uniti e nell'Europa occidentale, anche con il sostegno della stampa e di altri "media". Ma che deve invece ancora iniziare nell'Est europeo, specie in Russia, dove mancano efficaci normative sulla sicurezza ambientale».

Sull'indispensabile contributo degli studiosi di ecologia si è lungamente soffermato, nel suo intervento, ai giovani ricercatori che partecipano al corso, l'americano

Morris Levin, dell'Università del Maryland a Baltimora, che ha illustrato i potenziali effetti negativi dell'ingegneria genetica attraverso una serie di esempi di interferenza e competizione tra organismi "ingegnerizzati" e organismi "naturali". Eccone qualcuno. La creazione di colture di riso transgenico che resiste a elevate concentrazioni saline può consentire loro di invadere le aree degli estuari, modificandoli in modo irreversibile. L'introduzione nell'ambien-

te di un batterio come il Bradyrhizobium, altamente competitivo per la fissazione dell'azoto nelle piante, può rendere difficile l'introduzione di organismi biochimicamente più efficaci. Pesci il cui metabolismo è stato modificato dall'ingegneria genetica in modo da resistere meglio al freddo possono avere effetti deleteri nei confronti di altre specie. E può anche accadere che un'incompleta degradazione di sostanze chimiche pericolose possa portare alla formazione di sottoprodotti ancor più tossici: come avviene nella degradazione microbica di trichloroetilene e tetracloroetilene, che produce il temibile cloruro di vinile. Eppure - nonostante questi rischi - biotecnologi e ingegneri genetici non hanno dubbi sull'importanza delle loro ricerche in campo medico, agricolo e alimentare. E portano a dimostrazione un tipo di patata transgenica arricchita con sequenze di Dna pensate e "costruite" in laboratorio, capaci di codificare proteine assolutamente nuove, formate da una serie di aminoacidi essenziali per l'alimentazione. L'uso di queste patate in Paesi del terzo mondo può certamente alleviare le conseguenze devastanti della malnutrizione.

## A.C.E.G.A.

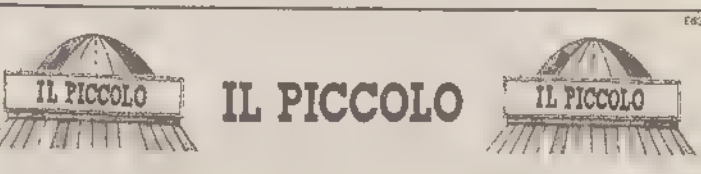
Si informa che a partire dal 1° luglio c.a. le tariffe del gas metano subiscono un aumento di 2,50 lire al mc.

Le nuove tariffe applicate assumono pertanto i seguenti valori:

	Lire/mc.
Uso domestico (cottura e acqua calda)	556,60
Uso riscaldamento individuale per l'intero consumo	519,61
Uso riscaldamento non individuale consumo <50.000 mc/anno	509,86
Uso riscaldamento non individuale consumo >50.000 mc/anno	500,66
Policombustibile civile Industriale e artigianale consumo <100.000 mc/anno	490,17
Industriale e artigianale consumo >100.000 mc/anno	361,90
	334,30

In aggiunta alle tariffe di cui sopra vengono applicate le imposte nonché la quota fissa prevista dal provvedimento CIP 16/93 dd. 23.12.1993 determinata come segue:

Uso cottura tariffa T1	lire 36.000/anno
Uso domestico tariffa T2	lire 60.000/anno
Altri usi	lire 41,4 x mc consumato



DROSSI FORTUNA INCONTRA IL SUO «ASSALITORE» IN VIA MOLINO A VENTO

## Pace tra l'assessore e i cani

L'incidente è servito a ripulire il giardino - Resta il timore per i tanti tossicodipendenti



Dopo un confronto all'americana che ha avuto per imputati sette o otto cani di tutte le razze schierati nel giardino posto dietro le case del «Vaticano», animali che avevano richiesto dai proprietari degli assessori alla nettezza urbana un incontro con l'assessora, tutto si è concluso con la classica «pace fatta». Infatti, una decina di giorni fa l'assessore, chiamato da una denuncia per il degrado del sito, si era trovato a fare un sopralluogo in questo giardino posto schioppo dalla caserma dei carabinieri di via dell'Istria. Per disavventura, uno dei molti cani con padrone, abituato del posto, aveva assalito il povero assessore, che ovviamente si è preso un bello spavento. All'incontro di ieri i proprietari degli animali hanno voluto dimostrare che le loro bestie «non fanno male nemmeno a una mosca e che il fatto era stato ingigantito».

Oltremodo disponibile l'assessore che, nel riconoscere la colpevole, una bella femmina di lupo di nome Kira, con una punta di humor ha detto che il cane gli aveva soltanto «pizzicato una mano, appena appena». Dal canto suo, il presidente della circoscrizione di San Giacomo, Galetto, ha sottolineato come

tutto sia finito bene e l'«avventura» occorsa all'assessore sia servita a fare rimettere in sesto il giardino, dove si è tagliata l'erba che prima era troppo alta. Ed ancora si è fatto piazza pulita di cartacce e siringhe. Ma la denuncia in realtà aveva di mira i cani che, si accusa, vengono lasciati liberi senza guinzaglio e museruola. Non è un caso se i vigili urbani sono così spesso intervenuti.

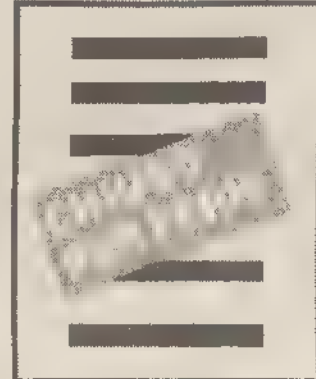
«Tutto è iniziato parecchi mesi fa - ha spiegato uno dei presenti, la signora Flora - per baruffe di quartiere. Qualcuno al quale non piacciono i cani chiama sempre più spesso i vigili, talvolta anche i carabinieri, ed allora fioccano maximulte». A sua volta la signora Liliana Urbanizza, proprietaria di un doberman e di due meticcì, ha puntualizzato: «Questo è l'unico posto della zona dove possiamo portare le nostre bestie, che altrimenti sarebbero sempre rinchiusi in casa. Siamo un gruppo di persone che si conoscono da anni e che qui vengono da sempre, un posto dove ci siamo soltanto noi. Per primi abbiamo raccolto ben 396 firme. Perché invece di occuparsi dei cani senza guinzaglio non ci si pre-occupano dei drogati che vengono qua a «farsi» e abbandonano le siringhe dove capita?».

da.cam.

## FUGA DI GAS

### Anziana salvata dal soccorso Televita

Una donna di 91 anni sola in casa a Trieste, l'appartamento che si va riempiendo di gas e un provvidenziale intervento di Televita (la società di telesoccorso che opera in convenzione con il Comune) che evita conseguenze drammatiche. Era passato da poco mezzogiorno quando la centrale operativa di Televita ha ricevuto una chiamata di soccorso. E' stato immediatamente attivato un viva voce installato nelle abitazioni degli assistiti. L'anziana donna si lamentava per il fischio insistente che udiva in casa. L'operatore, che lui pure udiva chiaramente il fischio, ha controllato e ha constatato che l'impianto funzionava regolarmente. Il fischio, tuttavia, lo insospettiva, così si è messo in contatto con una delle donne che l'anziana aveva indicato come sua fiduciosa in caso di bisogno. L'ha invitata ad andare nell'abitazione dove ha trovato forno aperto e gas acceso.



**CHI APRE...  
CHI CHIUDE  
INDISPENSABILE  
PER  
CHI RESTA**

Questa rubrica pone in evidenza alcune attività in funzione nel periodo estivo ed è organizzata dalla SPE di Trieste - Piazza Unità d'Italia 7, tel. 366565.

## ACCONCIATURE

● CLAUDIO HAIR STYLE. Via Muratti 4/E, tel. 772400 orario 10-19 sab. 8-14. Viale Ippodromo 2/2C, tel. 946824 orario 9-12.30/15-20 sab. 8.30-14.30.

## ALIMENTARI

● EL BOTTEGON. Via Ginnastica 20, tel. 370567. Continua l'offerta: prosciutto crudo 4 etti L. 10.000. Sabato non-stop. Consegna a domicilio. Associato Millionaire.

● MERCATO DEL PROSCIUTTO. Via Ginnastica 35, tel. 662400. Assortimento formaggi friulani. Associato Millionaire.

## AUTO - MOTO

● AUTORICAMBI FAVENTO. Via Flavia 60/1, tel. 829211 - via Gravisi 1, tel. 816201.

● LA FLAVIA. Autoaccessori via Flavia 60, tel. 831088.

## BIGIOTTERIA

● LA PERLA. Gall. Rossoni. Bigiotteria anallergica, in argento, infilatura collane e chiusure di tutti i tipi. Novità.

## COLLEZIONISMO

● NONSOLILIBRI ma: fumetti, cartoline, foto attori, riviste moda, collezionismo in genere. Piazza Barbacan 1/A tel. e fax 631562.

## ERBORISTERIE

● STELLA MARIS via Vergerio 4. Novità crema corpo antismagliature chiuso lunedì pomeriggio.

## MACCHINE PER CUCIRE

● PFAFF. SERVIZIO VENDITA E ASSISTENZA DI TUTTE LE MARCHE TRIESTE - VIA UGO FOSCOLO 5 - TEL. 040/772300

## MODISTERIA

● MODISTERIA MARISA. Via Combi 21, tel. 304700, di Picchiari Cristiana. Cappelli da cerimonia pronti e su misura. Riformature in feltro e pellicce. Assortimento di calzetteria uomo-donna-bambino. Chiuso per ferie 4/8 - 19/8

## PANIFICIO - PASTICCERIE

● L'ANGOLO DEL PANE. Via Settefontane 28, tel. 632117 - Piazza Puecher 5, tel. 7606407. Domenica 9-13.

## PRONTO INTERVENTO CASA

● RIPARAZIONI E IMPIANTI ELETTRICI. AUTORIZZATO A.C.E.G.A. (prezzi preventivi gratuiti) MAIZEN. Viale XX Settembre 56, Tel. 574647

## RISTORANTI

Ristorante «AL BRITANNIA» TERRAZZA FIORITA ALL'APERTO CARNE E PESCE - Menu alla carta - VIA DI SERVOLA 100 - Telefax 830708

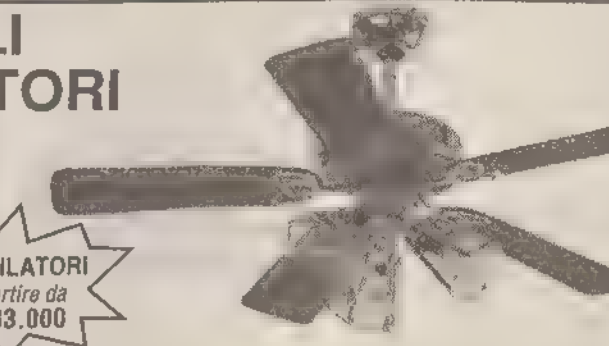
100 &amp; più

da soffitto, da tavolo, a piantana, e altri

**MAIZEN** materiali elettrici  
TRIESTE - VIA GIULIA 5 - TEL. 636328

MODELLI DI VENTILATORI

VENTILATORI a partire da L. 33.000



La Dolce Divani è lieta di annunciare l'apertura del nuovo punto vendita a Contovello, 531 - Trieste  
Stabilimento: zona Industriale Sgonico - Vendita diretta: Contovello 531 tel. 040/251313

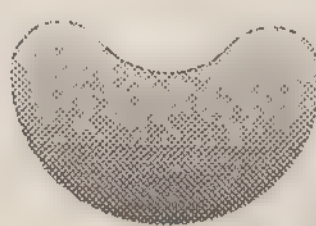
**ECONOMICO ? Qualità al miglior prezzo!**  
**VICINO ? A ridosso della città sull'altipiano carsico!**

**DIRETTO ? Prodotto e venduto!**

salotti - poltrone - divani

Il punto vendita apre tutti i giorni dalle 14.30 - 20.00

**dolce divani**



production & promotion



**S'INIZIA DA MERCOLEDI' 10 LUGLIO**  
**IL PIU' GRANDE EVENTO COMMERCIALE DELLA CITTA'**

# **SALDI D'ESTATE**

**Sconti del 20% - 30% - 50% - 80% in contanti**

Confezioni

Articoli sportivi

Calzature

Abbigliamento intimo

Abbigliamento mare

Biancheria per la casa

Borsette

Valigie

Cinture

Beauty cases

Portafogli

**GODINA**

Via Carducci, 10 - Via Oriani, 3

**FANTASIA**

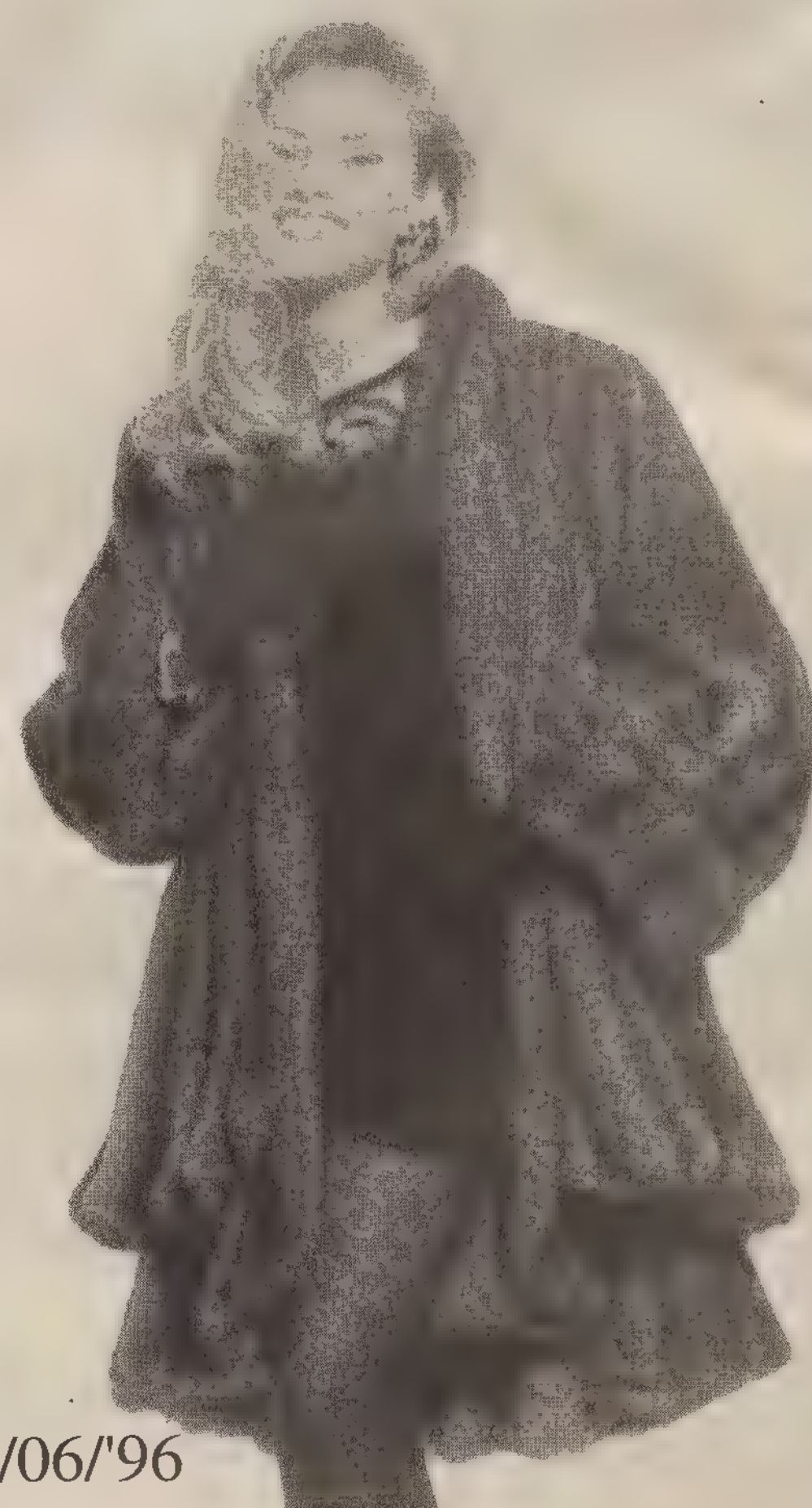
Via Carducci, 14 - C.so Saba, 18

*Si accettano le più importanti carte di credito.*

Fino al 31 agosto tradizionale vendita estiva

**di pellicceria pregiata**  
**con sconti**  
**dal 20% al 50%**

Custodia assicurata fino al 15 settembre  
senza aumento di prezzo.





MUGGIA / CONTRARI AI NUOVI INSEDIAMENTI IL COMMISSARIO E IL SINDACO DI SAN DORLIGO

# Gpl, no di Vergone e Pangerc

Aumentano le speranze di veder assegnati i contributi statali per il recupero delle zone di Aquilinia

**DUINO A.**  
**La Bocciofila**  
**festeggia**  
**i suoi**  
**trent'anni**

Festeggia i trent'anni dalla fondazione l'associazione sportiva ricreativa Bocciofila Duinese, e l'altra sera centocinquanta persone si sono ritrovate al Castello di Duino per ricordare tutti coloro che nel corso degli anni si sono impegnati all'associazione. Nel corso della serata sono stati consegnati alcuni riconoscimenti al presidente onorario, Carlo della Torre e Tasso, al socio più anziano e fondatore Giuseppe Pieri e a Mario Ferluga per il particolare attaccamento dimostrato in trent'anni ai colori sociali, senza dimenticare il poeta dell'associazione Michele Canaruto. Sempre attiva e attenta nel proporre iniziative di carattere sportivo e non, la Bocciofila è un punto di ritrovo importante per tutti i duinesi. Fondata nel '66 ebbe quale primo presidente Mario Cerchi, alla cui memoria fu in seguito intitolata, mentre presidente onorario e sostenitore fu Raimondo della Torre e Tasso. La sede sociale si spostò nei sei lustri della sua esistenza dalla trattoria «da Renato» al «Pless» fino all'acquisto del terreno dove sorge ora il chiosco e dove trovano spazio le piste per il gioco delle bocce. Nel corso degli anni al vertice della Bocciofila si sono susseguiti Giovanni Pezzicari, Mario Varisco, Alessandro Gallinucci, Claudio Muesan mentre dal 1981 a oggi guida l'associazione Giuliano Knez. Nell'ambito delle iniziative celebrative del trentennale, non poteva mancare una manifestazione agonistica, oggi alla Bocciofila, con inizio alle 8.30, si terrà il Trofeo Castello di Duino - gara interprovinciale a coppie di categoria per la quale sono già state raccolte 90 iscrizioni. Al termine della gara si esibirà la banda Città di Monfalcone, diretta da Paolo Michelini.

g.st.

Incontro, l'altra sera in Prefettura, tra il commissario al Comune di Muggia, Pasquale Vergone, e il sindaco di San Dorligo, Boris Pangerc. Tema della discussione il Gpl della Seastock ad Aquilinia. Entrambi gli amministratori hanno ribadito la contrarietà all'insediamento, mentre in settimana sono previsti altri incontri sul medesimo argomento. Sempre nella stessa serata sono stati nominati una nuova giunta e un nuovo presidente per il Comitato Montedoro, da sempre in prima fila contro il Gpl.

Continua la bonifica nell'ex Raffineria Aquila e forse aumentano le speranze di veder assegnati i contributi statali per il recupero delle zone industriali dismesse, richiesti dalla giunta Milo prima del suo scioglimento. Lo ha confermato in Prefettura il commissario Vergone. Che ha confermato la sua

**Rinnovate**  
**le cariche**  
**del Comitato**  
**Montedoro**

contrarietà al tipo di insediamento nelle intenzioni della Seastock, precisando però che i tempi di approvazione di un eventuale progetto definitivo slitterebbero con tutta probabilità oltre i termini del suo mandato, rimandando così la responsabilità delle scelte alla prossima amministrazione comunale che uscirà dal voto di novembre.

Anche il sindaco di San Dorligo, Boris Pangerc, ha ribadito la posizione contraria del Consiglio comunale in merito al deposito Gpl. Ricor-

diamo infatti che il territorio comunale di San Dorligo è direttamente interessato nella vicenda, poiché la frazione di Aquilinia è condivisa col Comune di Muggia. Pangerc ha poi concluso augurandosi che le varie fasi di sviluppo del progetto vengano attuate alla luce del sole, anche se non esiste alcuna richiesta ufficiale. Altri incontri sono previsti la settimana prossima con il prefetto e con l'assessore regionale all'Ambiente, Pulatti.

Si rinnova intanto anche la «dirigenza» del Comitato Montedoro. Sarà Omero Leiter, già assessore al Bilancio nell'ultima amministrazione muggesana, a presiedere la nuova Giunta eletta l'altra sera in quel di Aquilinia. Confermati, durante la seduta, anche gli obiettivi futuri del Comitato, sempre diretti alla tutela della popolazione residente attraverso la salvaguardia dell'ambiente.

Riccardo Coretti



**Villa Stravropulos: presto i lavori**

Ancora Villa Stravropulos al centro delle polemiche. Dopo la denuncia del presidente della circoscrizione di Roiano, Greta e Barcola, Edoardo Fabiani, sullo stato di abbandono dell'antica villa di Grignano, giunge la presa di posizione dell'assessore comunale Viviana di Grisogono: «Il progetto per il risanamento della villa - afferma - è stato completato nel corso del mese di giugno. L'avvio dei lavori è prossimo. Tali circostanze potevano essere ricavate dagli uffici comunali competenti».

RIONI / CONTRO ALCUNE DELIBERE GIUNTALI

## La quarta circoscrizione ricorre al Co.Re.Co.

Ancora frizioni tra decentramento e giunta cittadina. In seguito all'iniziativa di Mario Zecchini, consigliere della IV Circoscrizione, è stato presentato ricorso al Comitato regionale di controllo del Friuli-Venezia Giulia, contro alcune deliberazioni giuntali non preventivamente sottoposte al parere dei rispettivi organi di decentramento. È stato il consigliere stesso ad accertarsi dell'accaduto, verificando le deliberazioni pubblicate senza preventivo parere presso l'Albo pretorio.

In sostanza, è stata violata quella norma (art. 24 del regolamento delle circoscrizioni) sulle funzioni consultive dei consigli circoscrizionali. Secondo la prassi,

infatti, la giunta non ha chiesto ai competenti consigli circoscrizionali quei pareri (obbligatori ancorché non vincolanti) senza i quali le deliberazioni non possono aver corso.

L'eccezione delle cinque deliberazioni è stata possibile grazie alla firma di quattordici consiglieri comunali, rispettivamente di Alleanza nazionale (3), Nord Libero (3), Lega Nord (2), Ccd, Lpt, Rifondazione, Lf, Verdi e un indipendente.

«Non è la prima volta, purtroppo, che il ruolo delle circoscrizioni viene puntualmente disatteso - ricorda Piero Tono - presidente della quarta circoscrizione - Già qualche giorno fa il nostro consiglio non è

stato consultato in merito alla delibera di ripristino del passaggio Sant'Andrea, concepita, a nostro parere, con degli intenti non condivisibili. Siccome la delibera era già stata pubblicata all'Albo pretorio da dieci giorni, non c'è stato possibile intervenire per tempo. Ora, invece, siamo riusciti a eccepire in ben cinque delibere approvate dalla giunta comunale. Questa iniziativa vuole rammentare alla stessa il ruolo dei consigli circoscrizionali, che qualche assessore (non a caso tutte queste deliberazioni sono state "prodotte" da Viviana di Grisogono), forse più per incompetenza che per malafede non ha ancora compreso del tutto».

m.l.

MUGGIA / MOSTRE DI MARSIE MASSARIA

## Un vero ponte culturale verso le genti istriane

**Questo mese**  
**e il prossimo**  
**all'Apt**  
**di via Roma**

Muggia, ponte culturale verso le genti istriane, giuliane, fiumane e dalmate sparse in Italia e nel mondo. Un legame che di volta in volta si rinnova, anche grazie a iniziative come quelle promosse dal comitato provinciale di Trieste dell'Associazione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia. Stiamo parlando delle mostre dei pittori Enzo Marsi e Guido Massaria, originari rispettivamente di Capodistria e di Zara, ospitate fra luglio e agosto nella sede muggesana dell'Azienda di promozione turistica.

Allievo di Gianni Rosman a Roma e di Nino Perizzi nell'ambito dei corsi organizzati al Civico museo Revoltella, Marsi inizia a esporre negli anni '70 presentando-

si come autore di paesaggi, soprattutto carsici, per allargare più di recente il suo campo creativo alla rappresentazione di figure umane e di contenuti sociali. Opere che il pubblico potrà ammirare fino al 17 luglio nella sala dell'Apt di via Roma, con orario 10-13 e 16-19. In agosto, dal 13 al 29, sarà il turno di Guido Massaria, un artista

che si forma all'Istituto d'arte di Trieste e allo studio del pittore fiumano Ostrogovich, vantando al suo attivo, dopo il 1955, una fitta partecipazione a mostre di gruppo in campo sociale, nazionale e internazionale.

«Ho sempre creduto nelle potenzialità artistiche di Muggia - afferma Claudio Grizon, vicepresidente e consigliere nazionale dell'Anvgd - e ritengo che tutte le iniziative di qualità, che mettono in luce le caratteristiche storiche e culturali che lagano la cittadina, l'Istria e la sua gente, siano meritevoli di considerazione e di incoraggiamento. Spero pertanto che queste mostre contribuiscano ad animare il centro costiero nei mesi estivi».

b.m.

Riceviamo e pubblichiamo. Da oltre un trentennio si discute sulla tutela del Carso. La cosiddetta legge «Belci» del '71 rappresenta - pur con molti limiti - un primo tentativo organico di proteggere questo ambiente prezioso e delicato. Le 7 riserve naturali carsiche istituite con questa legge potevano infatti rappresentare il primo nucleo di un parco del Carso, che avrebbe permesso di combinare armonicamente la tutela dell'ambiente e del paesaggio con le attività economiche compatibili. Purtroppo, in 25 anni la Regione non è stata capace di concretizzare questo progetto: la gestione delle riserve carsiche doveva infatti essere disciplinata con una legge regionale, che non è mai stata approvata. Tuttavia, tutti i Comuni interessati dalle «riserve Belci» hanno dovuto tenere conto al momento di redigere i rispettivi Piani regolatori. Quelle zone del territorio carsico hanno così potuto essere sottratte all'aggressione della speculazione edilizia. La proliferazione di un'edilizia banale e disordinata, purtroppo diffusa in altre zone del Carso, rappresenta in effetti un grave pericolo per la sopravvivenza del paesaggio e dell'ambiente, ma anche per i caratteri culturali e architettonici tipici delle borgate carsiche.

La recente sentenza del Tar, che ha incredibilmente dichiarato «abrogata» la legge Belci (senza neppure dargli il tempo di essere applicata), rischia però di cancellare uno dei pochi strumenti efficaci per la tutela di questo territorio. Fortunatamente la giunta regionale ha deciso di ricorrere al Consiglio di Stato. Non basta però «giocare in difesa»: occorrono iniziative concrete ed efficaci per uno sviluppo compatibile con la salvaguardia ambientale. Anche la previsione del Parco regionale del Carso, contenuta nel Piano urbanistico regionale del 1978, è d'altronde rimasta sulla carta. I Comuni interessati - con le uniche eccezioni di S. Dorligo della Valle e Dobarò del Lago - non hanno saputo o voluto infatti passare alla fase attuativa, né la Regione è intervenuta in modo efficace per sbloccare l'inerzia. Nel frattempo, ma non dimentichiamo, il territorio procedeva senza contrasto efficace da parte degli enti pubblici e senza attenzione per la riduzione dell'impatto ambientale.

Da alcuni anni si discute anche sulla nuova legge regionale in materia di aree protette. Per quanto riguarda il Carso, l'iniziativa proposta di parco avanzata dalla Giunta regionale nel 1984 con l'adesione dei Comuni e della Comunità montana (che doveva assumere la gestione), è stata sostituita - senza alcuna spiegazione - dalla previsione di 5 piccole riserve, dalla superficie sempre più ridotta man mano che il tempo passa. Si è così passati da circa 7 mila ettari della proposta di parco del '84, agli attuali 3 mila ettari delle nuove riserve, piazzati qua e là a macchia di leopardo sul territorio, in sregio a qualsiasi criterio di corretta gestione dell'ambiente naturale e anche al normale buon senso. E infatti del tutto illusorio, oltre che assai discutibile sul piano tecnico-scientifico, pensare di proteggere alcune «isole» disinteressandosi del resto del territorio circostante. Si aggiunge a questo quadro l'impostazione, molto sbilanciata a favore degli interessi edilizi, di alcuni nuovi Piani regolatori (come quello del Comune di Trieste) che prevedono - pur in presenza di un forte calo demografico - nuove zone di espansione residenziale, zone per attività produttive e commerciali a spese del verde. Sono moltissimi i cittadini che chiedono da tempo un'adeguata tutela del territorio carsico: un paio d'anni fa, per esempio, le associazioni ambientaliste raccolsero 6 mila firme per un Parco internazionale sul Carso.

Non dovrebbe sfuggire a nessuno la grande opportunità rappresentata dall'attuazione di una vasta area protetta sul territorio carsico. Da un lato potrebbero infatti essere sviluppate attività economiche, non soltanto compatibili con la conservazione dell'ambiente naturale e dei valori storici e culturali degli abitanti, ma che si fondano e traggono alimento proprio dall'attenta salvaguardia dell'architettura tradizionale, del paesaggio, delle tradizioni popolari, della flora, della fauna, dell'artigianato tipico. Ciò del resto avviene in tutte le aree protette italiane e straniere meglio gestite. Questa prospettiva sarebbe naturalmente valorizzata al massimo dalla collaborazione con la Slovenia, per una gestione comune del patrimonio ambientale e culturale del Carso su entrambi i lati del confine.

Le sottoscritte associazioni chiedono perciò alle istituzioni pubbliche rappresentative (Regione, Comuni, Comunità montana) di adoperarsi affinché l'ambiente naturale del Carso venga adeguatamente protetto con strumenti di legge al più presto affinché il futuro di questo territorio non sia quello di diventare una squallida periferia urbana, anonima e banale, che ha già cominciato a crescere ai margini di alcune borgate.

Wwf Friuli-Ven. Giulia, Mountain Wilderness Acli «Anni Verdi», Centro ecologista, Italia Nostra Naturalisti Amici, Legambiente, Lan Lega Antiviv. Naz. Cai Alpina delle Giulie, Fed. Spel. Triestina Cai XXX Ottobre, Opa Org. inter. prot. animal. Cai Tutela Ambiente Montano Fvg, Lav Lega antiviv.



Italgas, è vero  
che per non avere noie  
col riscaldamento  
o vai a metano  
o vai ai Caraibi?

Sì

UNA RISPOSTA NATURALE.

**italgas**  
GRUPPO

Se non puoi permetterti di passare l'inverno a Santo Domingo, il metano è la soluzione migliore per stare al caldo senza problemi. Innanzitutto puoi dimenticarti una volta per tutte di fare rifornimento. Il metano non finisce mai. Con il contatore è facile controllare i consumi e paghi solo il metano già consumato. La manutenzione è semplificata. E che dire della pulizia, dentro e fuori casa? Il metano ti dà l'enorme vantaggio di non produrre fuliggini: vuol dire che non solo la casa ma anche i polmoni rimangono più puliti.

Questi sono già dei bei vantaggi ma ce ne sono anche altri. Per esempio, il Servizio Clienti Italgas è a tua disposizione per informazioni e preventivi sui tempi e sui costi dell'allacciamento: il numero è sull'elenco telefonico.

A proposito, i preventivi sono gratuiti. Inoltre Italgas, con la «Carta del Servizio Gas» (che trovi presso i nostri sportelli), garantisce l'alta qualità del servizio a tutti i clienti. Insomma, scegliere il metano significa scegliere praticità, pulizia, diritto alla qualità. Vogliamo parlarne?

PER UNA CONSULENZA CERCA IL SERVIZIO CLIENTI ITALGAS SULL'ELENCO TELEFONICO.





**TRIESTE - LARGO BARRIERA VECCHIA, 1**

# **OFFERTA SPECIALE**

Prodotti sfusi preincartati

## **BOVINO ADULTO**

## **VITELLO**

	Prezzi al Kg		Prezzi al Kg
MACINATA SCELTA	<b>5.980</b>	COSTINE	<b>8.980</b>
BRODO ECONOMICO	<b>4.980</b>	ARROSTO SENZA OSSO	<b>9.980</b>
SPEZZATINO	<b>6.980</b>	SPALLA	<b>13.980</b>
POLPA	<b>7.980</b>	"CAPEL DE PRETE"	<b>16.980</b>
MUSCOLO POSTERIORE	<b>8.980</b>	FETTINE FAMIGLIA	<b>16.980</b>
ARROTOLATO SCELTO	<b>9.980</b>	SPEZZATINO	<b>9.980</b>
"CAPEL DE PRETE"	<b>11.980</b>	LOMBATA PER ARROSTO	<b>12.980</b>
FETTINE EXTRA	<b>12.980</b>	ARROTOLATO SCELTO	<b>10.980</b>
FETTINE SOTTILI	<b>12.980</b>	MACINATA SCELTA	<b>6.980</b>
FETTINE COSCIA	<b>14.980</b>	STINCO INTERO	<b>8.980</b>

**BRACIOLE DI SUINO 9.980** al kg

**SI DICHIARA CHE LA CARNE BOVINA DA NOI VENDUTA PROVIENE DA ANIMALI DI ALLEVAMENTI NAZIONALI SITUATI PREVALEMENTEMENTE NELLA REGIONE VENETO**



## LA «GRANA»

Da quindici anni  
alla disperata ricerca  
di un lavoro stabile

Care Segnalazioni,

sono un giovane di 30 anni, abito a Trieste dalla nascita (come pure i miei genitori e mia madre, orfana di guerra). Dall'età di 15 anni sto cercando un lavoro duraturo: mi sono rivolto a molte ditte, private e pubbliche, ho fatto tutte le domande e i concorsi possibili e immaginabili, senza alcun esito. Che prospettiva mi offre il futuro? Per forza maggiore vivo con i miei genitori. Mio padre, invalido civile con una pensione minima, e mia madre con il suo lavoro. Come posso sperare di crearmi una famiglia, se devo farmi mantenere da loro? Sono disperato, cerco un lavoro onesto per farmi un futuro. Chi mi può aiutare?

Marco Emili

## Panoramica marina con la Lanterna

Una inedita immagine di fine Ottocento, con panoramica marina della Trieste di allora: un piroscalo, navi a vela e sul fondo la nostra amata Lanterna.

Sergio Bencich

Opicina, asilo Fonda Savio  
No alla «statalizzazione»

Chi scrive sono i genitori dei bambini dell'asilo comunale F.lli Fonda Savio di Opicina che intendono esprimere il più completo disappunto per i metodi con i quali il Comune sta gestendo «la pratica della statalizzazione» del suddetto istituto.

Non si intende contestare tale provvedimento nella legittimità, che il Comune avrà avuto l'occasione di valutare bene, ma nel merito e nei tempi di adozione, in quanto avendo iscritto o riconfermato l'iscrizione dei nostri figli all'inizio di quest'anno certi di avere anche per l'anno a venire un ben preciso servizio assicurato da personale comunale, non sappiamo quale sarà l'istituzione preposta all'amministrazione dell'asilo il prossimo anno scolastico.

Inoltre, tale provvedimento, qualora venga realmente adottato, preclude in questo momento, la possibilità a chi non volesse tenere il proprio figlio alla scuola statale, di entrare utile in graduatoria in un'altra scuola comunale dato che una nuova iscrizione presentata in questo periodo dell'anno viene considerata tardiva.

Per questo si chiede il ritiro del provvedimento, che non tiene nella giusta considerazione le esigenze fondamentali del bambino e i tempi di informazione alle famiglie. Inoltre, si chiede di conoscere, anche in forza delle leggi 241/90 e 142/90 (leggi sulla trasparenza): quali sono le motivazioni e i criteri adottati per la scelta delle scuole materne da «statalizzare»; di conoscere in tempi utili i vari passaggi di amministrazione da un ente a un altro (in particolare il passaggio della scuola materna di Campo Romano) con la specifica dei servizi che il nuovo ente intende offrire, onde consentire, a chi lo desidera, di trovare altre sistemazioni, qualora i servizi forniti non siano ritenuti idonei alle esigenze dei bambini e/o alle necessità delle famiglie.

In subordine si auspica che venga data la possibilità ai genitori inte-

ressati di effettuare una nuova iscrizione in una la scuola comunale più gradita, senza vedersela rifiutare perché tardiva.

Seguono le firme dei genitori dei bambini della scuola materna F.lli F. Savio di Capo Romano - Opicina

## Appelli

## all'unità

Non passa ormai settimana che i giornali non riportino gli interventi di alti personaggi ex democristiani, dell'Osservatore Romano, di vescovi e dello stesso Papa a favore di quella unità d'Italia che la Chiesa ha sempre combattuto in tutta la sua storia sin dalla chiamata dei Franchi nel secolo VIII. Oggi che l'appello all'unità nella bocca dei cattolici sembra quasi suonare come un dogma di fede (senza però che nessuna «comunione» venga lanciata a ticinesi e a corsi) non si può non ricordare che ancora in una enciclica del 1862 il Papa affermava di non poter essere libero senza lo Stato libero; che al Concilio Vaticano del 1869-70, che elevò a dogma l'infallibilità del Papa, si parlò (sotto l'incalzare dell'esercito italiano che stava entrando in Roma) di fissare come dogma anche il potere temporale della Chiesa; che il divieto ai cattolici di partecipare alla vita politica italiana perdurò sino ad oltre questo secolo subendo, da parte dei pontefici romani, deroghe appena nel 1904, nel 1909 e nel 1913. E nelle nostre terre chi non ricorda la lotta tra i liberali, fautori dell'irredentismo, e i clericali, sostenitori della cattolicissima Austria?

Se dunque la storia ci ha abituato a tutti i paradossi, forse chi non ha la memoria corta si sarà però perlopiù stupito della recente contestazione di Irene Pivetti nel nostro consiglio regionale, dove gli eredi di quel partito comunista che nel 1945 aveva accettato la soluzione jugoslava per Trieste e che poi sino al 1954 aveva sostenuto la costituzione del Territorio Libero che staccava la nostra città dalla Repubblica, sono usciti dall'aula al grido di «Viva l'Italia».

Glaucio Arneri

## Il bacio degli sposi

I nostri cari nonni, Natalina e Ferdinando Perlati, si baciano con trasporto nel giorno del loro matrimonio. Felice anniversario dalle nipotine Alessandra, Valentina e Martina con i genitori.

DA MERCOLEDÌ 10 LUGLIO

SALDI

The Gentleman

TRIESTE - CORSO ITALIA 4/b

CERRUTI 1881

ISAIA ETRO

THE BOSTONIAN

SCUOLA MATERNA DI ALTURA / «STATALIZZAZIONE»  
Notizia a sorpresa a fine anno scolastico

Noi genitori del rione di Altura desideriamo sottoporre all'attenzione e al giudizio della cittadinanza la decisione presa dai nostri amministratori di «statalizzare» alcune scuole materne comunali, tra cui quella di Altura.

La notizia è giunta improvvisa nella giornata di venerdì 29 giugno, e ci lascia supporre che questa tattica sia stata adottata per non permettere a noi genitori di esprimere pubblicamente il nostro scontento prima della fine dell'anno scolastico. La prassi secondo la quale si accanisce a noi problemi durante il periodo di vacanza è cosa risaputa: i progetti giungono al compimento senza incidenti, senza suscitare polemiche e soprattutto senza proteste di massa.

In questo caso ci sentiamo però di fare un'ec-

cezione, perché ad esserne toccati direttamente sono i nostri figli. Con la statalizzazione delle scuole materne comunali verrebbero a mancare tutte le figure di riferimento cui bambini e genitori sono legati da diversi anni. Scomparebbe così la bambinaia (non prevista nell'organico delle scuole materne statali) che ha la funzione di aiutare i bambini nello svolgimento di tutte le attività di routine nel corso della giornata. Non sarebbe più prevista nemmeno la figura della coordinatrice o direttrice, la quale sovrintende a tutte le attività della scuola, senza poi menzionare la disgregazione di uno staff di insegnanti affiatate e legate da esperienze e finalità comuni.

Ci chiediamo inoltre se i bambini avranno in futuro la possibilità di frequentare ancora il

corso di piscina, se avranno gli spettacoli teatrali a scuola, se avranno i pasti cucinati in loco, se potranno usufruire dei giochi che noi genitori abbiamo donato nel corso degli anni e se ci saranno ancora richieste di iscrizione di bambini residenti fuori zona, attratti da questa scuola, che funziona bene da più di vent'anni.

Esprimiamo il nostro più profondo rammarico per questa decisione inattesa e penalizzante, nella speranza che l'amministrazione tenga conto delle ragioni del personale docente e non docente, di noi genitori, ma soprattutto dei bambini.

Seguono 248 firme

Assistito dai familiari

A seguito dell'articolo, apparso su «Il Piccolo»

del 2 luglio, pagina 9, della cronaca cittadina, è doveroso da parte nostra chiedere una rettifica. Il nostro congiunto, purtroppo deceduto in circostanze così tragiche, era quotidianamente assistito dai suoi familiari. La citata «donna delle pulizie» dell'articolo, difatti, altri non era che una figlia del povero defunto. Non è corretto nei confronti di chi ha compiuto un gesto così disperato, attribuire responsabilità, neanche in maniera tanto velata, a chi lo assisteva amorevolmente e che già è stato duramente colpito dall'evento. Crediamo vadano riportate le notizie in maniera corretta, rispettando il dolore dei congiunti, attenendosi alla cronaca, e non citando suggestive storie di degrado e di abbandono, purtroppo presenti nella triste realtà quotidiana.

fam. Glavina Romano Kodric

## Restauro artistico

Ho notato con piacere che il palazzo di via Filzi, l'ex Narodni Dom, è in avanzata fase di restauro, e mi sembra che venga restaurato in modo da assomigliare al più possibile a come lo pensò l'architetto Max Fabiani. Si intravede, dietro alle impalcature, il gioco cromatico dei mattoni chiari e scuri, per il quale l'architetto colse l'idea dalla chiesa di S. Zaccaria a Venezia; sembra che anche gli ingressi, principale e secondari, vengano risistemati nella loro forma originaria, e perciò sarebbe bello che vengano riprodotte anche le vetrate colorate e in stile Sezession, dell'artista viennese Koloman Moser, andate irrimediabilmente distrutte, assieme agli interni dell'edificio, nell'incendio del 13 luglio 1920, causato dallo squadrismo fascista che si accanì sul palazzo perché centro della cultura slovena, ma non solo, della città.

L'edificio, denominato Narodni Dom, fu costruito nei primi anni del secolo per ospitare un complesso polifunzionale rivolto in prima linea ai triestini di nazionalità slovena, ma anche a quelli di altre nazionalità e a gente di passaggio, visto che includeva un albergo (Hotel Balkan), un fine ristorante e caffè, una biblioteca, una palestra, un teatro; era inoltre sede di numerose associazioni culturali, politiche, sportive e musicali, e ospitava alcune banche, tra le quali anche filiali di banche di altre provincie slave dell'impero austro-ungarico.

Dopo il nefasto incendio, l'edificio fu reso riutilizzabile, e così venne aperto l'Hotel Regina, che venne chiuso un paio di decenni fa. Da allora rimase in stato di abbandono e oggi finalmente viene restaurato, seguendo criteri artistici, che spero prevedano anche la realizzazione delle vetrate già menzionate, che si trovavano sopra l'ingresso principale.

Silvio Masè

## Un ricordo di Massimini riservato a pochi «intimi»

Siamo proprio a Trieste, la città del «no se pol», e anche del «vivo ma no posso». Viene organizzato uno spettacolo in onore di Sandro Massimini con la partecipazione di alcuni dei suoi amici più cari attualmente a Trieste (doveroso per la nostra città) nella sala del circolo delle Assicurazioni Generali, che conta una capienza di 100-130 posti. La notizia viene resa pubblica nella giornata di domenica, quando i biglietti (o inviti) sono già esauriti. La signorina delle Assicurazioni Generali al telefono mi dice: «Non si può pubblicizzare, perché la sala è troppo piccola». E allora? Tanto valeva comunicarlo a ricordo avvenuto, se doveva essere per pochi intimi.

Dobbiamo essere grati alle Assicurazioni Generali, perché comunque sono le uniche uniche che hanno avuto questa iniziativa, o dobbiamo rammaricarci perché lo spettacolo non è stato organizzato in un teatro più capiente? (e a Trieste gli spazi non mancano, per fortuna). Non pre-

tendevo il Politeama, che può avere problemi più rilevanti di gestione e di disponibilità di personale (ma che comunque avrebbe favorito di più l'Agmen) ma Orazio Bobbio (che compariva tra i partecipanti allo spettacolo) non poteva mettere a disposizione il teatro Cristal- (al quale tra l'altro io sono abbonato con molta simpatia da tanti anni).

Non sono un'esperta di «costi teatrali», ma veramente non credo che aprire una sala sia un'impresa tanto difficoltosa, quando ci sono la volontà e l'impegno; e due persone per ritirare i biglietti si possono trovare anche tra i collaboratori abituali, se esiste la volontà. Le cose le vogliamo fare bene, o vogliamo solo far finta di farle? Si è lasciato un grande rammarico in tutte quelle persone che avrebbero assistito allo spettacolo ricorda con tanto trasporto, per tutte quelle ore serene che Sandro Massimini ha sempre dedicato al pubblico con molto affetto.

Giuliana Predonzan

SCUOLA MATERNA DI ALTURA / INSEGNANTI  
Lo scontento e la rabbia del personale

Venerdì, ore 11.45, arriva una telefonata da parte di una sindacalista con l'avviso che la scuola è stata statalizzata. Subito si crea il panico, lo scontento e la rabbia tra le insegnanti e il personale della scuola materna di Altura. Non sappiamo a chi chiedere. La coordinatrice non c'è, è in con-

giunzione per una riunione la cui convocazione è stata fatta il pomeriggio del giorno precedente. Aspettiamo! Nel frattempo, rileggiamo l'ultima circolare emessa dal Comune dove, tra i vari avvisi di servizio, spicca un ingrandimento per il lavoro svolto durante l'anno scolastico, un augurio di buone vacanze e un arrivederci, a settembre. Arrivederci, ma dove? Arrivederci in questa scuola, visto che ci vogliono cacciare via, non più con i bambini di Altura, nemmeno con i loro genitori sempre presenti ed attenti ai problemi dei loro figli e della scuola. Non ultimo, con quali collezioni sarà il ritorno a settembre?

Noi ex maestre di scuola materna, ex perché il Comune ha pensato «bene» di toglierci anche il titolo chiamato «istruttori educativi», ci ritroveremo spazzate via e con noi, come se fosse spazzatura, se ne andranno venti e più anni di professionalità e collaborazione che avevano fatto sì che la nostra fosse la prima scuola a Trieste a sperimentare l'intersezione. Per chi non lo sapesse l'intersezione favorisce ulteriormente la socializzazione e stimola l'apprendimento poiché i bambini, uscendo dalle rispettive classi miste per età e riunendosi alcune ore al giorno per gruppi di età omogenee, sono seguiti da altre insegnanti che programmano l'intervento educativo nell'arco dei tre anni.

A questo punto noi maestre ci chiediamo quanto avranno riso i grandi capi del nostro Comune scrivendo e firmando l'ultima circolare recapitata. Pertanto, non ci vengano a dire che non sapevano quale sorte covava per noi da me-

si quando già da una settimana si sapeva della avvenuta statalizzazione. Quale fiducia possiamo avere negli amministratori che avvertono i loro dipendenti le ultime ore dell'ultimo giorno di scuola, quando anche l'utenza (genitori) non ci sono o sono talmente pochi da risultare innocui?

Forse avranno pensato che a quelle «maestre d'asilo» (come i giornalisti si ostinano a chiamarci), ora istruttori educativi (chissà poi perché sempre al maschile, visto che siamo tutte femmine), poco importerà dove vengono mandate e con chi dovranno lottare per ricreare quello che in tanti anni sono riuscite a costruire. Mai più una sola insegnante riuscirà a valorizzare una esperienza di équipe trovandosi isolata. Pensano forse di utilizzarci nel «baby parking» (vedi posteggiato ad ore) o, volendo italianizzare, «angoli verdi»?

Noi ci rifiutiamo di prestarci a questo servizio che riteniamo quasi esclusivamente assistenziale in

quanto la nostra preparazione e la professionalità maturata negli anni ci fanno sentire insegnanti a tutti gli effetti.

Le insegnanti della scuola materna di Altura

## Osservazioni sul Savoia

Ho trascorso un'intera notte in ricerca ermeneutica. Ho anche consultato filosofi e linguisti. Tuttavia non mi è stato possibile comprendere che c'entrino i piatti e gli sputi con l'argomento della mia segnalazione del 26 giugno. Forse il signor Fabio Miniussi ne «Il Piccolo» del 27 non aveva validi argomenti da contrapporre alle mie osservazioni sul Savoia. Per quanto mi riguarda, accetto sempre la discussione e rispetto le idee diverse dalle mie. Ma non dialogherò mai con chi, non potendo confutare la realtà storica, assume un atteggiamento volgare e offensivo.

Dino Saravali

TANTI SALDI  
CON POCHI SOLDI DA

tommasini

Sconti dal 20% all'80%  
in tutti i reparti

TRIESTE - VIA MAZZINI 37-39



Gli «Invisibili» per udire meglio  
SINTIRE E NON FAR VEDERE  
apparecchi acustici in miniatura  
PHILIPS

Prove e controlli gratuiti presso:  
CENTRO ACUSTICO PHILIPS  
Viale XX Settembre 46  
Tel. 040-775047  
UNICO CONCESSIONARIO  
PER TRIESTE

merc. e veh. 9.30-12.30



BRUNO MAGLI

da mercoledì 10 luglio

SALDI

TRIESTE: PIAZZA UNITA' D'ITALIA 3



## ORE DELLA CITTA'

Film di Gene Kelly  
alla Meritima

Con «Un giorno a New York», film culto del 1949, si aprirà domani, alle 17, alla Stazione Marittima, la serie di undici proiezioni, a ingresso libero, dedicate a Gene Kelly, in occasione della rappresentazione del musical «Cantando sotto la pioggia» al Festival dell'opera. «Un giorno a New York» di Kelly e Stanley Donen è basato sul musical «On the town» e sul balletto «Fancy free» di Leonard Bernstein. Accanto a Kelly troviamo Frank Sinatra e Ann Miller.

Festa dello  
sciatore

Lo sci club Brdina organizza la sagra «Festa dello sciatore» fino a domani nel giardino della casa culturale «Tabors» di Opicina. Oggi apertura dei chioschi alle 14; inizio delle esibizioni dalle 18 con «Le vanderigole» Tonca in Vanka concerto bandistico «V. Parma» di Trebiciano. All'etera la serata il complesso «Krasni kvintet con Braco Koren». Sarà attivata una stazione radioamatore Ari (Associazione radioamatori italiani) della sezione di Trieste.

## Dizione

## corso estivo

Lunedì ha inizio il corso di dizione estivo, prima lezione alle 18.30. Le lezioni avranno luogo nella sede dell'Idad, via del Coroneo 3 (IV piano, ascensore); la segreteria sarà aperta alle 16 (tel. 370775).

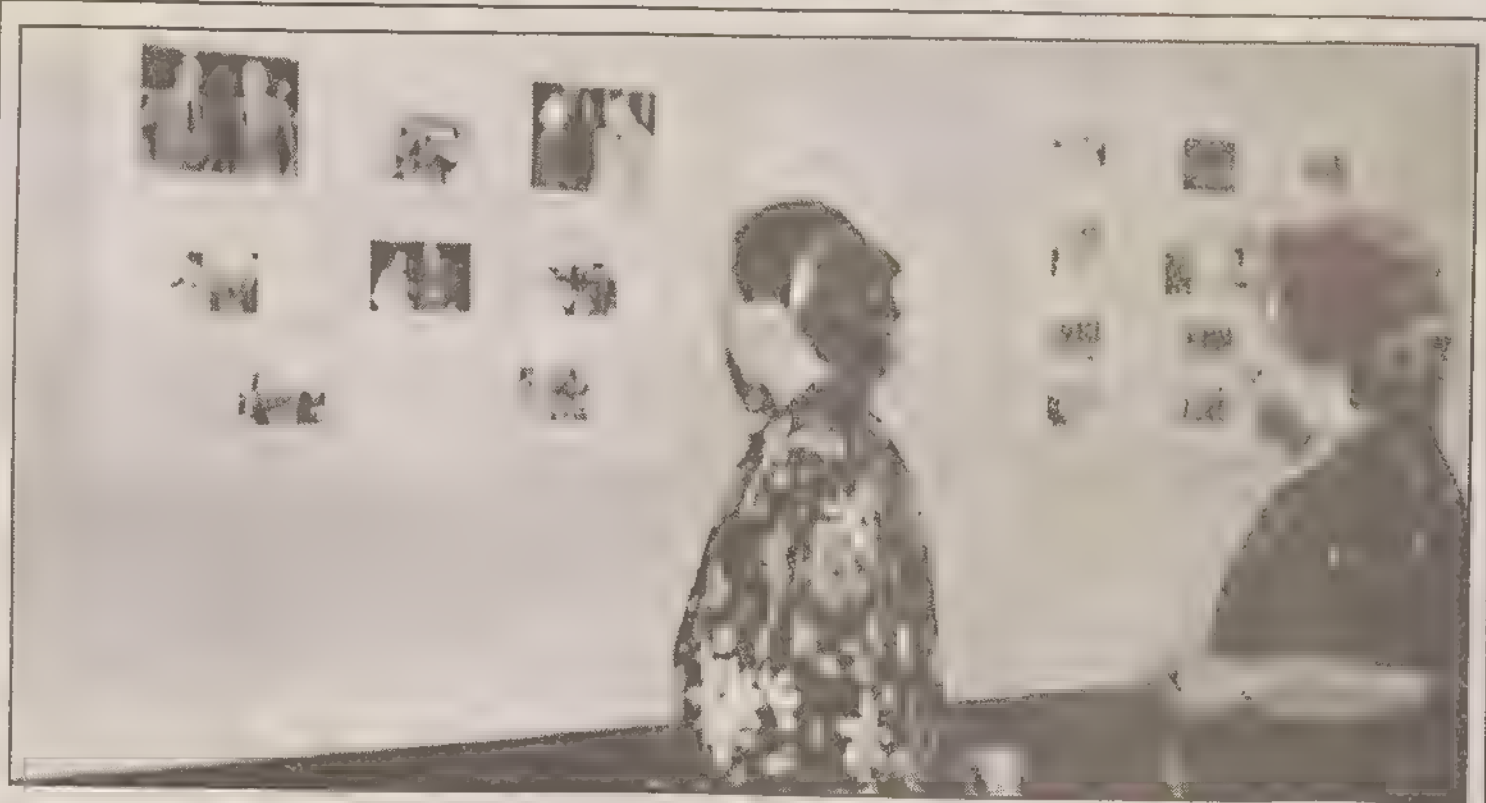
## ORE SPE

## Rosini e Nouvelle

Annunciano alla spettabile clientela l'inizio dei saldi stagionali, prezzi veramente interessanti, sconti dal 30 al 50%. (Comm. al Com. 3/7/96).

LLOYD  
Premi agli  
automobilisti  
«fedeli» alla  
compagnia

Nonostante le statistiche mettano Trieste tra le città a rischio per gli incidenti stradali, nella nostra città vivono e guidano 407 persone che non hanno mai denunciato un sinistro negli ultimi 25 anni. Sono assicurati del Lloyd Adriatico che verranno premiati dalla compagnia. Lunedì intanto verrà assegnato il premio «Fedeltà» a 26 automobilisti che non solo sono indenni da sinistri da almeno 25 anni, ma hanno anche maturato 30 di rapporto assicurativo ininterrotto con il Lloyd. Sono Aurora Vidonis, Bruno Degrossi, Fulvio Cislino, Giovanni Burlo, Luciano Michele, Giovanni Braico, Francesco Clari, Dario Stanovich, Umberto Dubani, Nadia Kakes, Luciano Milos, Sergio Giacomini, Emilia Marzi, Tullia Crallini, Giacomo Schiraldi, Giovanni Urvell, Ubaldo Favaretto, Paolo Schillani, Silvano Tumati, Marino Battilana, Bruna Deconi, Nereo Goruppi, Luciano Petronio, Antonio Rossetti de Scander e Sergio Moze.



## Cento immagini per ricordare «papà Romoli»

E' stata allestita per quasi un mese nella sede delle Comunità istriane una mostra fotografica che, attraverso un centinaio di immagini, ha rievocato la figura di Guglielmo Reiss Romoli, fondatore di 18 istituzioni tra convitti, collegi e scuole materne per i piccoli profughi istriani e dalmati. L'opera di Romoli «un triestino sempre in prima linea», in guerra dove fu decorato di medaglia d'argento e nel mondo economico e della finanza, è stata celebrata oltre che con la mostra (nella foto) anche con due convegni a 35 anni dalla scomparsa. L'esposizione fotografica è stata realizzata grazie alla raccolta di Corinna Escher, direttrice del Collegio di merletto di Graglia (Novara).

Festa di  
«Liberazione»

Prosegue fino al 15 luglio la festa di «Liberazione» a Muggia, nel piazzale dell'ex cantiere Felzegi. Ogni sera musica, dibattiti, videoproiezioni, libri e griglia all'aria aperta a due passi dal mare. Oggi alle 19, il prof. Paolo Sema presenterà il libro: «El maestro de Piran». Introdurrà Fausto Monfalcon, consigliere regionale del Prc. Alle 21 musica.

## PICCOLO ALBO

Mancia generosa per recapito documenti a mio nome perduti in vecchio portamonete nero, patente e tessere varie. Tel. al 360066.

Perduto orologio Melox sabato 29 giugno sulla Napolonica nel pomeriggio. Telefonare al 394359 ore pasti.

Smarrito un paio occhiali da vista zona D'Annunzio o via Crispi, in custodia nera giorno 4 luglio. Telefonare, ore pasti, 360966.

Si prega il cortese, eventuale rinvenitore di un anellino d'oro con smeraldini, di grande valore affettivo e smarrito a Bagnoli della Rosandra, di contattare il 228034.

Treno storico  
di Ferragosto

Nell'ambito delle iniziative per il novantennale della stazione di Trieste C. Marzio e della ferrovia «Transalpina» viene organizzata giovedì 15 agosto una gita con il treno storico con trazione a vapore sul percorso Trieste-Villa Opicina-Nova Gorica-S. Lucia di Tolmino. Il treno partirà dalla stazione di Trieste centrale. Le adesioni si raccolgono al Museo ferroviario Sat-Dif, stazione di Trieste C. Marzio, via G. Cesare 1, tel. 3794185, aperto tutti i giorni tranne il lunedì dalle 9 alle 13.

Ufficio  
scolastico

Nel periodo 15 luglio-31 agosto, l'ufficio informazioni dell'Ufficio scolastico regionale sarà aperto al pubblico nei seguenti pomeriggi: lunedì e giovedì dalle 15.30 alle 16.30.

## RISTORANTI E RITROVI

## Polli-spiedo gastronomia

... e specialità alimentazione biologica. Via Vittorino da Feltrè 3/b, a 100 m da piazza Perugino. Tel. 392655, orario unico 8-14.30.

Consiglio direttivo  
Pro Senectute

Consiglio direttivo e Collegio dei revisori dei conti della Pro Senectute eletti per il biennio 1996-1998: presidente, Aurora Masè v. Fabricci; vicepresidente, Tullio Pison; presidente onorario, Scipione Maffei; consiglieri: Antonio Sodaro, Giovanni Bertali, Carmen Bisani in Guina, Pia Frausin, Elvira Goldoni v. Grassi, Eva Lopez v. Cerne, Nives Maslo in Tagliaferro, Stelio Rosolini, Primo Rovis; segretario, Celestino Regattieri; revisori dei conti: Furio Finzi, Elvezio Germani, Vittorio Piccoli, Riccardo Rago, Fulvio Roberti.

Con le Acli  
all'Arena

Con le Acli sabato 20 luglio a Verona per l'opera «Il Barbiere di Siviglia». Per informazioni: Acli, via S. Francesco 4/1 (tel. 370525).

Cite  
accidenti

La Pro Senectute informa che ci sono ancora posti liberi per la gita di Lignano. Gli interessati possono iscriversi ogni giorno dal lunedì al venerdì, dalle 10 alle 12, nella sede di via Valdirivo 11.

Lega  
Nazionale

La Lega Nazionale comunica che fino al 19 luglio gli uffici della segreteria rimarranno aperti solo al mattino dalle 8.30 alle 12.30 (tutti i giorni, escluso il sabato); mentre rimarranno chiusi dal 22 luglio al 30 agosto, riprendendo l'orario normale a partire da mercoledì 21 agosto.

Ente  
sordomuti

L'Ente sordomuti di Trieste informa che si è iniziata la prevendita telefonica dei biglietti per lo spettacolo di beneficenza «L'avaro», da Plauto e Molière, che si svolgerà al «Teatro Mielia» il 3 dicembre. La prevendita e l'organizzazione è affidata esclusivamente allo studio F.M. Spettacoli, che ha l'incarico del contratto con i benefattori e della vendita dei biglietti a nome e per conto dell'ente.

Turismo  
sociale

Su invito della Otis Turismo, il gruppo musicale triestino Mammafastal-Band si esibirà il 14 luglio a Forni di Sopra. Per informazioni tel. 363258, via Fonderia 7/b.

## STATO CIVILE

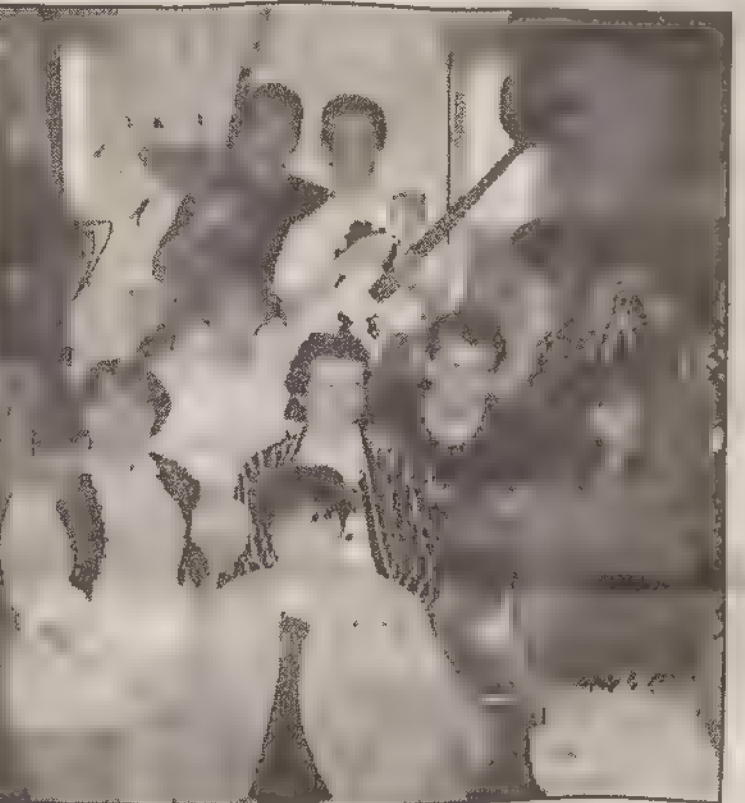
NATI: Impugnatiello Michele, Dagnello Martina. MORTI: Bancovich Maria, di anni 83; Raccanello Elvira, 86; Glavina Giuseppe, 74; Brani Alma, 88; Tul Milan, 70; Orsini Dinora, 71; Battigelli Leopolda, 74; Bembich Giustina, 86; Bortolutti Elvira, 81; Gironda Vittorio, 76; Laforza Antonio, 64. PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Rollo Jacopo, ufficiale di marina con Purisio Manola, studentessa; Gaspardi Raul, meccanico con Paolletti Valentina, modellista confezionista; Tugizza Franco, ingegnere elettronico con Stefanone Rachele, biologa; Mahoney James B., carrozziere con D'Angeli Barbara, impiegata ospedaliera; Bolle Alessandro, venditore d'automobili con D'Agata Tiziana, maestra scuola materna; Esposito Luciano, cuoco con Basiaco Barbara,

banconiera; Fator Sandro, macellaio con Dragan Giuliana, commessa; Pagana Maurizio, commerciante con Drioli Antonella, impiegata; Terri Alberto, operatore sociale con Iadanza Ilda, commerciante; De Salvatore Paolo, operaio con Blancato Alessandra, architetto; Carriero Pier Paolo, infermiere professionale con Rinaldi Valentina, infermiere professionale; Girardi Stefano, agente P.S. con Balestra Fulvia, impiegata; Picotti Luca, programmatore con Ciano Emanuela, in attesa di occupazione; Vicco Mauro, guardia giurata con Marcuzzi Michela, infermiere professionale; Bevilacqua Paolo, esercente con Zazzaron Patrizia, commessa; Bolle Alessandro, artigiano edile con Gallone Viviana, pellicciaia; Corenca Fabio, motorista con Zini Annamaria, impiegata; Feruglio Pierino, impiegato con Kos Janja, casalinga; Redivo Andrea, architetto con Odorico Cristina, architetto; Pernich Renzo, atleta con Russo Rosa, studentessa; Natalino Damiano, carpentiere con D'Ambrosio Francesca, casalinga; Bianchin Andrea, esercente con Pavanella Elisabetta, addetta alla vendita; Ciuffreda Romeo, giuista con Del Fabbro Valentina, Vice Ispett. P.S.

I GRUPPI ALLA RASSEGNA  
Rumorosi 41B  
Fumo di Londra

«Nati da un incubo del guitar-hero Manzu», come amano raccontarsi i 41B (Quarantunob), che suoneranno domani «in un rumoroso concerto» nell'ambito della rassegna che si svolge al Red Devil di via Donata 4, nascono nel 1994. Grazie alle capacità vocali del cantante Cero ed alla «sobria e precisa sezione ritmica» formata da Zak (batteria) e da Robi (quadrordo grave) si fanno notare nel panorama musicale cittadino. I membri del gruppo (nella foto in alto) affermano di avere tendenze musicali affini (che convergono in una predilezione per Cristina d'Avena e le sigle dei loro cartoni animati preferiti). Si sono esibiti al Bbc, al teatro Mielia, e a San Giacomo.

Hanno detto di loro «Si può affermare con certezza che questo gruppo non ha rivali, ma sarebbe un'eresia» (Metal Hammes); «Si distingue quasi un barlume di nesso logico-acustico nella sconcertante musica doceafonica dei 41B» (Guitar club); «Fanno schifo» (la mamma del bassista).



«Fumo di Londra», il gruppo in programma lunedì nell'ambito della rassegna al Red Devil (foto a lato), nasce nel 1989 e condivide la voglia di suonare assieme anche nella diversità di gusti musicali; è essenzialmente un gruppo di amici. Il genere del Fumo di Londra varia dal rock al rock and roll, reggae e musica leggera, con testi in italiano. Il gruppo, formato da Ketty, Katia e Giulia, Giancarlo, Andrea, Nataniel, Flavio e Fulvio, ha all'attivo la partecipazione dal '83 al festival della canzone triestina ed è stato vincitore di rassegne come «Protagonisti in discolta '92» e Hit Music, a San Giusto, nel '91. Ha partecipato a varie manifestazioni e ha all'attivo un centinaio di concerti.

DA DOMANI IN PIAZZA UNITA'  
Concerti estivi della banda Verdi

Iniziano domani, alle 20.30, in piazza Unità i tradizionali concerti estivi della banda cittadina Giuseppe Verdi organizzati dal Comune, che si svolgeranno tutti i lunedì di luglio e agosto. Quest'anno al posto del maestro Azopardo c'è Renzo Damiani, triestino, nuovo direttore della formazione, organista e compositore di musica liturgica, per dodici anni primo oboe all'orchestra del Teatro regio di Torino. Damiani attualmente insegna musica d'insieme per fiati al conservatorio di musica di Brescia.

La seconda novità è che per questa stagione di concerti la banda ha finalmente un suo palco, una struttura molto più decorosa, assicura il Comune, che troverà posto a fianco della Fontana dei 4 continenti, anziché davanti. Il programma di domani comprende musiche di Franz Schubert, Piero Mascagni, Hector Berlioz, Gustav de Haan e Michael Kamen.



## A vent'anni dalle elementari con il maestro di allora

Si sono ritrovati, a vent'anni dalla fine delle elementari, con il maestro Angelo Sarno, quelli che furono bambini alla scuola di Valmaura di via Fianona 1 (anni '72/'77). Nella foto Roberto Endrigo, Debora Pacorigh, Stefano Michelazzi, Oliviero Caruso, Roberta Rautar, Elena Borsi, Tamara Jermann, Roberta Canziani, il maestro Angelo Sarno, Roberto Zorzini, Maurizio Peodan, Fabrizio Vecchio e Mauro Fragiaco.

## ITALNOVA

Abbigliamento donna  
Taglie forti  
Grandi saldi  
Prezzi piccoli  
Piazza Ospedale, 7

COMPERO ORO  
a prezzi superiori

Central Gold  
CORSO ITALIA 28 - I PIANO

## IL BUONGIORNO

Il proverbio del giorno  
L'uomo amico del dolore è amico degli dei

Inquinamento  
4,3 mc/mc  
(Soglia massima 10 mc/mc)

Dati meteo

Temperatura minima gradi 21,6; temperatura massima gradi 24,8; umidità 65 per cento; pressione millibar 1010,1; stazione venti da Ovest con velocità di 8,6 km/h e raffiche di 17,3 km/h; mare quasi calmo con temperatura di gradi 22,2.

Le mare

Oggi: alta alle 0.54 con cm 11 e alle 14.32 con cm 35 sopra il livello medio del mare; bassa alle 7.13 con cm 32 e alle 21.33 con cm 14 sotto il livello medio del mare. Domani prima alta alle 2.24 con cm 1 e prima bassa alle 8.08 con cm 21.

(Dati forniti dall'E.R.S.A. - Centro Meteorologico regionale).

Farmacie  
di turno

Domenica 7 luglio

Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13: largo Sonnino 4; via Alpi Giulie 2; piazza S. Giovanni 5; viale Mazzini 1 - Muggia; Sistiana tel. 299197.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 20.30: largo Sonnino 4; via Alpi Giulie 2; piazza S. Giovanni 5; viale Mazzini 1 - Muggia; Sistiana - tel. 414068 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.

Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30: largo Sonnino 4; via Alpi Giulie 2; piazza S. Giovanni 5; viale Mazzini 1 - Muggia; Sistiana - tel. 414068 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza S. Giovanni, 5 tel. 631304.

Per consegna a domicilio dei medicinali (solo con ricetta urgente) telefonare al 350505, Televita.

BENZINA  
I turni  
di oggi

AGIP:

viale D'Annunzio 44; viale Miramare 49; via dell'Istria 52; via I. Svevo 21.

MONTEHELL:

Aquilina (Muggia); via Revoltella 110/2; largo A. Canal 1/1; Aurisina 129, Duino-Aurisina; via D'Alviano 14; riva Grumula 12; strada del Friuli 7.

TAMOIL:

via F. Severo 2/2.

ESSO:

riva N. Sauro 8; Sistiana S.S. 14 Duino-Aurisina; piazzale Valmaura 4; via F. Severo 8/10; viale Miramare 267/1.

I.P.:

via Giulia 58.

Indipendenti:

SIAT, piazzale Cagni 6 (colori Ip).

— In memoria del caro Sergio Bizil nel II anniv. (7/7) dalla moglie 50.000 pro Chiesa S. Vincenzo dei Paoli.  
— In memoria di Elisabetta Bonferr ved. Perri da Edda Barei 100.000 pro Chiesa Evangelica Luterana.  
— In memoria di Mariù Borruo Tononi per il compleanno (7/7) da Franco, Aldo e Piero 100.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria di Felice Bressa nel XIII anniv. (7/7) dalla moglie Vittoria 30.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini, 20.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri); dal figlio Luigi e famiglia 50.000 pro Ass. Amici del cuore.  
— In memoria dell'ing. Guido Ceritali (7/7) dalla moglie Vanda e figlie Daniela e Silvia 100.000 pro Ass. di volont. per la difesa ambientale cittadina; da Nenè Plan 30.000 pro Chiesa S. Vincenzo dei Paoli (poveri).  
— In memoria di Egidio Dobrigna per il compleanno (7/7) dalla moglie Paola 20.000 pro Ist. Rittmeyer.  
— In memoria di Iolanda Faraguna nel VI anniv. (7/7) dalle sorelle Nives e Dionisia 100.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria di Romeo Favretto dalla moglie Maria Divari 30.000 pro Chiesa S. Benedetto (poveri), 30.000 pro Chiesa S. Gerolamo (poveri), 50.000 pro Famiglia Umagese.  
— In memoria dell'ing. Di-

no Fragiaco nel II anniv. (7/7) da Rita 5.000 pro Unione ital. ciechi.  
— In memoria della cara Diana Fratin per il 50° compleanno da Fulvia e Franco 50.000 pro Airc.  
— In memoria di Nelda Hirst per il compleanno (7/7) dalla mamma e dalla sorella 50.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini.  
— In memoria di Renato Privilegio dagli zii Pietro e Maria Petronio 200.000 pro Lega del filo d'oro.  
— In memoria di Gilberto Ruginetti nell'anniv. (7/7) dalla moglie Anna 50.000 pro Chiesa S. Teresa del Bambin Gesù.  
— In memoria di Fiorenzo Samani nel V anniv. dalla famiglia 300.000 pro Airc.  
— In memoria di Giorgio

Scoria da Romano e Franca Neppi 50.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Mario Stradi dai paesani del Villaggio del Pescatore 160.000 pro Centro tumori Lovenati (ricerche).  
— In memoria di Mario ed Elvira Zaro nell'anniv. dal figlio Marino e fam. 15.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria di Maddalena Pessato da Kathleen Casali 100.000 pro Fondazione A. e K. Casali.  
— da Pina e Silvana Gulli 20.000 pro Ist. Burlo Garofolo (lotta contro la leucemia).  
— In memoria di Graziella Cian in Raineri dai colleghi del figlio Roberto 355.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

— In memoria di Giovanni Comirato da Dino Comirato 30.000 pro Gau.  
— In memoria di Ermanno Dalberto da Loreta 50.000 pro Centro cardiologico dott. Scardi, 50.000 pro Div. cardiologica prof. Camerini; dalla fam. Casalattina 100.000 pro Ass. Amici del cuore.  
— In memoria di Angela Daniele ved. Tuzzi dalle fam. Bertola, Lazzari, Romeo e Zorzet 100.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria della cara mamma Maria, del marito Corrado e dei fratelli Herman, Gildo, Bruno e delle cognate Tilly e Nora per i loro anniversari (giugno e luglio) da Armida Parovel 100.000 pro Ass. Cuore Amico - Muggia.

pro Agmen, 15.000 pro Astad.  
— In memoria di Attilia Gherina dalla fam. Anfosì 50.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria del cav. Riccardo Grison da Giuseppe Grison 200.000 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).  
— In memoria di Eugenia Gruber ved. Tedeschi da Monticolo e Bonifacio 40.000 pro Unione ital. ciechi.  
— In memoria della cara mamma Maria, del marito Corrado e dei fratelli Herman, Gildo, Bruno e delle cognate Tilly e Nora per i loro anniversari (giugno e luglio) da Armida Parovel 100.000 pro Ass. Cuore Amico - Muggia.

— In memoria di Eria Fachin (Canada) dagli zii e cugini Fachin 250.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria della mamma Maria Gembrini e del fratello Giorgio Perco da Paolo e Laura Perco 15.000





GRADO — «Melanconico, una sorta di inventario di fine stagione di cose e persone in cui gli uomini sono solo le comparse di un palcoscenico dominato da un enorme protagonista principale: una casa». In questo modo Isabella Bossi Fedrigotti descrive, presentandolo al pubblico di «Libri e autori» sotto l'ombrello, il suo ultimo libro, «Magazzino vita», pubblicato recentemente. Uno splendido e dolce sorriso, accogliente e ben disposto verso tutte le domande e gli argomenti, descritta da Paolo Scandaletti come una persona semplice ma arricchita da una vera e profonda cultura della vita, espressa nel duplice ruolo di giornalista e di scrittrice, Isabella Bossi Fedrigotti viene da

## ISABELLA BOSSI FEDRIGOTTI A GRADO Viaggio «domestico» nel cuore di una casa

molti piacevolmente ricordata come la giornalista che per alcuni anni, tramite le pagine del «Corriere della Sera», rispose quotidianamente alle lettere dei numerosissimi lettori che si rivolgevano a lei per chiedere un lavoro, denaro o più semplicemente una parola amica.

La passione per leggere e, soprattutto, per scri-

vere nasce con lei e l'accompagna per tutta l'adolescenza e la giovinezza fino a quando, per mantenersi agli studi universitari, comincia a corrispondere per una rivista femminile, occupandosi di cucina e di giardinaggio; finalmente, dopo alcuni anni passati fra i segreti culinari e pollici verdi, pubblica il suo primo libro che le apre le

porte del «Corriere della Sera». Qui, nonostante l'impegno quotidiano, ha modo di scrivere e pubblicare altri libri, vince il premio Campiello nel '91 e, con estrema maturità e realismo, giunge all'ultimo scritto, «Magazzino vita», che dedica a F.F., suo padre, descritto come «un uomo saggio e molto intelligente». È un libro affascinante, teso,

asciutto, senza grandi personaggi, con una trama che non segue gli schemi tradizionali ma che con una semplicità temeraria ma particolarmente efficace si propone di descrivere la grande casa di famiglia tramite un puntiglioso inventario attraverso il quale prendono vita le persone che l'hanno abitata.

«Lo spazio — commenta l'autrice — è quello di un viaggio attraverso le mura domestiche, dalla cantina alla soffitta: ogni parete, ogni finestra, ogni mobile, parla di storie e di drammi. un magazzino ricchissimo al quale la giornalista ha saputo attingere per rendere ogni cosa e ogni persona reale, quasi tattile agli occhi dei lettori.

Ilaria Prati

## FILM E FILMATI A ROCKASTELLO Dedicato al rock anni '60 Si comincia con i Beatles

TRIESTE — Cinque serate dedicate al rock anni '60. Rockastello, rassegna curata dalla Cappella Underground, al Castello di San Giusto, si propone di esplorare i rapporti fra cinema e rock: film musicali, concerti filmati, documentari e biografie su artisti e band di culto. Inaugura la rassegna domani, alle 21.30, un omaggio alla band dei Beatles: Yellow Submarine, capolavoro del ci-

nema di animazione prodotto in Gran Bretagna nel '68 e i tre lungometraggi «Yellow Submarine» (The Making of), «Hard Day's Night» (The Beatles' Story) e «The Beatles» (The Beatles' Story). Martedì sarà la volta dei Rolling Stones con tre esibizioni dal vivo: «Rolling Stones at the London Music International Awards» (24 Ottobre 1964); «The Stones in the Park» (5 luglio 1969) e «Gimme Shelter» (novembre 1969).

IL FAMOSO GRUPPO MACEDONE ALLA RASSEGNA ESTIVA DEL CASTELLO DI SAN GIUSTO A TRIESTE

# «Anastasia», musica senza tempo

APPUNTAMENTI

## Poesia di Biagio Marin Gli Indiani a Bibione

● GRADO — All'auditorium «Pineta» del Parco delle Rose si terrà domenica 18, la presentazione del libro «Dolce terra friulana», poesie di Biagio Marin con la presentazione di Edda Serra. L'incontro è organizzato dal centro studi Biagio Marin in collaborazione con l'Azienda di promozione turistica. Interverrà il prof. Gianfranco Scialino. Martedì, al teatro all'aperto del Parco delle Rose, alle 21.30, Francesco Bacchini in concerto.

● TRIESTE — Da oggi tutti coloro che chiameranno il numero 6796601 potranno accedere in modo automatico ad una serie di informazioni in italiano, inglese e tedesco riguardanti gli alberghi, le manifestazioni, le informazioni utili, i musei e le attrattive turistiche triestine. Il nuovo servizio è curato dall'Azienda di promozione turistica. Fino a martedì è visitabile all'Associazione ita-

lo-americana di via Roma 15, la mostra fotografica «America», realizzata da Emanuele e Pietro Luigi Piccardo. La rassegna comprende 40 immagini, in bianco e nero e a colori, realizzate dai due architetti nel corso di un viaggio negli Stati Uniti. Orari 10-12 e 16-19.

● UDINE — Aspettando l'arrivo del grande Lou Redd, la cui apparizione è in programma per martedì alle 21, al Castello, oggi il festival di musica dal vivo e dal grande schermo «Sequenze sonore», propone al Giardino del Torsolo un viaggio nella storia della musica attraverso il cinema con un film culto per eccellenza, «Quadrifonia» del regista francese Frank Roddam.

● GORIZIA — Da oggi a mercoledì è in programma il 35° concorso internazionale di canto corale «C.A. Seghizzi», rassegna corale internazionale di canto popolare. Oggi

alle 20.30, Castello di Gorizia-Teatro Tenda si esibiscono cori dalla Repubblica Slovacca, dalla Spagna, dall'Ungheria, dalla Slovenia, dalla Russia, dalla Lettonia, dall'Italia e dall'Urss.

● LIGNANO — Ancora oggi all'Arena Alpe Adria il Festivalbar, mentre tornei sportivi e feste danzanti sono in programma con la Festa di primavera a Latisana (zona tempio). Golf con il trofeo internazionale Coin al Golf club e vela amatoriale con la regata che si svolge a Lignano Riviera.

● BIBIONE — Dalle lontane terre del Canada arriva il gruppo «Sandwoka degli indiani Uro-ni», composto da autentici indiani, la cui riserva si trova a 20 km da Quebec City. Le loro danze si ispirano alle antiche leggende di caccia e a rituali propiziatori al «Dio Manitou». L'appuntamento è per martedì, alle 21, in piazza Fontana.

TRIESTE — Questa sera al Castello di San Giusto, nella prestigiosa cornice del piazzale delle Milizie, alle 21.30, nell'ambito della rassegna estiva di «Castello in aria», si terrà l'atteso concerto del gruppo degli «Anastasia» (nella foto) proveniente dalla Macedonia. L'appuntamento triestino è quello di Udine, che si è svolto ieri sera, sono le uniche due date italiane della tournée di questo importante complesso che è diventato il simbolo della nuova cultura macedone.

Raggiunta la notorietà internazionale per aver composto la famosa colonna sonora di «Before the rain» («Prima della pioggia»), il film di Milcho Manchevski, vincitore del Leone d'Oro alla Mostra di Venezia nel 1994) gli «Anastasia» sono il gruppo emergente della nuova musica balcanica, creata con strumenti tradizionali come il kaval (flauto) e il gaida (una specie di cornamusa). Come loro stessi affermano, il loro linguaggio musicale si basa sulle influenze che gli provengono dalla loro terra. Pur essendo depositari del loro patrimonio culturale, lo reinterpretano in



chiave contemporanea, per cui il loro sound trova terreno fertile anche tra le nuove generazioni. Una combinazione di paganesimo rurale e arcaico, di raffinata vocalità bizantina accanto a sonorità del mondo ipercivilizzato. Una musica evocativa e senza tempo, un sound moderno

di un popolo antico che è diventato una nazione riconosciuta e consapevole. Ascoltando questa musica, un pezzo dopo l'altro, non sappiamo esattamente cosa ce la fa amare. Forse la sua melodia sconosciuta ma immensamente affascinante? O il lirismo sottile, quasi una filigrana, che ci spiazza con la sua genuina sincerità? Forse la potenza epica, o meglio ancora mitica, del sound che arriva quasi al cielo? Oppure la bellezza arcaica, misteriosa, inattesa della politonalità che spira dalle loro canzoni? Potrebbe essere la leggerezza magica di questi motivi che coniugano l'antica musica macedone con il sound orientale ed europeo in modo da riconoscersi l'un l'altro e non sentirsi estranei? O forse dovremmo riferire questa grazia al ritmo che trasforma alcuni pezzi in un sound quadrimensionale? Sembra che ci sia una sola chiave per tutto questo: la percezione di questa autentica magia poliritmica è possibile solo attraverso l'abbandonarsi a questa musica e rimanerne ammirati.

Il concerto degli «Anastasia» è una proposta di Bonaventura che presenta a «Castello in aria» una serie di concerti di world music, la nuova dimensione musicale che comprende allo stesso tempo tradizione ed evoluzione. Il prossimo appuntamento musicale avverrà il 18 luglio con il concerto di Vinicio Capossela proposto da Globogas.

## APPUNTAMENTI AL FOLKEST Aspettando Bob Dylan, i concerti d'organo di Etienne Grandjean



Mentre il clima di Folkest '96 si va surriscaldando in attesa del grande Bob Dylan (nella foto) che si esibirà domani nella splendida scenografia della villa Marin di Passariano di Cadorio, Etienne Grandjean termina la sua serie di concerti in terra friulana con lo spettacolo di questa sera presso l'area festeggiamenti di Plinio di Pagnacco. Il successo riportato dall'organista francese nei suoi concerti di San Vito al Tagliamento e di S. Giorgio di Nogaro, che hanno replicato i trionfi del suo tour dello scorso anno, potrebbero addirittura convincere la direzione artistica del festival a richiamare l'artista francese anche il prossimo anno.

Ma prima di ipotizzare quello che potrebbe essere Folkest '97, eccoci ad anticipare qualche notizia sul grande evento di domani: il concerto di Robert Allen Zimmerman, in arte Bob Dylan. Innanzitutto, i dati sulla prevendita. L'interesse suscitato da una serie di concerti indimenticabili si è tradotto in un vero e proprio pellegrinaggio ai punti di prevendita, per assicurarsi la certezza di poter essere fra quelli che un giorno diranno «c'ero anch'io!». Le apparizioni europee del grande artista americano sono sempre state centellate e scelte con cura: è quindi un grande onore per tutta la regione e per l'intera Alpe Adria averlo ospite sia pure per un solo evento musicale.

Nonostante la lunghissima carriera, Bob Dylan

anche negli anni Novanta ha lasciato numerosi segnali della sua arte. Nei primi mesi di questo decennio iniziano le registrazioni di «Under the red sky» con Don Was; si esibisce al Toots Place, un piccolo locale di New Haven nel Connecticut e suona per cinque ore e mezzo. Alla fine di gennaio 1990 riceve da Jack Lang, ministro della Cultura francese, il premio per le Arti e le Lettere, il più insigne onorificenza che può essere assegnata a uno straniero. Il 24 febbraio si esibisce con «The Byrds» al «Roy Orbison tribute concert» al Forum di Los Angeles. A settembre Bob Dylan viene incluso nella lista dei 100 americani più influenti del ventesimo secolo dalla rivista Life. Nel febbraio del 1991 accetta il premio alla carriera durante la cerimonia di assegnazione dei Grammy. A marzo dello stesso anno viene pubblicata la «The bootleg Series Volumes 1-3, 1961-1989», una compilation che raccoglie materiale inedito. Il 24 maggio Dylan compie il suo 50.º compleanno. Nel novembre del 1992 mezzo miliardo di persone assiste a New York al tributo a Dylan per i suoi trent'anni di carriera. L'evento ha portato sul palco assieme a Dylan artisti come George Harrison, Eric Clapton, Tom Petty, Neil Young e molti altri. È stato raggiunto il record per la vendita dei biglietti che sono andati esauriti in soli 70 minuti. Il 3 novembre esce il nuovo album acustico di Dylan, «Good as I been to you».

## UN AIUTO AI GENITORI CHE LAVORANO Sette giorni fitti di attività per tutti i pupi in vacanza

Un centro aperto

ogni giorno,

sabati

compresi

TRIESTE — Vacanze brevi, troppo brevi purtroppo: un mese se va bene. E a quali mani esperte affidare il pupo per il resto della lunga estate? Le possibilità non sono molte, lo sanno bene i genitori che lavorano. Ma ora dove non arrivano centri estivi comunali, colonie diurne, oratori e ricreatori può arrivare il Centro che fra luglio e agosto si aprirà ogni mattina (dalle 9 alle 12.30, ma l'orario è flessibile senza costi aggiuntivi) al Baby parking di via Mercadante n.1 a Trieste (tel. 638862). Organizzato dalla cooperativa C.O.S.T.I.E.R.A. (Cooperativa Sociale Tutela Educazione Infanzia Radar), il Centro si propone di intrattenere settimanalmente almeno una decina di bimbi dai 4 agli 11 anni con una serie di attività «a

tema» ogni sette giorni diverse. Nei vari turni, che costano 55 mila lire l'uno, si affronterà la produzione di un giornalino, si insegnerà un libro, a cucinare, a far musica. «I bambini si diventeranno imparando — spiega Gabriella Bon, della «Costiera» — il personale è composto da operatori con provata esperienza di centri estivi. Ma per ogni te-

ma ricorreremo ad esperti dei vari settori. Volontari di associazioni per l'infanzia come Movì, Linea Azzurra e Arciragazzi predisporanno con noi il programma di lavoro. Alle famiglie chiediamo di venire a vedere la nostra struttura ed offriamo la possibilità di fruire gratuitamente per un'ora del Baby parking».

Anche l'ormai conosciuto «asilo a ore» continuerà a funzionare parallelamente al Centro ma con orario di apertura più ampio: tutti i giorni dalle 7.30 alle 13.30 e dalle 15 alle 20. Con gli abbonamenti agevolati per pacchetti orari il Baby parking viene a costare tremila lire l'ora invece delle normali cinquemila. Al suo interno insegnanti qualificati offrono su prenotazione anche un servizio «compiuti per le vacanze».

Anna Maria Naveri

## STELLE D'ESTATE



L'universitaria ventenne Michela Giovannini (foto lavorino) è in lizza nel nostro Fotondaggio per le elezioni regionali di «Miss Il Piccolo» e «L'indossatrice Tipo» di sabato 20 luglio al «Machiavelli».

**VOTA IL PICCOLO Fotoreferendum**

☐ MISS TRIESTE®  
La classica Ragazza-Simbolo della città

☐ MISS IL PICCOLO®  
Un volto, un giornale

☐ L'INDOSSATRICE TIPO®  
Per un futuro nel campo della moda

Contrassegnare con una X il titolo prescelto

**Voto la candidata:** \_\_\_\_\_ (nome e cognome)

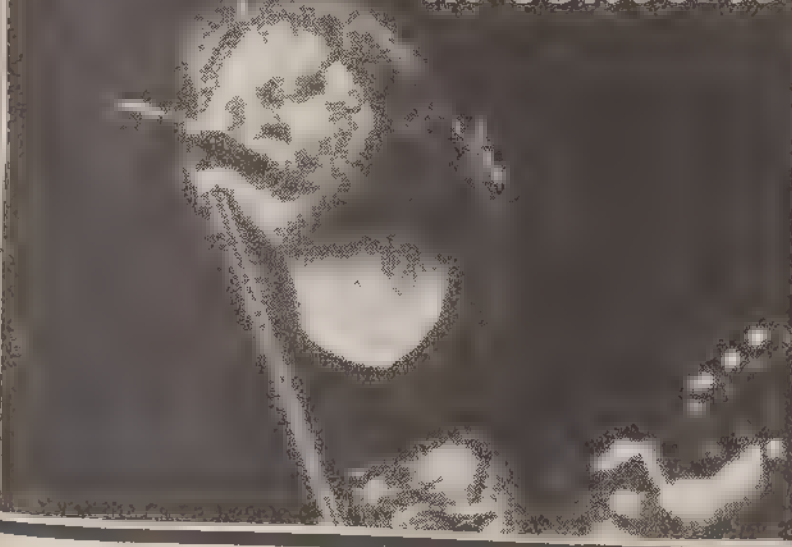
Le schede devono pervenire alle redazioni de «IL PICCOLO»:  
34123 TRIESTE - Via Guido Reni, 1  
34170 GORIZIA - Corso Italia, 74  
34074 MONFALCONE - Via F.lli Rosselli, 20

**PER LE CANDIDATE**  
Inoltrare una o più foto allegando le generalità (nome - cognome - età - professione - indirizzo - telefono)

**LA PARTECIPAZIONE È GRATUITA**

## ZUCCHERO

in concerto



SABATO 20 LUGLIO 1996 STADIO DI SPITTAL DRAU alle ore 20.00

UNICO CONCERTO ESTATE '96 PER IL TRIVENETO

AUTOSTRADA UDINE - TARVISIO - SALISBURGO USCITA SPITTAL  
A SOLI 20 MINUTI DAL CONFINE. INFORMAZIONI E PREVENDITA BIGLIETTI:  
Soc. Servizi Turistici Via P. Sarpi, 14 UDINE

Tel. 0432 / 512101

e presso le Banche di CREDITO COOPERATIVO del FRIULI V.G.

Ore 18.00 Gemellaggio SPITTAL - PORDENONE con la «CORSA DEL SIDIOL»

BAMBINI FINO A 12 ANNI INGRESSO GRATIS

TRENO SPECIALE DA UDINE P. Ore: 14.04 - A. Ore 16.24 - DA SPITTAL RIENTRO P. Ore: 01.27 - A. 04.22

CARLO CASARSA Eventi Speciali

Tel. 0432/573600 - Fax 0432/573602

## ZUCCHERO

in concerto





a cura



SPECIALE VIAGGI

# Un tuffo dove il mare è più blu

La Grecia e la Spagna, il Marocco e la Turchia: le località mediterranee rimangono tra le più gettonate

SPECIALE VIAGGI

**Fotografie, diapositive e film mille «clic» per ricordare**

Fotografie, diapositive, video e chi più ne ha più ne metta. Cosa sarebbe mai una vacanza senza il rituale «clic»? Tornarsene a casa da un viaggio senza un bel malloppo di pellicola immortalata è quasi impensabile. I «clic» sulla vacanza sono un reperto prezioso per porgere davanti agli amici (soprattutto se la meta del viaggio è di quelle d'irresistibile esotismo) e raccontare in pieno divertimento le mille avventure di vacanza.

Ma le fotografie e le diapositive sono soprattutto una miniera di ricordi dolcissimi. Il giro in barca sul Serpentine a Londra, il tuffo nel mare cristallino delle Maldive, i grattacieli di New York inquadrati dal ferry che naviga alla volta di Staten Island...

Il repertorio d'immagini è un gioco dei ricordi dolcissimi. È un ottimo antidoto alla noia dei lunghi pomeriggi di pioggia invernale. È un sistema delizioso per dare la stura alla fantasia e sognare di partire la prossima volta verso destinazioni ancora più lontane, ancora più sfiziose, ancora più divertenti.

L'importante è naturalmente accingersi alle imprese fotografiche attrezzati di tutto punto. Apparecchi e obiettivi, rullini, treppiedi e tutti gli altri «optional» necessari devono essere di qualità e soprattutto vanno modulati di volta in volta a seconda delle esigenze del viaggiatore.

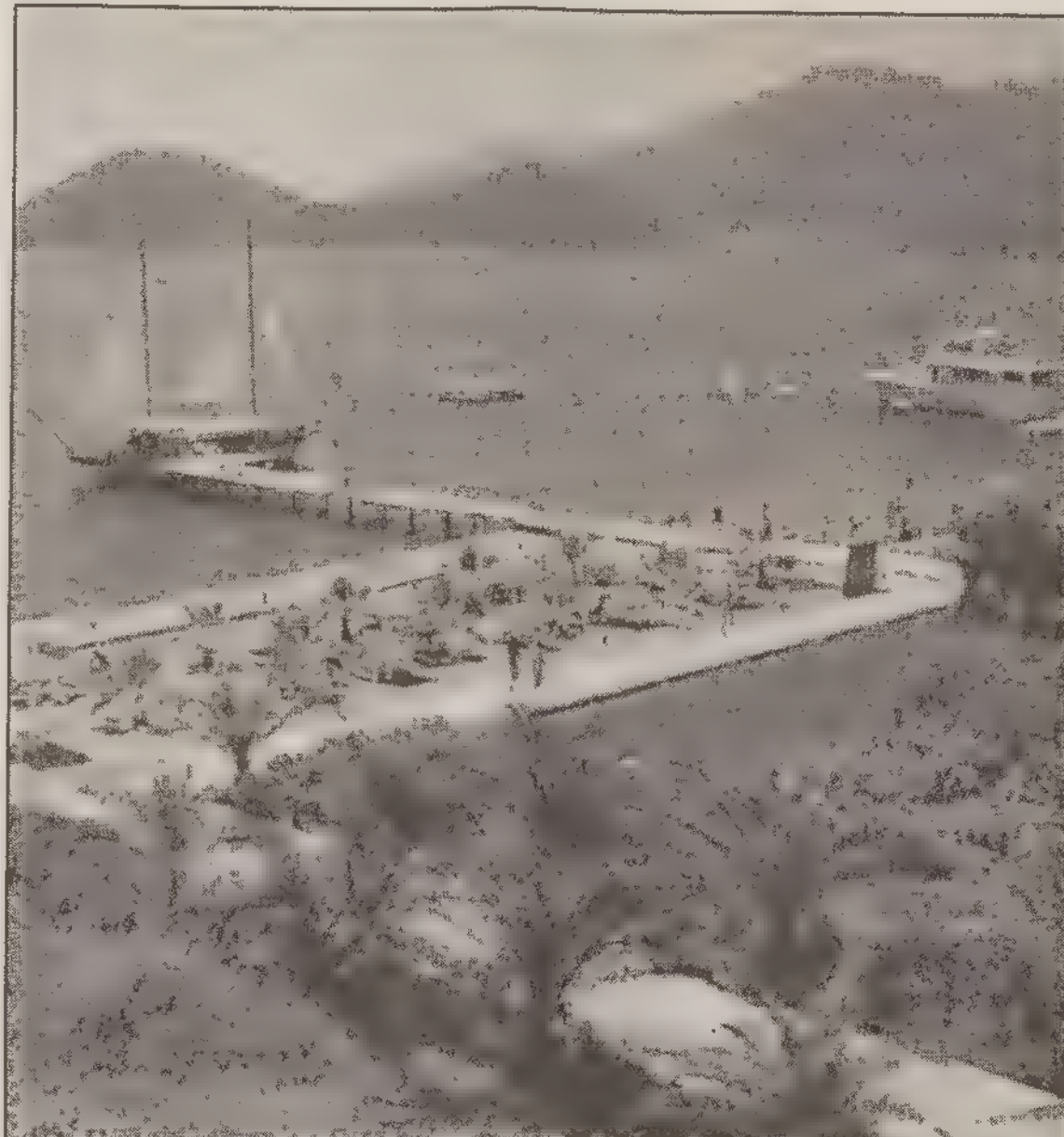
È dunque consigliabile rivolgersi, prima della partenza, a un esperto del settore che vi consiglierà le attrezzature più adeguate e vi suggerirà alcuni preziosi trucchi del mestiere. E al ritorno, non trascurate la fase dello sviluppo e della stampa: un buon laboratorio fotografico regala alle vostre foto e diapositive un tocco di qualità evidente.

Via dalla pazzia folle. Via dal grigio metropolitano e dal tran tran di tutti i giorni. È giunta l'ora di dire addio all'ufficio, alla scuola, alle mille incombenze della routine consueta e di tuffarsi, almeno per qualche settimana, nelle dolcissime emozioni d'estate: sole, mare, aria pulita, amici, divertimento e tanto relax.

La vacanza più lunga dell'anno è ormai alle porte. E i più previdenti hanno programmato ormai da mesi quale sarà la destinazione estiva. Ma per molti la meta del viaggio di mezza estate è ancora tutta da decidere.

Nelle agenzie di viaggio di questi giorni il traffico è decisamente congestionato. È un flusso costante di giovani e meno giovani in cerca di informazioni, di cataloghi di viaggio, di prenotazioni, di suggestioni nuove e divertenti.

Sì, perché la meta della vacanza è nella maggior parte dei casi una realtà ormai ben definita, almeno in linea di massima: il mare e la montagna, la vacanza di puro esotismo o l'avventura in Alaska, Londra o la crociera nel Mediterraneo. Rimane però un ampissimo margine di manovra da disegnare con l'aiuto dell'esperto. C'è da



scegliere la nave da crociera (in base alle offerte economiche, ma anche a seconda delle proposte di divertimento e di escursioni) o da scovare

quell'albergo di charme che farà del soggiorno a Parigi un'esperienza indimenticabile.

La gran parte dei viaggiatori ha infatti le idee

piuttosto chiare su ciò che desidera, complice le numerosissime riviste di viaggio che da alcuni anni affollano le edicole e le proposte turistiche che

divengono sempre più mirate: a seconda delle fasce d'età e degli interessi dei singoli. Oggi è infatti possibile prenotare in una buona agenzia turistica il viaggio all'insegna dell'avventura, dello studio o della più classica tradizione.

Sono certamente questi ultimi a tenere banco anche nell'estate targata '96. Da Londra a Parigi, da Praga a Madrid, da Amsterdam a Vienna: le capitali d'Europa rimangono un richiamo di grande fascino anche in piena estate. Ma la parte del leone la fanno, come prevedibile, le località che propongono la tradizionale abbinata sole-mare.

Per molti il sogno porta il nome di Caraibi, Maldive o Thailandia. Ma tra le destinazioni più gettonate d'estate continuano a figurare le coste del Mediterraneo. Amatisime in Europa la Spagna e la Grecia, anche grazie al cambio favorevole. Mentre, bagnate dal il «mare nostrum» costituiscono un richiamo di immenso fascino le mille località del Medio Oriente e del Nord Africa: dalla Giordania (da poco meta del turismo europeo) a Israele, dall'Egitto al Marocco alla Tunisia, luoghi in cui la vacanza promette un singolare e irripetibile mix di natura, sole, folklore e storia.

SPECIALE VIAGGI

**Tutti pronti alla partenza muniti di «pacchetti» e biglietti**

Pronti alla partenza. Il suggerimento è come sempre quello di prenotare in tempo.

Se per le prossime ferie avete programmato un viaggio, un'escursione o una crociera è senz'altro consigliabile attivarsi

con un ragionevole anticipo.

Solo così sarà possibile valutare con obiettività le offerte degli operatori turistici e prendere in considerazione i diversi «pacchetti» proposti dai tour operator.

CLUB GIOVANI

1996: UN'ESTATE DI FUOCO

Continuano le offerte del CLUB GIOVANI

**LUGLIO - AMSTERDAM  
AGOSTO - PARIGI**

**Inoltre tariffe speciali per  
NEODIPLOMATI E NEOLAUREATI**



Per soci

Piazza Dalmazia 3/B - Telefono 361879

TOUR

**"GRECIA CLASSICA  
E METEORE" da Trieste**  
Partenza dalla STAZIONE MARITTIMA

7 settembre Lit. 1.490.000 + T.I.

12 GIORNI • NAVE + PULLMAN  
• VIAGGIO DI GRUPPO CON ACCOMPAGNATORE  
DA TRIESTE + GUIDE LOCALI  
• VISITE ED ESCURSIONI INCLUSE  
NAVIGAZIONE CON IL PIÙ LUSUOSO  
TRAGHETTO DEL MEDITERRANEO

la m/n

EL VENIZELOS



Informazioni e prenotazioni:

SESTANTE CIT ANEK VIAGGI - Via San Nicolò 1, tel. 040/360333

TERGESTE VIAGGI - V.le Miramare 205 (Barcola), tel. 040/420545

**LA FORZA NELLA NATURA** **NUOVO MODELLO**  
**VALENTINI** **P 200 CITY 4x2**  
AUTOVEICOLI 4x4

PORTATA UTILE 1.620 Kg - RIBALTABILE trilaterale - larg. 1.500 - lung. 3.670

**PREZZO  
chiavi in mano**  
**L. 23.500.000 + IVA**  
(offerta valida fino al 31/7)

**OMAGGIO  
IDROGUIDA**

**EROS S.A.S.** CARROZZERIA - OFFICINA  
TRIESTE - VIA DEI FRIGESSI 2/1  
Tel. 040/280474 - Fax 384369

UN SERVIZIO  
PER ACCONTENTARE I CLIENTI  
DI IERI E DI DOMANI

**Francesco Bruni**  
FOTOGRAFO

Vi aspetta numerosi nel

**NUOVO STUDIO**  
di Via Lazzaretto Vecchio 20/C - Tel. 311229

**RULLINO OMAGGIO**  
per ogni

**SVILUPPO e STAMPA in 12/24 ore**  
**ELABORAZIONI B.N.**  
**STAMPA DELLE VOSTRE FOTO**  
**su C.D. e FLOPPY DISK**

**CERIMONIE - REPORTAGE - RITRATTI - PUBBLICITÀ**

**VIAGGI**  
**Kenia: festa di luci e di colori**

È uno dei paesi africani ideali per una vacanza, sia balneare sia d'avventura. Stiamo parlando del Kenya, uno dei luoghi più belli del mondo. Una vacanza in Kenya è un'esperienza assolutamente fuori dall'ordinario: la terra rossa dei parchi di Amboseli e Tsavo popolati da una ricca fauna, il piccolo nevoso del Kilimangiaro e poi il cielo limpido, la sabbia bianca delle grandi spiagge, il blu profondo dell'Oceano e dei mille laghi, il verde della savana, i fenicotteri rosa che si immergono a stormi nei laghi, i mercati festosi ricolti di frutta tropicale. Il Kenya è una festa di luci, di colori e di movimento.

Un viaggio in Kenya non richiede particolari tariffe burocratiche. È sufficiente il passaporto in corso di validità e non sono necessarie neppure vaccinazioni specifiche. È comunque consigliabile la profilassi antimalarica.

Sulla costa del Kenya il clima è costante: la temperatura oscilla tra i 24 e i 30 gradi. Nei parchi il termometro scende invece tra i 5 e i 25 gradi, con un deciso abbassamento nel corso della notte.

L'abbigliamento ideale per le escursioni sulla costa è quello tipicamente estivo. Per i safari si consigliano invece abiti estivi per il giorno e capi più pesanti e scarpe chiuse per la sera. Indispensabili infine il costume da bagno (ci sono piscine in quasi tutti gli alberghi) creme solari e un cappello. E... buona vacanza.

**VIAGGI**  
**Fortunate Canarie**

Gli antichi le chiamavano le isole fortunate, le isole in cui regna l'età dell'oro. Da secoli le Canarie affascinano i viaggiatori per la straordinaria bellezza delle loro spiagge, per la vegetazione lussureggiante, per le spiagge scure di detriti vulcanici e di cenere. E non a caso proprio verso le isole Canarie si dirige da alcuni anni un flusso intenso di turisti: attratti dal clima dolce, secco e temperato tutto l'anno e dalle strutture turistiche di alto livello.

**Julia Viaggi**  
... in settembre

**MADJUGORJE**  
dal 31/8 al 3/9  
a Lire 395.000

**ISCHIA**  
dal 1 al 14/9  
a Lire 1.580.000

**PRAGA e VIENNA**  
dal 18 al 12/9  
a Lire 800.000

+ TASSA D'ISCRIZIONE  
Lire 30.000

**CONCERTO  
DEI TRE TENORI  
A VIENNA**  
dal 13 al 14 luglio  
Un posto disponibile  
in singola  
Lire 495.000 + TASSA

Informazioni e prenotazioni  
P.zza Tommaseo 2/b - Trieste  
Tel. 367636-367886

**SPECIALE VIAGGI**  
**A cavallo, in kayak, in barca scopri il mondo dell'avventura**

Vi piacerebbe una bella crociera tra gli spettacolari ghiacciai dell'Alaska? Vi attira l'idea di attraversare la California, da Los Angeles a San Francisco, in compagnia di un gruppetto di amici provenienti da tutto il mondo? Vi sfidia la prospettiva di un lungo soggiorno in Africa all'interno dei parchi nazionali? E che ve ne pare di un'esplorazione del Nord Africa dormendo in plein air?

Se la vostra fantasia viaggia su rotte alternative, se i tour più tradizionali non suscitano in voi alcuna passione ebbene, è giunto il momento di progettare una vacanza veramente diversa. L'idea non è stravagante come potrebbe sembrare di primo acchito e non richiede conoscenze particolari del posto prescelto.

Da anni sono infatti attivi sul mercato tour operator che dei viaggi alternativi hanno fatto un vero e proprio cavallo di battaglia. Affidarsi a questi operatori significa dunque concedersi una vacanza decisamente diversa: ma in piena sicurezza.

Si va infatti all'avventura, alla scoperta di altri popoli e di altre culture lasciando un certo margine all'imprevisto e alle nuove emozioni. Ma senza trascurare l'indispensabile presupposto della sicurezza e della tutela dei viaggiatori.

Anche nel luogo più sperduto vi sono infatti precise garanzie sia per ciò che concerne la sistemazione sia dal punto di

vista assicurativa e anche se vi trovate all'altro capo del mondo potete stare tranquilli: l'aereo del ritorno è lì che vi aspetta.

Grazie a questo supporto di base potete quindi godervi, in pieno relax, anche le avventure più estreme: dal tour a cavallo nella Monument valley al safari tra le belve, dallo sci d'acqua al surf in California al kayak lungo le acque impetuose del Canada.

Se poi ad attrarvi più degli sport e delle esplorazioni sono le avventure dello spirito potete puntare piuttosto sulle vacanze linguistiche. Moltissimi tour operator organizzano infatti soggiorni studio in numerosi paesi dell'Europa agli Stati Uniti.

Gli stupendi (ragazzi ma anche adulti) soggiornano, a seconda delle preferenze, in famiglia o nell'ambito di college o di strutture universitarie.

Di norma il programma prevede alcune ore di lezioni di lingua e di cultura straniera al mattino. Il pomeriggio è dedicato invece ad attività più leggere, alla socializzazione e alla visita della località in cui ci si trova.

Questi corsi sono dislocati in college dotati di attrezzature di elevata qualità e consentono un buon apprendimento della lingua prescelta grazie al collaudato sistema del full immersion. Sono dunque la vacanza ideale per chi intende sfruttare la propria estate per prepararsi al meglio per un corso di studi o per un'attività professionale.

VIAGGI IN EUROPA

PARIGI E CASTELLI DELLA LOIRA	DAL 13/07/96 AL 20/07/96
BUDAPEST E PRAGA EASY	DAL 13/07/96 AL 20/07/96
PARIGI E LA NORMANDIA	DAL 20/07/96 AL 26/07/96
LONDON CLUB CON MUSICAL	DAL 20/07/96 AL 26/07/96
BUDAPEST E L'UNGHERIA	DAL 21/07/96 AL 27/07/96
WONDERFUL COPENHAGEN	DAL 25/07/96 AL 29/07/96
PORTOGALLO	DAL 26/07/96 AL 02/08/96
PROFUMI D'ATLANTICO	
AUSTRIA EASY	DAL 27/07/96 AL 03/08/96
MOSCA E SAN PIETROBURGO	DAL 27/07/96 AL 02/08/96
IRLANDA PAESAGGI D'INCANTO	DAL 27/07/96 AL 03/08/96
BUDAPEST E PRAGA EASY	DAL 27/07/96 AL 03/08/96
BRETAGNA E NORMANDIA EASY	DAL 27/07/96 AL 03/08/96

UTAT &amp; VIAGGI

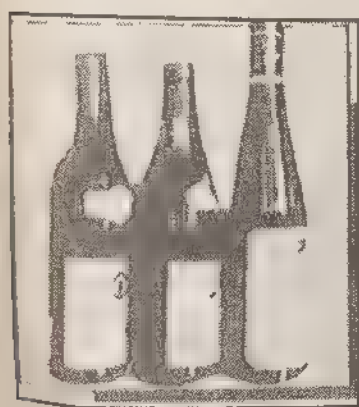
BUDAPEST, LA PERLA DEL DANUBIO	DAL 30/07/96 AL 04/08/96
I CASTELLI DELLA BAVIERA	DAL 31/07/96 AL 04/08/96
E MONACO	
MONASTERI IN ROMANIA	DAL 02/08/96 AL 10/08/96
PORTOGALLO PROFUMI	DAL 02/08/96 AL 09/08/96
D'ATLANTICO	
LONDON CLUB CON MUSICAL	DAL 03/08/96 AL 09/08/96
LA SCOZIA DEL TATTOO	DAL 03/08/96 AL 10/08/96
PARIGI E I CASTELLI DELLA LOIRA	DAL 03/08/96 AL 10/08/96

**VOLI SPECIALI PER MALTA IN PARTENZA DA VERONA E DA BOLOGNA TUTTI IL LUNEDÌ A PARTIRE DAL 29/7/96 FINO AL 2/9/96**

VIAGGI IN ITALIA

PASSEGGIATA ROMANA	DAL 24/07/96 AL 28/07/96
UMBRIA EASY	DAL 24/07/96 AL 28/07/96
MAGICA SARDEGNA	DAL 27/07/96 AL 03/08/96
SARDEGNA PITTORESCA	DAL 04/08/96 ALL'11/08/96
CAMPANIA RIDENTE	DAL 28/07/96 AL 04/08/96
MAGICA SARDEGNA	DAL 03/08/96 AL 10/08/96
FANTASIA DI SICILIA	DAL 04/08/96 ALL'11/08/96
PUGLIA D'INCANTO	DAL 04/08/96 ALL'11/08/96
VALLE D'AOSTA	DAL 04/08/96 AL 09/08/96
MERANO	DAL 04/08/96 AL 09/08/96





VINO

# Ma i più giovani preferiscono la birra

«Vinexpo», istituto di marketing collegato all'omonimo Salone mondiale del vino, che si svolge ogni due anni a Bordeaux in Francia (il prossimo avrà luogo dal 16 al 21 giugno '97) ha messo a punto uno studio sul rapporto fra i giovani e il vino. Un rapporto assai difficile, a sentire i dati emersi dalla ricerca, che suonano alquanto preoccupanti per gli operatori del comparto. I ragazzi fra i 15 e i 20 anni, sempre più numerosi preferiscono la birra al vino. Se appena cinque anni fa il 75% di questa fascia d'età osteggiava il vino, oggi questa percentuale è salita all'87%.

La ricerca stessa si pone il problema del rischio di incoraggiare un regolare consumo di vino fra i più giovani, ma l'obiettivo è diverso: quello di indirizzare al meglio i consumatori di domani verso una bevanda che storicamente ca-

ratterizza la nostra civiltà da millenni. Se fisiologicamente il gusto per il vino e la sua conoscenza avvengono normalmentemente dopo i vent'anni d'età, il crescente disinteresse dei ragazzi ai prodotti dell'enologia allarma per la mutazione in atto nei gusti e nelle abitudini alimentari della attuale generazione. Paninoteche, pizzerie, fast-food allontanano dalle tradizioni mediterranee. I vini sono del resto assenti dai luoghi di consumo più battuti dai giovani: discoteche, cybercafé, i marchi (vedi per tutti la Coca Cola) sembrano l'unico richiamo vincente per una parte della società che ha bisogno di identificarsi in un gruppo. Come afferma lo studio Vinexpo, ciò è molto più facile con Coca Cola o Nike che non con Chateau Margaux. Eppure bisognerebbe riflettere sul fatto che spesso il primo approccio dei giovani

con l'alcol avviene con i superalcolici, magari dolci. Vodka alla pesca o limoncello. Il vino farebbe loro senz'altro meno male. La birra li disabituerebbe dai piaceri organolettici, mentre la frequentazione dei pub, che sorgono come funghi anche a latitudini meno anglosassoni, e dove si può scegliere fra più qualità di birra, è più un fatto di moda che di scelta di gusto.

Resta tuttavia la considerazione che la bottiglia di qualità è troppo cara per le serate dei più giovani, i quali andrebbero invece convertiti al buon vino attraverso prodotti mirati. Senza trascurare però tradizione e genuinità: negli Usa si sta assistendo al fallimento dei Wine Coolers, i vinelli aromatizzati alla frutta, così come stanno tramontando sangria e vin brulé.

È chiaro che il grande mercato vitivinicolo sia alla ricerca di una nuova immagine rivolta ai

giovani, per acquisirli come futuri consumatori. Se ne riparerà l'anno prossimo a Bordeaux, e gli esperti sembrano intenzionati a puntare molte carte — gioco di parole — su nuove forme di etichette.

Di «packaging», ossia di rivestimento esterno delle bottiglie di vino come importante veicolo promozionale del prodotto, se ne è discusso del resto per la prima volta quest'anno al Vinitaly di Verona. Dove è stato anche indetto il primo concorso nazionale per la migliore etichetta. Il design pubblicitario entra di prepotenza, dunque, anche nel mondo del vino. In una recente riunione a Parigi dedicata all'argomento, gli esperti hanno convenuto che un'immagine-marchio del vino per i giovani sarebbe l'unica arma vincente per stimolare i consumi enologici fra gli appartenenti a questa fascia d'età.

Baldovino Ulcigrai

FISCO

# Come una confessionione

Un sintomatico episodio finito recentemente davanti alla Corte di Cassazione

A differenza di quella che viene pronunciata con voce sommessa nell'intimità sacrale del confessionale, la dichiarazione che una persona fa ad altra persona sulla verità di certi fatti non equivale ad ammissione di colpevole comportamento. La confessione prevista dal codice civile ha un connotato diverso: riguarda la verità di fatti obiettivi, sfavorevoli a chi la riceve.

Le ammissioni fatte dal contribuente ai verbalizzanti, durante una verifica tributaria nei suoi confronti, hanno natura confessionaria: così attacca la sentenza della Suprema Corte che si va oggi a commentare. E a nulla vale che, in sede successiva (e cioè nel lungo viaggio del contenzioso) le confessioni vengano ritrattate.

Ecco che cosa era successo. Durante una verifica eseguita dalla Guardia di finanza, il soggetto verificato — a richiesta dei verbalizzanti — aveva affermato che il ricario praticato nel suo negozio si aggirava su certi valori percentuali: una merce acquistata per 10 lire, veniva cioè rivenduta con un aumento di quel per cento «con-

fessato». Facendo tesoro di quella ammissione, i verificatori — matrone su matrone — avevano costruito una realtà di gestione decisamente diversa da quella che risultava dalle scritture; scritte che, il fatto ri-scritto, erano assolutamente regolari.

Poi, in sede di ricorso, quelle confessioni erano state riconsiderate, dimenticando però di spendere qualche parola per spiegare il perché di quel cambiamento. E chi confessava e poi si pente di averlo fatto non piace alla giustizia: è bene tenerne conto. Il significato di queste note — lo si precisa per tacitare chi «accusa» la nostra rubrica di partigianeria — non deve essere inteso nel senso che, ai verificatori, non

Lorenzo Spigai

MOVIMENTO NAVI A TRIESTE				
TRIESTE - ARRIVI				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
7/7	6.30	IT SOCAR 4	Ancona	52
7/7	8.00	TU KAPTAN A. DORAN	Istanbul	31
7/7	11.00	IT SOCAR 6	Monfalcone	52
7/7	12.00	IT STORM	Ancona	Sala
7/7	20.00	IT ESPRESSO GRECIA	Durazzo	23
7/7	20.00	Sy HABA KZI	Molletta	rada
7/7	20.30	IT MARCONI	Brioni	Staz. Mar.
8/7	6.00	Ci KAPETAN VJEKO	Umago	A.F.S.
8/7	6.00	Ma WICKY	Koromacno	A.F.S.
8/7	8.00	TU UN DENIZCILIK	Istanbul	31
8/7	8.00	Cy ARTEMIS 1	Caen	45
8/7	8.00	No STORMAN ASIA	Genova	40
8/7	12.00	Cy WISTERIA	Capodistria	22
8/7	20.00	Ma ZAGREB EXPRESS	Port Said	Molo VII
8/7	20.30	IT MARCONI	Brioni	Staz. Mar.
8/7	21.00	Rs CROSBY	Bajo Grande	Sit
8/7	22.00	Li FAS TRIESTE	Palermo	Molo VII
TRIESTE - PARTENZE				
Data	Ora	Nave	Destinaz.	Orm.
7/7	6.30	IT SOCAR 101	Venezia	52
7/7	6.30	IT SOCAR 5	Monfalcone	52
7/7	8.00	IT MARCONI	Brioni	Staz. Mar.
7/7	18.00	TU KAPTAN A. DORAN	Istanbul	31
8/7	8.00	IT MARCONI	Brioni	Staz. Mar.
8/7	10.00	IT SOCAR 4	Ancona	52
8/7	10.00	IT SOCAR 6	Monfalcone	52
8/7	12.00	Ma WICKY	Koromacno	A.F.S.
8/7	15.00	Ci KAPETAN VJEKO	Umago	A.F.S.
8/7	16.00	Cy WISTERIA	Bar	22
8/7	18.00	TU UN DENIZCILIK	Istanbul	31
8/7	20.00	At SAAR ANTWERP	C. di Stabia	Sala
8/7	20.00	Sy HABA KZI	Kalamaki	13
8/7	21.00	Ma GELOVANI	ordini	Sit 1
MOVIMENTI				
7/7	16.00	GELOVANI	rada	Sit 1
8/7	8.00	SAAR ANTWERP	rada	21
8/7	8.00	HABA KZI	rada	13

## VIAGGI E SOGGIORNI ESTIVI

GG511

### SOLO VOLO ANDATA E RITORNO

MAIORCA: da Verona il 29/7 e 12/8	L. 360.000	SANTORINI: da Bologna il 28/7	L. 550.000
IBIZA: da Verona il 2/8	L. 550.000	SANTORINI: da Bologna il 11-18/8	L. 790.000
CRETA: da Verona e Bologna il 2-9-14-16/8	L. 780.000	SANTORINI: da Bologna il 18/8 per 15 giorni	L. 550.000
CRETA: da Verona e Bologna il 23/8 per 15 giorni	L. 580.000	MALTA: da Verona il 30/7	L. 490.000
RODI: da Bologna il 29/7	L. 540.000	MALTA: da Verona il 6/8	L. 660.000
RODI: da Verona e Bologna il 2-9-16/8	L. 830.000	MALTA: da Verona il 13-20/8	L. 960.000
RODI: da Verona e Bologna il 23/8 per 15 giorni	L. 600.000	MONASTIR: da Verona e Bologna il 5-12/8	L. 480.000
MYKONOS: da Bologna il 1/8	L. 750.000	FARO: da Bologna e Verona il 5-12/8	L. 640.000
MYKONOS: da Bologna il 22/8	L. 620.000	BARCELONA: da Milano il 12/8	L. 455.000

### VIAGGI TUTTO COMPRESO

MAR ROSSO: volo da Trieste il 15 luglio e 7 giorni in mezza pensione	L. 1.090.000
SANTO DOMINGO: volo da Milano il 11 luglio e 11 notti in mezza pensione	L. 1.590.000
BERLINO: volo da Venezia dal 1.0 luglio al 31 agosto+2 pernottamenti e prime colazioni	L. 605.000
BUDAPEST: volo da Venezia dal 1.0 luglio al 31 agosto+2 pernottamenti e prime colazioni	L. 390.000
PARIGI: volo da Trieste dal 3 luglio al 31 agosto+2 pernottamenti e prime colazioni	L. 500.000

Informazioni e prenotazioni  
presso l'Agenzia Viaggi

*Nevemat*

**MONFALCONE** - via IX Giugno 48 (Gall. Borgo Rosta) - Tel. 0481/410863

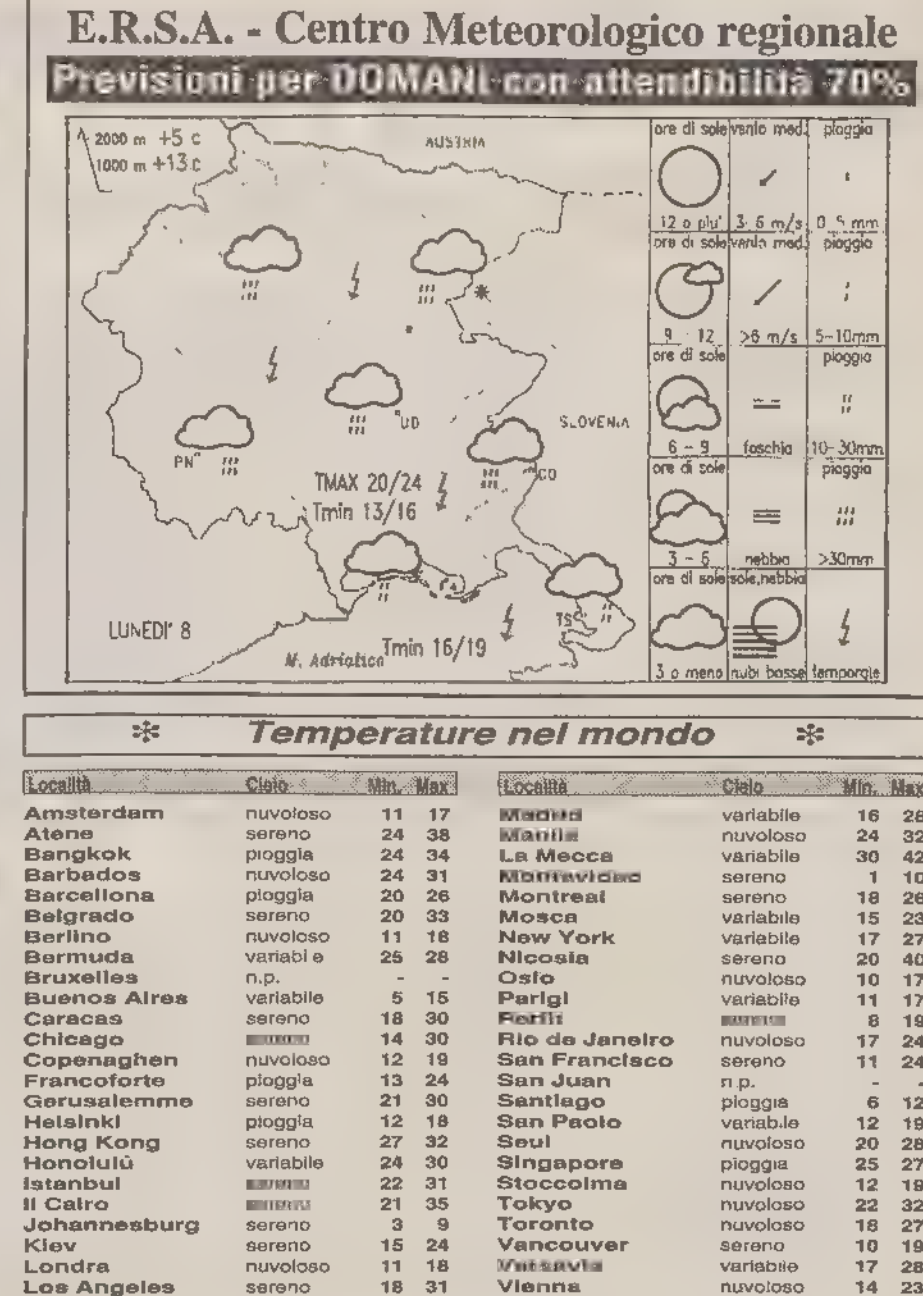
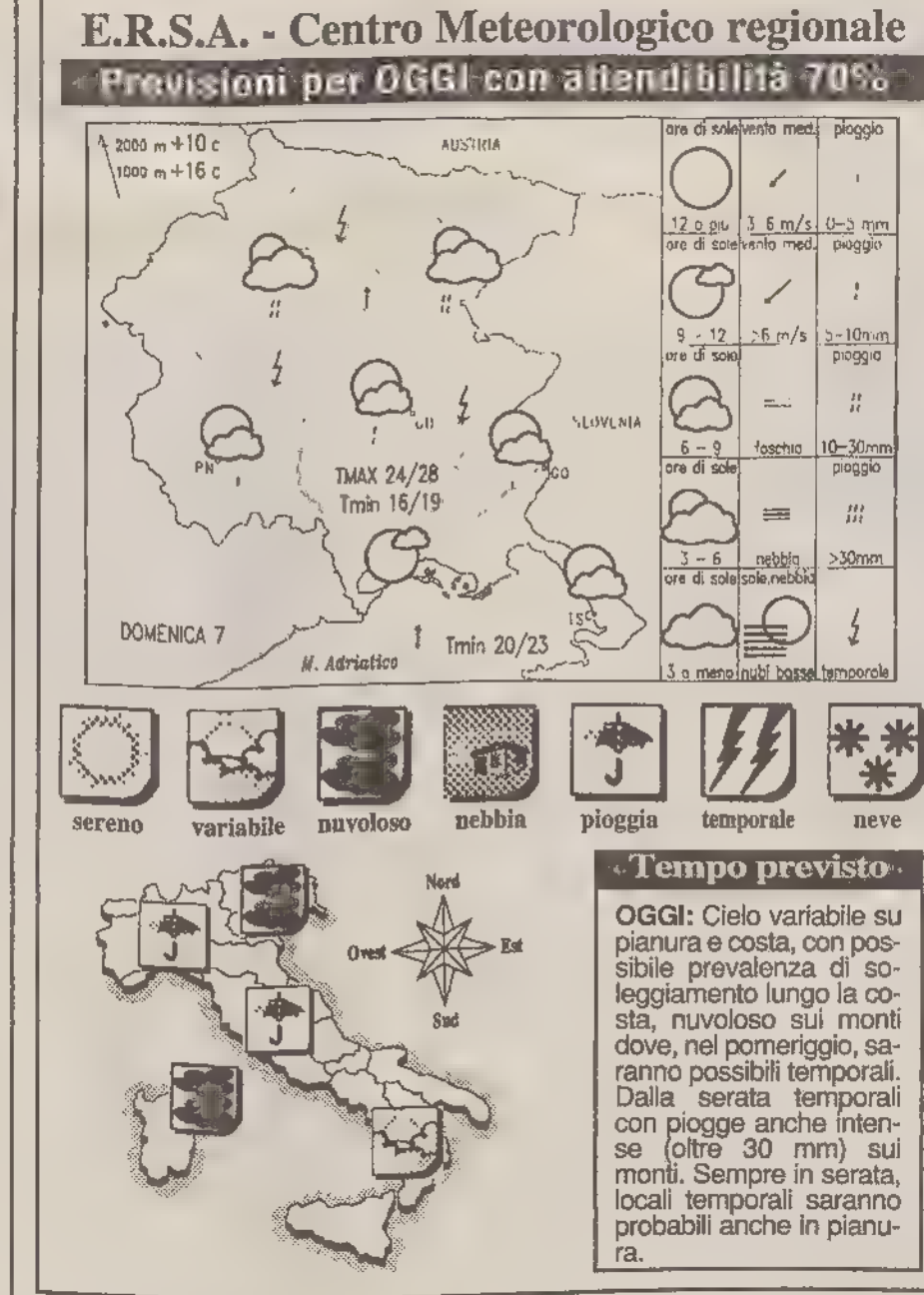
Informazioni e prenotazioni presso l'Agenzia Viaggi



Navemar

MONFALCONE - via IX Giugno 48 (Gall. Borgo Rosta) - Tel. 0481/410863

IL TEMPO



DOMENICA 7 LUGLIO		SS. APOLLONIO ED EDDA	
Il sole sorge alle	5.24	La luna sorge alle	0.42
e tramonta alle	20.55	e cala alle	13.03
Temperature minime e massime per l'Italia			
TRIESTE	21,6 24,8	MONFALCONE	17,9 25,3
GORIZIA	18,2 25,4	UDINE	18,1 25,3
Bolzano	np np	Venezia	18 25
Milano	17 26	Torino	15 23
Cuneo	np 21	Genova	21 25
Bologna	22 29	Firenze	18 27
Perugia	16 32	Pescara	16 29
L'Aquila	13 24	Roma	16 26
Campobasso	17 25	Bari	18 32
Napoli	19 29	Potenza	15 27
Reggio C.	18 32	Palermo	21 26
Catania	16 30	Cagliari	17 32

Tempo previsto per oggi: Sulle regioni settentrionali ed alta Toscana cielo da nuvoloso a molto nuvoloso con precipitazioni sparse prevalentemente temporalesche, anche di forte intensità. Sulle regioni centrali e Sardegna, ad iniziali condizioni di variabilità, seguirà un graduale aumento della nuvolosità, con locali precipitazioni dalla serata, su Toscana e Sardegna. Sulle regioni meridionali, cielo sereno o poco nuvoloso.

Temperatura: In graduale diminuzione al Nord, stazionaria altrove.

Venti: Ovunque da Sud-Ovest moderati, con rinforzi sulle regioni centro-settentrionali e sulle due isole maggiori.

Mari: Molto mossi il mar Ligure, l'alto Tirreno e i mari prospicienti la Sardegna; mossi i restanti mari, tendenti a molto mossi il Tirreno e il Canale di Sicilia.

Previsioni a media scadenza.

DOMANI: sulle regioni settentrionali molto nuvoloso con precipitazioni temporalesche sparse sulla zona alpine e prealpina, ma con tendenza a miglioramento ad iniziare dal settore occidentale. Sulle regioni centrali nuvolosità variabile con locali addensamenti ma con tendenza a rapido miglioramento ad iniziare da quelle tirreniche. Sulle regioni meridionali poco nuvoloso con temporali addensamenti sulla Sicilia.

Temperatura: in diminuzione ad iniziare da Nord.

Venti: moderati da Nord-Ovest con rinforzi sulla Sardegna.

Da  
**Alexandra**  
ABBIGLIAMENTO SIGNORA  
TAGLIE FORTI E DONNA GIOVANE  
Via XXX Ottobre 14, TS - Tel. 634401  
iniziano  
**MERCOLEDI' 10 LUGLIO**  
le favolose settimane dei **SALDI**  
di **FINE STAGIONE**  
con sconti del **50%** su  
abiti-gonne-camicie  
coordinati da cerimonia  
— VENITE E FARETE DEGLI AUTENTICI AFFARI —

**I GIOCHI**

ORIZZONTALI: 1 Primo sportivo - 7 Metà peso - 8 Arcobaleno poetico - 9 Le mense dello scaffale - 13 Inquina l'aria delle metropoli - 14 Era soprannominato «la fraccia di Barletta» - 15 Era la sigla di un treno speciale - 16 Incrociate... come le braccia - 18 L'inizio di ottobre - 19 Iscritto al partito - 20 Ricoperto... di tessuto o di calce - 22 Infiliato in centro - 23 Starnazza sull'ala - 24 Un'andatura del cavallo - 26 Conferisce esperienza - 29 Il Thoeni dello sci - 31 Blasonava il «mista est» in chiesa - 33 Blasonata come una contessa - 36 Subito dopo fa - 37 Guasti, deteriorati - 38 Una scritta sulle strade - 39 Fiumiciatolo.

VERTICALI: 1 Si può trovare nel sonno - 2 Propria della poesia di Quasimodo - 3 Vale a dire - 4 Iniziali di Redford - 5 Gli aggettivi come «questo» e «quello» - 6 Uomini... molto piccoli - 7 Si portano in tavola - 10 Donna... che non lavora più - 11 Animali come le talpe e i ricci - 12 Corvina - 16 Giocatore di basket - 17 Le isole con Salina - 19 Bevanda pomeridiana - 21 È ricco di parabole - 25 Comuni a Lila e Omar - 27 In testa agli zulu - 28 La più bella del concorso - 30 Frazioni di chilo - 32 Quantità imprecisata - 34 Il fiume di Berna - 35 Precettore d'altri tempi.

**ENIGMISTICA** 100 pagine di giochi e rubriche  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

Ogni mese in edicola

**SCARTO (7/6)**  
Dubbia moralità  
Per tutto quello che ci fa sentire la posso proprio vana definire: allegria sempre, lei si dà da fare quando le viene voglia di «volare»!

**CERNIERA (5,5=4)**  
Avvocato con cliente difficile  
Anche se è fine nella sua condotta con il legale non ci va d'accordo e questo è l'elemento negativo per cui eletto lo ricordo!

**SOLUZIONI DI IERI**  
Anagramma: ricolata - turacoli  
Lucchetto: mula/lara = mura

**Cruciverba**

**P.O.C.O. T.A.R.F.I.O.**  
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

ARIELE		GEMELLI		LEONE		BILANCIA		SAGITTARIO		AQUARIO	
21/3	20/4	20/5	20/6	22/7	23/8	23/9	22/10	23/11	21/12	21/1	19/2
Un'importante questione verrà messa sul tappeto e risolta in giornata. Buoni i contatti con i parenti. Serata a sorpresa: potrete conoscere qualcuno...		Ottimo momento di distensione e di felici eventi familiari. Buona ispirazione per chi si dedica all'arte. Il cuore è il vostro problema di fondo.		Momento delicatissimo per la situazione familiare: evitate reazioni poco controllate, potrebbero complicare tutto. Potete sempre contare sul partner.		Dopo un periodo burrascoso potrete essere appagati e gustare i piaceri di una nuova pace ritrovata. Gli amici festeggeranno con voi.		Un po' di malinconia per una delusione recente in campo sentimentale: avete le capacità per riprendervi. In amore un date tutto per scontato.		Dopo lo scivolone della scorsa settimana le cose per voi si stanno agguistando. Affrontate con ottimismo una storia d'amore agli inizi.	
TORO		CANCRO		VERGINE		SCORPIONE		CAPRICORNO		PESCI	
21/4	19/5	21/6	21/7	24/8	22/9	23/10	22/11	22/12	20/1	20/2	20/3
In mattinata riceverete una notizia un po' deludente, ma in serata si verificheranno fatti incoraggianti. Non perdetevi l'entusiasmo in amore.		Tendenza all'apatia, soprattutto in mattinata. Con un po' di buona volontà riuscirete a reagire. Anche il vostro partner vi darà una mano.		Periodo potenzialmente produttivo, ma a patto che vi impegniate seriamente. In amore non potete giocare con i sentimenti altrui.		Positivo il periodo in ogni settore della vostra vita. Ma per sfruttare al massimo le circostanze dovete essere decisi. Dubbi sul partner.		Da un'informazione in ogni settore inatteso potrete trarre un enorme vantaggio pratico. L'amore va conquistato lentamente, con calma e pazienza.		Siete stanchi, provati dalle battaglie e anche dalle partite perse: ma vale la pena di continuare a provare. L'amore vi farà ritrovare la serenità.	



MERCATO / DOPO VIALLI E RAVANELLI ANCHE SOUSA STA PER LASCIARE LA JUVE

# La Signora perde i pezzi

Da questo affare dipenderà anche il futuro di Bierhoff - Milanese ormai è a Napoli

SAN DONATO MILANESE — Il Forte Crest di San Donato Milanese, sede ufficiale del calcio mercato, ieri era deserto. La quiete dopo la tempesta innescata dai miliardi inglesi, che hanno portato via i gioielli alla Signora. Adesso l'impressione è di trovarsi di fronte una Juventus bistrattata: società più ricca ma squadra più povera. Potrebbe impoversirsi ulteriormente perché le trattative non si sono fermate. E' ancora Paulo Sousa l'uomo del giorno. Il portoghese, che ha ancora un anno di contratto con la Juventus, deve decidere se accettare il trasferimento al Borussia Dortmund. La Juve dovrebbe incassare dall'operazione una cifra sugli 8-9 miliardi.

Solo se concluderà questo affare punterà al grande colpo, cercando di «soffiare» Ronaldo all'Inter (con cui i rap-



Sousa in un contrasto con Poborski.

porti sono peraltro ottimi) e al Barcellona. E intanto tiene sempre d'occhio Bierhoff. Il Napoli spera che l'operazione vada in porto per ottenere il prestito del neobianconero Amoroso. Il club partenopeo è molto vicino al terzo Milanese del Torino.

Il Napoli potrebbe poi chiedere Ganz all'Inter se i nerazzurri dovesse-

ro ingaggiare l'olandese Kanu. Il giovane Montella da ieri è ufficialmente della Sampdoria, che starebbe anche cercando un difensore, il ceco Repka. A proposito di giocatori cecchi, all'inizio della prossima settimana la Lazio cercherà di chiudere la trattativa per Nedved, e la Bologna tenterà di battere la concorrenza di Real Socie-

dad e Borussia Dortmund per il centrocampista Bejbl.

Gli emiliani hanno comunque pronta l'alternativa, si tratta dello svedese del Bari Ingesson. I rossoblu sono anche interessati al centrocampista del Genoa Magoni. I liguri, che nei prossimi giorni perfezioneranno la cessione di Galante all'Inter, potrebbero risolvere con Silenzi il problema della punta.

Ancora da sbrogliare il caso Centofanti che vuole andare a Perugia, in serie A, e non è disposto ad accettare il declassamento fra i cadetti. Potrebbe essere Kolyvanov il primo straniero emiliano a essere contattato dal Foggia per l'attaccante russo. Intanto l'Atalanta ha preso il terzino Rossini mentre la Fiorentina nei prossimi giorni tornerà alla carica con il Bruges per avere il centrocampista croato Stanic.

## NAZIONALE OLIMPICA

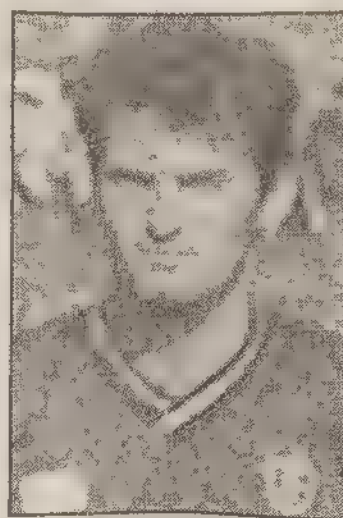
### Maldini & Sacchi la premiata ditta «trombaportieri»

ROMA — «Mi spiace per Pagotto, non dico che gli ho rubato il posto ma è come se glielo avessi portato via». Gianluca Pagliuca si scusa con Angelo Maldini, il giorno dopo la decisione di Cesare Maldini, che ha scelto il 18 per Atlanta lasciando fuori il portiere paragoni della finale europea di Barcellona, il numero 1 dell'Inter e dell'Olimpica tende la mano al compagno escluso. «I ragazzi dell'Under 21 ci hanno accolto benissimo», dice Pagliuca. «Ora immagino l'amarezza di Pagotto e mi dispiace davvero». Pagliuca, un anno fa, visse una delusione simile. «Uscire dalla nazionale A - ricorda - fu un brutto colpo, inaspettato. Ci rimasi moltissimo. Ora capisco Pagotto. Un consiglio: non molli ora, i grandi portieri si vedono in questi momenti».

Maldini ha preferito non tornare sull'argomento, ricordando che dal momento che si è deciso di portare i fuoriclasse, una scelta andava fatta.

MERCATO / FACCE NUOVE ALLA TRIESTINA

# Scattini, difensore con il vizio del gol



Giuseppe Scattini

TRIESTE — Brevi e Scattini. Quasi le parole d'ordine di una tattica. Battute a parte, la famiglia della Triestina ha un figlio in più. Dopo Brevi, è arrivato Giuseppe Scattini, 33 anni, originario di Perugia, difensore di 180 centimetri di altezza. Ha firmato per un anno, ma ha l'opzione per il secondo. Piedimonte e Sabatini l'hanno catturato a Montevarchi dove ha giocato gli ultimi quattro anni della sua lunghissima carriera, solo in parte fatta nei professionisti. «E' fortissimo», grida dal telefonino Piedimonte. «Un leader, in campo e fuori sentenzia Sabatini a caccia di altre perle per l'Alabarda».

Giuseppe Scattini nella Triestina di Roselli farà il difensore centrale. Ma non solo. E' uno specialista delle punizioni e dei rigori, sui palloni alti sale da far paura. Non a caso in una stagione è riuscito a segnare 11 gol (in 33 presenze). E' accaduto nella stagione 94-95, quando il Montevarchi è salito dalla C1 alla C2. Questo dato è importante, perché vuol dire che ha la mentalità vincente, un esor-



Ezio Brevi, primo acquisto della Triestina.

cista per estirpare il «germe della paura» che secondo Piedimonte e Sabatini ha fatto fallire l'obiettivo C1 alla Triestina.

Fino a quando non lo vedremo all'opera su Scattini garantisce lo staff tecnico della Triestina. E' importante sottolineare che il perugino ha cominciato a giocare nei professionisti appena a 26 anni, un po' per scelta e un po' a causa degli strani meccanismi che regolano il mondo del calcio. Sta di fatto che dopo otto anni tra Eccellenza e Interregionale nella stagione 89-90 è arrivato a Potenza (C2) dove ha fatto registrare 33 presenze. Poi il salto in C1 con l'Arezzo dove è rimasto tre anni prima di passare nel novembre del '92 al Monte-

varchi dove ha disputato tre stagioni in C2 e una in C1; totale di 120 presenze e 28 gol. Dati che significano che questo Scattini è una specie di carrarmato che non si ferma mai e che segna con una continuità straordinaria per un difensore.

Già, la difesa. Secondo il ds Sabatini Zocchi e Ubaldi non devono tremare. Ma è anche vero che il patron Del Sabato non intende ritrovarsi con una rosa troppo affollata. L'impressione è che a casa Triestina stia per arrivare qualche altro giocatore. Nomi nei giorni scorsi sono stati fatti parecchi, un po' gli stessi che sono segnati bene in evidenza sul taccuino del duo Piedimonte e Sabatini.

Roberto Covaz

COPPE / EFFETTUATO IL SORTEGGIO DEL PRIMO TURNO

## Macedonia come antipasto per gli sloveni dell'Hit Gorica

GINEVRA — La gara fra i campioni russi dell'Alania Vladikavkaz e gli scozzesi del Glasgow Rangers è la partita più suggestiva dei turni preliminari delle tre coppe europee, il cui sorteggio si è svolto ieri a Ginevra.

Sulla carta partono leggermente favoriti gli scozzesi: oltre ad annoverare nel loro ranghi molti nazionali (Goran, Mc Call, Durie) possono anche contare sull'ex-lazio Paul Gascoigne, l'ex-fiorentino Brian Laudrup ed hanno recentemente ingaggiato il capitano dell'Ambergo, Albert. Anche i russi saranno comunque competitivi, con il difensore Tetradze (ma la sua permanenza non è certa) ed il centrocampista Yanovski.

L'Alania sarà nel pieno dell'attività agonistica (prima dell'interruzione per l'Europeo era in testa al campionato) e si presenterà particolarmente motivata. Vladikavkaz è una città osseta, al confine tra Cecenia e Georgia, e rappresenta una sorta di «isola di pace» in una zona particolarmente agitata.

Alania-Rangers non sarà l'unica partita interessante in «Champions league»: la sfida fra i danesi del

Broendby e la rinata Widzew Lodz, che fu di Zibi Boniek (ieri al sorteggio ginevrino) appare molto incerta. Equilibrata dovrebbe essere la sfida fra Rapid di Vienna, finalista dell'ultima Coppa Coppe, e Dinamo Kiev, riammessa dall'Uefa nelle coppe dopo il tentativo di corruzione dell'arbitro spagnolo Lopez Nieto nella gara contro il Panathinaikos, un anno fa in Champions League.

Da verificare la tenuta dello Slavia Praga, semifinalista della coppa Uefa lo scorso anno dopo aver eliminato la Roma, che però contro i solidi elvetici del Grasshopper perderà molti dei suoi nazionali, eroi del recente europeo in Inghilterra (Suchoparek e Smicer sicuri partenti, Poborski e Bejbl molto probabili).

Sulla carta meno aperte appaiono le altre partite, con il Bruges favorito sulla Staua Bucarest, il Goeteborg sul Ferencvaros, il Panathinaikos, semifinalista dell'ultima edizione della Champions League, sul Rosenborg ed il Fenerbahce sul Maccabi Tel-Aviv (quest'ultimo rappresenta probabilmente l'accoppiamento tecnicamente più modesto della Coppa Campioni).

Nelle altre due competizioni le partecipanti al turno preliminare sono molto meno prestigiose. In Coppa Uefa, curiosità per gli sloveni dell'Hit Gorica che affronteranno i macedoni del Vardar. Il superamento del turno da parte degli sloveni potrebbe consentire di rivedere gare di buon livello internazionale a poca distanza dalla nostra regione.

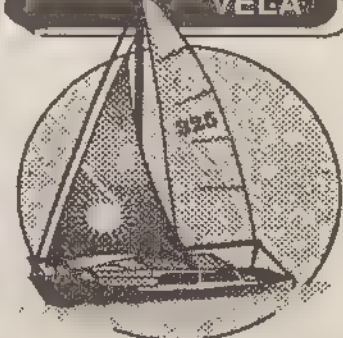
La riforma delle Coppe europee a partire dalla stagione 1997-98 sarà l'argomento principale all'ordine del giorno del comitato esecutivo dell'Uefa che si riunirà oggi a Ginevra. La competizione che dovrebbe subire le principali modifiche è la «Champions League». Il progetto che sembra raccogliere il maggior numero di consensi è quello di far passare da quattro a sei le squadre in ogni girone (riammettendo ai turni preliminari i campioni dei paesi piccoli, negli ultimi anni dirottati in Coppa Uefa), con due formazioni per otto paesi forti. Comunque non vi è unanimità in seno all'Uefa, perché questa modifica comporterebbe diversi problemi. Il principale è il calendario: bisognerebbe trovare quattro date supplementari in una stagione agonistica già eccessivamente carica.

## ANDRIA Presentato Papadopulo, il silurato dai play-off

ANDRIA — La Fidelis Andria ha presentato ieri sera il nuovo tecnico, Beppe Papadopulo, che guiderà la squadra retrocessa in C1. Papadopulo ha firmato un contratto annuale. Ai quasi 500 tifosi presenti alla cerimonia l'allenatore ha assicurato che la Fidelis Andria sarà una squadra votata all'agonismo, pur contando su alcuni giocatori di buona caratura tecnica. Obiettivo dichiarato è il piazzamento in uno dei posti che garantiscono l'accesso ai play-off, competizione a lui non molto congeniale.

## GIAPPONE Maradona adesso sfida la legge

BUENOS AIRES — Maradona non si arrende e, nonostante i segnali negativi arrivati dal Giappone sulla concessione del visto di ingresso, ritiene che sia possibile un suo ingaggio da parte di un non ben identificato club nipponico se questo aumenterà la sua offerta di cinque milioni di dollari portandola da 20 a 25 milioni. Il 35enne argentino ha chiarito la sua posizione ad una radio locale: «Innanzitutto voglio vincere il campionato con il Boca, poi l'affare con i giapponesi si potrà fare se arriveranno fino a 25 milioni di dollari».



TRANI — Trentadue ore di navigazione, con vento da 0 a 27 nodi, per la maggior parte, quando c'era, da sciocco e libeccio, che ha condotto le imbarcazioni nelle andature portanti: la tappa numero 11 del Giro d'Italia a vela è stata comunque una delle più lunghe, e certamente la più importante per la grande rivincita di Snam Monfalcone, che superando Savona si trova oggi al secondo posto in classifica generale, a soli 3 punti da San Benedetto del Tronto, maglia rossa del Giro, che ha ridotto il suo margine di vantaggio a causa dell'ottavo posto della tappa di ieri. Monfalcone, invece, ieri è giunto al secondo

## GIRO D'ITALIA / PELASCHIER IN RIMONTA Montfalcone sale ancora È a tre punti dai leader

posto, passando davanti a Savona nell'ultimo miglio di navigazione: la barca ligure stava conducendo la regata da almeno trenta ore, quindi dall'inizio, ma Taranto, Monfalcone e Sulcis Sardegna sono riusciti a passare davanti, tagliando il traguardo circa alle 18.30 di ieri pomeriggio. Ancora una volta, quindi, è il caso di dire che il Giro d'Italia non è affatto deciso o finito: nelle ultime quattro tappe Monfalcone (la bordo oltre a Mauro Pelaschier, il triestino Andrea Marengo e il monfalconese Alberto Leghissa) ha proposto un ottimo rendimento, con tre secondi e un primo posto che hanno permesso

ai ragazzi Snam di passare dal quarto al secondo posto nella graduatoria generale. La tappa conclusasi ieri, la Santa Maria di Leuca-Trani di 150 miglia ha mostrato come le bonacce dell'Adriatico vadano tenute in particolare considerazione. Tutto, insomma, è ancora in gioco e si attende adesso la reazione dei ragazzi di San Benedetto del Tronto (a bordo ci sono tre triestini: Gabriele e Furio Benussi, Stefano Spangaro) che non mancheranno di combattere, tutti e tre esperti come sono del Giro d'Italia. Migliora ancora anche il rendimento dell'imbarcazione sarda, ieri giunta, al terzo posto, che

può contare adesso su due triestini a bordo: Lorenzo Bressani e Alessandro Bonifacio. Quanto alla classifica dell'undicesima prova, solo otto scafi erano giunti entro le 20 di ieri a Trani. Gli altri sette hanno lottato con la bonaccia, nel tentativo di giungere all'arrivo nel tempo massimo, stabilito da Cino Ricci alle ore 22 di ieri sera. Classifica di tappa: 1 Taranto; 2 Snam; 3 Sulcis Sardegna; 4 Savona; 5 Milano; 6 Fiamme Gialle; 7 Anzio; 8 San Benedetto. Classifica generale: 1 San Benedetto 136,250; 2 Snam 133,250; 3 Savona 132,750; 4 Fiamme Gialle 123,250. Francesca Capodanno

CALCIO / LA FESTA DI DOMANI

## Un campione del mondo per il battesimo ponzianino

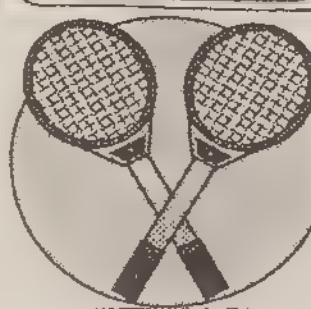


Spillo Altobelli

TRIESTE — Tanti anni di attesa premiati dalla presenza di un campione del mondo. Infatti sarà Alessandro «Spillo» Altobelli (campione del mondo con la Nazionale di Bearzot e Maldini nell'82 in Spagna) a calciare il primo pallone del nuovo campo di Ponziana. L'appuntamento, come è noto, è fissato per domani alle 19. Una cerimonia festosa e forse fastosa, ma dopo più di vent'anni di pazienza ci sta anche un pizzico di freschezza di colla-borazione che il Ponziana ha stretto con il Padova calcio, di cui Altobelli è il general manager. Con «Spillo» sarà presente anche il direttore sportivo del settore giovanile patavino Fincato.

Oltre ad Altobelli, sarà della festa anche un ponzianino doc: Giovanni Galeone. L'attuale tecnico del Perugia, in vacanza dopo la promozione in A, ha promesso la sua visita. Probabile, anche se difficile, la partecipazione di Ferruccio Valcareggi. Cesare Maldini invece sarà assente giustificato. Del Ponziana e del suo nuovo campo si sono ricordati anche in Australia. Infatti, tra mille telegrammi arrivati nei giorni scorsi in sede, ne è arrivato uno da Victoria, a firma di Alberto Campana, presidente del Social Club San Giusto di Victoria. Nel testo l'augurio «Bravi Muli» sottoscritto dagli ex ponzianini di Melbourne.

TENNIS



WIMBLEDON / LA GRAF BATTE LA SANCHEZ

## Il settimo sigillo di Steffi

Nella finale maschile di fronte gli outsider Krajicek e Washington

### TENNIS / TROFEO TOPOLINO A Bologna mini-doppio triestino vince il secondo trofeo Topolino

BOLOGNA — È andato a una coppia di giovani studenti triestini il secondo Trofeo Topolino di tennis che si è concluso ieri sui campi del centro federale estivo di Lizzano in Belvedere (Bologna). Questa importante manifestazione, voluta dalla Federazione per avvicinare i giovanissimi alla pratica del tennis e organizzata in collaborazione con la Walt Disney Italia è stata vinta dalla squadra triestina formata da Jessica Cergol e Cristian Bald. I due giovanissimi studenti di 4.a e 5.a elementare, hanno preceduto Gino Assara e Anna Chessa di Sassari e i trevigiani Marco Volcic e Stefania Dotto, al termine di 3 giorni di gara nei quali le discipline previste erano: incontri di singolare di tennis go back, un gioco per meglio avvicinarsi al tennis che prevede l'utilizzo, al posto della racchetta, di una specie di guanto-paletta che permette di colpire la palla sia di diritto che di rovescio; gare di corsa veloce di coordinamento motorio.

LONDRA — Stessa finale, stesso risultato: Steffi Graf ha nuovamente battuto Arantxa Sanchez nell'ultimo atto del torneo di Wimbledon. 6-3 7-5 ieri, nel 36° faccia a faccia tra le due campionesse (la tedesca è in netto vantaggio: 28 vittorie a 8), 4-6 6-1 7-5 un anno fa. Un po' di fatica in meno per Steffi, arrivata a confezionare il 70° successo sull'erba del mitico All England Club in poco meno di un'ora e mezza, a dispetto di un fastidiosissimo raffreddore. La resistenza di Arantxa, come sempre infaticabile nel gioco di rimessa, è stata piegata soprattutto dal servizio e dal diritto della tedesca.

Settimo sigillo a Wimbledon, 20.° successo nei tornei del Grande Slam (ha fatto meglio solo Margaret Court, con 24), un balzo oltre il tetto dei 19 milioni di dollari vinti in carriera: ha raggiunto davvero eccellente la felicità di Steffi Graf. «E' semplicemente incredibile, mi sembra di vivere un sogno», ha detto la tedesca.

Adesso a Wimbledon tocca agli uomini. Con una finale assolutamente inedita: un americano fila, Malilva Washington, 27 anni, n. 20 del mondo, contro l'olandese Richard Krajicek, 25 anni e n. 13. E' la prima volta, dal '68 ad oggi, che la finale del «torneo

dei tornei» viene disputata da due giocatori non teste di serie. E anche la prima, dal '75, che vede protagonista un atleta di colore: predecessore di Washington fu allora Arthur Ashe, che in finale batté Jimmy Connors. All'insolita conclusione di un torneo tormentato più del solito dalla pioggia si è arrivati in 2 semifinali dall'andamento opposto. Se nessuno stupore ha suscitato il netto successo di Krajicek sull'australiano Stoltenberg (7-5 6-2 6-1), assolutamente sorprendente è stata l'affermazione di Washington sul connazionale Martin, ultima testa di serie superstita. In un match più volte in-





CICLISMO

TOUR DE FRANCE / BERZIN IN GIALLO - OGGI LA CRONOSCALATA



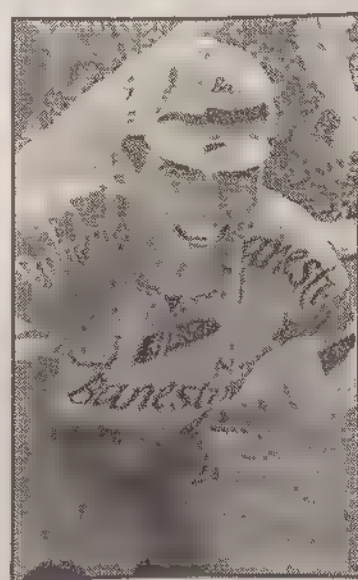
# Indurain, che crollo

Tappa drammatica: vince Leblanc, Miguel perde 4 minuti, si ritira Heulot

LES ARCS — Scoppia il Tour: di gioia per Luc Leblanc che vince la prima tappa di montagna, di dolore per Stephane Heulot che abbandona in lacrime, di stupore per Eugenio Berzin che veste la sua prima maglia gialla negandola ad Olan per 16 centesimi di secondo, di paura per la caduta di Bruyneel sul ciglio di un dirupo. Scoppia e basta Miguel Indurain, che per la prima volta va in crisi.

Nella tappa numero sette, da Chambéry a Les Arcs, il ciclismo si fa commedia della vita. Saltano i nervi e le gambe di Stephane Heulot che s'inchiocchia e piange sulla lunga salita al Cormet de la Madeleine. E salta pure il meccanismo perfetto di Miguel Indurain.

A tre chilometri e mezzo dal fine, sulla salita a Les Arcs, il navarro spalanca la bocca, smanetta sul cambio. La faccia è sempre la stessa, regale anche nella prima scons-



Indurain stenta

fitta dopo cinque anni. Le gambe invece vanno al rallenty. Toni Rominger, che aspettava questo momento da una vita, scatta.

Davanti c'è Luc Leblanc, ex campione del mondo tormentato dalla sfortuna: divora la salita spingendo un rapporto quasi doppio rispetto a Indurain. Era in maglia

gialla nel 1991, quando Miguel e Chiappucci lo attaccarono sui Pirenei. A Val Louron cominciò la leggenda di Indurain. A Les Arcs rischia di essersi conclusa. «Ma se viene il caldo Indurain può recuperare. La corsa non è finita, è appena cominciata» avverte però Eugenio Berzin, in giallo per una scheggia di tempo.

In quei tre chilometri e mezzo Indurain perde 4'19" da Leblanc, 3'32" da Rominger che si avventa alle spalle del francese. E' una sconfitta epocale per un corridore che dal 1991 ha perso una sola corsa a tappe: il Giro del 1994, battuto proprio da Eugenio Berzin nelle cronometro. In salita lo spagnolo era stato in difficoltà soltanto due volte: nel 1991 stesso, quando Chiappucci costruì il suo mito nei 223 chilometri di fuga verso il Sestriere, e nel '93, quando Ugrumov lo attaccò sulla salita di Oropa nella penultima giornata del Giro.



Il belga Bruyneel, caduto in un fossato.

Flessioni, storie di secondi, mai di minuti. Il russo di Broni, però, non si fida. Il navarro è costruito per il Tour ed anche a 32 anni fa paura. Se quella di ieri è stata soltanto una crisi di fame, già oggi - nei 30 chilometri della cronoscalata da Bourg Saint Maurice a Val d'Isère - Miguel

potrebbe dare un segno di ripresa.

A preoccupare davvero Berzin, però, è la coppia Mapei: il campione del mondo Olan è lì ad un sospiro (è abituato: sul Pordoi del Giro s'è preso la maglia rosa per 54 centesimi su Tonkov), Rominger a sette secondi.

Ordine d'arrivo della settima tappa, Chambe-

ry-Les Arcs di km. 200: 1) Leblanc (Fra-Team Polti) in 5h47'22"; alla media di km. 34,545; 2) Rominger (Svi) a 47"; 3) Lutenberger (Aut) a 52"; 4) Virenque (Fra); 5) Dufaux (Svi); 6) Olan (Spa); 7) Riis (Dan) a 56"; 8) Escartin (Spa); 9) Ullrich (Ger); 10) Ugrumov (Rus); 11) Berzin (Rus); 12) Piepoli (Ita) a 2'19"; 13) Hamburger (Dan) a 3'14"; 14) Garmendia (Spa) a 3'29"; 15) Zulle (Svi); 16) Indurain (Spa) a 4'19"; Piccoli e Chiappucci a 37'24".

Classifica generale: 1) Berzin (Rus-Gewiss) in 40h47'53"; 2) Olan (Spa) (+0'16"); 3) Rominger (Svi) a 7"; 4) Riis (Dan) a 8"; 5) Ullrich (Ger) a 30"; 6) Virenque (Fra) a 31"; 7) Dufaux (Svi) a 37"; 8) Ugrumov (Rus) a 40"; 9) Lutenberger (Aut) a 59"; 10) Escartin (Spa) a 59"; 11) Indurain (Spa) a 3'32"; 15) Piepoli (Ita) a 4'04".

Diretta su Raitre e Tmc dalle 15.30.

MOTO / GRAN PREMIO DI GERMANIA

# Biaggi quasi stoico

## Parte in prima fila

NURBURGRING — Max Biaggi non finisce mai di stupire. Dopo il disastroso pomeriggio di giovedì, che lo ha visto concludere solamente 14.0 nella prima sessione di prove ufficiali del G.P. di Germania, ottava prova del Motomondiale, il romano ha trovato ieri il guizzo giusto per salire di prepotenza fino alla prima fila.

Con l'asfalto perdonato dalle bizzarrie climatiche, Biaggi ha realizzato il secondo miglior tempo della quarta di litro facendosi precedere dal solo tedesco Ralf Waldmann. Un secondo tempo che vale una pole se si considera che Max l'ha ottenuto con la schiena ancora a pezzi per la brutta caduta rimediata nel corso delle prove del precedente G.P. d'Olanda, la passata settimana. Senza contare che questo secondo tempo sarebbe potuto diventare una pole position se Waldmann fosse transitato sulla linea del traguardo sei secondi più tardi: per 5 secondi, infatti, il tedesco ha evitato il fuorvi tempo massimo. Ottimo terzo Marcellino Lucchi, il pilota collaudatore della Aprilia chiamato a sostituire l'infortunato Roberto Locatelli.

La pole della mezzogiorno è finita nelle mani di Alex Criville. Lo spagnolo della Honda ha preceduto il compagno di squadra Doohan e il portacolori della Suzuki Russell. Buon quarto Doriani Romboni, con la sempre sorprendente in prova Aprilia bicilindrica. Dopo la scioglimento di giovedì, lo spezzino è riuscito a trovare una buona messa a punto. Vedremo cosa succede domenica.

locissimo nel corso delle prove libere del mattino, tanto da spuntare il miglior tempo, Luca Cadalora non è riuscito a ripetersi nella decisiva sessione cronometrata del pomeriggio nonostante abbia finalmente ricevuto dalla Honda la nuova, e tanto desiderata, forcella anteriore. Peggio è andata a Loris Capirossi, in crisi nera con l'assetto della sua Yamaha.

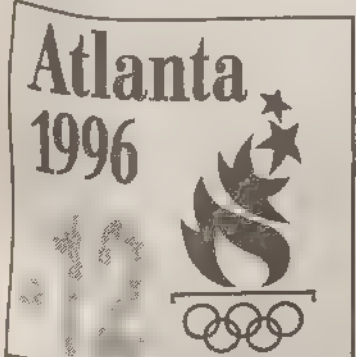
Sempre spagnola la pole position della ottava di litro, firmata dall'esperto Jorge Martinez. Primo degli azzurri il pesarese Valentino Rossi, quarto.

125 cc: 1) Martinez (Spa/Aprilia) 1'49"894; 2) Aoki (Gia/Honda) 1'49"916; 3) Tokudome (Ita/Aprilia) 1'50"005; 4) Rossi (Ita/Aprilia) 1'50"104; 5) Manako (Gia/Honda) 1'50"108; 6) Perugini (Ita/Aprilia) 1'50"271.

250 cc: 1) Waldmann (Ger/Honda) 1'43"902; 2) Biaggi (Ita/Aprilia) 1'44"141; 3) Lucchi (Ita/Aprilia) 1'44"213; 4) Jacque (Fra/Honda) 1'44"319; 5) Fuchs (Ger/Honda) 1'45"015; 7) Migliorini (Ita/Honda) 1'45"128.

500 cc: 1) Criville (Spa/Honda) 1'40"347; 2) Doohan (Aus/Honda) 1'40"386; 3) Russell (Usa/Suzuki) 1'41"078; 4) Romboni (Ita/Aprilia) 1'41"612; 5) Roberts Jr (Usa/Yamaha) 1'41"905; 6) Cadalora (Ita/Honda) 1'42"022; 14) Capirossi (Ita-Yamaha) 1'43"009.

Diretta dalle 11.30 su Tele+2.



CANOTTAGGIO / NON FARÀ LA RISERVA

# I due Abbagnale si dividono

## Niente Atlanta per Giuseppe



ARRIVANO I NOSTRI / EDI GREGORI

# Uno strano «debuttante»

## per la quinta volta ai Giochi



ROMA — Giuseppe Abbagnale ha rinunciato a partecipare alle Olimpiadi di Atlanta, dove avrebbe dovuto assumere il ruolo di riserva dell'equipaggio azzurro dell'«otto», di cui farà parte, invece, il fratello Carmine.

Nell'annuncio, dato ieri dalla Federcanottaggio, è detto che Giuseppe Abbagnale ha preferito «un immediato riconferimento con la famiglia, inevitabilmente trascurata negli ultimi due anni di preparazione agonistica, alla possibilità di incrementare ulteriormente il numero delle proprie partecipazioni ai Giochi Olimpici».

Si scinde così la coppia del «due con» che, con il sostegno del timoniere Giuseppe Di Capua, ha vinto due medaglie d'oro olimpiche (1984 e 1988). Per Giuseppe Abbagnale si sarebbe trattata della quinta Olimpiade consecutiva: ha debuttato, infatti, a Mosca nel 1980 in coppia con Dell'Aquila.

La decisione di inserire Giuseppe Abbagnale tra le riserve, in compagnia di Giocchino Cascone, e di promuovere Francesco Mattei e Patrick Casanova, era stata presa dal D.T. della nazionale Giuseppe La Mura, zio degli Abbagnale.

Al gruppo degli azzurri si è aggiunto Luca Sartori. La Mura, dopo i test fatti a Piediluco, ha deciso anche che nel «due senza» femminile Marianna Barelli prenderà il posto di Erika Spinello e che nel «pesi leggeri maschile» Leonardo Pettinari sarà capovoga, così come Alessandro Corona nel «quattro senza».

# Basket: «grana» in Grecia

## Se si ritira, tocca all'Italia

ATENE — Grana sindacale per il basket greco: i giocatori della nazionale hanno minacciato di non partire per Atlanta (lasciando così il posto all'Italia) se prima non avranno ricevuto il premio per la qualificazione olimpica. I giocatori reclamano 200 milioni di dracme (circa 1,3 miliardi di lire) che il precedente Segretario di Stato per lo sport aveva promesso dopo la conquista del posto olimpico. Oltre alla soluzione del problema contingente la nazionale greca ha chiesto al Governo di prendere misure che frenino l'afflusso di giocatori comunitari provocato dalla sentenza Bosman.

# BASKET / BRESCIALAT

## Gorizia perde la bandiera

### Sfiligoi si ritira a 34 anni

GORIZIA — Moreno Sfiligoi appende le scarpe al chiodo. Dopo 18 stagioni da professionista, di cui 13 in serie A e 5 in B, categoria nella quale ha colto tre promozioni, il 34enne capitano della Brescialat ha deciso di smettere. Sfiligoi ha comunicato ieri, in una conferenza stampa, la sua decisione. Di Sfiligoi si ricorderanno il grande spessoro umano, la grinta e la dedizione di giocatore votato sempre alla causa della squadra. Dagli esordi con McGregor, all'argento negli Europei cadetti di Damasco, la carriera di Sfiligoi si è snocciolata in tante piazze, da Gorizia a Mestre, da Verona a Bologna2, da Rimini nuovamente a Gorizia.

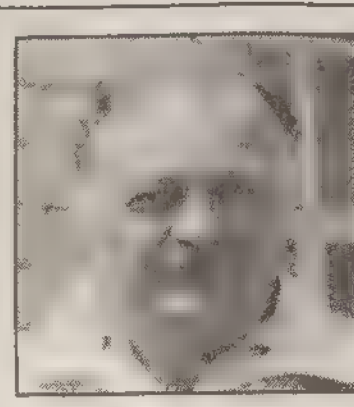
TRIESTE — È lo sport regionale con più partecipazioni olimpiche: pure, a modo suo, è anche una «matricola». Edoardo Gregori se la ride di questo paradosso. Ha alle spalle 4 Giochi (da Montreal '76 a Seul '88) come direttore tecnico del ciclismo dilettante. Ma a Atlanta ci va come c.t. della mountain-bike, sport al debutto.

Nel curriculum del tecnico triestino luccica una medaglia d'oro. «Los Angeles '84. Bartalini, Vandelis, Giovannetti, Poli. Bravi ragazzi, un gran quartetto. Gente che poi ha fatto strada: Bartalini adesso è diesse dell'Amore e Vita», Vandelis continua con la Mtb, Poli sta correndo il Tour. Quanto a Giovannetti, si è ritirato dopo aver vinto un campionato italiano e la Vuelta. Adesso fa il ristorante da qualche parte in Toscana».

Gregori, maestro dello sport, prima di dirigere gli atleti è stato un corridore di buon livello. Ha cominciato a Trieste con la Coppi-Hausbrandt ma poi è stato costretto a emigrare. Tra i fiori all'occhiello il Trofeo della Vittoria, nel '64. Quell'anno Gregori era stato riserva ai mondiali dilettanti su strada. E il titolo iridato lo vinse un «certo» Merckx.

Da c.t. Gregori è un testimone della rivoluzione subita dal ciclismo negli ultimi anni. «Un tempo i Paesi dell'Est presentavano squadre formate da atleti che avevano lo status di dilettanti ma erano di fatto professionisti, retribuiti dallo Stato. Solo a Barcellona le nazioni si sono trovate in una situazione di equità competitiva».

Nato: 14 aprile '41. Stato civile: Sposato, con un figlio. Soprannome: Mai avuti. Vittoria più bella: La medaglia d'oro conquistata dalla 4x100 a Los Angeles. Ricordo più amaro: Le Olimpiadi di Seul. Le biciclette vennero consegnate in extremis, non potevamo preparare la gara come avremmo voluto. Hobby: Giocare a dama, passeggiare. Il film: Non riesco a scegliere la pellicola del cuore. Mi piace, però, il



buon cinema

Il piatto: A base di pesce, non ho dubbi. Il libro: Per tenermi costantemente aggiornato devo dedicare molto tempo

alla lettura di testi tecnici. Il musicista: Mi piacevano quelli dei miei tempi. Penso alle canzoni di Adriano Celentano, ad esempio. Come si rilassa: Vado a correre, una passeggiata nei boschi mi rimette in forma. Superstizioni: Nessuna, quei piccoli riti ai quali si aggrappano tanti atleti non mi hanno mai coinvolto. L'animale: Ho sempre avuto un debole per i cani. Adesso li ho «traditi» visto che a casa ho una gatta.

ATLETICA / «DONNA SPRINT» A TRENTO

# La Macchiuti lima altri 4 centesimi

TRENTO — Femmine in pista. Soltanto al meeting «Donna Sprint» di Trento, capita di vedere all'opera tutte le atlete in gonnella. Una sana iniziativa che ogni anno finanzia il regolamento agli uomini relegati in tribuna, dei risultati di grande prestigio.

Stavolta è toccato a Vima De Angeli illuminare il cielo trentino con il nuovo record italiano dei 400 piani, limite abbassato a 51"95. Ma anche le atlete regionali non sono rimaste a guardare. Nella stessa gara, la triestina Luisa Furlan

(Cus Palermo) si è piazzata quinta in 56"88, mentre la parte del leone l'ha fatta l'olimpionica Barbara Lah (Snam) aggiudicandosi il triplo con un «normale» 13,64.

A stupire, però, è stata ancora la principessa degli ostacoli Margaret Macchiuti (Sisport), giunta si terza alle spalle dell'imbattibile Tuzzi, e della canadese Tahslin, ma nuovamente in grado di limare il proprio «personale» di altri 4 centesimi, portandolo a 13"52.

La staranzenese Giada Gallina (Snam) per due volte è salita sul terzo gradino del podio nelle

gare veloci, dominate dalla slovena Bika (11"50) e dalla bahamense Davis (23"04), mentre sui 100 è ritornato il «clone» Fabiana Cosolo (Rolo), brava a giungere quinta in 12"31. Nell'alt, vinto dalla lungagnona cubana Quintero (1,81), ancora una volta Francesca Bradamante (Cus Trieste) si è confermata su buoni valori saltando un 1,75 che le è valso il quinto posto.

Ma anche il mezzofondo regionale sta trovando nuova linfa da parte di giovani atlete. Negli 800, la «senior» Chiara Grussutti (Rolo) si è avvi-

cinata al suo limite correndo in 2'07"18, buoni per una settima piazza; la «promessa» Lara Zullian (Cus Trieste), invece, è stata più sfortunata, capitando in una batteria «tattica» e quindi lenta, comunque da lei vinta in un ottimo 2'12"14. La «junior» Jacqueline Toniolo, infine, nei 1500 metri catturati dall'etiope Hotesa, ha colto un'ottava piazza in 4'32"62.

Tra le gare giovanili, da segnalare il 3'34" sui 1000 metri della cadetta Emanuela Loganes (Act Trieste).

a.r.

PALLANUOTO / SERIE B MASCHILE

# Un amaro congedo della Triestina

8-13

(2-2) (2-6) (2-4) (2-1) MIA IMPIANTI TRIESTINA: Golob, Polo (1), Corazza (2), Castrovinci, Bortoli (1), Ingannamorte (1), Marini, Tiberini (2), Pino (1), Santon, Ponziano, Valeri, Venier.

SNAM MILANO: Marsi, Pellis, Matrone (1), Lazzarini (6), Consonni, Guaragno (1), Bertani, Scollò L. (1), Bellis M. (3), Scollò R. (1). ARBITRI: Emanuele Costa di Santa Margherita e Rolando Pacchini di Milano.

TRIESTE — Iniziata con un buon ritmo, sembrava una buona partita. Il primo parziale (2-2) dimostra l'equilibrio iniziale. Sia i tifosi (molto numerosi) sia l'allenatore della Triestina, Franco Pino, credevano fosse proprio la partita giusta per salutare degnamente il proprio pubblico, essendo quella di ieri l'ultima gara casalinga della B maschile. Ma i triestini

sono ricaduti nella trappola della tensione. La Snam, una delle squadre più valide viste a Trieste, ha subito approfittato chiudendo il secondo parziale per 6-2 che ha segnato la gara. Sconsolato a fine incontro coach Pino: «Abbiamo perso perché hanno giocato meglio loro, senza forzature e con una buona zona difesa». Decisamente diverso l'incontro di Milano dove al termine di Busto-Cus Milano giocatori e tifosi si sono picchiati alla grande. Agli arbitri non è rimasto altro che scappare.

Risultati: Fanfulla-Plebiscito 4-8; Busto-Cus Milano 10-10; Bissolati-Novara 9-8; Triestina-Snam 8-13. Classifica: Fanfulla 22; Plebiscito 20; Snam 18; Busto 13; Triestina 10; Cus Milano 9; Bissolati e Novara 6.

In serie C il Cus ha pareggiato a Mestre 10-10, mentre l'Edera ha battuto in trasferta il Vicenza per 10-9. Nella seconda fase dei quarti di finale per la serie B femminile le ragazze della Triestina hanno battuto il Varese per 7-3. Un grande gioco di squadra ha vinto senza difficoltà la resistenza avversaria. Isabella Grandi

FLASH

PUGILATO VINCE NARDIELLO MANCHESTER - Al suo terzo tentativo Vincenzo Nardiello ha vinto il titolo iridato supermedi Wbc battendo ai punti il detentore, il sudaficano Thulane 'Sugarboy' Malinga.

CICLISMO FUENTE GRAVE MADRID — L'ex campione spagnolo Jos Manuel Fuente, ricoverato per gravi problemi ai reni, versa in condizioni critiche. Fuente, che ha 51 anni, aveva subito un delicato intervento di trapianto nel mese di maggio.

F1: ECCLESTONE RAPINATO

LONDRA — Bernie Ecclestone, presidente dell'associazione dei costruttori di Formula Uno, è stato aggredito sotto casa a Londra e picchiato a sangue da due scappatori poi fuggiti con un anello di sua moglie che vale almeno un miliardo e mezzo di lire.

RALLY ARGENTINA TRE MORTI

CORDOBA — Dall'inizio del Rally d'Argentina tre spettatori hanno perso la vita a causa del freddo. Un uomo di 64 anni è deceduto per un infarto provocato dalla temperatura bassissima e uno di 71 è morto congelato. L'altra morte è stata quella di un 54 anni, è stato stroncato da un infarto.

RAID-MARATHON FAVORITO ORIOLI

CAGLIARI — Sarà il Rally di Sardegna, giunto all'11.a edizione, a assegnare il titolo di campione italiano raid-marathon 1996. Favorito d'obbligo Eddy Orioli (Team Belgarda) su Yamaha, vincitore della Dakar di quest'anno e trionfatore per quattro volte della grande gara africana.

IPPICA: TRIS 10-16-7

ROMA — La combinazione vincente della corsa Tris di galoppo disputata venerdì sera a Grosseto è 10-16-7. Ai 1583 vincitori vanno L. 6.595.200. Il movimento globale è stato di L. 15.353.419.000.

**FIAT**  
**CHECK-UP**  
**1996**

**30.000 LIRE, 20 CONTROLLI, LA GARANZIA EUROPEA ASSISTANCE.**

# FIAT CHECK-UP. IL MODO PIÙ SERENO DI ANDARE IN VACANZA.

Avete scelto la vostra vacanza? Allora non vi resta che garantirvi la sicurezza di un viaggio senza imprevisti. Come? Semplice: con Fiat Check-up. Fino al 30 settembre 1996, con sole 30.000 lire potrete far eseguire 20 controlli sulla vostra Fiat (auto, veicolo commerciale o autocaravan). Il veicolo ha bisogno di interventi? Se decidete di effettuarli pagherete un importo pari al solo costo degli interventi: il check-up, quindi, non vi sarà costato nulla. Superato il check-up, riceverete la Card che vi dà diritto a sei mesi di Europ Assistance in tutta Europa e, fino al 30 settembre, al 15% di sconto sul prezzo di listino della linea accessori. E se con il check-up vorrete cambiare l'olio motore con Selenia e sostituire il filtro olio, Concessionarie, Succursali e Officine Autorizzate Fiat vi offrono uno sconto pari al valore del filtro olio (a listino, IVA esclusa).

\*Se l'intervento sull'auto consiste solo nel cambio olio motore e nella sostituzione del filtro olio, il costo del check-up verrà comunque addebitato.

A FIANCO DI CHI GUIDA. **FIAT**



IL MINISTRO MACCANICO AL SUMMIT DELLE TELECOMUNICAZIONI TENUTOSI A NAPOLI

# Rai-Stet, matrimonio possibile

«Spetta alle aziende decidere, dal governo mai più limiti» - Morello chiede garanzie per il «pubblico»

NAPOLI — Dal governo niente più limiti: la bomba, il ministro delle Poste Antonio Maccanico la butta lì quasi per caso. Ha appena terminato il suo intervento alla seconda e conclusiva giornata del summit sulle telecomunicazioni dove ha ricordato che la proposta di legge di prossima presentazione al consiglio dei ministri sarà caratterizzata dalla «totale assenza di forme di dirigismo». Poi esce dalla sala e a chi gli chiede se sarà mai possibile un matrimonio tra Rai e Stet lui risponde, candido: «Ma queste non sono cose che deve decidere un ministro, fanno parte della strategia aziendale».

Come se fosse roba di tutti i giorni. Che questa frase abbia un peso e una portata micidiale lo dimostra l'aria gongolante degli uomini della Rai. E sì, perché non è lontano il tempo in cui l'allora ministro delle Poste Agostino Gambino aveva stabilito che chi operava nel settore delle

telecomunicazioni non poteva di fatto fare televisione mentre che faceva tv poteva entrare nelle telecomunicazioni. Questo, più i grandi movimenti a livello internazionale, hanno permesso l'alleanza tra Mediaset e British Telecom. Ora invece le cose cambieranno.

«Non esistono più frontiere se non di tipo tecnologico», dichiara Maccanico, oggi tutti possono fare tutto. A patto ovviamente di non incappare nell'antitrust. E' una boccata di ossigeno non indifferente, gli operatori scalpitano. Dice del resto il presidente della Rai, Agostino Gambino: «Cosa volete, dal '98 saremo sorvegliati da satelliti tv, riceveremo programmi in italiano dalla Francia, dalla Germania, dalla Spagna: la Rai e la Fininvest non possono muoversi da sole. Traetene voi le conseguenze».

Torniamo a Maccanico. Il paese, dice, si trova di fronte a una duplice esigenza: allargare il

mercato e quindi avere una presenza di piccole e medie imprese; difendere i grandi complessi produttivi sul mercato globale. Entro agosto il governo «enterà di far sì che almeno un ramo del Parlamento riesca ad approvare le norme sull'autorità, e cioè lo stralcio del disegno di legge».

Speriamo di farcela, si augura il ministro, consapevole che ora la parola e la responsabilità passa al Parlamento.

Ma il presidente della Rai Giuseppe Morello pare quasi voglia tirare la manica del ministro per porre l'attenzione su un punto, prima che il ddl passi alle Camere. In sostanza Morello chiede per il servizio pubblico un trattamento differenziato rispetto agli altri operatori. «Dovrà essere assolutamente evitato», sostiene il presidente della Rai, «il rischio di una omologazione del servizio pubblico agli altri soggetti privati e commerciali; al servizio pubblico vanno riconosciute

le giuste specificità (leggi canone; ndr), non in termini corporativi ma proprio per le funzioni e i compiti che esso deve svolgere. Ciò vale», conclude Morello, «anche per l'assegnazione delle risorse e per i limiti di mercato. Una raccomandazione questa che comunque il governo sembra già aver raccolto, visto che lo stesso Maccanico ha affermato che una forma di garanzia per il servizio pubblico sarà contemplata».

Tra i nodi che dovranno essere sciolti l'amministratore delegato di Telecom Italia, Francesco Chirichigno, ricorda per esempio la modalità e i tempi della privatizzazione, la regolamentazione delle cosiddette reti alternative, le regole in materia di infrastrutture, la protezione dei dati personali, gli incentivi al telelavoro. Telecom, dice Chirichigno, conferma la propria disponibilità a partecipare al processo di formazione di un orizzonte comune.



Antonio Maccanico

## BREVI

## Donazioni Bot e affini: da una tassa simbolica a quella a scaglioni

ROMA — Da una tassazione simbolica (100 mila lire fisse) a una normale tassazione per scaglioni: a sancire così la fine dell'agevolazione fiscale delle donazioni di titoli di stato è stato il decreto-legge 323, quello che contiene la manovra aggiuntiva di finanza pubblica. La misura - come spiega la relazione illustrativa del decreto e ha ribadito ieri il ministero delle finanze - ha «carattere antievasivo». In pratica le donazioni di titoli di stato che erano sin qui tassate per sole 100 mila lire qualunque fosse l'importo, sono passate al regime a scaglioni. La modifica interessa solo le donazioni attese la volontarietà dell'atto, mentre permangono per tali titoli le esenzioni di fatto previste in campo successorio; le norme in vigore, infatti, prevedono che i titoli di stato non appartengono all'attivo ereditario. In sostanza, se qualcuno eredita dei titoli di stato, questi non vengono tassati, mentre se il passaggio di mano avviene per un dono tra persone viventi adesso occorre assoggettare l'importo ai meccanismi normali della tassa sulle donazioni.

## Conferenza artigianato il 15 luglio a Pordenone

PORDENONE — Lunedì 15 luglio, alle 9.30, nella sala convegni della sede di rappresentanza della Regione di Pordenone, in via Roma 2, avrà luogo la seconda conferenza regionale sull'artigianato dal titolo «Strategie per il vantaggio competitivo: le imprese artigiane del Friuli-Venezia Giulia nel contesto europeo». Saranno presenti il presidente della Confartigianato Ivano Spalanzani e il presidente della Cna, Filippo Minotti. La conferenza è l'occasione per fare il punto su un semestre di lavoro intenso e innovativo per le politiche regionali in materia di piccola impresa.

## Integrativo «Pittini»: la Fim-Cisl si dissocia

UDINE — «La Fiom e l'Uilm hanno il grandissimo limite di anteponere alle esigenze dei lavoratori le mediazioni politiche», afferma la Fim-Cisl Alto Friuli, in una nota diffusa in merito all'integrativo al gruppo «Pittini» di Rivoli di Osoppo, sottoscritto solo da Fiom e Uilm, che nei giorni scorsi hanno anche deciso di rompere le Rsu e costituire propri organismi. «Una decisione grave, come grave è stato chiedere l'applicazione di un integrativo già bocciato dagli operai». La Fim rivendica il proprio ruolo di titolare della contrattazione territoriale. «Abbiamo organizzato assemblee per verificare la possibilità di presentare una nuova piattaforma».

## QUADRANTE

### Tremonti: la Tv di Stato deve servire per formare il capitale umano

TRIESTE — Una ricetta in tre punti: dotarsi di un ordinamento giuridico stabile, adottare un sistema fiscale mediamente accettabile, investire sul capitale umano. Giulio Tremonti, ex ministro delle Finanze, condensa in questi tre principi una possibile strategia per permettere all'Italia di affrontare lo scenario economico che i futuro riserva a questo Paese, e ha presentato il suo «piano» nei giorni scorsi nella roccaforte dell'imprenditoria friulana, proprio nel triangolo della sedia.

L'occasione è stata promossa dal gruppo Id Export che assieme al Cref (Centro ricerche economiche e formative) e alla Fondazione Abbazia di Rosazzo ha organizzato l'incontro di Tremonti con gli imprenditori che sono accorsi in massa ad applaudire il padre della «declassazione degli utili reinvestiti».

E in effetti l'ex ministro non ha tradito le attese, svolgendo un intervento pepato con forti dosi di politica e con battute al vetriolo ai protagonisti dell'attuale governo del Paese.

Di fronte a una platea non poco preoccupata delle ripercussioni che il rafforzamento della lira sul marco provocherà sulle esportazioni, Tremonti ha evidenziato come il primo passo da fare per rilanciare e rendere competitivo il Paese sia quello di dotarlo di un sistema giuridico stabile, mentre oggi è semplicemente criminogeno (stabilisce mille leggi e poi fa finta con alcuni di applicarle) e rappresenta la prima palla al piede dell'Italia sul piano della competitività internazionale. Il secondo passo è rappresentato dall'adozione di un sistema fiscale mediamente accettabile: non paradiso fiscale, ma neanche l'inferno, come è invece adesso. Su questo punto Tremonti è stato deciso e chiaro: l'aliquota giusta è quella europea, pari al 33 per cento. Il terzo passo da

fare è investire sul capitale umano: è inutile cercare di fare concorrenza all'Est Europa e al Sud-Est asiatico sul piano del costo del lavoro, bisogna invece competere sui cervelli, con la formazione.

Con la ricetta, Tremonti ha illustrato anche le medicine. Bisogna favorire gli investimenti delle aziende con incentivazioni fiscali e bisogna soprattutto ridurre la spesa pubblica capitalizzando contemporaneamente lo sviluppo (non serve a niente spendere meno se si guadagna anche di meno... il debito non cala). Sulla formazione del capitale umano bisogna cambiare rotta: il milione di insegnanti (su sessanta milioni di abitanti) non serve praticamente a niente, sul fronte della formazione del cittadino di fronte al mondo del lavoro.

Tramontata l'era in cui lo Stato affidava al servizio di leva il compito di «grezzare» i giovani e prepararli mentalmente a entrare nelle fabbriche, bisogna puntare sulla televisione. Lasciamo le ballerine a chi le vuole, dice Tremonti, e affidiamo alla Tv un compito di formazione permanente e di massa. Altro che privatizzazione della Rai! Tremonti è stato torrenziale e applauditissimo anche su una infinità di altri argomenti, da Maastricht al federalismo. Sul primo ha evidenziato come l'accordo non debba ridursi a copertura della riduzione dello «stato sociale» nei vari Paesi, mentre invece la moneta unica deve divenire il presupposto per fare politica comune; sul secondo ha richiamato l'attenzione sul fatto che in Occidente fare federalismo ha sempre significato passare dal diviso all'unito, in Italia si pensa di fare esattamente il contrario e per Tremonti non è la soluzione migliore: infatti ha concluso l'incontro affermando che «fatti gli italiani, resta da fare l'Italia».

Franco Rosso

## MANIFESTAZIONE AD AQUILEIA

### Micolini: «Il governo su "mucca pazza" si è messo al lavoro»

UDINE — Il presidente confederale della Coldiretti, Paolo Micolini, intervenendo, ad Aquileia, a una manifestazione del sindacato - ha detto: «Sulla mucca pazza il governo sta finalmente lavorando. Prodi è da venerdì alla guida di un comitato ristretto composto dai ministri del Tesoro, Finanze, Agricoltura e Lavoro, che è orientato ad accogliere, anche se con mesi di ritardo, le nostre richieste (riduzione dell'Iva, ritiro del bestiame da parte dell'Aima, contributi agli allevatori per i danni subiti, il marchio di qualità). Mi auguro sappia mantenere gli impegni assunti».

«Abbiamo anche in-

contrato - ha aggiunto - il ministro della sanità, Rosy Bindi, alla quale abbiamo chiesto maggiori controlli sanitari alle frontiere. Al Brennero, entra di tutto: formaggi con marchi di famose aziende lattiero-casearie italiane, carni e prosciutti provenienti da paesi extracomunitari. Abbiamo chiesto, e abbiamo avuto risposte rassicuranti, che la Guardia di finanza vigili. In Italia non possiamo puntare alla qualità se poi dalle frontiere entrano prodotti più o meno contraffatti, provocando gravi danni al mercato interno e disorientamento fra i consumatori».

## BERSANI PROMETTE BOLLETTE LEGGERE

## Anche gas e telefoni forse ribasseranno

ROMA — Dopo l'abolizione delle cosiddette «quote prezzo» dalle bollette dell'Enel ci sono novità in vista anche per gas e telefoni. Il ministro dell'Industria Pierluigi Bersani ha infatti promesso che «se andrà in porto il lavoro in corso per dare maggior trasparenza al sistema tariffario, le bollette non solo non saliranno più, ma in alcuni casi potranno anche scendere». Si va quindi delineando una forte opera di sfollemento dalle bollette di una serie di voci che gravano in modo improprio sugli utenti al di là degli effettivi consumi.

«Un governo che ha come obiettivo la riduzione dell'inflazione e il mantenimento del livello dei consumi delle fa-

miglie - ha aggiunto il ministro - deve tener d'occhio questo problema sia pur senza promettere miracoli».

Oltre luce e gas, terzo fronte su cui si sta lavorando è quello, più complesso, dei telefoni dove, come spiegato dal ministero delle Poste «si sta avviando una revisione delle tariffe, allineando quelle italiane a quelle della miglior concorrenza europea». Argomento scottante dopo le polemiche scattate a inizio anno quando la Stet decise di rivedere le tariffe domestiche e quelle internazionali, diminuendo le seconde e rivoluzionando le fasce orarie delle prime. Obiettivo finale del governo è comunque quello di rimettere ordine nella giungla tariffaria dei principali servizi

pubblici, dando anche una spinta al controllo dell'inflazione. Un traguardo apprezzato anche dalle associazioni di consumatori che chiedono però maggiore coraggio nella politica di ribasso delle tariffe.

Bersani è tornato a parlare anche della prossima privatizzazione dell'Enel assicurando che non si passerà «da un monopolio pubblico a uno privato, questo è un rischio che non vogliamo correre». Per il ministro dell'Industria «senza arrivare a uno spezzatino che disarticolerebbe l'intero sistema si punterà a privatizzazioni che diano comunque la possibilità a aziende municipalizzate, imprese, azionariato diffuso di partecipare a questa nuova impresa».

## EFFETTO MOODY'S SUI MERCATI

## Tasso di sconto nel mirino

Lira e titoli di Stato hanno archiviato una settimana positiva: taglio a fine luglio?

ROMA — Lira e titoli di Stato hanno archiviato una settimana molto positiva, allietata dalla promozione del rating Italia da parte di Moody's e da dati su Pil e inflazione che hanno confermato lo scenario di una crescita molto lenta ma caratterizzata dalla discesa dei prezzi sotto il livello del 4%.

La divisa italiana ha nel corso dell'ottava guadagnato circa 5 punti contro il marco (portandosi dal livello di 1007 lire di inizio settimana all'ultimo di 1003 lire), i Btp decennali si sono collocati stabilmente sopra quota 117, mentre lo «spread» tra i rendimenti con il Bund tedesco si è ulteriormente ristretto arrivando a circa 270 punti base.

Il calo dell'inflazione sotto il livello del 4%, segnalato dal governatore Fazio come giro di boa per l'inizio di un'inversione monetaria, ha rinnovato le aspettative di un taglio dei tassi ufficiali, fermi al 9% lo Sconto e al 10,50% quello sulle anticipazioni, dall'ultimo rialzo del 26 maggio del '95.

Se gli analisti sono portati a escludere un taglio dei tassi già nella prossima settimana, le speranze si concentrano a partire dall'ultima decade di luglio, dopo l'uscita dei prossimi dati preliminari sull'inflazione. «Diamo maggiormente probabile - scrive nel suo commento settimanale l'Osservatorio del Credito italiano - un ta-

gio (0,50%) nell'ultima decade di luglio nel caso in cui le anticipazioni nelle grandi città dei prezzi al consumo confermino una variazione mensile inferiore o uguale a quella fatta registrare dal dato nazionale di giugno».

Il governatore sarà più soddisfatto - scrive nel suo commento settimanale la filiale londinese del San Paolo di Torino - quando ci sarà un altro dato al di sotto del 4%. Mentre per Bank of America i tempi potrebbero essere più lunghi: «Riteniamo che la Banca d'Italia - si legge nella nota settimanale sul mercato italiano - ridurrà i tassi ufficiali per un totale di 100 punti base prima della fine dell'an-

no, sulla base dei segnali sul fronte dei prezzi, del ciclo economico e della politica fiscale (legge Finanziaria '97)».

Intanto nella settimana entrante lira e titoli di Stato, fatte salve complicazioni di natura politica, dovranno fare i conti soprattutto con il contesto internazionale.

L'ennesimo segnale di surriscaldamento dell'economia Usa, arrivato ieri dall'occupazione che a giugno ha creato 239 mila nuovi posti di lavoro, inizia a rendere sempre più probabile una stretta creditizia in Usa. L'appuntamento è quello del prossimo direttivo della Federal Reserve, il 20 agosto che, dopo il nulla di fatto di mercoledì scorso, potreb-

be dimostrarsi il momento giusto per un'inversione di politica monetaria. La possibile stretta in Usa ha iniziato ad essere scontata in anticipo già nella serata di venerdì, con la borsa e i titoli di Stato Usa in forte calo e potrebbe essere occasione da lunedì prossimo per prese di beneficio anche sui corsi denominati in lire dopo i guadagni registrati in questi ultimi giorni.

Le previsioni del cambio restano tuttavia orientate alla stabilità con un marco lira all'interno della fascia 1003-1007 lire, mentre per il mercato obbligazionario un appuntamento importante è quello con l'inflazione Usa, venerdì 12.

DA LUGLIO  
ANCORA PIÙ VICINO  
A CHI VIVE  
E LAVORA  
A RONCHI

**CR TRIESTE BANCA SPA**

**AGENZIA DI  
RONCHI  
DEI LEGIONARI**

PIAZZALE VIII MARZO  
TEL 0481/778787

**AREA**  
SciencePark

**CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA  
DI TRIESTE**

**BORSA DI FORMAZIONE**

Il Consorzio per l'AREA di Ricerca, ente di gestione e sviluppo del Parco Scientifico di Trieste, bandisce una selezione per titoli e colloquio per l'assegnazione di una borsa di formazione annuale, rinnovabile per un ulteriore anno. Compenso lordo mensile di L. 1.500.000.

**Settore:** Servizi reali per le imprese e diffusione dell'innovazione.  
**Tema:** Strumenti e tecniche di sviluppo del Parco Scientifico.  
**Sede della formazione:** Servizio Pianificazione & Sviluppo del Consorzio.  
**Requisiti:** Diploma di laurea, conseguito da non più di 5 anni, in Ingegneria, ovvero in Economia e Commercio con il possesso di diploma di scuola media superiore a indirizzo tecnico-scientifico.  
**Termine di presentazione delle domande:** 6 agosto 1996.

*Richiedere bando di selezione e schema di domanda a:*  
**Consorzio per l'AREA di Ricerca - Padriciano 99 - 34012 Trieste - Tel. 040/37551**

**CHI CERCA TROVA CHI OFFRE.  
CHI OFFRE TROVA CHI CERCA**

OGNI GIORNO  
NEGLI ANNUNCI ECONOMICI DE

**IL PICCOLO**

*Società Pubblicità Editoriale*

TRIESTE - Piazza Unità 7, telefono (040) 366565-367045-367538, FAX (040) 366046



## Oggi «Il perdòn de Barbana»

Sono 759 anni che si ripete il «Perdòn de Barbana», la tradizionale processione votiva con barche che attraversa i canali della laguna porta i pellegrini sino all'isola di Barbana dove si recano per rendere grazie alla Madonna.

Si tratta di un voto che coinvolge tutta la comunità gradese che nel 1237, per l'intervento della Vergine, era stata solennemente sfiorata da una terribile pestilenza che aveva colpito tutta l'area contermina.

La processione votiva ha luogo oggi. La partenza dal porto è prevista per le 8.45 mentre verso le 12.45 vi sarà il ritorno. La celebrazione religiosa si concluderà con il «Te Deum» nella Basilica di Sant'Eufemia.



### LE MANIFESTAZIONI DELLA SETTIMANA

- GRADO** - Sala Mostre ingresso principale della spiaggia - PERSONALE di FRANCO CHERSICOLA  
**AQUILEIA** - Museo Civico - PERSONALE di UMBERTO LILLONI (Comune di Aquileia)  
**GRADO** - Campo Porta Nuova - MOSTRA «L'ESERCITO DI TERRACOTTA» - I GUERRIGER DI XI'AN - (Thais Vicenza)  
**GRADO** - CAMP CALCIO GRADO '96 (Athletic '96)  
**GRADO** - Biblioteca Civica «Falcone» - PERSONALE di MARIA PALU  
**GRADO** - Campi di via Vespucci - TORNEO NOTTURNO DI DOPPIO MASCHILE N.C. (Tennis Club)  
**GRADO** - «Sala Candioli» - MOSTRA: «COME MANGIAVAMO»
- GRADO** - «PERDON DE BARBANA» - Tradizionale processione votiva con barche attraverso la laguna  
**AQUILEIA** - Basilica - CONCERTO DELL'ORCHESTRA BENEDETTO MARCELLO di VENEZIA (Società per la Conservazione della Basilica)  
**GRADO** - Grand Hotel Astoria - SPETTACOLO DI DANZA MODERNA e CONTEMPORANEA «ERAVAMO ESTRANEI» con il gruppo Stabile Udinese (Patrocinio: Comune e Azienda di Promozione Turistica)
- GRADO** - «Parco delle Rose» (Auditorium «Pineta») - Presentazione del volume di poesie di BIAGIO MARIN «DOLSE TERA FURLANA»  
**GRADO** - Sala mostre ingresso principale della spiaggia - PERSONALE di FERNANDA GOINA GORDINI
- GRADO** - Teatro all'aperto «Parco delle Rose» - FRANCESCO BACCINI IN CONCERTO  
**GRADO** - Basilica di Sant'Eufemia - CONCERTO con l'ORCHESTRA FILARMONICA e il CORO «S. AMBROGIO» di MONFALCONE per la festa dei Patroni (Comune)
- GRADO** - Grand Hotel Astoria - INCONTRO con ROMANA DE CARLI SZABADOS su «IL MITO DEGLI ASBURGO» (Patrocinio: Comune e Azienda di Promozione Turistica)  
**GRADO** - Basilica di Santa Maria delle Grazie - «VOSE PER BIAGIO MARIN» (La Bavisela)
- AQUILEIA** - Basilica - CONCERTO DEL CORO RUSSO «METRISA» di NOVGOROD (Società per la Conservazione della Basilica)  
**GRADO** - Giardini di viale Dante - CONCERTO DELLA SHIPYARD TOWN JAZZ ORCHESTRA di MONFALCONE  
**GRADO** - Basilica di Santa Maria delle Grazie - «VOSE PER BIAGIO MARIN» (La Bavisela)
- FESTA DEI PATRONI DI GRADO E AQUILEIA**  
**GRADO** - Basilica di Sant'Eufemia - MESSA SOLENNE - Campo Patriarca Elia «SARDELADA» (Portatori della Madonna di Barbana)  
**AQUILEIA** - Piazza Capitolo - MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO  
**AQUILEIA** - Basilica - MESSA SOLENNE celebrata dai Vescovi della Regione  
**GRADO** - Piazza Capitolo SPETTACOLO FOLCLORISTICO degli INDIANI PELLOROSSE D'AMERICA «URONI» (Pro Loco)  
**GRADO** - Giardino del Gazebo - LIBRI E AUTORI SOTTO L'OMBRELLONE - Incontro con VITTORINO ANDREOLI con il libro «VOGLIA DI AMMAZZARE» - presenta Paolo Scandaletti  
**AQUILEIA** - Museo Civico - TRIENNALE EUROPEA DELL'INCISIONE (Comune di Aquileia)
- GRADO** - spiaggia principale - CERIMONIA UFFICIALE consegna della BANDIERA BLU D'EUROPA  
**GRADO** - Campiello della Scala TEATRO IN PIAZZA «LA MANDRAGOLA» con la COMPAGNIA BARABAN di Udine (Grado Teatro)  
**AQUILEIA** - Piazza Capitolo - SPETTACOLO FOLCLORISTICO CUBANO (Pro Loco Aquileia)

## Spettacoli al «Parco delle Rose» Martedì inizia Francesco Baccini

Inizia la grande stagione degli spettacoli al «Parco delle Rose».

Il primo appuntamento, martedì 9 luglio, è con Francesco Baccini. Seguiranno mezzo secolo di canzoni gradese con la partecipazione di Gene Gnocchi e Luana Colussi (domenica 14 luglio), poi il grande appuntamento con Ron (21 luglio), quindi l'operetta «La vedova allegra» il 27 luglio e il giorno successivo, domenica 28 luglio, Stefano Nisei assieme a un noto collega per una serata di grande cabaret.

Agosto si aprirà invece con l'atteso grande appuntamento che vedrà interpretare Ornella Vanoni. Poi, per i più giovani, sabato 10 l'appuntamento con Massimo Di Cataldo.

Domenica 11 al Parco delle Rose si esibiranno invece i numerosi componenti della grande orchestra dell'Usafe. Martedì 13 si torna invece al cabaret con lo spettacolo di Alessandro Bergonzoni

mentre il giorno successivo tradizionale appuntamento per l'elezione di Miss Friuli-Venezia Giulia. E non è finita. Per la sera di Ferragosto vi sarà l'ormai tradizionale appuntamento con «La notte del Valzer» con la partecipazione della Wiener Orchestra.

Il mese di agosto prevede inoltre altri 2 appuntamenti di grande interesse. Sabato 17 Gianfranco D'Angelo con la sua compagnia presenterà «I peggiori anni della nostra vita». Martedì 20 sarà invece presente, per un grande concerto, Roberto Vecchioni.

Ma il primo appuntamento, come si diceva, riguarda l'esibizione di Francesco Baccini in programma il 9 di luglio con inizio alle 21.30.

Sarà una serata molto interessante in quanto Baccini andrà principalmente a presentare la sua ultima fatica, uscita a metà gennaio di quest'anno, ossia «Baccini a colori».



## Grado, numero 2

Il «Perdòn de Barbana» apre il secondo numero della rivista «Grado e la provincia isontina» ma gli argomenti trattati sono come sempre i più vari e decisamente importanti.

Sintetizzando al massimo diciamo che si va a spaziare da un inedito carteggio fra Marin e Scaramuzza, al viaggio in motoscafo Grado-Aquileia, ai nobili e agli imperatori in visita a Grado.

Ma si parla anche di salute o meglio della medicina popolare gradese, quella basata principalmente sulle erbe. Altri argomenti di carattere locale sono quelli sulle «saccave» (si tratta di una nuova serie

di «ricordi») e sulla storia patriarcale a Grado (viene pubblicata anche un'inedita e splendida incisione); ed ancora il calendario delle manifestazioni, una nuova rubrica dal titolo «Meti una sera a cena». Un paio di pagine sono dedicate alla pubblicità degli alberghi, oltre ai ricordi degli anni Sessanta, altre ancora alle poesie su Grado di Riccardo Pitteri.

Nella seconda parte della rivista lo spazio è infine dedicato al Conte Coronini, alla cucina viennese, alla mostra di Perizi a Trieste, al rapporto tra uomo e natura ed infine alla grande mostra, inaugurata ieri, «Come mangiavamo» allestita nella Sala Candioli.

The world of...  
lui lei  
**acconciature daniela**  
MONFALCONE - Viale San Marco 76  
Vi aspettiamo da martedì 9 luglio in occasione della riapertura del salone con un'importante novità. Durante il mese di luglio a tutte le affezionate clienti verrà offerto un gentile pensiero.  
Daniela e la sua équipe

**AM AGENZIA IMMOBILIARE MARINA**  
COMPRAVENDITE - AFFITANZE ESTIVE  
**GRADO CENTRO**  
VENDONS! in prestigiosa palazzina, appartamenti 1/2 camera, termocautonomo, posto auto, ottime rifiniture, prezzi interessanti a partire da lire 185.000.000.  
VENDESI appartamento bilocale, in splendida posizione con vista sulla caratteristica laguna di Grado, riscaldamento autonomo.  
APERTO: SABATO - DOMENICA - Tel. 0431 - 80331 - GRADO

## Nella sala Candiola la mostra «Come mangiavamo»



«Questo viaggio culturale nella gastronomia del passato del Friuli-Venezia Giulia» afferma nella presentazione del catalogo il presidente dell'Azienda di Promozione Turistica Alessandro Felluga - è molto più di una storia dei cibi e sapori; dalla cucina dotta-borghese a quella rustica; da quella regionale contadina e marinara a quella internazionale dei grandi hotel.

È questa la sintesi della grande mostra estiva che è allestita nella Sala Candioli, probabilmente l'unica sala mostre d'Italia che, essendo praticabile in spiaggia, consente di essere visitata anche in costume da bagno. Una sala, la «Candioli», che ha già ospitato mostre di grande respiro come «Tutti al mare», «L'arte di latta» e «Come viaggiavamo». Ed ora «Come mangiavamo» che, come precisa il direttore della mostra Marino De Grasi,

«si propone in modo originale all'attenzione del pubblico dell'isola: accanto alla ricostruzione di ambienti tradizionali - lagunare, friulano, carsolino e borghese goriziano - vengono proposti libri, stampe, menù e altri oggetti». La mostra è corredata inoltre da uno speciale catalogo che contiene saggi di Giovanna Ludovica Giannattasio (viene proposta anche un'ampia serie di ricette di ogni tipo di cucina), di Marina Bressan su alcuni importanti pranzi svolti agli inizi del secolo nel celebre Hotel Südbahn di Gorizia (anche di un gradevole convivio con Johann Wolfgang Goethe) e di Maurizio Grattoni d'Arcano sull'antico Gian Mauro d'Arcano, raffinato poeta friulano del Cinquecento, che si occupò in rima anche di cose culinarie. Fra i libri e i documenti in mostra, oltre a numerose e rare edizioni delle opere di Gian Mauro d'Arcano, vanno indubbiamente se-

gnalati il poema «La caccia» del friulano Erasmo da Valvasone, «I cinque libri di pedaggio» di Pier Andrea Mattioli. Durante la stagione non mancheranno anche le degustazioni delle varie cucine, ieri, per l'inaugurazione, si è mangiato alla gradese: pesce accompagnato dai vini dell'Azienda Agricola Luisa. La mostra resterà aperta fino al 29 settembre, orario tutti i giorni dalle 10.30 alle 13 e dalle 16 alle 20, ingresso libero.

**SISLEY**  
F.lli Rosselli, 5 MONFALCONE  
**and CAMICERIA**  
Corso del Popolo, 24  
**SALDI**  
dal 10 luglio per 6 settimane

**STAGIONE LIRICA 1996**  
74° Festival  
5 luglio - 1 settembre

**CARMEN - NABUCCO**  
**AIDA - IL BARBIERE DI SIVIGLIA**  
**ANTONIO E CLEOPATRA**

Per il vostro posto all'Arena bastano due numeri.  
Questo: 045/8005151  
e quello della vostra Carta di Credito.

CartaSi VISA E Cards Direct Club International

**CARIVERONA**  
BANCA SPA

Il nuovo servizio di prenotazione telefonica istituito dall'Ente Arena in collaborazione con CARIVERONA BANCA SPA vi consente di prenotare ed acquistare, tramite una semplice telefonata, i biglietti per la vostra Opera preferita. Per il pagamento, basta comunicare il vostro numero di carta di credito. Potrete ritirare il biglietto presso l'Arena, la sera dello spettacolo. Comodo, non vi pare?



Continuaz. dalla 4.a pagina

Case-villa-terreni  
acquistati

**URGENTEMENTE** nostra clientela selezionata cerca soggiorno due camere cucina servizi. Telefonare Top 040/314777. (A8067)

Case-villa-terreni  
vendite

**A.A. ALVEARE** 040/638585 centrale: attico recentissimo, salone, tre stanze, biservizi, box, autometano. (A8038)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 Frescobaldi: attico panoramico, soggiorno, bistranze, mansarda con terrazzo, garage; altro ultimo piano, vista mare, saloncino, trisanze, autometano 220.000.000 trattabili. (A8038)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 Rive: vista mare, salone, matrimoniale, cucina, bagno, terrazzi. (A8038)

**A.A. ALVEARE** 040/638585 Università: trisanze, cucina, bagno, autometano, adatto investimento. (A8038)

**A. ATTICO** panoramico con mansarda. Palazzina in corso ultimazione. Per visite in loco telefonare 040/634763. (A8123)

**A. QUATTROMURA** Altipiano: Muggia, Aquilina, terreni edificabili, anche progetto approvato, partendo da 175.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** Aurisina: appartamento in villetta, soggiorno, due camere, cucina, bagno, terrazzo, posto auto. 200.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** Eremo: recente, soggiorno, camera, cucina, bagno, servizio, giardino. 135.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** Gambini: appartamenti ristrutturati, ammobiliati, camera, cucina, bagno. 65.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** Paolo: Veronese soggiorno, camera, cucinetta, bagno, posto auto condominiale. 85.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** S. Croce: perfetto, soggiorno, due camere, cameretta, cucina, bagno, giardino. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** San Giacomo: buono, camera, cameretta, cucina, bagno, ripostiglio. 90.000.000 040/578944.

**A. QUATTROMURA** San Giacomo: due appartamenti attigui: due camere, cucina, bagno; uno 50.000.000, altro 60.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** San Marco: buono, luminosissimo, adatto investimento, camera, cucina, veranda. 38.000.000. 040/578944. (A8079)

**A. QUATTROMURA** zona Viale: appartamenti da ristrutturare, varie metrature. 040/578944. (A8079)

**ABITARE** a Trieste. Casa carica, Bagnoli. Grande metratura da ristrutturare. Cortile. 220.000.000 040/371361. (A8079)

**ABITARE** a Trieste. Centralissimo: epoca restaurato perfetto. Autometano. 90 mq. 200.000.000 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. D'Annunzio. Piano alto panoramico, ascensore. Circa 90 mq. 180.000.000. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Mansarda lussuosa centralissima. 140. Primo ingresso. 490.000.000 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Pirandello. Casa bifamiliare. Appartamento ultimo piano. Terrazzone, panoramicissimo. Posto macchina. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Romagna. Appartamento 150 mq. Poggiori, cantina. Autometano. 430.000.000 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Rossini. Palazzo antico. Ufficio 285 mq. Primo piano, luminoso. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. S. Giusto. In palazzo antico. Soleggiatissimo, da restaurare. 155 mq. 190.000.000 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. S. Luigi. Primo piano vista mare. 83 mq. Cantina, garage. 200.000.000. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. S. Pelagio. Villa primo ingresso 250 mq. Garage, giardino. 400.000.000 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Salus. Primo ingresso. Piano basso, luminoso. 110 mq. 240.000.000. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Semicerale bipiano. 160 mq. Panoramico. Terrazzo, garage doppio. 530.000.000. 040/371361. (A8042)

**ABITARE** a Trieste. Sistiana. Villa rappresentanza. 300 mq. Grande parco, piscina. Vista mare. 040/371361. (A8042)

San Polo, casa accostata indipendente, primo ingresso, disposta su due livelli, giardinetto, box e posto macchina.

Lit. 101.000.000. in piccola palazzina appartamento con una camera da letto, consegna 1997, ottime finiture.

In zona residenziale, ville a schiera con ottime finiture disposte su tre livelli, tri camere e triservizi. Box auto.

Casetta accostata da un lato, con giardinetto antistante, primo ingresso, box auto, Lit. 160.000.000.

## MONFALCONE

Ultima disponibilità, villa in quadrifamiliare, con ampio giardino, box auto, cantina e luminosa mansarda.

Zona stazione, appartamento tricamere ottima opportunità, termoa autonomo, in palazzina già restaurata.

Appartamenti di futura costruzione, in zona verde e tranquilla, con ingresso indipendente e giardino privato.

Ampio appartamento disposto su due livelli, ottimamente rifinito, quattro camere, due bagni e doppio box auto.

Centralissimo attico bicamere completamente ristrutturato, ampia terrazza panoramica. Lit. 159.000.000.

C.so del Popolo, appartamento da ristrutturare, con terrazza di oltre 140 mq, ottima opportunità.

Centralissimo appartamento bicamere, con ampio soggiorno, cucina abitabile, bagno, ripostiglio e quattro poggiori.

V.le San Marco, appartamento con due camere matrimoniali, cucina, soggiorno, bagno, box e cantina.

## KOMPRA KRONOS

## MANDAMENTO

PIERIS, lotti edificabili in zona residenziale e ampie ville bifamiliari su piani sfalsati con 500mq di giardino.

PIERIS, appartamento primingresso con due camere matrimoniali, ampio soggiorno, cucina abitabile e posto auto

GORIZIA, appartamento tricamere, sito al primo piano, termoa autonomo, Lit. 110.000.000.

STARANZANO, villa bifamiliare, primo ingresso, tricamere e triservizi, ampio giardino e box auto.

STARANZANO, in palazzina immersa nel verde, appartamenti con giardino privato e taverna, o con mansarda.

STARANZANO, villa accostata di futura costruzione, stupenda posizione, ottime finiture, ampia metratura.

RONCHI, appartamento in palazzina, ultimo piano, bicamere, riscaldamento autonomo. Lit. 140.000.000.

RONCHI, splendido mini alloggio primo ingresso, ottimamente rifinito, Lit. 95.000.000.

RONCHI, villa con mille metri di giardino, trattative riservate presso il nostro ufficio.

KRONOS  
AGENZIA IMMOBILIARE

MONFALCONE - TELEFONO 0481/411430

**ABITARE** a Trieste. Uffici centrali. 60 mq primo ingresso. 90 da ripristinare. B.B. 040/272192 Monte d'Oro: vendesi casa 130 mq appartamento ben disposto, cantina garage con 500 mq giardino. (D00)

B.B. 040/272192 Muggia: vendesi monolocale mq 38 completamente arredato, zona centrale. (D00)  
B.B. 040/272192 via Capodistria: vendesi appartamento camera soggiorno cucina bagno ripostiglio poggiori cantina. (D00)  
BARCOLA: unico minialloggio arredato con grande terrazzo e particolari comfort condominiali. Prezzo impegnativo. Immobiliare Borsa 040/368003. (A8070)  
CACCIATORE, 75 mq, splendida vista mare/città, saloncino, balcone, matrimoniale, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, posto auto. IMMOBILIARE CANAL GRANDE 040/662277. (A8090)  
CAPRIVA, villa a schiera composta da: taverna e garage al piano interrato; cucina e soggiorno al piano terra; 3 camere e 1 bagno al primo piano; mansarda con finiture di pregio. TARGET tel. 0481/488116. 040/213366  
CASAFARI 040/213366 BARCOLA: appartamento mq 180 ventennale signorile ottimo ascensore piano alto terrazzo posto auto garage giardino campo tennis condominiale. (A099)  
CASAFARI 040/213366 OPICINA: residence in costruzione composta da appartamenti di differenti tipologie caratterizzate da ampi spazi abitativi, mansarde con terrazza a vasca ai piani superiori, taverne e giardini privati a quelli inferiori posti auto coperti. CASAFARI 040/213366  
ROSSETTI ALTA: appartamento mq 110 piano medio ascensore balconi posto auto condominiale. (A099)  
CASAFARI 040/213366 VIA DELL'EREMO: appartamento mq 110 ventennale piano medio soggiorno cucina tre camere doppi servizi terrazza veranda box termoa autonomo parco condominiale. (A099)  
CERVIGNANO: appartamento ingresso cucina soggiorno bicamere servizio cantina garage Lit. 135 milioni Agenzia Italia 0431/31882. (C00)  
COIMM: colle di S. Vito residence del Duca appartamenti primingressi composti da salone tre camere tre bagni cucina terrazzo poggiori due posti macchina soggiorno due camere cucinotto due bagni terrazzo posto macchina riscaldamento autonomo porta blindata. Tel. 030/371042. (A8078)  
COSTALUNGA: casetta indipendente giardino proprio accesso auto da ristrutturare 125.000.000. Rolano vista golfo ampio giardino posti auto Professionecasa 040/638408. (A8040)  
CUMANO: villetta indipendente 300 mq giardino, taverna, cantina, splendide condizioni. 360.000.000 La Casa 040/307571. (A8021)  
D'ANNUNZIO: appartamento 110 mq saloncino con terrazzo panoramico cucina abitabile arredata 2 camere bagno ripostiglio cantina ottimamente

refinito 320.000.000. Immobiliare Herrath telefono 040/763841, 0337/549366. (A8122)  
DUINO: ottimo termoa autonomo salone cucina tre camere bagno ampia terrazza garage. Professionecasa 040/638408. ELLECI 040/635222 adiacenze Balamonti, libero, tranquillo, ingresso, camera, cucina abitabile, bagno, balcone, cantina, giardino proprio. 85.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 adiacenze Coroneo, signorile, luminoso, recente, soggiorno, camera, cucina abitabile, bagno, balcone, ripostiglio. 155.000.000. (A8074)  
ELLECI 040/635222 adiacenze Rossetti, tranquillo, ingresso, camera, cameretta, cucina abitabile, bagno, soffitta, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 centrale, libero, perfetto, saloncino, camera, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, termoa autonomo. 100.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 Commerciale, libero, ottime condizioni, soggiorno, camera, cucinino, bagno, cantina, termoa autonomo. 112.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 Commerciale, libero, vista mare, recente, soleggiato, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, due balconi, cantina, termoa autonomo. 105.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 Commerciale, libero, vista mare, recente, soggiorno, camera, cameretta, tinello/cucinino, bagno, due balconi, cantina. 165.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 Costalunga, libero, perfetto, recente, luminoso, soggiorno, camera, cameretta, cucina abitabile, bagno, terrazzo, soffitta. 175.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222 S. Giacomo, libero, panoramico, buone condizioni, saloncino, angolo cottura, camera, cameretta, bagno, balcone, ripostiglio, termoa autonomo. 95.000.000. (A8074)

ELLECI 040/635222, S. Giovanni, libero, ottime condizioni, signorile, recente, soleggiato, soggiorno, due camere, cucinino, bagno, balcone, soffitta. 197.000.000. (A8074)  
FRESCOBALDI, appartamento perfetto, soggiorno, 2 camere, doppi servizi, cucina, balcone, cantina, posteggio coperto. IMMOBILIARE CANAL GRANDE 040/662277. (A8074)  
GABETTI Op.Imm. - Immobili di prestigio in Costiera triestina - Villa fronte mare, ampia metratura, ottime finiture, accesso diretto e gratuito allo stabilimento "Le Ginestre". Trattative riservate. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

IMMOBILIARE  
ALPE ADRIA

ZUGLIO Fraz. minipartamento già abitabile. SOLO L. 20 m.

VERZEGNIS minipartamento arredato termoa autonomo ampia terrazza vista sul lago. OCCASIONE L. 37 m.

ARTÀ TERME bicamere arredato sala con caminetto sopralco posto auto. L. 88 m.

DVARO Fraz. tenuta agricola 4 ettari abitazione e rustico. L. 110 m.

FORN DI SOPRA ampio bicamere termoa, posto auto in palazzina ristrutturata. L. 160 m.

SUTRIO stupenda casa padronale d'epoca abitazione rustico e scoperto. TRATTATIVE RISERVATE.

TOLMEZZO - Tel. 0433-41010

GABETTI Op.Imm. - Immobili di prestigio in Costiera triestina - appartamento in palazzina signorile adiacente il parco di Miramare, giardino proprio, ingresso indipendente e box auto. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Adiacenze via Rossetti. Appartamento 3.0 piano, buone condizioni, termoa autonomo. Ingresso, soggiorno, cucina, una stanza, stanzino, wc, cantina. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Coroneo alta. Gabetti Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

GABETTI Op.Imm. - Viale Ippodromo - nuda proprietà XIV piano, ottime condizioni. Soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, tre poggiori. Via S. Lazzaro 9, tel. 040/763325. (A00)

## CIVICA ROMANELLI

## IMMOBILIARE

## IMMOBILI IN VENDITA

75.000.000 VIA D'AZEGLIO da rimodernare soggiorno 2 stanze cucina bagno ripostiglio ampia soffitta. 110.000.000 AFFARE ZONA CORONEO soggiorno 2 stanze cucina bagno 83 mq.

SOLD 69.000.000 APPARTAMENTO OCCUPATO con disdetta fine locazione soggiorno 2 stanze stanza cucina servizi separati ripostiglio. 125.000.000 VIA SAN VITO moderno tinello cucinino 2 stanze matrimoniali bagno poggiori ascensore riscaldamento.

125.000.000 CENTRO IL GIULIA zona 100 mq luminoso soggiorno 2 ampie stanze cucina abitabile bagno ripostiglio. 125.000.000 RINNOVATO CENTRALISSIMO soggiorno 2 stanze cucina bagno ripostiglio riscaldamento autonomo.

128.000.000 VIA GHIRLANDAIO TUTTO RINNOVATO moderno soggiorno una stanza cucinotto bagno ripostiglio balcone ascensore riscaldamento. 138.000.000 ZONA LARGO MIONI 2 stanze tinello cucina bagno ripostigli poggiori riscaldamento autonomo.

150.000.000 GIARDINO PUBBLICO ZONA moderno soggiorno 2 stanze cucina servizi separati 2 poggiori soffitta riscaldamento ascensore. 150.000.000 VIA ROMAGNA MODERNO molto luminoso 113 mq salone 2 stanze cucina bagno ripostiglio cantina riscaldamento centralizzato.

VIA SANTI MARTIRI moderno molto luminoso soggiorno una stanza cucina bagno poggiori riscaldamento ascensore. 156.000.000 VIA CRISPI ALTA MOLTO BELLO perfetto già arredato con mobili nuovi soggiorno una stanza cucina abitabile bagno ripostiglio poggiori ascensore riscaldamento.

160.000.000 CENTRALISSIMO PERFETTO epoca saloncino 2 stanze cucina con terrazzo bagno perfette condizioni soffitta. 170.000.000 STADIO ZONA VISTA MARE soggiorno 2 stanze cucina bagno ripostiglio poggiori cantina box auto riscaldamento ascensore.

180.000.000 VIA DEL DITTAMO moderno ottime condizioni recentemente rinnovato soggiorno 2 stanze cucina abitabile doppi servizi balcone riscaldamento ascensore.

IMMOBILI  
OLTRE 180 MILIONI

MOLTO BELLO ZONA FIERA recente salone 3 stanze matrimoniali cucina doppi servizi ripostiglio 2 poggiori cantina riscaldamento ascensore. VIA GIULIA LUSUOSO salone 3 stanze cucina abitabile doppi servizi ripostiglio balcone ascensore riscaldamento autonomo.

ALTURA appartamento recente soggiorno cucina abitabile 2 stanze bagno 2 ripostigli poggiori verandato posto auto coperto 190.000.000. PIAZZA DALMAZIA PARTICOLARE APPARTAMENTO MANSARDATO salone con caminetto 2 stanze cucina doppi servizi con vasca idromassaggio riscaldamento autonomo.

LARGO PAPA GIOVANNI adiacenze appartamento composto da salone 3 stanze cucina abitabile doppi servizi soffitta riscaldamento autonomo. VIA COMMERCIALE ZONA epoca buonissime condizioni salone molto ampio 2 stanze cucina abitabile bagno ripostigli ascensore riscaldamento autonomo.

VIA TORREBIANCA appartamento composto da 7 vani cucina bagno con wc separato 2 ripostigli, poggiori, riscaldamento autonomo. BELPOGGIO VISTA TOTALE GOLFO ottimo appartamento 154 mq salone 3 stanze e stanzetta cucina bagno con wc separato poggiori riscaldamento autonomo ascensore.

VILLE E TERRENI  
BARCOLA CASSETTA PANORAMICA da rimodernare accostata 156 mq di abitazione 5 stanze bagni ripostigli verandina cucina giardino di 100 mq 250.000.000.

OPICINA TERRENO ADATTO FINE SETTIMANE ALL'ARIA APERTA con acqua e accesso auto 28.000.000. LOCALITA' FONTANELLA 2 terreni pronta edificabilità villette singole da 95.000.000.

MUGGIA TERRENO pianeggiante edificabile già lottizzato 705 mq 130.000.000.

BASOVIZZA TERRENO CON







**IMPRESA DI COSTRUZIONI**  
**KLIMAN srl**  
**VENDE DIRETTAMENTE**  
**BAGNOLI DELLA ROSANDRA**

Ultime 2 disponibilità di villette, singola e bifamiliare, disposte su 2 livelli (per la singola a richiesta 3 livelli) con possibilità di modifiche interne. Composte da cucina, salone, doppi servizi, 3 stanze, giardino, box, posto auto, porticato, riscaldamento autonomo metano.

**IVA AGEVOLATA - CONSEGNA PRIMAVERA '97**  
**PREZZO BLOCCATO**

**BAGNOLI DELLA ROSANDRA**

Casa disposta su 2 livelli più mansarda per complessivi 360 mq con giardino alberato. Adatta a **CASA DI RIPOSO** per 16 posti letto.

**Per informazioni - Tel. 040/941151 - 226921**

Continuaz. dalla 31.a pagina

**IMMOBILIARE BORSA**  
 040/368003 vendiamo due cassette carsiche non frazionabili rispettivamente di circa 85 e 130 metri quadrati, 1000 metri quadrati di terreno. (A8070)

**IMMOBILIARE BORSA**  
 040/368003 via Cologna so-

leggiatissimo ultimo piano in stabile recente: saloncino, due stanze, cucina, bagno, veranda, poggolo. (A8070)

**IMMOBILIARE BORSA**  
 040/368003 via Genova (zona pedonale) ufficio con possibilità trasformazione in abitazione composto da cinque stanze, servizi, ascensore e riscaldamento autonomo.

**IMMOBILIARE BORSA**  
 040/368003 via Santa Caterina, signorile: salone, cinque stanze, cucina, doppi servizi, comforts. (A8070)

**IMMOBILIARE TERGESTEA**  
 Ginastica, casa recente, soggiorno, stanza, tinello cucinino, bagno, ripostiglio, poggolo. 040/767092. (A8047)

**IMMOBILIARE TERGESTEA**  
 Monfalcone soggiorno, due stanze, cucina, servizi, poggolo, postauto. 040/767092.

**IMMOBILIARE TERGESTEA**  
 Romagna casa epoca, soggiorno, tre stanze, cucina, bagno, poggolo, ripostiglio, grande soffitta. 040/767092. (A8047)

**IMPRESA** vende direttamente miniappartamenti ristrutturati autometano giardino zona Grotta. Tel. 040/7606445.

**IMPRESA** vende direttamente ville accostate e appartamenti di varia metratura in fase di costruzione in strada per S. Croce. Per informazioni rivolgersi 040/228245, 0336/792758. (A7581)

**ININTERMEDIARI** vendesi appartamento zona Stazione ascensore cucina matrimoniale saloncino 2 balconi. 415885. (A8129)

**LITHOS** - Bonomea, panoramica, perfette condizioni, immediatamente disponibile. Tel. 040/369082. (A8063)

**LITHOS** - Cereria, nella vecchia Trieste, appartamento completamente ristrutturato, immerso nel verde. Tel. 040/369082. (A8063)

**LOCALE** centralissimo due livelli 450 mq servizi ufficio magazzini forte passaggio. Professionecasa 040/638408.

**LORENZA** 040/760652  
 Franca in palazzina: soggiorno stanza stanzetta cucina bagno terrazzo 170.000.000. (A8032)

**MONFALCONE ALFA**  
 0481/798807 recente appartamento autoriscaldato 2 camere sala cucina servizio posto auto cantina.

**MONFALCONE** centro casetta accostata due piani cinque vani ripostiglio corte Domus 0481/410623. (C0524)

**MONFALCONE FARAGONA** casetta indipendente da riattare con giardino autometano mq 120. (C00)

**MONFALCONE FARAGONA** 0481/410230 Fogliano ultimi lotti terreno edificabile da L. 55.000.000. (C00)

**MONFALCONE FARAGONA** 0481/410230 nuovo alloggio piccola palazzina soggiorno angolo cottura autoriscaldato cantina, posto macchina coperto L. 110.000.000. (C00)

**MONFALCONE FARAGONA** 0481/410230 Turriaco zona residenziale, villa al grezzo, ampia metratura giardino mq 700 possibilità bifamiliare. (C00)

**MONFALCONE FARAGONA** Ronchi alloggio biello ampio salone ampia cucina ripostiglio bagno cantina garage autoriscaldato verde condominiale. (C00)

**MONFALCONE GABETTI** Op. Imm. appartamento centralissimo tre letti doppi servizi garage. Tel. 0481/44611. (C00)

**MONFALCONE GABETTI** Op. Imm. locali commerciali e magazzini varie metrature. Tel. 0481/44611. (C00)

**MONFALCONE GABETTI** Op. Imm. villetta prossima realizzazione con giardino di proprietà finiture personalizzate. Tel. 0481/44611. (C00)

**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481/413101: prestigioso intervento centrale tre appartamenti ottime finiture diverse tipologie anche bipiano. (C00)

**MONFALCONE** impresa vende in edilizia convenzionata ul-

**AREA** ORGANIZZAZIONE TUTELA CONSUMATORI

di Antonella Fratte

**TRIESTE - VIA MILANO 15**  
**Tel. 040/3720058 - Fax 3720059**

**VALMAURA**, stabile moderno, cucinino, tinello, soggiorno, due camere, bagno, piano basso, riscaldamento centralizzato 135.000.000.

**CASA D'EPOCA** perfette condizioni, saloncino, cucinino, soggiorno, tre camere, bagno, stanza, bagno, cantina, autometano 160.000.000.

**COMMERCIALE ALTA**, silenzioso, nel verde, 100 mq, salone, cucina abitabile, due matrimoniali, singola, doppi servizi, due terrazze, cantina, due posti macchina 270.000.000.

**SEMIPERIFERICO**, quarto piano, grande cucina, salone, tre stanze, doppi servizi, due poggoli, cantina, autometano, buone condizioni 200.000.000.

**CENTRALISSIMO** prestigioso primo ingresso, panoramico, ingresso, salone, cucina, due camere, doppi servizi, ripostiglio, ottime rifiniture 350.000.000.

**S. VITO** bellissimo primo ingresso, cucina, salone, due camere, doppi servizi, ripostiglio, piccolo posto macchina 235.000.000.

**GUARDIELLA** monolocale arredato, completamente ristrutturato, con bagno e piccolo giardino 45.000.000.

**OPICINA** privato a privato vendesi libero cucina 3 stanze servizi cantina risc. autonomo luminoso. Tel. 214278. (A8125)

**OPICINA** villa bifamiliare con 2000 mq giardino garage taverna mansarda 120 mq per piano. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**PADRICIANO** impresa di costruzioni vende abitazione in villa bifamiliare con giardino proprio, disposta su tre livelli, in fase avanzata di costruzione. Per informazioni e visite in cantiere, tel. 040/309105.

**PRIVATAMENTE** occasione in recentissima villa strada Friuli 230 mq box terreno edificabile 040/420352. (A7877)

**PRIVATO** vende appartamento nel verde casa epoca recentemente ristrutturata nelle parti comuni vista mare città due camere cucina bagno cantina riscaldamento autonomo V piano senza ascensore. Telefonare ore pasti 815255 - 398591. (A8075)

**PRIVATO** vende luminoso tranquillo confortevole Rossetti pronto ingresso mq 60 95.000.000 tel. 761788. (A8059)

**RIVE** adiacenze, splendida mansarda primo ingresso, saloncino, cucina arredata, matrimoniale, bagno, termoa autonomo. 110.000.000 La Casa 040/307571. (A8021)

**ROMANS** splendido centralissimo appartamento tricolore, ampio salone, terrazzo, studio, cucina abitabile, ripostiglio, garage per tre autovetture. Bm Services 0481/93700. (B00)

**ROMANS** vendesi centrale lotto terreno edificabile. Bm Services 0481/93700. (B00)

**ROMANS:** ancora libera villa schiera centrale tre livelli cantina garage taverna tre camere biservizi giardino privato. 2001 IMMOBILIARE Romans 0481/909351. (C00)

**ROSSI** palazzina termoa autonomo cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzo cantina posti auto. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**RUDA** rustico parzialmente da ristrutturare con 6000 mt terreno Lit. 200 milioni. Agenzia Italia 0431/31882. (C00)

**S. GIUSTO** perfetto ristrutturato senza barriere architettoniche saloncino cucina matrimoniale bagno arredato 152.000.000. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**S. LORENZO** ISONTINO: prossima costruzione palazzina con quattro alloggi due/tre camere cantina taverna garage giardino privato da lire 188.000.000. 2001 IMMOBILIARE Romans 0481/909351. (C00)

**SERVOLA** ottimo giardino proprio cucinino soggiorno matrimoniale bagno posto auto 145.000.000. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**SPAZIOCASA** 040/369950 S. Marzio luminoso cucina saloncino 2 stanze servizi autometano 140.000.000. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Fiera-Flavia-Sansovino piccoli alloggi disponiamo 1/2 stanze anticipo 9.000.000. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Montecchi recente cucinetta saloncino matrimoniale bagno terrazzo adattissimo coppie/single. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Navali in palazzina panoramica cucina saloncino 2 stanze bagno terrazzini. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affarone solo 72.000.000 Revoltella da rimodernare cucina 3 stanze servizi. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Bazzoni validissimo da rimodernare cucina grande 2 stanze servizi terrazzo. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Cologna in palazzo recente cucina saloncino 2 camere bagno terrazzino. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 S. Luigi in palazzina nel verde cucina saloncino 2 stanze bagno autometano. (A099)

**TERZO** casa ingresso cucina soggiorno tre camere servizio garage Lit. 180 milioni. Agenzia Italia 0431/31882. (C00)

**TOP** 040/314777 Balamonti adiacenze recente soggiorno camera cucina abitabile bagno ripostiglio riscaldamento autonomo luminosissimo 90.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Carlo Alberto adiacenze palazzo signorile salone quattro camere ampia cucina servizi separati cantina tre poggoli riscaldamento autonomo 315.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Gambini stabile anni Cinquanta soggiorno camera cameretta cucinino bagno buissime condizioni 111.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Ippodromo adiacenze ingresso cucina abitabile camera bagno in piccolo condominio 54.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Opicina villa disposta su due piani con bellissimo giardino. Planimetrie e informazioni nostri uffici. (A8067)

**TOP** 040/314777 periferico recentissimo in piccola palazzina soggiorno due matrimoniali angolo cottura bagno ampia terrazza facilità di posteggio vista verde 167.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 San Giacomo libero in perfette condizioni camera matrimoniale cucina abitabile bagno 63.000.000. (A8067)

VERNA mansarda 120 mq per piano. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**PADRICIANO** impresa di costruzioni vende abitazione in villa bifamiliare con giardino proprio, disposta su tre livelli, in fase avanzata di costruzione. Per informazioni e visite in cantiere, tel. 040/309105.

**PRIVATAMENTE** occasione in recentissima villa strada Friuli 230 mq box terreno edificabile 040/420352. (A7877)

**PRIVATO** vende appartamento nel verde casa epoca recentemente ristrutturata nelle parti comuni vista mare città due camere cucina bagno cantina riscaldamento autonomo V piano senza ascensore. Telefonare ore pasti 815255 - 398591. (A8075)

**PRIVATO** vende luminoso tranquillo confortevole Rossetti pronto ingresso mq 60 95.000.000 tel. 761788. (A8059)

**RIVE** adiacenze, splendida mansarda primo ingresso, saloncino, cucina arredata, matrimoniale, bagno, termoa autonomo. 110.000.000 La Casa 040/307571. (A8021)

**ROMANS** splendido centralissimo appartamento tricolore, ampio salone, terrazzo, studio, cucina abitabile, ripostiglio, garage per tre autovetture. Bm Services 0481/93700. (B00)

**ROMANS** vendesi centrale lotto terreno edificabile. Bm Services 0481/93700. (B00)

**ROMANS:** ancora libera villa schiera centrale tre livelli cantina garage taverna tre camere biservizi giardino privato. 2001 IMMOBILIARE Romans 0481/909351. (C00)

**ROSSI** palazzina termoa autonomo cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzo cantina posti auto. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**RUDA** rustico parzialmente da ristrutturare con 6000 mt terreno Lit. 200 milioni. Agenzia Italia 0431/31882. (C00)

**S. GIUSTO** perfetto ristrutturato senza barriere architettoniche saloncino cucina matrimoniale bagno arredato 152.000.000. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**S. LORENZO** ISONTINO: prossima costruzione palazzina con quattro alloggi due/tre camere cantina taverna garage giardino privato da lire 188.000.000. 2001 IMMOBILIARE Romans 0481/909351. (C00)

**SERVOLA** ottimo giardino proprio cucinino soggiorno matrimoniale bagno posto auto 145.000.000. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**SPAZIOCASA** 040/369950 S. Marzio luminoso cucina saloncino 2 stanze servizi autometano 140.000.000. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Fiera-Flavia-Sansovino piccoli alloggi disponiamo 1/2 stanze anticipo 9.000.000. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Montecchi recente cucinetta saloncino matrimoniale bagno terrazzo adattissimo coppie/single. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Navali in palazzina panoramica cucina saloncino 2 stanze bagno terrazzini. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 affarone solo 72.000.000 Revoltella da rimodernare cucina 3 stanze servizi. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Bazzoni validissimo da rimodernare cucina grande 2 stanze servizi terrazzo. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 Cologna in palazzo recente cucina saloncino 2 camere bagno terrazzino. (A099)

**SPAZIOCASA** 040/369950 S. Luigi in palazzina nel verde cucina saloncino 2 stanze bagno autometano. (A099)

**TERZO** casa ingresso cucina soggiorno tre camere servizio garage Lit. 180 milioni. Agenzia Italia 0431/31882. (C00)

**TOP** 040/314777 Balamonti adiacenze recente soggiorno camera cucina abitabile bagno ripostiglio riscaldamento autonomo luminosissimo 90.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Carlo Alberto adiacenze palazzo signorile salone quattro camere ampia cucina servizi separati cantina tre poggoli riscaldamento autonomo 315.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Gambini stabile anni Cinquanta soggiorno camera cameretta cucinino bagno buissime condizioni 111.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Ippodromo adiacenze ingresso cucina abitabile camera bagno in piccolo condominio 54.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Opicina villa disposta su due piani con bellissimo giardino. Planimetrie e informazioni nostri uffici. (A8067)

**TOP** 040/314777 periferico recentissimo in piccola palazzina soggiorno due matrimoniali angolo cottura bagno ampia terrazza facilità di posteggio vista verde 167.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 San Giacomo libero in perfette condizioni camera matrimoniale cucina abitabile bagno 63.000.000. (A8067)

**VERNA** mansarda 120 mq per piano. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**PADRICIANO** impresa di costruzioni vende abitazione in villa bifamiliare con giardino proprio, disposta su tre livelli, in fase avanzata di costruzione. Per informazioni e visite in cantiere, tel. 040/309105.

**PRIVATAMENTE** occasione in recentissima villa strada Friuli 230 mq box terreno edificabile 040/420352. (A7877)

**PRIVATO** vende appartamento nel verde casa epoca recentemente ristrutturata nelle parti comuni vista mare città due camere cucina bagno cantina riscaldamento autonomo V piano senza ascensore. Telefonare ore pasti 815255 - 398591. (A8075)

**PRIVATO** vende luminoso tranquillo confortevole Rossetti pronto ingresso mq 60 95.000.000 tel. 761788. (A8059)

**RIVE** adiacenze, splendida mansarda primo ingresso, saloncino, cucina arredata, matrimoniale, bagno, termoa autonomo. 110.000.000 La Casa 040/307571. (A8021)

**ROMANS** splendido centralissimo appartamento tricolore, ampio salone, terrazzo, studio, cucina abitabile, ripostiglio, garage per tre autovetture. Bm Services 0481/93700. (B00)

**ROMANS** vendesi centrale lotto terreno edificabile. Bm Services 0481/93700. (B00)

**ROMANS:** ancora libera villa schiera centrale tre livelli cantina garage taverna tre camere biservizi giardino privato. 2001 IMMOBILIARE Romans 0481/909351. (C00)

**ROSSI** palazzina termoa autonomo cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzo cantina posti auto. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**RUDA** rustico parzialmente da ristrutturare con 6000 mt terreno Lit. 200 milioni. Agenzia Italia 0431/31882. (C00)

**S. GIUSTO** perfetto ristrutturato senza barriere architettoniche saloncino cucina matrimoniale bagno arredato 152.000.000. Professionecasa 040/638408. (A8040)

**PROGETTOCASA**

**INTERMEDIAZIONI IMMOBILIARI**

**IN VENDITA TERRENI EDIFICABILI A PARTIRE DA 76 MILIONI**

**RESIDENZA TULLIA AQUILEIA**

**OFFRIAMO** a tutti i privati e imprenditori un'opportunità unica nel suo genere! Vendiamo terreni immersi nel verde e nello stesso tempo adiacenti alla marina di Aquileia, pratici e attrezzati per le imbarcazioni; le aree edificabili soddisfano tutte le esigenze di chi cerca la pace nella campagna o di chi ama il mare e la navigazione, di chi vuole costruire la casa per le vacanze, ma anche di chi, stanco dei disagi cittadini, vuole una casa come residenza.

- Superfici a partire da 920 metri quadri
- ogni terreno provvisto di energia elettrica, gas metano, impianto di fognatura e acqua potabile
- possibilità di immediata costruzione
- acquistabili con solo il 10% d'acconto
- programma rateale dei pagamenti

Siamo in grado di offrire al cliente una consulenza gratuita e completa su ogni singola fase della costruzione, progetto, realizzazione completa o solo al prezzo.

**\* ESENTE DA MEDIAZIONE \***

**A 10 MINUTI DA MONFALCONE IN DIREZIONE GRADO, OTTIMO PER MANEGGIO E AGRICOLTURA:** casa di campagna con 5 ettari di terreno agricolo, orto e giardino. Grande terrazza e porticato. Possibilità trasformazione in bifamiliare. 350.000.000. 0431/35986.

**CERVIGNANO** in costruzione: splendida villa bifamiliare, grande cucina, salone di 40 mq, 4 stanze, triple servizi, taverna, garage, porticato, terrazzo e giardino di 500 mq. Consegna dicembre '96. Possibilità permuta e pagamenti personalizzati.

**GRADO** centralissimo hotel vicino ingresso principale spiaggia e Palazzo Congressi. Terrazza vista mare e ampio parcheggio. 28 camere con bagno, ristorante, sala ballo e ampio appartamento privato. La proposta è esclusiva, le trattative riservate. 0431/35986.

**AQUILEIA** splendido ed esclusivo cascinale accuratamente ristrutturato, salone su 2 livelli con vetrata sull'aperta campagna, mansarda abitabile, grande garage, palestra, caveau, fogolar trifurano, giardino circostante di 4000 mq. Progettocasa 0431/35986.

**CERVIGNANO** adiacenze casa in campagna da ristrutturare con 1500 mq di terreno circostante tutto edificabile con buon indice. Finire trasformabile in ulteriore abitazione 100.000.000. 0431/35986.

**SEDE DI CERVIGNANO DEL FRIULI - VIA ROMA 91**  
**TEL. 0431-35986**

**TOP** 040/314777 San Marco (Pam) ultimo piano completamente ristrutturato soggiorno camera cucina bagno vista mare riscaldamento autonomo 82.000.000. (A8067)

**TOP** 040/314777 Servola recente ultimo piano con vista mare soggiorno due camere cucinino bagno poggolo buissime condizioni 145.000.000. (A8067)

**VENDO** urgentemente appartamento via Belpoggio ampia metratura 120.000.000 trattabili. Telefonare 382449.

**VESTA** 040/636234 Ert S. Anna appartamenti primingresso, panoramici due stanze, soggiorno, cucina, bagno, poggolo, primi piani con giardino, posti macchina, cantina. (A8055)

**VESTA** 040/636234 locale in via Madonna, due vani, magazzino e sopalco. (A8055)

**VESTA** 040/636234 Rotonda del Boschetto, piano panoramico, soggiorno, matrimoniale, bagno, cucina, ascensore. (A8055)

**VESTA** 040/636234 via Madonna tre stanze, soggiorno, cucina, bagno piano alto, ascensore. (A8055)

**VESTA** 040/636234 zona Alture box camper, varie dimensioni, altezza m 3,60. (A8055)

**VESTA** 040/636234 zona Università Nuova ampio appartamento panoramico con mansarda. Due ingressi indipendenti. Posti macchina. (A8055)

**VIA** Gallo vendesi appartamento con mansarda. La Nuova Immobiliare. Tel. 040/661955. (A8041)

**VILLA** signorile grande 3-4 stanze, 1000 mq giardino vendi impresa primo altopiano 040/351442. 0337/543860. (A8088)

**VILLE** accostate con giardino proprio in zona residenziale nel verde a Duino, impresa di costruzioni vende, pronta consegna. Ampie metrature. Prezzi a partire da lire 430.000.000. Per informazioni, vendite e visite sul posto, tel. 040/309105. (A099)

**ZONA** centrale vendesi prestigioso appartamento con terrazze e giardino vista mare ampia metratura. Prezzo impegnativo. La Nuova Immobiliare. Tel. 040/661955. (A8041)

**ZONA** Rozzol vendesi appartamento 100 mq vista mare. Posto macchina coperto. La Nuova Immobiliare. Tel. 040/661955. (A8041)

**ZONA** San Giacomo in stabile ristrutturato vendesi bellissimo appartamento. Posto macchina coperto. La Nuova Immobiliare. Tel. 040/661955. 5 milioni mq Barcola splendida vista golfo 120 mq. Tel. 040/420939. (A8030)

**Smartanti**

**TELEFONO** cellulare "Amico" Sip smarrito nella notte fra sabato 22 e domenica 23 giugno. Ricompensa chi lo avesse rinvenuto, tel. 040/396001. (A8016)

**Matrimoniali**

**PER** professionista 55enne vedovo 2 bambini residente monfalconese cerca 40-50enne



# CMT - CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

## SE COMPRI:

ENTRA IN UNA DELLE NOSTRE 13 AGENZIE E POTRAI TROVARE LE OFFERTE DI TUTTI E FISSARE SUL POSTO L'APPUNTAMENTO CHE DESIDERI.

IL SISTEMA DI VENDITA PIÙ AVANZATO D'ITALIA

## SE VENDI:

IL TUO IMMOBILE VIENE PRESENTATO IN QUESTA PAGINA ED È PRESENTE NELLE OFFERTE AI CLIENTI DI TUTTE E 13 LE AGENZIE COLLEGATE.

### ZONA GIORNO PIÙ UNA STANZA

**VIA DELLA GUARDIA** piano alto vista nel verde ampia cucina abitabile, camera matrimoniale, bagno e soffitta. 52.000.000. CASAPROGRAMMA tel. 040/366544.

**MOLINO A VENTO ALTA** nuda proprietà in casa recente soggiorno con angolo cottura, due stanze bagno ripostiglio balcone. 84.000.000. CASAPROGRAMMA tel. 040/366544.

**ROIANO** recente, perfetto, ario, grande stanza, soggiorno-letto, cucina abitabile, grande ripostiglio, bagno, terrazzo, ultimo piano ascensore, riscaldamento autonomo. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**ZONA SAN GIUSTO** luminosissimo ultimo piano, ascensore, termoautonomo, ario, soggiorno, cucina, stanza, bagno wc, ripostiglio, poggolo, terrazzo mq 14, possibilità arredato. GEOM. GERZEL tel. 040/310990.

**STRADA DI FIUME** ottimo condominio moderno, bellissimi 75 mq, cucinino, soggiorno, matrimoniale con guardaroba, bagno, ario, poggolo. Ariosio, luminoso 138.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**VIALE XX SETTEMBRE** ottimo alloggio piano basso, tranquillo, cucina abitabile, bel soggiorno, matrimoniale, servizi separati, cantina. Da sistemare. 74.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**GIULIA** paraggi zona verde tranquilla, ottimo appartamento ristrutturato matrimoniale soggiorno cucina bagno ripostiglio 2 poggoli cantina. GREBLO tel. 362486.

**CUCINA** abitabile, ampio soggiorno, camera bagno balcone verandato autonomo in buonissime condizioni a **ROIANO** posizione centrale fra tranquilla e luminosa 110.000.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**FOSCOLO** appartamento mansardato con finestre e soffitti alti, soggiorno, matrimoniale, grande cucina, bagno, ripostiglio, 65 mq da rimodernare. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**105.000.000 FIERA** appartamento con terrazza abitabile, vista mare, molto tranquillo, cucinino-finele, matrimoniale, bagno, ripostiglio, cantina, semirecente. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**40.000.000 S. GIACOMO** stanza, stanza, cucina, wc-doccia, 1 piano casa epoca. 54 mq minimo contanti. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**GAMBINI / CONTI** in condominio decennale come primoingresso, cucina abitabile, soggiorno, 1 stanza, bagno, ripostiglio riscaldamento autonomo. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**ROZZOL / BERGAMINO** primingresso in palazzina quadrifamiliare, ampia entrata, cucina salone matrimoniale servizi ripostiglio giardino posto macchina, con possibilità di ricavare la seconda stanza. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**VIALE MIRAMARE - STAZIONE** appartamento sul retro, terzo piano, 60 mq cca. cucina abitabile, due stanze, bagno-doccia, ripostiglio, riscaldamento autonomo. 55 milioni trattabili. RIVIERA tel. 040/224426.

**ZONA PAM** soleggiatissimo 2 stanze cucina bagno riscaldamento autonomo 100.000.000. CIVICA ROMANELLI tel. 040/660890.

**ZONA PADOVAN** ultimo piano ristrutturato stanza soggiorno cucinotto bagno poggolo riscaldamento centrale ascensore completo di arredamento nuovo 128.000.000. CIVICA ROMANELLI tel. 040/660890.

**POLITEAMA ROSSETTI** zona 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio riscaldamento centrale ascensore cantina arredato nuovo 156.000.000. CIVICA ROMANELLI tel. 040/660890.

**75.000.000 BURLO** adiacenze moderno panoramico cucinino soggiorno camera bagno poggolo VIP tel. 040/634112 - 631754.

### ZONA GIORNO PIÙ DUE STANZE

**COMMERCIALE** ottime rifiniture soggiorno cucina due stanze bagno balconi scorcio mare, box di proprietà. CASAPROGRAMMA tel. 040/366544.

**ADIACENZE PERUGINO** ampia metratura da rifinire soggiorno cucina due matrimoniali bagno, cortile di proprietà, autometano. 105.000.000. CASAPROGRAMMA tel. 040/366544.

**HORTIS** perfetto, rifinitissimo, luminoso, soggiorno, 2 stanze, cucina abitabile, doppi servizi, piano alto, ascensore, riscaldamento autonomo, cantina, porta blindata. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**ZONA CATRARO** tranquillissimo, recente, perfetto, ultimo piano, ascensore, soggiorno, 2 stanze, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, poggolo, posto auto, riscaldamento autonomo. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**ZONA BAZZONI** soggiorno, 2 stanze, cucina abitabile, servizi, poggoli, cantina, riscaldamento autonomo, appartamento in ottime condizioni. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**CENTRALE** appartamento luminoso, piano alto, ascensore, salone, 2 stanze, cucina abitabile, servizi, ripostiglio, 2 poggoli, cantina, riscaldamento autonomo. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**UNIVERSITA'** ottime condizioni, luminoso: ario, soggiorno, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, poggolo, cantina. Autometano. CIESSEMME Casa su Misura tel. 040/773755.

**PAM** luminosissimo, perfette condizioni: ario, saloncino, ampia cucina, matrimoniale, bagno, ripostiglio, poggolo, terrazzo. Ascensore, riscaldamento. CIESSEMME Casa su Misura tel. 040/773755.

**SAN VITO** piano alto luminoso ottime condizioni interne ed esterne: ario, soggiorno, cucina abitabile, due stanze, bagno, wc, ripostiglio, veranda, poggolo, cantina. CIESSEMME Casa su Misura tel. 040/773755.

**SEMICENTRALE** perfette condizioni, vista sul verde, in bello stabile d'epoca: ario, saloncino, cucina abitabile, due stanze, bagno, wc, ripostiglio, cantina. Autometano. CIESSEMME Casa su Misura tel. 040/773755.

**VIA COMMERCIALE** ottimo stabile moderno con ascensore, ario soggiorno, due stanze, cucina, bagno wc, ripostiglio, poggolo, cantina. GEOM. GERZEL tel. 040/310990.

**ALTO, PANORAMICO** in perfette condizioni: cucinino, soggiorno, 2 camere, bagno, ripostiglio, poggolino, riscaldamento autonomo, 75 mq per coppiette sportive. 118.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**RONCHETO** bel condominio moderno, cucinino, soggiorno, due camere, bagno, poggolo, totali 80 mq. Tranquillo, luminoso. Condizioni migliorabili. 140.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**PERIFERICO** splendido alloggio nel verde, cucina abitabile, soggiorno, 2 camere, doppi servizi, terrazzino, perfette condizioni, posto macchina garage 215.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**VIA UDINE** (adiacenze) in ottimo stabile recente tranquillo appartamento nel verde soggiorno matrimoniale stanza cucina abitabile poggolo bagno autometano cantina. GRATTACIELO tel. 040/635583.

**175.000.000 OSPEDALE MILITARE** secondo piano tranquillo nel verde riscaldamento autonomo salone cucina 2 stanze bagno wc 2 poggoli cantina. GREBLO tel. 362486.

**180.000.000 SEMIPERIFERICO** piano alto ascensore appartamento con ottime rifiniture perfetto 2 stanze soggiorno cucina bagno ripostiglio poggolo. GREBLO tel. 362486.

**ADIACENZE PUECHER** ottime condizioni cucina tinello camera cameretta bagno 115.000.000. Altro RIGUTTI settimo piano panoramico 80 mq ascensore autometano 144.000.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**STRADA FRIULI INIZIO** panoramissimo trentennale solo internamente da rimodernare grandi ambienti: cucina, soggiorno, 2 matrimoniali, bagno, ripostiglio, balcone, cantina, riscaldamento. 190.000.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**D'ANNUNZIO** 2 stanze, stanza, cucina, servizi, poggoli, cantina, IV piano 120.000.000, minimo contanti 40.000.000. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**VIA COLOGNA** luminosissimo ultimo piano con ascensore, termoautonomo, ingresso cucina soggiorno stanza stanza bagno ripostigli cantina soffitta, possibilità posto macchina. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**POSIZIONE SEMICENTRALE** tranquilla e panoramica, primingressi composti da cucina soggiorno due stanze doppi servizi ripostiglio 2 poggoli cantina, autometano, box o posto auto a parte. Da 205.000.000. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**ROIANO VIA APIARI** in corso di costruzione, edilizia convenzionata con mutuo. Fide già concesso di lire 110.500.000 (rata mensile di lire 673.000) al tasso fisso del 4% in 20 anni, senza limiti di reddito, alloggi di soggiorno, 2 stanze, 2 bagni, cucina e box. Informazioni presso i nostri uffici per appuntamento telefonando al QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**VIA F. SEVERO** appartamento sesto ed ultimo piano (con possibilità ascensore) tranquillo e panoramico: 79 mq, tre stanze, cucina, servizio, loggia e soffitta. 85 milioni trattabili. RIVIERA tel. 040/224426.

**40.000.000 GAMBINI** da restaurare cucina due camere gabinetto bagno occupato consegna novembre '96. VIP tel. 040/634112 - 631754.

**115.000.000 ZONA GIULIA** moderno ottime condizioni cucinino soggiorno camera cameretta cantina giardino condominiale. VIP tel. 040/634112 - 631754.

**205.000.000 ALTURA** recente ultimo piano panoramico eccellenti condizioni saloncino cucina camera cameretta doppi servizi ripostiglio terrazzino soffitta. VIP tel. 040/634112 - 631754.

### ZONA GIORNO TRE O PIÙ STANZE

**ZONA RESIDENZIALE** bella casa epoca, piano alto, ascensore, salone con terrazzo vista mare, 4 stanze, grande cucina, poggolo, ripostigli, servizi, cantina. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**HERMET** in ottimo stabile, luminosissimo ultimo piano, ario, doppio salone, due stanze, stanza, cucina, doppi servizi, ripostiglio, poggoli; scorcio mare. GEOM. GERZEL tel. 040/310990.

**PIAZZA CARLO ALBERTO** ario, soggiorno, due stanze, stanza, cucina, servizi separati; adatto anche ufficio, ambulatorio; riscaldamento autonomo. GEOM. GERZEL tel. 040/310990.

**ZONA VIA FRANCA** in ottimo stabile con parco condominiale, appartamento ampia metratura, buone finiture, box auto; prezzo importante, trattative riservate. GEOM. GERZEL tel. 040/310990.

**GIUSTINELLI S. Vito**, d'epoca prestigiosa, ascensore, 160 mq piano alto, buone condizioni, vani ampi e ben disposti. Prezzo ribassato 310.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**CENTRALE** molto signorile sia come condominio che come alloggio, d'epoca con ascensore. Cucina abitabilissima, salone 40 mq, due camere di cui una con caminetto, due camerette, doppi servizi, ripostigli, poggolino interno, totali 180 mq + soffitta. Rifiniture da estimatore. Prezzo ribassato. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**CORONEO** signorile, recente, ampio ingresso, salone, 2 stanze matrimoniali, cucina, 2 bagni, ripostiglio, terrazzini, cantina, 132 mq possibilità posto auto. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**COMMERCIALE ALTA** appartamento 190 mq ultrapanoramico con 2 entrate e facilità di divisione anche in 2 appartamenti, salone, 4 stanze, grande cucina, 2 bagni con wc, lavanderia, ripostigli, terrazzini, cantina, casa semirecente, con riscaldamento e ascensore, prezzo interessante. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**LAZZARETTO VECCHIO «PALAZZO SECESSION»** in costruzione ampi appartamenti prestigiosi, anche con giardino/terrazzo, o su due piani, posti auto in garage. Vivere vicino al mare con un giardino interno. Consegna 1997. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**VIA VENEZIAN** appartamento da ristrutturare di circa 268 mq al primo piano adatto ufficio. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**SAN FRANCESCO** primo piano d'ampia metratura adatto anche studio/abitazione, salone 5 stanze servizi, terrazza interna. QUADRIFOGLIO tel. 040/630175.

**CENTRALISSIMO** in area pedonale, luminoso piano alto, cucina soggiorno camera 2 camerette bagno soffitta, prezzo interessante. QUADRIFOGLIO tel. 040/630175.

**ZONA COMMERCIALE ALTA** in recente panoramica villa bifamiliare, appartamento d'ampia metratura con mansarda, grandi terrazze, garage. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**LUNGOMARE BARCOLA** ultimo piano d'ampia metratura con grande terrazza e giardino di proprietà in casa trifamiliare con autoriscaldamento e box. QUADRIFOGLIO tel. 040/630175.

**ZONA SEVERO** appartamento uso studio/ufficio di 130 mq circa, al piano stradale con ingresso indipendente. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**VILLETTA STRADA COSTIERA** gioiellino d'epoca con caratteristiche da chalet austriaco del '900. Struttura in pietra e legno, grandi balconate/logge e una splendida terrazza sul tetto. 120 mq + taverna/cantina, 1000 mq giardino a pastini. Parzialmente ristrutturata. Abitazione particolare per persone particolari. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**SISTIANA** in villino accostato appartamento su tre livelli salone cucina 3 stanze doppi servizi taverna cantina poggolo giardino proprio posto auto ottimismo rifinito. GREBLO tel. 362486.

**SISTIANA** villetta recente indipendente posizione dominante splendida vista 3 stanze soggiorno cucina doppi servizi box auto cantina 750 mq giardino. GREBLO tel. 362486.

**ALTIPIANO** proponiamo: villino accostato cucinino salone 2 stanze bagno giardino posteggio 380.000.000 in bifamiliare seminuova particolare 110 mq con 1000 mq giardino 285.000.000.

**S. CROCE** tipica casa rustica grandissima metratura perfetta con due alloggi indipendenti e 1000 mq giardino suggestive finiture amatoriali prezzo adeguato. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**VILLA VIA ROSSETTI** prossimità Ippodromo di bella architettura Liberty, 200 mq interni più cantina e giardino. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**ALTIPIANO** complesso «Le Girandole» recente villino accostato, cucinotto, salone con caminetto e veranda, 2 stanze, bagno, giardino, posto macchina. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**«IL BORGO» A MALCHINA** sono in costruzione sette casette nella tradizione casarsica con materiali biocompatibili e nel rispetto dell'ambiente. Tutte le unità abitative sono indipendenti e hanno il proprio giardino. I prezzi partono dai 340.000.000 e sono fermi fino alla consegna. QUADRIFOGLIO tel. 040/630175.

**OBELISCO** grande villa d'epoca panoramicissima, due livelli più mansarda, con 4000 mq giardino. Costo impegnativo. Informazioni riservate. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**COSTIERA** triestina appartamento in villa ampia metratura quattro posti auto agevole accesso al mare 620.000.000. VIP tel. 040/634112 - 631754.

**FABIO SEVERO** appartamento arredato, tranquillo, recente, 3 posti letto, soggiorno, matrimoniale, cucina abitabile, ripostiglio, poggolo, ascensore. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**APPARTAMENTI** arredati per non residenti, centrali, da 2 a 6 posti letto, da L. 700.000 compreso spese. Contratti da subito o da settembre. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**FORO ULPIANO** zona pedonale ottimo arredamento sala pranzo/salotto cucina matrimoniale stanza bagno ripostiglio, contratto per non residenti/foresteria. GREBLO tel. 362486.

**MONFALCONE** in nuova palazzina signorile 3 stanze salone cucina doppi servizi ripostiglio 3 grandi terrazze box per 2 auto cantina termoautonomo. GREBLO tel. 362486.

**FABIO SEVERO** uso ufficio/ambulatorio 2 stanze servizio in perfette condizioni. GREBLO tel. 362486.

**AFFITTASI** a non residenti graziosissimi appartamenti ammobiliati con riscaldamento varie posizioni da lire 600.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**UFFICI: CENTRO** ampia stanza indipendente 300.000, **CORSO ITALIA** bellissimo 110 mq ristrutturato elegantemente 1.800.000, **TRIBUNALE** prestigioso palazzo 135 mq 1.800.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**850.000 SEVERO** prossimità Catullo 3 stanze, stanzino, cucina, servizi, recente, possibilità affitto anche box auto oppure posto macchina. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**DE AMICIS - ROSMINI** in palazzina, 3 stanze, cucina abitabile, stanzino, servizi, poggolo, semirecente, buone condizioni. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**1.100.000 BUONARROTTI** appartamento parzialmente mansardato con finestre, salone, 3 stanze, cucinona, servizi, appena restaurato, autometano, parcheggio, parco condominiale e piccolo giardino proprio. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**MONFALCONE** ufficio centrale I piano 170 mq 2 ingressi ario 6 vani servizi affittati 1.600.000 più condominio. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**GRETTA** panoramico arredato, cucina soggiorno stanza stanza bagno poggolo riscaldamento autonomo. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**ZONA PERUGINO** signorile appartamento arredato tre stanze cucina doppi servizi poggoli contratto patti in deroga 1.100.000 mensili. VIP tel. 040/634112 - 631754.

**CORSO ITALIA** ufficio discrete condizioni salone tre stanze archivio ripostiglio servizi 1.500.000 più spese per ascensore riscaldamento. VIP tel. 040/631754 - 634112.

**PANORAMICI** moderni vista mare zona Pestalozzi 2 stanze stanzetta cucina bagno poggoli riscaldamento centrale ascensore, 950.000. CIVICA ROMANELLI tel. 040/660890.

**VICOLO SCAGLIONI** ammobiliato signorile salone 2 stanze cucina doppi servizi terrazza posteggio auto riscaldamento centrale ascensore 1.500.000. CIVICA ROMANELLI tel. 040/660890.

**CORSO ITALIA** zona uffici 4-5 vani con servizi e comfort 1.300.000. CIVICA ROMANELLI tel. 040/660890.

### TERRENI

**TERRENO** non edificabile, due pastini recintati, acqua, frutteto, deposito attrezzati, posizione panoramica, Pucino alta. 25.000.000. RIVIERA 040/224426.

### MAGAZZINI E BOX

**VIA VALMAURA** recente vano commerciale 800 mq, all'uscita dell'asse grande viabilità. QUADRIFOGLIO tel. 040/630175.

**35.000.000 POSTO AUTO PARK SI'** Severo 25 Il piano minimo contanti 7.000.000. PIZZARELLO tel. 040/766676.

### AZIENDE

**GARIBALDI** (zona) foro commerciale di buone dimensioni ed altezza (circa 120 mq soppalchi), con sovrastante appartamento. Adatto investimento o attività diretta. Per informazioni CIESSEMME tel. 040/773755.

**NEGOZIO** occasionissima muri e licenza vendita di dolciumi, bonbon, caffè, adattissimo persona indipendente, molto meglio di un'edicola 108.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**BAR CENTRALISSIMO** muri e licenza rarissima occasione, 50 mq ristrutturati e adeguati completamente, splendido. Già ottimamente avviato. Per intenditori. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**STUDIO DENTISTICO CENTRALISSIMO** già modernamente attrezzato, perfettamente strutturato e adeguato a tutte le normative; pronto ingresso 50.000.000. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**ABBIGLIAMENTO** rarissimo muri e licenza. Centralissimo in splendida posizione 30 mq con grande impatto vetrine. Adattissimo qualsiasi articolo. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**PANIFICIO** 30 mq vendita, 120 mq laboratorio, cedesi attività, tutto perfettamente adeguato. Tabelle commerciali 1 e 7 contratto locazione nuovo. GEOM. MARCOLIN tel. 040/366901.

**CEDESI** immobile ed attività casa per anziani: edificio recentissimo con 17 posti letto, giardino, possibilità ampliamento. Trattative riservate. GREBLO tel. 362486.

**NOTO RISTORANTE AVVIATISSIMO** completamente ristrutturato e attrezzato con bellissimo giardino. ALTRO periferia est con giardino e forno pizza compresi muri. Trattative riservate. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**NEGOZIO ABBIGLIAMENTO** zona Corso Italia, 75 mq, recente, perfetto, vendesi attività, possibilità nuovo contratto affitto muri. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**IN GESTIONE** si propone avviatissima conosciuta paninoteca bar tavola calda. In vendita si propone negozio articoli regalo e confezione bomboniere. QUADRIFOGLIO tel. 040/630174.

**LICENZA** merceria, abbigliamento, bigiotteria, cartoleria in locazione canone mensile 600.000. VIP tel. 040/634112 - 631754.

### LOCALI

**INIZIO BUONARROTTI** locale di 200 mq adatto attività artigianale. Possibilità vendita o affitto. CASAPROGRAMMA tel. 040/366544.

**VIA CABOTO** capannone in ottima posizione 300 mq con ufficio, servizi, sopralco, terreno antistante con accesso Tir. CENTROSERVIZI tel. 040/382191.

**CENTRALISSIMO** bel palazzo signorile con ascensore ufficio 4 stanze servizio ampio ingresso. GREBLO tel. 362486.

**UFFICI CENTRALISSIMI** bel palazzo d'epoca restaurato con ascensore termoautonomo con possibilità di unificazione per totali 330 mq. GREBLO tel. 362486.

**LOCALI** fronte strada posizione centrale 40 mq più soppalco oppure 145 mq più magazzino possibilità di acquisto o affitto. GREBLO tel. 362486.

**LOCALE D'AFFARI LGO SONNINO-MATTEOTTI** 120 mq servizio vendesi. PIZZARELLO tel. 040/766676.

**VIA R. MANNA** pianoterza 132 mq con servizio igienico, h 4,25, bella architettura interna, quasi completamente ristrutturato. Uso: ufficio-studio. 180.000.000. RIVIERA tel. 040/224426.

**BARCOLA** zona pianeggiante, magazzino 240 mq con cortile e passo carraio, h 4,50, 6 finestre. RIVIERA tel. 040/224426.



**Le agenzie del CMT sono collegate in rete con i loro computer e possono così offrirvi la soluzione più adatta alle tue esigenze.**

**VIA ELIA** recente palazzina ottimo appartamento soleggiatissimo vista mare tranquillo nel verde saloncino cucina abitabile tre stanze doppi servizi terrazzo cantina. GRATTACIELO tel. 040/635583.

**CENTRALISSIMO** in palazzo signorile restaurato appartamento di 300 mq grande salone con pavimenti e soffitti di pregio, 7 stanze cucina doppi servizi termoautonomo. GREBLO tel. 362486.

**APPARTAMENTI PRIMI INGRESSI IN PALAZZI D'EPOCA** ristrutturati con cucina sala 2/3 camere servizi finiture accurate autometano posizione centralissima da 290.000.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**PIAZZA DELLA REPUBBLICA** in prestigioso stabile appartamento di ampia metratura in perfette condizioni oppure da sistemare internamente. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**LAZZARETTO VECCHIO** in prestigioso palazzo d'epoca appartamento perfetto finiture ricercate impianto riscaldamento/condizionamento sala 3 stanze cucina 2 bagni anche ufficio 398.000.000. PIRAMIDE tel. 040/360224.

**MONUMENTO ROSSETTI - GIARDINO PUBBLICO** I piano, bello stabile, 7 vani, 2 servizi, 220 mq, autometano, ascensore, cantina, discrete condizioni 270.000.000. PIZZARELLO tel. 040/766676.



## RAIUNO RAIDUE RAITRE RADIO

**6.00** EURENEWS  
6.45 IL MONDO DI QUARK  
7.30 ASPETTA LA BANDAI  
8.00 L'ALBERO AZZURRO  
8.30 LA BANDA DELLO ZECCHINO...  
DOMENICA ESTATE  
10.00 GUARDA COME CRESCONO  
10.15 GRANDI MOSTRE  
10.45 S. MESSA  
11.45 SETTIMO GIORNO  
12.00 RECITA DELL'ANGELUS DI S.S. GIOVANNI PAOLO II  
12.20 LINEA VERDE ESTATE  
13.30 TELEGIORNALE  
14.00 GELATO AL LIMONE - 1. PARTE  
16.10 UNA NAVE TUTTA MATTA. Film (commedia '64). Di Joshua Logan. Con Walther Matthau, Robert Walker.  
18.00 TG1  
18.10 GELATO AL LIMONE - 2. PARTE  
20.00 TELEGIORNALE  
20.30 TG1 SPORT  
20.45 OCCHIO DI FALCO. Telefilm. "Fuori squadra"  
22.20 TG1  
22.25 DOVE LA TERRA SCOTTA. Film (western '58). Di Anthony Mann. Con Gary Cooper, Julie London.  
0.05 TG1 NOTTE  
0.20 AGENDA - ZODIACO - CHE TEMPO FA  
0.25 SPECIALE SOTTOVOCE  
0.40 PRINCIPESSE VIOLENI E CHAMPAGNE  
1.45 MILME CAPOLAVORI: GIUSEPPE ARCONI. Documenti.  
1.55 TG1 NOTTE  
2.10 TEATRO INCHIESTA  
3.25 IN TOURNEE: FRANCO BATTIATO  
4.30 DIPLOMI UNIVERSITARI A DISTANZA. Documenti.  
4.30 ANTENNE E RILEVAMENTO, LEZIONE 33. Documenti.  
5.15 ANTENNA E RILEVAMENTO, LEZIONE 34. Documenti.

**7.00** PARADISE BEACH.  
8.05 UN VIAGGIO PERICOLOSO. Film (avventura '87).  
9.00 TG2 MATTINA (10.00)  
10.05 DOVE FINITA CARMEN SANDIEGO?  
10.30 DOMENICA DISNEY MATTINA  
10.30 MARSUPIALI  
11.00 COMPAGNI DI BANCO A QUATTRO ZAMPE  
11.10 DARKWING DUCK  
11.20 BLOSSOM  
11.55 TG2  
12.00 LA GRANDE VALLATA.  
13.00 TG2 GIORNO  
13.25 TG2 MOTORI  
13.30 METEO 2  
13.40 I DUE CROCIATI. Film (commedia '69).  
15.25 CERCANDO CERCANDO.  
16.50 QUATTRO DI CHICAGO. Film (commedia '64).  
18.45 L'ISPIETTORE TIBBS.  
19.35 METEO 2  
19.45 TG2 20.30 ANTEPRIMA  
19.50 TGS DOMENICA SPRINT  
20.10 CLASSIC CARTOON  
20.30 TG2 20.30  
20.50 F.B.I. OPERAZIONE GATTO. Film (commedia '65).  
22.50 L'ERRORE  
23.25 TG2 NOTTE  
23.40 METEO 2  
23.45 CORRENTE DI VITA  
0.15 TGR MEDITERRANEO  
0.45 APPUNTAMENTO CON IL DESTINO. Film (drammatico '53).  
2.00 SEPARARE CON MILVA E NINO FERRER  
2.20 DIPLOMI UNIVERSITARI A DISTANZA  
2.20 CAMPI ELETTROMAGNETICI, LEZIONE 19  
3.05 CAMPI ELETTROMAGNETICI, LEZIONE 20  
3.50 CAMPI ELETTROMAGNETICI, LEZIONE 21  
4.30 SISTEMI ENERGETICI, LEZIONE 22  
5.10 SISTEMI ENERGETICI, LEZIONE 33  
5.40 CONCERTI DAL VIVO: ALCICE

**6.30** FUORI ORARIO. COSE (MAI) VI STE  
8.55 BUONGIORNO MUSICA!  
9.40 VIA APPIA TRAIANA. Documenti.  
10.05 UN GIORNO IN PRETURA. Film (commedia '53).  
11.45 SCHEGGIE JAZZ  
12.00 GIRO D'ITALIA A VELA  
12.30 IN EUROPA  
13.00 I PINGUINI IMPERATORE. Documenti.  
14.00 TGR TELEGIORNALE REGIONALI  
14.15 TG3 POMERIGGIO  
14.25 TGS POMERIGGIO SPORTIVO  
14.25 AUTOMOBILISMO: CAMPIONATO ITA  
15.30 CICLISMO: TOUR DE FRANCE  
17.40 CICLISMO: SPECIALE DOPO TOUR  
17.55 CICLISMO: GIRO D'ITALIA DONNE  
18.00 ATLETICA LEGGERA: XL TROFEO INDUSTRIA  
18.45 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
18.50 METEO  
19.00 TG3  
19.35 TGR TELEGIORNALE REGIONALI  
19.45 TGR SPORT  
20.00 ECONOMIA DOMANI.  
20.10 BLOB SOUP  
20.25 IL CAMPIONE. Film (drammatico '79).  
22.30 TG3  
22.45 TGR TELEGIORNALE REGIONALI  
22.55 TGS LA DOMENICA SPORTIVA  
23.55 TG3  
0.05 LA CROCE DI FERRO. Film (guerra '77).  
2.10 APPUNTAMENTO AL CINEMA  
2.15 FUORI ORARIO. COSE (MAI) VI STE  
2.30 DOVE' ANNA? Sceneggi.  
4.20 LA BELLA ADDORMENTATA. Film (drammatico '42).  
5.40 CONCERTI DAL VIVO: ALCICE

## OTMC CANALE 5 ITALIA 1 RETE 4

**6.00** CNN  
7.00 EURENEWS  
7.55 BUON GIORNO ZAP  
ZAP. Con Giancarlo Longo e Cristina Baretta.  
9.30 SAMPEI  
10.00 DOMENICA SPORT  
12.00 ANGELUS  
12.15 CHARLIE'S ANGELS. Telefilm.  
13.15 TMC ORE 13  
13.30 C A T O N NETWORK  
14.00 AUTOMOBILISMO: CAMP. IT. VELOCITA' TURISMO  
16.00 CICLISMO: TOUR DE FRANCE  
17.30 TELEFILM. Telefilm.  
18.00 LE GRANDI FIRME  
19.00 CRONO, TEMPO DI MOTORI. Con Renato Ronco.  
19.30 TMC NEWS  
20.30 LA VIA DEL WEST. Film (western '57). Di Andrew McLaglen. Con Kirk Douglas, Robert Mitchum.  
22.50 TMC SEFA  
23.05 LA DOMENICA DI MONTANELLI  
23.15 OMBRE SUL PALCO SCENICO. Film (commedia '62). Di Ronald Neame. Con Judy Garland, Dirk Bogarde.  
1.10 TMC DOMANI  
1.25 RETTA D'ARRIVO  
1.30 CHARLIE'S ANGELS. Telefilm.  
2.30 TMC DOMANI  
4.00 PROVA D'ESAME: UNIVERSITA' A DISTANZA. Documenti.

**6.00** TGS PRIMA PAGINA  
9.00 L'INCREDIBILE HULK. Telefilm.  
10.00 UN AMORE DI GENIO. Film (fantastico '91).  
11.40 NONNO FELICE. Telefilm.  
12.15 SUPER. LA CLASSIFICA DEI DISCHI DELLA SETTIMANA  
13.00 TGS  
13.30 I SIMPSON. Telefilm.  
14.00 PAESE CHE VAL.  
15.15 A PIEDI NUDI NEL PARCO. Film (commedia '68).  
17.30 UNA BOTTA DI VITA. Film (commedia '88).  
19.30 L'ALBUM DEI ROBINSON. Telefilm.  
20.00 TGS  
20.30 TELECAMERE A RICHIESTA  
22.45 NYPD - NEW YORK POLICE DEPARTMENT. Telefilm.  
0.30 TGS  
0.45 ERCOLE CONTRO I TIRANNI DI BABILONIA. Film (avventura '64).  
2.30 SPOSATI CON FIGLI. Telefilm.  
3.00 TGS EDICOLA  
3.30 LA STRANA COPPIA. Telefilm.  
4.00 TGS EDICOLA  
4.30 ARCA DI NOE - INTERIARI.  
5.00 CIN CIN. Telefilm.  
5.30 TGS EDICOLA

**6.30** BIM BUM BAM E CARTONI ANIMATI  
11.25 LEGGENDE OLIMPICHE  
11.30 8. FESTIVAL DEL FITNESS  
12.25 STUDIO APERTO  
12.40 LEGGENDE OLIMPICHE  
12.45 AGLI ORDINI PAPA' Telefilm.  
13.30 GRAN PRIX.  
14.15 MAK PIGRECO 100. Film (commedia '87).  
16.00 TRE MOSCHETTIERI E 1/2. Film tv (avventura '93).  
18.00 TARZAN. Telefilm.  
18.30 STUDIO APERTO  
18.45 FATTI E MISFATTI  
18.50 LEGGENDE OLIMPICHE  
19.00 PALM SPRINGS. Telefilm.  
20.00 GLI AMICI DI PAPA' Telefilm.  
20.30 FRATELLI D'ITALIA. Film (commedia '89).  
22.30 MANOLESTA. Film (commedia '81).  
0.25 LEGGENDE OLIMPICHE  
0.30 ITALIA 1 SPORT  
0.35 STUDIO SPORT  
0.45 ITALIA 1 SPORT  
1.35 QUALCUNO IN ASCOLTO. Film (drammatico '88).  
3.30 PALM SPRINGS. Telefilm.  
4.30 TOP LINE. Film (avventura '88).

**6.00** LE CINQUE SIGNE-RELLI BUCHANANAS.  
6.30 WINGS. Telefilm.  
7.00 LA FAMIGLIA BRADFORD. Telefilm.  
8.00 LOVE BOAT. Telefilm.  
9.00 HAWAII: MISSIONE SPECIALE (R). Telefilm.  
10.00 IL MEDICO DI MONTAGNA. Telefilm.  
11.00 RE MIDA.  
11.30 TG4  
12.30 LA CASA NELLA PRA-TERIA. Telefilm.  
13.30 TG4  
14.00 LA FURIA DI ERCOLE. Film (avventura '62).  
16.00 CHRISTY. Telefilm.  
17.00 ARNOLD. Telefilm.  
17.30 KOJAK. Telefilm.  
19.25 TG4 SERA  
19.50 GAME BOAT.  
19.55 TV BOLO BENE DENVER  
20.15 GAME BOAT  
20.20 I PUFFI  
20.35 GAME BOAT  
20.40 ORE CONTATE. Film (thriller '89).  
22.40 BLOW UP. Film (drammatico '66). Di Michelangelo Antonioni. Con D. Hemmings, V. Redgrave, S. Miles.  
23.30 TG4 NOTTE (NELL'INTERVALLO DEL FILM)  
1.00 RASSEGNA STAMPA  
1.15 LA COSA BUFFA. Film (commedia '72).  
3.00 UOMO DA SEI MILIONI DI DOLLARI. Film.  
3.50 MAI DIRSI. Telefilm.  
4.40 ROVERS. Telefilm.  
5.10 KOJAK. Telefilm.

## Programmi Tv locali

### TELEQUATTRO

15.00 VESTITI USCIAMO  
15.05 AMORE GITANO. Telenovela.  
15.55 IL DILEMMA. Telefilm.  
16.40 LA BELLA OTTIER. Film (drammatico '55). Con Maria Felix, Maurice Teynac.  
18.20 TELESPORT  
19.30 TELEQUATTRO SPORT  
20.00 VESTITI USCIAMO  
20.05 PRO SIEBEN (TELEGIORNALE IN LINGUA TEDESCA)  
20.35 L'ARTE MODERNA. Documenti.  
21.05 NAPOLEONE E LE DONNE. Telefilm.  
22.00 TELEQUATTRO SPORT  
22.30 BEVERLY HILLBILLIES. Telefilm.  
22.55 AMORE GITANO. Telenovela.  
23.50 ANDIAMO AL CINEMA

### CAPODISTRIA

14.30 EURENEWS  
15.00 TENNIS - INTERNAZIONALE D'INGHILTERRA. WIMBLEDON  
17.30 EURENEWS  
18.00 PROGRAMMI IN LINGUA SLOVENA  
18.40 PROGRAMMI IN LINGUA SLOVENA  
19.00 TUTTOGGI  
19.30 GIUDICE DI NOTTE. Telefilm.  
20.00 L'UNIVERSO E...  
20.25 ESTRAZIONI DEL LOTTO  
20.30 ISTRIA E... DINTORNI. Documenti.  
21.00 HO INCONTRATO L'AMORE. Film (commedia '49). Di Irving Reis. Con William Powell, Mark Stevens.  
22.30 TUTTOGGI  
22.45 TENNIS - INTERNAZIONALI D'INGHILTERRA.

### RETE A

17.00 SEMERARO SHOW  
19.30 TGA 7 GIORNI  
20.40 SHOPPING CLUB  
22.45 PROGRAMMI REDAZIONALI

### TELEFRIULI

6.35 GOVERNANTE RUBACUORI. Film (brillante '48). Di W. Lang. Con Maureen O'Hara, Clifton Webb.  
8.00 MATCH MUSIC MACHINE  
8.30 VIDEOSHOPIPING  
11.00 ARABAKI'S  
12.00 GIOVANI RIBELLI. Telefilm.

### 13.00

MATCH MUSIC MACHINE  
13.30 UNDERGROUND NATION  
14.00 UNA PAZZA PIZZA  
16.00 VIDEOSHOPIPING  
17.00 PARLIAMONE. Con Kira Tormasetti.  
19.00 DAI CAMPI DEL FRUILLI ALL'UNIVERSITA' DEL CANADA  
20.00 TELEFRIULISPORT ESTATE  
20.30 PROSA: VENTIZINQUE ANNI DOPO DE LA BARCACCIA  
22.30 TELEFRIULISPORT ESTATE  
23.00 IL GRANDE AGGUATO. Film (thriller '90). Di Mike Robb. Con Robert Williams, Tom Skerrit.  
0.30 VIDEOSHOPIPING  
1.30 MATCH MUSIC MACHINE  
2.00 UNDERGROUND NATION  
2.30 GOVERNANTE RUBACUORI. Film (brillante '48). Di W. Lang. Con Maureen O'Hara, Clifton Webb.  
4.00 VIDEOBIT

### TELE-3

7.05 GOOD VIBRATION: ROCK-STAR (R)  
10.00 CLASSICA (R)  
13.00 MTV EUROPE  
19.05 GOOD VIBRATION: SPECIAL  
19.05 ROLLING STONES, JOHN HARRISON, LED ZEPPELIN  
20.50 -3 NEWS  
21.00 CLASSICA  
21.05 CONCERTO CORALE  
21.55 W.A. MOZART, KYRIE IN RE MINORE K341  
22.10 W.A. MOZART, FUNERAL MARCH K42  
22.15 W.A. MOZART, LAUDATE DOMINUM K339  
22.20 A. VIVALDI, CONCERTO PER L'ORCHESTRA DI DRESDA  
22.55 CONCERTO SINFONICO  
24.00 MTV EUROPE

### TELEPAVOVA

7.00 NEWS LINE  
7.30 DIAMONDS. Telefilm.  
8.20 ANDIAMO AL CINEMA  
8.35 DOMENICA INSIEME  
12.30 TOURING  
13.00 MOTOR 15  
13.15 MUSICA E SPETTACOLO  
13.45 NEWS LINE SETTE  
14.00 DOPPIO AGENTE, DOPPIO GIOCO. Film tv (commedia '90). Di Paul Lynch. Con J.R. Lawson, H. Sylvester.  
16.00 WEEKEND  
16.10 MILLIONAIRE SI DIVENTA  
16.20 VACANZE ISTRUZIONI PER L'USO

### 16.50

POMERIGGIO CON  
18.00 CHINA BEACH. Telefilm.  
19.00 ANDIAMO AL CINEMA  
19.15 NEWS LINE SETTE  
19.30 GIGI LA TROTTOLO  
20.00 CALENDARIUM  
20.30 MISS MARIE E NEI CARAI. Film tv (giugno '83). Di Robert Lewis. Con Helen Hayes, Bernard Hughes.  
22.30 KNIGHTS AND WARRIORS  
23.15 HOT AND WILDE BIKINI  
0.15 ANDIAMO AL CINEMA  
0.30 TESTIMONI OCULARI. Film tv (thriller '90). Di Mike Robb. Con Robert Williams, Tom Skerrit.  
2.20 SPECIALE SPETTACOLO  
2.30 NEWS LINE SETTE  
2.45 CHINA BEACH. Telefilm.  
3.45 WEEK END

### TELEPORDENONE

7.05 I CINQUE SAMURAI  
7.35 VOLTIRON  
8.05 VACANZA AVVENTUROSA. Telefilm.  
8.35 BOB E BOBETTE  
9.00 AMERICA SELVAGGIA. Documenti.  
9.35 TEDDY RUXPIN  
10.05 JUNIOR SPORT  
10.35 RUGRATS  
11.00 S. MESSA DAL DUOMO DI S. MARCO  
12.00 ANGELUS DEL PAPA  
12.30 LA VENDETTA E' IL MIO PERDONO. Film.  
14.05 I CINQUE SAMURAI  
14.35 VOLTIRON  
15.05 VACANZA AVVENTUROSA. Telefilm.  
15.35 BOB E BOBETTE  
16.00 UNIVERSO DEL MAR ROSSO. Documenti.  
16.35 TEDDY RUXPIN  
17.05 JUNIOR SPORT  
17.35 RUGRATS  
18.00 LA VALLE DEI DINOSAURI. Telefilm.  
18.30 HAPPY END. Telenovela.  
19.00 UNA SETTIMANA DI NOTIZIE  
20.30 PONZIO PILATO. Film (storico '62). Di Irving Rapper. Con Massimo Sestini, Jean Marais, Drew Barrymore.  
22.30 UNA SETTIMANA DI NOTIZIE  
24.00 COLPO IN CANNA. Film (commedia '74). Di Fernando Di Leo. Con Ursula Andress, Woody Strode.  
1.30 SOLO MUSICA ITALIANA  
2.00 FILM. Film.  
3.30 FILM. Film.  
5.30 FILM. Film.

## NEI LOCALI PIU' FRESCI DELLA CITTA' CONTINUA LA GRANDE FESTA DEL CINEMA

**INGRESSO A SOLE L. 7.000**  
e in più ogni 5 ingressi: UN'ENTRATA GRATUITA E LA SPILLA DEL CENTENARIO IN OMAGGIO!

### AMBASCIATORI

**SOLO OGGI:**  
IL THRILLER DELL'ANNO  
**I SOLITI SOSPETTI**

**SOLO DOMANI:**  
ORSO D'ARGENTO A BERLINO  
**S MOKE**

## NAZIONALE

**CINEMA MULTISALE**

UNA PRODUZIONE  
**GRANDIOSA**  
E UN CAST  
**STRAORDINARIO**  
PER PORTARE  
SULLO SCHERMO  
IL FAMOSO  
ROMANZO DI  
WHITNEY OTTO

**GLI ANNI DEI RICORDI**

Dopo "Fievel sbarca in America" e "Alla ricerca della valle incantata" un altro piccolo gioiello a cartoni animati prodotto da Steven Spielberg

La sua storia è diventata leggenda.  
La sua avventura non la dimenticherete mai.

**Balto**

ARIA CONDIZIONATA. SECONDO MESE!

WILLIS STOWE PITT  
il futuro è storia

L'ESERCITO DELLE  
**12 SCIMMIE**

ARIA CONDIZIONATA. IV SETTIMANA!  
UNICO DIFETTO: TROPPO COMICO!!!

C'E' QUALCOSA DI DIVERTENTE IN AGGUATO SOTT'ACQUA.

**GIU' LE MANI DAL MIO PERISCOPIO**

## NAZIONALE

ultima settimana della grande  
**FESTA DEL CINEMA**

anteprime e film da rivedere al cinema Nazionale 1  
martedì 9 luglio, alle 15.45, 17.50, 20.22.10  
**GOOD BYE MR. HOLLAND**  
Un film da Oscar con il premio Oscar Richard Dreyfuss. Memorabile. Imperdibile! In Panavision e Dolby digital.

mercoledì 10, alle 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
**STORIE D'AMORE CON I CRAMPI**  
ANTEPRIMA. Un film divertentissimo con Sergio Rubini, Pino Quartullo, Chiara Caselli, Debora Caprioglio. Dolby stereo.

giovedì 11, alle 17, 19.30, 22  
**PULP FICTION**  
Il film mito di Quentin Tarantino con John Travolta e Bruce Willis. Non è più vietato. In Panavision e Dolby digital.

venerdì 12, alle 15.45, 17.50, 20.22.15  
**ELOISE LA FIGLIA DI D'ARTAGNAN**  
ANTEPRIMA. Un altro stupendo capolavoro di Bertrand Tavernier con Sophie Marceau, Philippe Noiret, Luigi Proietti. Dolby digital.

sabato 13 e domenica 14  
alle 16.15, 18.15, 20.15, 22.15  
**OMICIDIO A NEW ORLEANS**  
ANTEPRIMA. Con Alec Baldwin e Kelly Lynch. Un thriller dal costo di 25 milioni di dollari diretto dal regista di "Analisi finale".

**INGRESSO A SOLE LIRE 7000**

## Radio

**Radiouno**  
6: Radiouno musica; 6.49: Bolmare; 7: L'oroscopo; 7.30: Culto Evangelico; 8: GR1; 9.10: Mondo cattolico; 9.30: Santa Messa; 10.15: Permessi di soggiorno; 11: GR1 Ultimo minuto; 11.05: Tutti per uno; 13.00: GR1; 13.25: Senti la montagna; 15.25: Bolmare; 19: GR1; 19.20: Ascolta si fa sera; 19.35: Venti d'Europa; 20: Radiouno; 20.20: Ballando ballando; 22: Le indimenticabili; 22.50: Bolmare; 23: GR1 Ultimo minuto; 23.05: Piano bar; 24: Il giornale della mezzanotte; 0.35: Stereototò; 4: Ultimo minuto; 5.30: RAI il giornale del mattino.

**Raidue**  
6: Il buongiorno di Raidue; 6.30: GR2; 7.17: Momenti di pace; 7.30: GR2; 8: Juke box classico; 8.30: GR2; 8.45: La Bibbia; 9.15: Radio Lupo; 10: Che domenica ragazzi; 11.35: Momenti di pace; 12.30: GR2; 12.50: Gelato; 13.30: GR2; 13.40: Livingstone; 14.35: Hit Parade; 15.45: Marconi; 16: Brivido; 16.30: Incontri con...; 18.30: GR2; 18.35: Tornando a casa; 19.30: GR2; 22.30: GR2; 23.00: Fans Club; 24: GR2 della mezzanotte; 0.35: Stereototò; 4.00: GR ultimo minuto; 5.30: RAI il giornale del mattino.

**Radiotre**  
6: Ouverture. La musica del mattino; 7.30: Prima pagina; 8.45: GR3; 9: Appunti di volo; 10.20: Festival del festival; 12: Uomini e profeti; 12.45: Grandi direttori; Karl Richter; 13.30: Scaffale; 14: I luoghi della storia; 14.30: Kon-Tili; 18.45: GR3; 19: Aspettando il caffè; 19.45: Radiotre suite; 20: Concerto sinfonico; 24: Musica classica.

**Radio regionale**  
8.40: Giornale radio; 8.50: Vita nei campi; 9.15: Santa messa; 12: Caffè e colonie; 12.30: Giornale radio; 18.30: Giornale radio. Programmi per gli italiani in Italia: 14.30: Tu che mi hai preso il cuore; 15: L'avventura della parola; 16.30: Notiziario; 15.40: Il pensiero religioso.

**Radioattività**  
7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20: Notiziario; 8.30, 12.30, 19.30: Gr Oggi; 9.30: Notiziario Giuliano; 7.30: Radio Traffic e meteo; 8.37: Radio Traffic - viabilità; 9.30: I titoli del Gr oggi; 9.35: L'oroscopo di Paolo Agostinelli; 10.30: La mattina, curiosità, musica con Sergio Ferrari; 12.37: Radio Traffic - viabilità; 14: Il pomeriggio con Paolo Agostinelli; 16: Mezzo pomeriggio con Mauro Milani; 18: Quasi sera con Gianfranco Micheli e Lillo Costa; 18.35: Radio Traffic - viabilità; 19.30: Radio Traffic e meteo.

**Radio Punto Zero**  
Intenzioni sul traffico a cura delle Autovie Venete dalle 7 alle 20; Rassegna stampa locale e nazionale alle 8.45; Gazzettino triveneto alle 7.05; Notiziario triveneto dalle 12.00 alle 12.45; Notiziario nazionale alle 7.15, 8.15, 10.15, 12.15, 17.15, 19.15; Notiziario sportivo ore 18.15 e sabato alle 11.15; Punto e mezzo ore 7.12; 13.45; Meteorologia ore 8.50, 10.50; Dove, come, quando locandina triveneto alle 7.45; Oroscopo giornaliero ore 7.30, 9.05, 19.30; Good morning 101 tutti i giorni dalle 7 alle 14; Con Zega e Zega e dalle 11 alle 13 con Giuliano Rebonati; I nostri amici animali al sabato dalle 10 alle 11; Wiprogramma di vela 11: mercoledì alle 11; Hit 101 Italia lunedì alle 14; sabato alle 13 e domenica alle 21; Hit 101 Trendy Dance la classifica più ballata con Mr. Jake lunedì alle 21, sabato alle 17 e alle 23, e domenica alle 20; Hit 101 House Evolution only for d.j. con Giuliano Rebonati, lunedì alle 22, sabato alle 16 e alle 22, domenica alle 19; Hit 101 la classifica ufficiale con Mad Max dal martedì al venerdì alle 14 e alle 21 e i sabati e domeniche in replica pomeridiana; Zero juke box dediche e richieste 040/661555 dal lunedì al sabato dalle 15 alle 17 con Giuliano Rebonati; Arrivano i mostri programma demenziale a cura di Andro Merku; Serandro Serandro linea aperta alle telefonate 040/661555 dal lunedì al venerdì con Andro Merku.

## Ogni MARTEDI' con IL PICCOLO

**Settegiorni**

radio

## Ogni MARTEDI' con IL PICCOLO

**Settegiorni**

radio

## TEATRI E CINEMA TRIESTE

### FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA RETTA 1996 - Sala Tripcovich.

«Cantando sotto la pioggia», musiche di Nacio Herb Brown. 9, 10, 11, 12, 13 luglio ore 20.30, 14 luglio ore 18. «Scugnizza», musiche di Mario Costa. 27, 30, 31 luglio e 1, 2 agosto ore 20.30, 28 luglio ore 18. Biglietteria della Sala Tripcovich (9-12). Prevendita per tutti gli spettacoli.

### FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA RETTA 1996 - Presen-

tazione di «Cantando sotto la pioggia», incontro con gli artisti della Compagnia. Lunedì 8 luglio, ore 18. Sala Tripcovich. Ingresso libero.

### FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERA RETTA 1996. Fantasie d'opera.

Orchestra del Teatro Verdi. Direttore Guerrino Gruber. Soprano Alexandra Reinprecht, tenore Walter Borin. In programma musiche di J. Strauss, F. Lehár, E. Kálmán, R. Benatzky, J. Offenbach, C. Lombardo. Domenica 21 luglio, Villa di Varmo, Mortegiano, ore 21. Martedì 23 luglio, Estate Giovanni Saccile, ore 21.30. Mercoledì 24 luglio, Centro congressi Stazione marittima, Trieste, ore 21. Venerdì 26 luglio, Arena Alpe Adria di Lignano, ore 21. Prevendita dei biglietti presso la sede del concerto. A Trieste presso la biglietteria della Sala Tripcovich (9-12, 16-19).

### FILM E CONCERTI ALLA STAZIONE MARITTIMA.

A cura dell'Associazione Festival internazionale dell'opera. «Good bye Gene». Domani (lunedì 8) ore 17, proiezione del film «Un giorno a New York» (Usa 1949) di Stanley Donen e Gene Kelly, con Gene Kelly, Frank Sinatra e Ann Miller. Ingresso libero.

### PREMIO INTERNAZIONALE DELL'OPERA RETTA A PIETRO GARINAI.

A cura dell'Associazione Festival internazionale dell'opera. Serata di gala all'Hotel Riviera il 21 luglio 1996, ore 21. Prezzo del posto con cena, lire 75.000. Prenotazioni al numero 040/224551.

### 1.a VISIONE

**AMBASCIATORI.** Festa del cinema. Ingresso lire 7000. 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: «I soliti sospetti», con S. Baldwin e G. Byrne. Il thriller dell'anno. Dolby stereo. Domani: «Smoke».

### ARISTON.

Vedi estivi, SALA AZZURRA. Ingresso lire 7000. Ore 17.50, 19.55, 22: «Two much», di Fernando Trueba, con Antonio Banderas e Melanie Griffith. Martedì: «L'usurario sul tetto».

### EXCELSIOR.

Speciale Disney. Ingresso lire 7000. Ore 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15: «In viaggio con Pippo» di Walt Disney. Il nuovissimo cartone animato.

### MIGNON.

Solo per adulti. 16 ut. 22: «La massia in calore». Ultimo giorno.

### NAZIONALE 1.

Festa del cinema. Ingresso L. 7000. 16, 18, 20.05, 22.15: «Gli anni dei ricordi» con Winona Ryder. Una produzione grandiosa e un cast straordinario per portare sullo schermo il famoso romanzo di Whitney Otto. In Dts digital sound. Ultimi 2 giorni.

### NAZIONALE 2.

Festa del cinema. Ingresso L. 7000. 15.45, 17.15, 18.45: «Balto». La vera storia di un cane che è diventato leggenda. Dopo «Fievel sbarca in

America» e «Alla ricerca della valle incantata» un altro piccolo gioiello a cartoni animati prodotto da Steven Spielberg. Dts digital sound.

### NAZIONALE 2.

Festa del cinema. Ingresso L. 7000. 20.20 e 22.15: «Palermo-Milano solo andata» Raoul Bova, G. Giannini e S. Sandrelli in un action-movie da non perdere. Un testimone e la sua scorta arriveranno a destinazione? Dolby digital.

### NAZIONALE 3.

(Aria condizionata) Festa del cinema. Ingresso L. 7000. 15.45, 17.50, 20, 22.15: «L'esercito delle 12 scimmie» di Terry Gilliam con Bruce Willis e Brad Pitt. Dolby stereo. Ultimi giorni.

### NAZIONALE 4.

(Aria condizionata) Festa del cinema. Ingresso L. 7000. 15.45, 17.15, 18.50, 20.30, 22.15: «Giù le mani dal mio periscopio». Unico difetto: troppo comico! Dolby stereo. Ult. giorni.

### 2.a VISIONE

**ALCIONE.** 18, 20, 22: «La sindrome di Stendhal» di Dario Argento, con Asia Argento. CAPITOL. 17.45, 20, 22.10: «Sabrina». Una fiaba romantica con Julia Ormond e Harrison Ford.

**LUMIERE FICE.** 18.20, 20.15, 22.15: «Ninfa plebea» di Lina Wertmüller con Raoul Bova, Stefania Sandrelli, Lucia Cera.

### ESTIVI

**ARENA ARISTON.** Film freschi. Da Cannes '96. Ore 21.30 (in caso di maltempo in sala): «Un ragazzo... tre ragazze» di Eric Rohmer, con Melvil Pouput, Amanda Langlet, Aurelia Nolin. Quale donna scegliere? ... Un inatteso film sull'amore, gli affetti, le amicizie. 1.a visione, solo oggi. Domani: «Fargo» di Joel Coen.

### ESTIVO GIARDINO PUBBLICO.

21.15: «Al-larme rosso», il terrore corre sul fondo», una guerra nucleare evitata all'ultimo istante con Gene Hackman e Denzel Washington.

### CASTELLO DI SAN GIUSTO.

Solo oggi, ore 21.30: Anastasia in concerto. Noti per aver composto la colonna sonora del film «Prima della pioggia», sono il gruppo emergente della nuova musica balcanica e di quella macedone in particolare. Una musica evocativa e senza tempo, un sound moderno di un popolo antico. Ingresso L. 20.000, prevendita Utat.

### CASTELLO DI SAN GIUSTO.

CASTELLO IN ARIA. Per il ciclo «Rockcastle», lunedì 8 luglio, dalle ore 21.30, The Beatles: «Yellow Submarine» - «Let It Be» - «Hard Day's Night Production Reel»; martedì 9 luglio, dalle ore 21.30, Rolling Stones: «Rolling Stones at the Tami Show» - «The Stones in the Park» - «Gimme Shelter». Ingresso L. 7000. In caso di maltempo le proiezioni si terranno presso il Teatro Miela, piazza Duca degli Abruzzi 3.

### GRADO

**CRISTALLO.** Ore 16.30, 18 «Free Willy 2», di D. Little, con J. J. Righter e J. Atkinson. Pomeriggio speciale bambini. Spettacolo unico ore 21.30: «Casino», di M. Scorsese, con Robert De Niro e S. Stone.

### CIVIDALE

**MITTELFEEST.** Cividale del Friuli. Teatro, musica, danza, marionette, cinema della MittelEuropa. (20-28 luglio). Informazioni e prenotazioni tel. 0432/701198.

### GORIZIA

**CORSO.** 18, 20, 22: «Gli anni dei ricordi» con Winona Ryder.



## MUSICA / TRIESTE

## Cantando (in italiano) sotto la pioggia

Parodia del cinema e apoteosi del Musical nello spettacolo della Rancia atteso in prima nazionale martedì alla Sala Tripovich



Il regista Saverio Marconi (primo a sinistra) con la compagnia sul palcoscenico della Sala Tripovich.

TRIESTE — Se il fascino del Musical è di prefigurare sulla scena le «sequenze» del cinema, «Cantando sotto la pioggia» è davvero il Musical dei Musical, perché porta in scena il cinema stesso, colto nella svolta storica dal «muto» al «sonoro». Qui, palcoscenico e schermo si compenetrano e si confondono in un montaggio spettacolare di trovate sul ritmo di un'incalzante fantasia coreografica.

È il trionfo di un'altra funambolica fusione: quella di tap-dance e danza classica già presente nello stile di Fred Astaire, e dell'atletismo travolgente di Gene Kelly. E' una sintesi di energie che irrompe sui vecchi schemi delle «backstage-stories» (dove protagonista è la stessa gente di teatro) e ne fa l'apoteosi della parodia e dell'invenzione: capolavoro di gusto e di umorismo. La vicenda è nota: siamo nella Hollywood del

Domani, alle ore 18, alla Sala Tripovich sarà illustrato al pubblico e alla stampa l'atteso spettacolo «Cantando sotto la pioggia», che debutterà martedì, con inizio alle 20.30.

Il regista Saverio Marconi presenterà inoltre gli artisti della Compagnia della Rancia, guidata dal ballerino-attore Raffaele Paganini (nella foto di Roberto Ferrantini). Per assistere a «Cantando sotto la pioggia», che si replicherà fino al 14 luglio, ci si può prenotare alla Biglietteria della Sala Tripovich, anche tramite Prenotel, telefonando allo 040/367816.



sul podio di «West Side Story».

L'attesa della critica specialistica è quella delle grandi occasioni, anche per la prova di bravura che s'impone agli artisti italiani su un terreno fino a ieri riserva esclusiva di inglesi e americani. Ma la genialità della coreografia Baayork Lee e del regista ci ha ormai abituati a un Musical «all'italiana» in grado di reggere ogni confronto con i maestri di Broadway.

Nei ruoli che sullo schermo sono stati rispettivamente di Gene Kelly, Jean Hagen, Debbie Reynolds, Donald O'Connor, troveremo la versatilità, la tecnica e la comunicativa di Raffaele Paganini, la simpatia di Edi Angelillo, la scattante e atletica freschezza di Silvia Specchio e Manuel Frattini.

«Cantando sotto la pioggia» si replicherà alla Sala Tripovich il 10, 11, 12, 13 e 14 luglio.

1927. Una coppia di divi del cinema muto - Don e Lina - si trova a dover affrontare la traumatica esperienza del «sonoro». La concorrenza non lascia alternative. L'idea risolutiva sarà dell'amico Decio: trasformare un film storico in un film musicale, adottando per la prima volta - per ovviare alla voce inasportabile di Lina - la tecnica del doppiaggio, con effetti esilaranti.

Tutti i «numeri» indimenticabili del film di Kelly e Domen del 1951 sono riprodotti dal Musical teatrale dell'83, ora acquisito dalla Compagnia della Rancia, che lo ha coprodotto con il Teatro Verdi di Trieste per il Festival Internazionale dell'Operetta.

Sarà senza dubbio lo spettacolo più difficile affrontato finora dalla Compagnia marchigiana, pur specializzata ormai nel Musical americano, per la continua, sterminata tecnica di cambi a vista, che impegna tecnici e interpreti in un'autentica magia teatrale.

Come per «Cabaret» - la precedente coproduzione del '93 - sarà l'orchestra del «Verdi» ad assicurare inedito smalto musicale (live) allo spettacolo. La dirigerà Richard Parrinello, già applaudito l'anno scorso

## MUSICA / RAVENNA

«Così fan tutte» non da tutti  
Magico Muti con i Wiener

Servizio di

Stefano Bianchi

RAVENNA — Nella trilogia mozartiana su libretto di Lorenzo Da Ponte, il «Così fan tutte», è senz'altro l'opera più «problematica»: l'unica delle tre che abbia tardato a imporsi nel repertorio, quella guardata con sospetto, se non con aperta ostilità, da Beethoven, Wagner e un po' tutta la generazione romantica.

Nel cinico gioco delle coppie messo in moto dal vecchio filosofo Don Alfonso con la compiacente complicità della cameriera Despina, c'è chi ha voluto vedere soltanto il trionfo della ragione. L'umistica sulle ragioni del cuore. Ma l'assunto è ribaltabile: il lieto fine prova il fatto che l'amore trionfa sul gioco degli inganni e dei travestimenti. Le coppie si ricompongono felicemente nei loro legami.

Ancora: il «Così fan tutte» è un'iniziazione all'amore. Amore che Dorabella e Ferrando, Guglielmo e Fiordiligi, prima della prova, non hanno mai sperimentato.

Su tutto questo (meglio sarebbe dire all'interno di tutto questo) aleggia la divina ispirazione musicale mozartiana, intesa di continui ammiccamenti alla tradizione melodrammatica settecentesca, tanto comica quanto seria (rispetto alla quale il «Così fan tutte» si pone come disincantata parodia, rispettandone tuttavia tutti i topoi, i caratteri espressivi e le convenzioni linguistiche).

Appuntamento di spicco della settima edizione di Ravenna Festival, coprodotto con la Staatsoper di Vienna, il «Così fan tutte» andato in scena l'al-

tra sera al Teatro Alighieri fa decisamente centro. Barbara Frittoli (Fiordiligi), Angelika Kirschlager (Dorabella), Bo Skovhus (Guglielmo), Michael Schade (Ferrando), Monica Bacelli (Despina) e Alessandro Corbelli (Don Alfonso) formano un cast che difficilmente si potrebbe immaginare più appropriato: realizzano intenzioni drammatiche e musicali del testo con efficacia infallibile. Snocciolano recitativi dei quali non si perde una sillaba. Conseguono ad ogni parola un universo di allusioni. Istruiti da Roberto De Simone (regista che sa che cosa significhi teatro musicale), esibiscono una mimica e si muovono sulla scena da autentici attori.

Mauro Carosi e Odette Nicoletti firmano rispettivamente le scene e i costumi, sospesi tra suggestioni pittoriche del Settecento partenopeo, echi canoviani ed escursioni in epoche più recenti.

A voler dire della straordinaria prestazione dei Wiener Philharmoniker si rischia di cadere nella pura retorica. Che il suono dei Wiener sia invidiato in tutto il mondo è cosa arcinota. Che Riccardo Muti, festeggiatissimo nella «sua» Ravenna, definisca i contorni della partitura rilevandone tutte le folgoranti intuizioni strumentali è apparso chiaro fin dall'Overture.

Gli austriaci hanno salutato questo allestimento, già collaudato a Vienna e ieri sera teletrasmesso in Austria, come il primo «Così fan tutte» «autentico» dopo le storiche edizioni dirette da Böhm. Il pubblico di Ravenna lo ha salutato, nel cuore della notte, con una pioggia di fiori e un quarto d'ora di applausi.

## MUSICA / MONFALCONE

## Ivana, un po' più di coraggio

Ben confezionata, ma monocorde, l'esibizione di Spagna

Servizio di

Daniela Volpe

MONFALCONE — Mancano pochi minuti a mezzanotte, e finalmente il «popolo dell'Hippodrome», tenuto a bada dall'irrefragabile cicaleccio dei dj di Radio Baccano, si ritrova faccia a faccia con la protagonista della serata, Ivana Spagna, bionda regina di Sanremo. Pazienza se il concerto era fissato intorno alle 22: il pubblico della discoteca è, per tradizione, più disponibile all'attesa.

Alga e luminosa in tailleur bianco, affabile e sorridente, Spagna, qualche decennio di persone, strette sotto il palco allestito per l'occasione. E in fondo è proprio l'atmosfera della discoteca che qualche anno fa ha portato fortuna alla cantante, nota in tutta Europa per i suoi successi «dances».

Lei, Spagna, smessa la chioma punkeggiante, abbandonato il trucco pesante per una mise ac-

qua e sapone, preferisce adesso destreggiarsi nel più rassicurante universo del pop made in Italy, quello che continua volentieri a mettere in rima «amore» e «cuore». «Ma non voglio rinnegare nulla, del mio passato musicale», precisa, dal palco, la cantante.

Così, se il concerto è l'occasione per presentare, più o meno integralmente, il nuovo album «Lupi solitari» — che, peraltro, ha già sbancato tutte le classifiche — non manca in scaletta un medley «a tutto dances» (da «Call me» a «Every girl and boy», da «Why me», alla celeberrima «Dance, dance, dance»), in omaggio ai tempi «in cui non avevo il coraggio di cantare in italiano».

Per questo tour, Ivana Spagna ha mobilitato musicisti promettenti (Claudio Taroni alla tastiera, Mauro Soncini alla chitarra, Fabio Minelli alla batteria), e si è dotata di due efficaci coriste; ha scelto, purtroppo, di sottolineare l'atmosfera del palco con una

scenografia e un light design gratuitamente lezionosi, adolescenziali: a partire dai due occhioni, disegnati sul fondale e illuminati in toni pastello, per finire con l'enorme cuore rosso che, a fine concerto, viene issato sulle note — per la verità, già abbastanza zuccherose — di «Ti amo». Comunque, sul piano più strettamente musicale, Ivana Spagna offre dal vivo al suo pubblico un'esibizione ben confezionata, ma soprattutto fedele al prodotto discografico: pochi i rischi nell'interpretazione dei pezzi, fatti di malinconia, monocorde eleganza.

Poche le «impenne» della band sulle melodie, intriganti e facilmente accessibili: dai successi sanremesi — «Gente come noi», «E penso a te» — ai meno noti «Colpa del sole», «Come il cielo», «Ci sarò», «Un amico», alla stessa «Lupi solitari». Qualche azzardo in più, insomma, avrebbe potuto giovare. Perlomeno, alle emozioni.

## MUSICA

Kuhn al posto di Chung  
alla Settimana chigiana

SIENA — Gustav Kuhn sostituirà Myung-Whun Chung sul podio dell'orchestra e del coro del Maggio fiorentino per il «Requiem» di Verdi, tra i più attesi appuntamenti della 53.a Settimana musicale chigiana, in programma venerdì 12 luglio nel duomo di Siena.

Il maestro coreano ha infatti improvvisamente dato forfait per problemi familiari, ma la direzione artistica della Chigiana ha trovato un sostituto di livello nel direttore salisburghese, il quale domani incomincerà regolarmente le prove con i complessi del «Maggio» e i solisti Young-Mi Kim (soprano), Mariana Pentcheva (mezzosoprano), Wonjun Lee (tenore) e Andrea Silvestrelli (basso).

## MUSICA

Rinviata per la pioggia  
la «Carmen» all'Arena

VERONA — Avvio decisamente «bagnato» per il 74.º Festival lirico dell'Arena di Verona. Venerdì sera la pioggia, dopo aver ritardato di oltre due ore l'inizio della «Carmen» di Bizet, ne ha provocato il definitivo annullamento prima che iniziasse il secondo atto. Bisognerà dunque attendere la data fissata per la prima replica, il 14 luglio, per tornare a vedere l'opera nel grandioso allestimento scenico firmato da Franco Zeffirelli, che già l'anno scorso aveva ottenuto un grande successo.

Si spera nella benevolenza di Giove Pluvio, per le altre «prime», tra cui l'«Aida» di oggi, un classico «semprevverde» della programmazione areniana.

## OGGI IN TV

## Torna «Blow up», giallo d'autore

Quando ritorna in tv un capolavoro del cinema d'autore come «Blow up» che Michelangelo Antonioni diresse nel 1966, è difficile indurre lo spettatore a cercare altri titoli, magari più popolari ma certamente meno significativi. «Blow up» va in onda su Retequattro alle 22.40 e lascerà soddisfatti anche coloro che temono la noia alle prese con il maestro dell'incomunicabilità. Qui infatti il meccanismo è quello di un giallo, nella Londra dei Beatles e delle minigonne, scoperta dall'obiettivo del fotografo David Hemmings. Intorno a lui un gruppo di giovani attrici che diverranno famose come Vanessa Redgrave, Sarah Miles, e Jane Birkin.

Altri film: «Il campione» (1979) di Franco Zeffirelli (Raitre, ore 20.25). Remake di una celebre storia di boxe con un ex pugile e un bambino pestifero. Nel cast Jon Roight e Faye Dunaway.

«FBI Operazione gatto» (1965) di Robert Stevenson (Raidue, ore 20.50). La Walt Disney prende in giro i film di spionaggio e fa di un gatto la spia perfetta. Con Hayley Mills e Dean Jones.

«Ore contate» (1989) di Dennis Hopper (Retequattro, ore 20.40). Thriller metafisico con Jodie Foster, Vincent Price e Joe Pesci.

«Dove la terra scotta» (1958) di Anthony Mann (Raiuno, ore 22.25). Gary Cooper, ex rapinatore, sconfigge i suoi vecchi amici banditi.

Canale 5, ore 20.30

## Nuove candid camera «a richiesta»

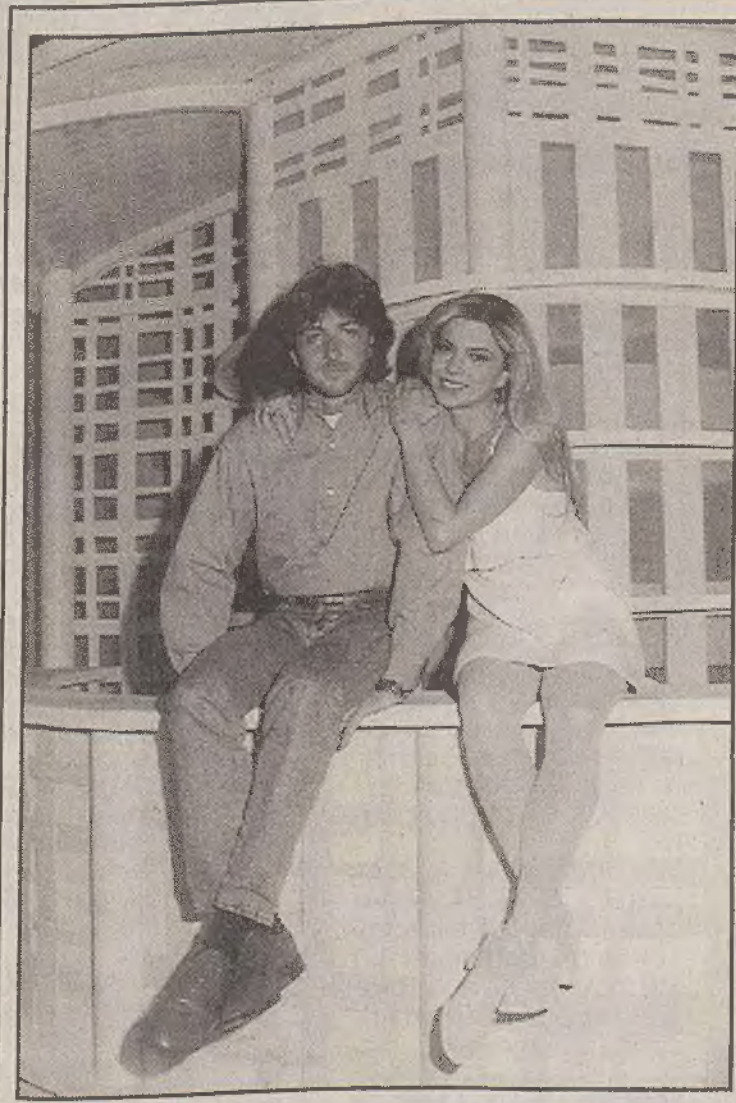
Uno degli autori «storici» di «Scherzi a parte», Alessandro Ippolito, già inviato speciale di «Stranamore», debutterà come conduttore da oggi in un nuovo programma, «Telecamere a richiesta».

In ognuna delle quattro puntate, ci saranno candid camera amatoriali «fatte in casa» e candid fatte da vip dello spettacolo ai «danni» di loro fan come accade nella prima puntata per Massimo Di Cataldo.

Retequattro, ore 11

## «Re Mida» su grande distribuzione e discount

La grande distribuzione e i discount sono l'argomento della puntata odierna di «Re Mida», il racconto dell'economia. Parleranno dei meccanismi di vendita di distribuzione di supermercati, ipermercati, centri commerciali: Anna Bartolini, presidente del movimento consumatori; Guido Orsi, vicepresidente detaglianti del tessile; Anna Maria Testa dell'agenzia pubblicitaria; Riccardo Garosci, deputato al Parlamento europeo ed autore del libro «Commercio, la grande distribuzione: la sfida del 2000».



Massimiliano Pani e Benediccia Boccoli sono i conduttori della nuova serie del varietà estivo.

## TV / RAIUNO

Giochi, musica e comicità  
nel «Gelato al limone»  
della coppia Pani-Boccoli

ROMA — Giochi, musica, comicità, viaggi indietro nel tempo tra le grandi passioni d'amore della storia e tanti ospiti in un immaginario villaggio vacanze: sono gli ingredienti di «Gelato al limone», il varietà estivo della domenica pomeriggio che torna su Raiuno a partire da oggi, alle ore 14, condotto anche quest'anno dalla coppia Benediccia Boccoli e Massimiliano Pani.

«Gelato al limone» avrà un cast fisso di comici formato da Lunetta Savino, Henri Zaffa, Luisanna Tuti, Prospero Richelmi e la coppia De Niro e De Bianco. Tra i protagonisti fissi il sociologo Francesco Alberoni, che avrà una rubrica dedicata all'amore d'estate. E l'amore sarà uno dei temi della trasmissione: ogni settimana infatti sarà rievocata una love story che ha coinvolto personaggi famosi: i primi due protagonisti ricordati saranno Edoardo VII e Wally Simpson.

Uno spazio importante sarà riservato ai giochi, quattro, che coinvolgeranno i telespettatori. Benediccia Boccoli in ogni puntata interpreterà un balletto dedicato ai cartoni animati.

Ospiti musicali della prima puntata saranno Fausto Leali, Spagna, Amedeo Minghi, gli Stadio, gli «Off Limits». Alla trasmissione parteciperanno anche Fabrizio Frizzi, Gene Gnocchi oltre a Natalia Estrada, Ramona Badescu e Dong Mei.

## CONCERTO: MUGGIA

## Casinò Royale, decibel «sempre più vicini»

Servizio di

Pierpaolo Zurlo

TRIESTE — «Sempre più vicini» è il titolo del concerto che i Casinò Royale hanno presentato venerdì sera a Muggia; partiti nel 1987 con uno stile ska che interpolarva elementi funky, rap e rock, sono approdati finalmente al problema di una più efficace comunicazione. Da questo rinnovato atteggiamento musicale sono nate le ultime tre produzioni: «Dainamaita», «Re senza trono» e «Sempre più vicini».

Ora, questo essere sempre più vicini segna il netto e irreversibile distacco dagli inizi contaminati che hanno segnato il loro esordio,

per giungere a un preciso contatto con due realtà dalle quali non si può prescindere: una è l'attuale musica occidentale, fortemente connotata da una omologazione transnazionale che rende immediatamente recepibili i materiali che la costituiscono (il che non sempre è un pregio, poiché tali materiali hanno un tempo di «consumo» estremamente più rapido); l'altro è l'aspetto più propriamente pratico, cioè il contatto diretto con il pubblico.

I Casinò Royale cantano in italiano, perciò vogliono farsi capire; e suonano, da professionisti, edificando una valanga di decibel che schianta il suono, facendolo diventare materia d'urto allucina-

ta e allucinante, che per due ore segue un suo percorso preciso all'interno della comunicazione d'un messaggio che è poi denuncia della «civiltà ormai costretta, per sopravvivere, alla produzione e al consumo senza sosta».

La cosa che lascia sconcertati è stato però vedere che chi ha maggiormente apprezzato la loro musica è stato proprio un pubblico che era, partecipe ed esuberante, proprio la rappresentazione fisica di questa «civiltà» del consumo acritico e problematico; e che la musica, veniva istintivamente recepita nelle sue componenti più elementari, ritmi statici e bassi trascinanti, non nei testi. Ma tant'è; le contraddizioni — Marx docet — sono fonte di progresso.

LA STEMAR S.N.C.  
ORGANIZATION

DI MONTE MARINELLA E STEFANIA STEFANIA

DALL'11 AL 15 LUGLIO 1996

PRESENTA:

1° FESTIVAL «LES ROUTIERS»  
DEI CAMIONISTI  
3ª FESTA DELLA BIRRA - SERATE GIOVANI SOTTO LE STELLE

LOCALITÀ «LA BRAVA» A MEDUEZZA

DI S. GIOVANNI AL NATISONE (UDINE) - ITALIA

TUTTE LE SERE INGRESSO LIBERO

LUNEDÌ 15 LUGLIO 1996

Ore 21.00: la più bella musica dell'estate con «Discotour Tropicana».

Ore 23.30: selezione delle partecipanti alla 2.a edizione nazionale di «Miss Culetto d'oro 1996». Le ragazze interessate potranno telefonare allo (0432) 756001.

Ore 00.30: finale 2.a edizione nazionale di «Miss Culetto d'oro 1996».

Ore 01.00: chiusura festeggiamenti 1996.

Tutte le serate saranno arricchite da una fresca cascata di birra a caduta, dalla nostra cucina, da musica e spettacoli. In caso di cattivo tempo la manifestazione sarà svolta al coperto. A disposizione 10.000 mq di parcheggio. Funzionerà un servizio docce.



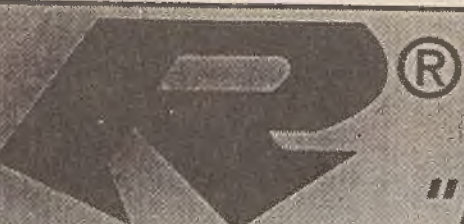
**GIOVEDÌ 11 LUGLIO 1996**  
Ore 21.00: inizio festeggiamenti con la musica del Rincina Choice Discotour con Rino D.J. e Ufone.  
Ore 23.30: madrina della serata sarà la vincitrice dell'Oscar mondiale dell'erotismo 1995 «Selen» più volte ospite del «Maurizio Costanzo Show». Rai 1 - Target.  
Ore 00.30: spettacolo.....

**VENERDÌ 12 LUGLIO 1996**  
Ore 21.00: discoteca con «Tirradio».

**SABATO 13 LUGLIO 1996**  
Ore 21.00: discoteca con «Radio Birikina» la rivelazione dell'anno.

**DOMENICA 14 LUGLIO 1996**  
Ore 21.00: musica spettacolo e cannonata di premi con Tropicana Discotour Estate.  
Ore 23.30: Spettacolo con «Le ragazze sotto la doccia».  
Seguirà.....  
Sorpresa.....





# RABINO presenta:

"Le occasioni immobiliari della settimana"

## IMMOBILI FINO A 100.000.000

**83.000.000 VIA DEL BOSCO** appartamento perfetto con riscaldamento autonomo composto da cucina abitabile camera bagno cantina.

**85.000.000 - 351380 UNIVERSITÀ NUOVA** perfetto composto da camera matrimoniale cucina abitabile bagno riscaldamento autonomo totalmente arredato seramenti alluminio.

**34.500.000 ADIACENZE LARGO BARRIERA** monolocale in stabile d'epoca 20 mq adatto uso ufficio o studio.

**36.000.000 VIA INDUSTRIALIA** libero appartamento composto da camera cucina abitabile bagno.

**65.000.000 ADIACENZE PIAZZA GARIBOLDI** libero appartamento composto da cucina abitabile camera matrimoniale camerino bagno.

**72.000.000 ROIANO VIA GIACINTI** libero in stabile di 50 anni composto camera matrimoniale cucina abitabile servizio ripostiglio.

**87.000.000 ADIACENZE VIALE D'ANNUNZIO** appartamento piano alto luminoso cucina abitabile camera bagno balcone.

**63.000.000 - 351380 ADIACENZE PIAZZA SANSOVINO** libero piano alto in stabile d'epoca totalmente ristrutturato e arredato composto camera matrimoniale cucina abitabile bagno.

**59.000.000 GRETTA VIA CISTERNONE** libero appartamento in casetta da ristrutturare su 2 livelli totali 55 mq.

**85.000.000 VIA CORRIDONI** libero in stabile totalmente ristrutturato come primo ingresso soggiorno angolo cottura camera matrimoniale bagno riscaldamento autonomo.

**88.000.000 - 351380 ADIACENZE VIA GIULIA** libero piano basso composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale servizio soffitta.

**83.000.000 ADIACENZE PIAZZA GARIBOLDI** libero in stabile nuovissimo primo ingresso camera cucina abitabile bagno cantina riscaldamento autonomo.

**76.000.000 ADIACENZE LARGO CANAL** libero in stabile in parte ristrutturato composto da cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno riscaldamento.

**78.000.000 - 351380 SAN GIACOMO VIA DELL'ISTRIA** libero in stabile d'epoca 2 camere cucina abitabile bagno.

**DA 17.000.000 ADIACENZE RIVE** posti macchina recintati con paletti e catenelle.

**DA 20.000.000 VIA FABIO SEVERO** Parksi posti macchina scoperti custoditi 24 su 24.

**DA 28.500.000 VIA VERGA** box auto di 12 mq in stabile recente.

## IMMOBILI FINO A 200.000.000

**110.000.000 ADIACENZE MERCATO COPERTO** appartamento perfetto arredato piano alto e luminoso con riscaldamento autonomo composto da cucina abitabile 2 camere bagno.

**170.000.000 - 351380 VIA FRESCOBALDI** libero splendido appartamento perfetto piano alto con ascensore in palazzina decennale composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno poggolo ripostiglio cantina box + posto macchina.

**127.000.000 VIA UDINE** libero perfetto composto da soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali bagno riscaldamento autonomo.

**157.000.000 - 351380 VIA PORDENONE** appartamento composto da soggiorno tre camere cucinotto bagno due balconi cantina ripostiglio.

**117.000.000 VIA TIBULLO** libero appartamento in ottime condizioni con riscaldamento autonomo metano composto da cucina abitabile 2 stanze bagno balcone.

**125.000.000 SAN GIACOMO** appartamento in perfette condizioni con riscaldamento autonomo a metano composto da cucina abitabile soggiorno due camere matrimoniali bagno balcone box 16 mq.

**120.000.000 VIA DELLE GINESTRE** appartamento ottimo con riscaldamento autonomo composto da soggiorno camera matrimoniale cucina abitabile bagno.

**121.000.000 VIA SETTEFONANTE** appartamento in buone condizioni con riscaldamento autonomo composto da soggiorno camera cameretta bagno riscaldamento autonomo.

**185.000.000 ROZZOL VIA GORTAN** libero in palazzina decennale perfetto composto da saloncino cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno riscaldamento autonomo.

**190.000.000 VIA LUCIANI** libero in stabile trentennale perfetto composto da soggiorno cucina abitabile 3 camere matrimoniali bagno riscaldamento autonomo.

**108.000.000 ADIACENZE RIVE** libera in stabile d'epoca con vano scale rifatto mansarda composta soggiorno cucinotto camera matrimoniale cameretta bagno riscaldamento autonomo.

**115.000.000 VIA BIASOLETTI** libero in stabile d'epoca perfetto cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno poggolo riscaldamento autonomo serramenti in alluminio porta blindata.

**165.000.000 - 351380 GRETTA VIA AQUILIA** libero vista mare piano alto composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno 2 poggoli ripostiglio cantina riscaldamento autonomo posto macchina giardino con dominione.

**135.000.000 GIARIZZO** libero in stabile di 30 anni soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno poggolo ripostiglio 2 cantine riscaldamento autonomo.

**180.000.000 - 351380 EURORESIDENCE VIA CAPODISTRIA** libero in stabile recente signorile con doppi ascensori perfetto soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta doppi servizi terrazzo ripostiglio.

**175.000.000 ADIACENZE FIERA** libero ultimo piano in stabile d'epoca totali 120 mq soggiorno tinello con cucinotto 3 camere servizi separati ripostiglio cantina.

**180.000.000 VIA GHIRLANDAIO** libero in stabile trentennale composto da soggiorno cucina abitabile 3 camere bagno 2 terrazzi cantina.

**140.000.000 ADIACENZE VIA PICCARDI** libero in stabile di 30 anni con ascensore soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno poggolo.

**170.000.000 VIA GIULIA** libero in stabile di 40 anni con ascensore piano alto perfetto soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta servizi separati poggolo riscaldamento autonomo cantina soffitta.

**115.000.000 - 351380 ADIACENZE PIAZZA SANT'ANTONIO** libera mansarda in buone condizioni composta da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta servizi separati ripostiglio riscaldamento autonomo soffitta.

**107.000.000 ADIACENZE ROSSETTI** libero soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale camerino servizio.

**147.000.000 ANDRONA CAMPO MARZIO** libero in stabile d'epoca vista mare soggiorno cucina abitabile cameretta bagno riscaldamento autonomo soffitta.

**169.000.000 SALITA MONTANELLI** libero in stabile recente piano alto con ascensore soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno 2 poggoli cantina.

**180.000.000 ROIANO** libera casetta su due livelli totali 110 mq con giardino di 270 mq.

## IMMOBILI FINO A 300.000.000

**260.000.000 - 351380 ROIANO** bellissimo appartamento vista mare in ottime condizioni con soggiorno due camere cucina abitabile bagno due balconi due ripostigli cantina possibilità acquisto box per due macchine.

**220.000.000 VIA SOTOMONTE** libera casetta accostata su 3 livelli totali 110 mq con piccolo cortile tutto in stile rustico riscaldamento autonomo.

**250.000.000 PIAZZA LIBERTÀ** libera in stabile d'epoca con ascensore riscaldamento centrale mansarda in buone condizioni totali 110 mq composta da soggiorno cucina abitabile 2 camere studio bagno soffitta.

**250.000.000 VIA DIAZ** appartamento rimesso a nuovo con riscaldamento autonomo mansarda composto da saloni due camere da letto cucina abitabile due cucinotti bagno.

**210.000.000 ROIANO VIA SARA DAVIS** libera casetta su 2 livelli totali 200 mq interni + cortile di 50 mq da sistemare.

**300.000.000 VIA CAMPANELLE** libero in stabile recentissimo perfetto composto da soggiorno cucinotto 2 camere matrimoniali doppi servizi riscaldamento autonomo cantina posto macchina giardino di proprietà.

**300.000.000 VIA DIAZ** libero in stabile signorile con ascensore perfetto soggiorno cucina abitabile 2 camere matrimoniali cameretta bagno poggolo.

**249.000.000 ROZZOL VIA CASTIGLIONI** libero in stabile ventennale perfetto soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta doppi servizi terrazzo ripostiglio cantina posto macchina.

**240.000.000 SANTA CROCE** libero in casa d'epoca appartamento in perfette condizioni soggiorno cucina abitabile 2 camere matrimoniali bagno terrazzo ripostiglio riscaldamento autonomo giardino di 220 mq di proprietà.

**239.000.000 - 351380 CONCONELLO** libero appartamento in casetta bifamiliare stupenda vista mare composto da cucina abitabile 2 camere bagno 2 poggoli terrazzo di 40 mq box auto.

**300.000.000 VIA DAMIANO CHIESA** libera casetta su 4 livelli totali 160 mq giardino di 50 mq box per 2 auto progetto approvato per la ristrutturazione.

**480.000.000 ADIACENZE VIA BESENGHI** bellissimo appartamento composto da salone quattro camere cucina abitabile tripli servizi due balconi uno grande e abitabile giardino condominiale cantina box di 13 mq.

**470.000.000 ADIACENZE CORSO CAVOUR** libero in signorile stabile d'epoca con ascensore appartamento composto da 5 stanze cucina abitabile doppi servizi riscaldamento autonomo soffitta totali 250 mq.

**345.000.000 - 351380 VIA DELLO SCOGGIO** libera immersa nel verde casetta accostata su 2 livelli totali 110 mq riscaldamento autonomo con giardino di 220 mq + terreno edificabile.

**395.000.000 RIVA GULLI** libero stupenda vista mare ultimo piano in stabile d'epoca ristrutturato salone di 50 mq cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno ripostiglio riscaldamento autonomo soffitta.

**380.000.000 ADIACENZE TRIBUNALE** libero in stabile stile liberty piano alto con ascensore luminosissimo perfetto salone cucina abitabile 2 camere matrimoniali cameretta doppi servizi 2 terrazzi cantina soffitta.

**390.000.000 VICOLO SCAGLIONI** libero in stabile trentennale vista mare salone di 35 mq cucina abitabile 2 camere matrimoniali servizi separati terrazzo riscaldamento autonomo box auto giardino di 100 mq di proprietà.

## OLTRE I 300.000.000

**470.000.000 ADIACENZE CORSO CAVOUR** libero in signorile stabile d'epoca con ascensore appartamento composto da 5 stanze cucina abitabile doppi servizi riscaldamento autonomo soffitta totali 250 mq.

**345.000.000 - 351380 VIA DELLO SCOGGIO** libera immersa nel verde casetta accostata su 2 livelli totali 110 mq riscaldamento autonomo con giardino di 220 mq + terreno edificabile.

**395.000.000 RIVA GULLI** libero stupenda vista mare ultimo piano in stabile d'epoca ristrutturato salone di 50 mq cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno ripostiglio riscaldamento autonomo soffitta.

**380.000.000 ADIACENZE TRIBUNALE** libero in stabile stile liberty piano alto con ascensore luminosissimo perfetto salone cucina abitabile 2 camere matrimoniali cameretta doppi servizi 2 terrazzi cantina soffitta.

**390.000.000 VICOLO SCAGLIONI** libero in stabile trentennale vista mare salone di 35 mq cucina abitabile 2 camere matrimoniali servizi separati terrazzo riscaldamento autonomo box auto giardino di 100 mq di proprietà.

**COLLE DI SAN GIUSTO** libero primo ingresso appartamento esclusivo su 2 livelli per totali 180 mq interni + terrazzi e cantina ultimo piano con mansarda composto da salone di 50 mq con caminetto doppi servizi con idromassaggio cucina abitabile in muratura 4 camere impianto d'allarme condizionamento cassaforte prezzo impegnativo informazioni ns/uffici.

**NUDA PROPRIETÀ**  
(Si precisa che per nuda proprietà si intende l'acquisto dell'immobile con diritto di abitazione a vita a favore del proprietario venditore)

**75.000.000 - 351380 SAN VITO** perfetto piano alto appartamento di 100 mq composto da saloncino cucina abitabile 2 camere matrimoniali bagno ripostiglio cantina riscaldamento autonomo nuda proprietà.

**125.000.000 CAMPO SAN GIACOMO** palazzo trentennale rimesso a nuovo soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno poggolo box auto di 16 mq riscaldamento autonomo nuda proprietà.

**RICERCHE**  
HAI UN IMMOBILE DA VENDERE? RABINO È LA SCELTA GIUSTA PER FARE BENE E IN FRETTA.

**LOCALITÀ TURISTICHE**  
**GRADO APPARTAMENTO CENTRALE** in perfette condizioni ultimo piano vista mare rifiniture signorili arredato con mobili e accessori di pregio splendida terrazza abitabile fronte mare disposto su due livelli soggiorno con cucina doppi servizi camera matrimoniale cameretta riscaldamento e aria condizionata 440.000.000.

**GRADO CENTRO STORICO** appartamento primo ingresso completamente arredato con mobili di pregio vista sul porto piano alto luminoso composto da soggiorno con cucina camera matrimoniale cameretta bagno riscaldamento autonomo 290.000.000.

**GRADO FRONTE PORTO** appartamento primo ingresso rifiniture signorili tutti con riscaldamento autonomo da 50 a 80 mq da 240.000.000 a 470.000.000.

**GRADO VIA CARDUCCI** appartamento perfetto su due livelli con riscaldamento autonomo a metano impianto di aria condizionata terrazzi abitabili 420.000.000.

**TARVISIO RESIDENCE 3 CONFINI** monolocale con angolo cottura riscaldamento autonomo metano terrazzo cantina posto macchina 75.000.000. Altro soggiorno con angolo cottura camera camerino due terrazzi riscaldamento autonomo metano cantina posto macchina 125.000.000.

**VILLE**  
**490.000.000 SISTIANA** libera villa accostata su 3 livelli primo ingresso con riscaldamento autonomo composta da saloncino 3 camere cucina abitabile doppi servizi terrazzo di 20 mq 50 mq di taverna 20 mq di cantina 26 mq di soffitta posto macchina di 18 mq coperto (porticato) 560 mq di giardino.

**470.000.000 DUINO** porzione di villa su 3 livelli con riscaldamento autonomo composta da salone 3 camere cucina abitabile doppi servizi terrazzo taverna portico di 25 mq giardino di 550 mq.

**760.000.000 S. DORLIGO** libera splendida villa bifamiliare lussuosa rifinita come primo ingresso riscaldamento autonomo appartamento al piano terra composto da soggiorno 3 camere matrimoniali con spogliatoio cameretta cucina abitabile doppi servizi ripostiglio poggolo - 1.o piano soggiorno cucinino camera matrimoniale cameretta bagno poggolo taverna con cucina e bagno garage per 5 macchine + posti macchina all'aperto giardino di 1500 mq.

## LOCALI D'AFFARI

**54.000.000 ADIACENZE VIA CAPODISTRIA** locale d'affari in ottimo stato 30 mq composto da 2 vani ammobiliati.

**ADIACENZE SAN GIUSTO** libero locale d'affari di 120 mq con passo carraio composto da un vano unico con annesso appartamento di 60 mq composto da 3 stanze cucina bagno trattative riservate ns. uffici.

**130.000.000 VIA MATTEOTTI** locale d'affari fronte strada di 100 mq con sopralco uso ufficio servizio interno e cortile passo carraio.

**95.000.000 ANDRONA CAMPO MARZIO** locale d'affari di 70 mq fronte strada con 4 vetrine servizio altezza interna 4 m con possibilità posto macchina.

**210.000.000 VIA ECONOMO** libero locale d'affari di 200 mq composto da 3 vani + servizio con magazzino sito al piano terra da adibirsi a box + lastrico solare.

**39.000.000 GRETTA** locale d'affari fronte strada occupato di 40 mq.

**250.000.000 VIA DELL'ISTRIA** locale di 90 mq perfetto rimesso a nuovo composto da 2 vani negozio di 50 mq + retrobottega di 20 mq + magazzino interno di 21 mq.

**106.000.000 BORGO SAN NAZARIO** locale d'affari di 40 mq con avviamento arredo licenza di macelleria.

**150.000.000 STRADA DEL FRIULI** locale d'affari di 100 mq da ristrutturare composto da 3 vani 2 vetrine cortile di pertinenza.

**VIA CABOTO** capannone industriale di 2.500 mq interni + scoperto di 3.500 mq con possibilità di frazionamento prezzo impegnativo informazioni ns/uffici.

**ZONA INDUSTRIALE** capannone su 3 livelli di totali 950 mq + 400 mq scoperti con possibilità di uffici e laboratori officine trattative riservate ns/uffici.

**60.000.000 ZONA GIARDINO PUBBLICO** drogheria profumeria sanitaria licenza tabella XIV con arredamento e avviamento 70 mq con vetrine.

**ZONA CENTRALE** pizzeria ristorante bar avviatissima zona servita con ottimo giro d'affari trattative riservate ns/uffici.

**RIVE** trattoria avviatissima con buon giro d'affari 90 mq posti a sedere trattative riservate.

**475.000.000 MARINA** ristorante di grande metratura con molti posti a sedere interni ed esterni informazioni riservate.

**CASA DI RIPOSO NEL VERDE** avviatissima locali di ampia metratura con giardino 12 posti letto alto utile netto dimostrabile trattative ns/uffici.

**14.000.000 OCCASIONE ZONA ROSSETTI** attività decennale di parucchiaria avviamento arredo giro d'affari dimostrabile locale di 50 mq.

**56.000.000 OCCASIONE CENTRALISSIMO** negozio di 45 mq totalmente ristrutturato con licenza tabella XIV-2-7 ampliabile.

**AFFITTANZE**  
**950.000 - 351380 VIA SAN MARCO** stabile recente piano alto con ascensore soggiorno angolo cottura camera matrimoniale cameretta bagno 2 poggoli 2 ripostigli totalmente arredato contratto per non residenti.

**800.000 - 351380 VIA SAN FRANCESCO** appartamento ampia metratura con riscaldamento autonomo composto da salone tre camere cucina abitabile bagno 2 ripostigli contratto per non residenti.

**750.000 VIA REVOLTELLA** in stabile recente con ascensore appartamento composto da soggiorno cucinotto camera matrimoniale cameretta bagno 2 poggoli ammobiliato contratto per non residenti.

**800.000 CAMPANELLE** in stabile ventennale primo ingresso 5.0 piano con ascensore soggiorno cucina abitabile 3 camere bagno poggolo soffitta ammobiliato contratto per non residenti per 2 anni.

**1.500.000 ADIACENZE LOCCHI** appartamento ultimo piano vista mare con ascensore con giardino e posto macchina condominiale composto da cucina abitabile soggiorno camera matrimoniale bagno doppi servizi 2 balconi contratto per un anno non residenti + uso foresteria.

# CASA

...telefoni a

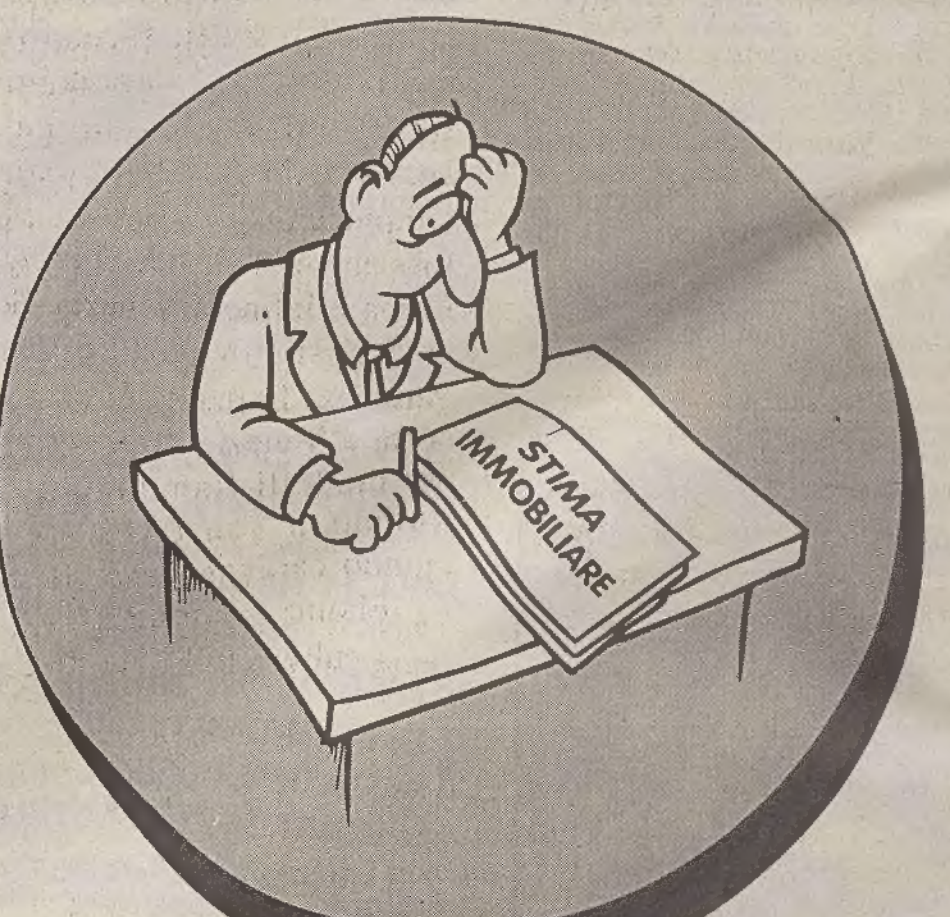
## RABINO



...per venderla o per affittarla



...per comprarla o prenderla in affitto



...per farla stimare gratis

...telefoni allo



(040)

368566

Per informazioni di tutti gli annunci pubblicati su questa pagina rivolgersi esclusivamente a:



# RABINO

s.a.s.

Trieste - via Diaz 7 - tel. (040) 368566 (6 linee telefoniche)